



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>





BRUNO ABRIANI

COLLECTION
DES MEILLEURS OUVRAGES
DE LA LANGUE FRANÇOISE,

DÉDIÉE
AUX AMATEURS
DE L'ART TYPOGRAPHIQUE,
OU D'ÉDITIONS SOIGNÉES ET CORRECTES.

~~~~~  
**Papier fin.**  
~~~~~

CHEZ P. DIDOT L'AINÉ, CI-DEVANT AU LOUVRE,
PRÉSENTEMENT RUE DU PONT DE LODI.

OEUVRES
DE BOILEAU
DESPRÉAUX.

~~~~~  
TOME PREMIER.



A PARIS  
DE L'IMPRIMERIE ET DE LA FONDERIE  
DE P. DIDOT L'AINÉ.

MDCCCXV.

STK

PQ 1719

A2

1815

V.1

---

# ÉLOGE

## DE NICOLAS BOILEAU

### DESPRÉAUX,

*Discours qui a remporté le prix d'éloquence, au  
jugement de la classe de la langue et de la litté-  
rature françoises de l'Institut de France;*

PAR M. L. S. AUGER.

Tout reconnut ses lois ; et ce guide fidèle  
Aux auteurs de ce temps sert encor de modèle.  
*Art poét.*, ch. I.

---

La nation françoise sortoit d'une révolution qui avoit changé ses institutions, ses mœurs, et presque son caractère. Sa langue n'avoit pu rester seule inaltérable. Des choses nouvelles avoient nécessité de nouvelles expressions ; le fanatisme des opinions avoit engendré l'exagération du style ; les crimes, les vertus, les pensées, les actions, s'étoient élan- cés hors de la sphère commune, et la parole, fidèle à les suivre, avoit franchi toutes les barrières que jusque-là l'usage et la raison lui avoient opposées.

Durant cette époque terrible et mémorable, les Muses avoient vu leurs autels abandonnés par les uns, profanés par le culte sacrilège des autres. Tandis que leurs fidèles interprètes étoient presque tous condamnés au silence, d'indignes ministres de ces paisibles divinités leur faisoient parler le langage furieux des partis. Ils fouloient aux pieds les règles et les modèles, comme si les unes eussent été des préjugés ridicules ; les autres, des autorités tyranniques et avilissantes. Le passage de la décadence à la barbarie sembloit avoir été pour nous sans intervalle.

L'orage avoit cessé. Le temple des sciences et des lettres venoit d'être reconstruit ; l'Institut national étoit créé. Quel soin plus pressant, plus important pour lui, que de remédier aux nombreux abus qui avoient corrompu l'art d'écrire ?

Dans un temps où notre littérature, presque au sortir du berceau, alloit être étouffée sous les mêmes efforts qui tentoient de la perfectionner, Boileau avoit combattu et terrassé l'hydre du mauvais goût. Après un siècle de maturité et d'éclat, cette même littérature, parvenue tout-à-coup au terme de la plus affligeante dégradation, se voit attaquée de nouveau par tous les fléaux qui ont assailli son enfance. Où est celui qui doit l'en délivrer encore?... L'Institut national évoque l'ombre de Boileau. À sa voix, ce grand homme reparoit au milieu de nous. L'ART POÉTIQUE est dans sa main. Il va faire revivre

les lois que jadis il a dictées, ces lois qui ont fait fleurir le Parnasse françois, et dont l'oubli a précipité sa décadence.

Au commencement du siècle qui vit naître Boileau, Malherbe avoit banni les vices de notre ancienne versification, introduit dans le rythme françois la justesse et l'harmonie, et créé parmi nous les véritables formes de la poésie lyrique. Regnier avoit emprunté la satire aux anciens, et défriché, non sans honneur, ce champ que de plus heureuses mains devoient cultiver un jour. La France avoit entrevu l'aurore du bon goût ; mais sa lumière naissante ne tarda point à être éclipsée par de fausses lueurs, pires que les ténèbres qui l'avoient précédée. La vaine enflure des auteurs espagnols, et les froids CONCERTI des poètes italiens, furent bientôt pris pour modèle par nos écrivains. Disputant entre eux à qui seroit plus sublime ou plus ingénieux, ils devenoient extravagants ou inintelligibles. Ceux-ci éblouissoient leurs lecteurs par le faste hyperbolique de ces expressions qui cachent le vide des idées : ceux-là les séduisoient par l'apprêt métaphysique de ces pensées dont la fausseté échappe à la faveur de la subtilité. Ce fut alors qu'on vit naître ces énormes romans où les personnages les plus graves de l'antiquité agitoient des questions d'amour dans un jargon emphatique et quintessencié, ces romans où l'histoire étoit sans vérité, la

fiction , sans vraisemblance , la peinture du cœur humain et celle des mœurs, sans fidélité. Tandis que les POLEXANDRE, les ORONDATE, les ARTAMÈNE, échappés des livres de La Calprenède, de Gomberville, et de Scuderi, s'emparoiient de la tragédie, où ils portoient leurs conversations et leurs amours sans fin, Scarron occupoit la scène comique, et la souilloit par de cyniques bouffonneries. Ce même Scarron dégradait par de vils travestissements les héros de l'épopée, que les auteurs de CLOVIS, d'ALARIC, et de SAINT LOUIS, déshonoroient encore davantage par le merveilleux bizarre de leurs fictions, le prosaïsme et la dureté de leurs vers. Cependant Benserade ravissoit la cour, enchantoit les ruelles par des pointes et des quolibets; Voiture tenoit le sceptre à ce fameux hôtel de Rambouillet, école ouverte de style précieux, et rendez-vous des personnages les plus illustres par la naissance et par l'esprit; Chapelain régnoit au Parnasse <sup>(1)</sup>, et désignoit les poètes à la libéralité de Louis XIV. Ainsi les modèles, les succès, les récompenses, tout favorisoit l'influence du mauvais goût, tout conspirait à assurer son empire. À la vérité, Corneille avoit pris son sublime et rapide essor du sein de cette contagion universelle; mais l'élévation de son génie n'avoit pu tout-à-fait l'en garantir. Un autre grand homme, Mo-

(1) Comme roi des auteurs qu'on l'élève à l'empire.

lière , né avec le tact qui saisit les ridicules et avec la force qui les terrasse , n'avoit payé qu'un léger tribut à ceux qui déshonoroient la littérature. Il s'en affranchit bientôt ; mais il n'en délivra pas son siècle. Il avoit le monde à corriger ; la réformation du Parnasse ne pouvoit être son ouvrage : il se contenta de lancer en passant quelques traits. Il falloit donc qu'un jeune auteur, plein de talent et de courage , passionné pour le vrai , ennemi par instinct du faux bel-esprit, fit son unique affaire de le poursuivre à outrance ; qu'aussi sévère pour lui-même que pour les autres, il acquit , par une pureté irréprochable de style et de goût, le droit de censurer ceux dont le style et le goût étoient dépravés ; et qu'enfin , aussi empressé à admirer les beautés qu'ardent à blâmer les défauts, il fût tout-à-la-fois la terreur et le fléau des méchants poètes, le défenseur et l'appui des bons écrivains. Cet auteur fut Boileau.

Il donna ses premières satires. Un début si brillant a perdu de son éclat à nos yeux. Des ouvrages supérieurs, composés dans la force de l'âge et du talent , ont éclipsé ces productions de sa jeunesse. Mais, à considérer l'époque où ils parurent, les essais de Boileau furent des chefs-d'œuvre. À cette époque, la poésie françoise ne pouvoit encore citer aucun ouvrage où l'exactitude et l'heureux tour des constructions, la propriété et la noblesse des termes,

la grace et la douceur de la versification, se fissent remarquer au même degré. M'objecteroit-on les écrits immortels des deux grands hommes qui ont fondé parmi nous l'une et l'autre scène? Corneille, luttant avec effort contre la barbarie qu'il avoit trouvée en possession du théâtre, Corneille, tourmenté du besoin de produire, et employant toutes les forces de son esprit à combiner les plans de ses nombreuses conceptions dramatiques, n'apporta au travail de la diction ni le temps, ni la volonté, ni peut-être les dispositions nécessaires. On prétendit qu'UN DÉMON VENOIT LUI DICTER SES BEAUX VERS, ET L'ABANDONNOIT ENSUITE <sup>(1)</sup>. Molière étoit le peintre de la nature et de la société. De même que la perspective théâtrale lui faisoit une loi d'agrandir les proportions dans le dessein de ses figures, les convenances dramatiques lui prescrivoient d'employer pour les peindre une touche moins régulière et moins soignée. Ce sacrifice qu'il faisoit à la vérité de l'imitation, et quelquefois aussi aux diverses circonstances qui précipitoient son pinceau, ne lui permit point d'obtenir cette pureté de trait, ce fini des détails, qui sont devenus les caractères distinctifs de notre versification. Avant Boileau, ce style poétique dont la correction et l'élégance continuent ajoutent à la dignité des plus nobles pensées, et donnent de la noblesse aux plus communes, avant lui, ce style

(1) Ce mot est de Molière.

n'existoit donc point encore. Il le créa, et, en le créant, il le fixa : aucune de ses expressions, aucun de ses tours n'a vieilli. Ce sont des couleurs à l'épreuve du temps, dont chaque jour semble faire ressortir davantage l'inaltérable fraîcheur. Honneur singulier, gloire unique, si Boileau ne la partageoit avec Pascal, que la prose françoise reconnoît à-la-fois pour son créateur et pour l'un deses plus parfaits modèles.

Dans ses premières satires, Boileau avoit révélé les secrets de la langue poétique aux écrivains dignes de se les approprier, et en même temps il avoit puni la sottise, intimidé la médiocrité, et appris au public à rougir de ses idoles. Ainsi ses premiers pas dans la carrière avoient été marqués par d'importants services, avant de l'être par d'éclatants succès. Mais l'Europe et la postérité devoient lui donner un jour le titre de Satirique françois. Deux ouvrages ont suffi pour le lui mériter. Les ennemis de la raison et du bon goût avoient répondu par des injures plates et grossières à ses critiques pleines de sel et d'enjouement. Boileau, feignant de prendre leur parti contre lui-même, fait le procès A SON ESPRIT. Les défenses de cet esprit accusé; sa rétractation; ses éloges, la plus sanglante des satires; ce courroux des auteurs dont la conscience s'irrite de la louange encore plus que du blâme; tous ces traits de la malice la plus gaie, de la plaisanterie la plus ingénieuse, sont gravés dans toutes

les mémoires, sont répétés par toutes les bouches. C'est ici la raillerie si justement vantée d'Horace, mais plus fine encore, plus spirituelle, et sur-tout plus délicate. Peu auparavant, Boileau avoit livré la guerre au genre humain, et, dans un de ces accès d'exagération satirique qui font sourire l'esprit sans révolter la raison, il avoit mis le roi des animaux au-dessous du plus stupide, du plus ridicule de ses sujets. C'étoit cette fois l'énergie de Juvenal sans déclamation, la profondeur de Perse sans obscurité, la causticité d'Aristophane, lorsqu'elle n'est ni bouffonne, ni odieuse.

Émule d'Horace dans la satire, Boileau le fut avec plus de succès encore dans l'épître. L'épître, qui n'exclut aucun sujet, admet aussi tous les tons. Dans ce genre moins borné, moins uniforme, Boileau, tour-à-tour littérateur et moraliste, censeur et courtisan, a déployé le talent le plus flexible. On remarque dans les épîtres un intérêt plus général, plus varié, plus soutenu, que dans les satires; la raison y a plus d'étendue et de profondeur; la poésie plus de mouvement, de souplesse, et de grace. Les seules épîtres de Boileau placeroient leur auteur au premier rang de ceux qui ont orné la raison du charme des beaux vers.

Pour la troisième fois, Boileau lutte contre Horace. Cette fois, la victoire lui reste. Ce qui n'avoit fourni à l'un que la matière d'une épître, appelée

trop fastueusement peut-être du nom d'ART POÉTIQUE, est devenu sous la plume de l'autre un poème vraiment digne de ce titre. Inférieur à Boileau du côté de l'étendue, Horace ne peut lui être comparé sous le rapport de l'ordonnance. Employant la forme épistolaire, il use légitimement, mais sans réserve, de toute la liberté qu'elle autorise. La poésie dramatique paroît être le sujet principal de ses réflexions ; il ne fait qu'indiquer légèrement les autres genres : du reste, il passe subitement d'un objet à l'autre, et mêle les règles générales aux règles particulières : ainsi il s'affranchit des entraves de la méthode et du TRAVAIL DES TRANSITIONS <sup>(1)</sup>. Boileau donne à son poème une forme plus imposante et plus sévère ; il y embrasse toutes les parties de l'art qu'il professe ; il les divise, les lie, les gradue, les subordonne entre elles et à l'ensemble, par les justes proportions qu'il établit. Travaillant sur un plan vaste et régulier, il développe, pour le remplir et le décorer, toutes les richesses de l'imagination et du style. De là ces heureux épisodes qui rompent l'uniformité du sujet ; ces métaphores nobles ou gracieuses qui en ornent la simplicité ; cette versifica-

(1) Cette expression est de Boileau lui-même. Il s'en est servi en parlant de La Bruyère, à qui il reprochoit de s'être épargné, dans son livre des *Caractères*, le travail des transitions, qui étoit, selon lui, ce qu'il y avoit de plus difficile dans les ouvrages d'esprit.

tion brillante où l'aridité de la pensée se dérobe sous la magnificence de l'expression ; ces traits malins qui égayent la gravité des règles sans en affaiblir l'autorité ; enfin cet art d'identifier le précepte et l'exemple, en décrivant chaque genre de poésie du ton qui lui est propre, et en y appliquant, pour ainsi dire, la couleur locale.

Jusqu'ici, fidèle sectateur des anciens, Boileau s'est fait une loi de poser religieusement tous ses pas sur les vestiges qu'ils ont imprimés dans la carrière ; et, s'il les y a quelquefois devancés, il semble ne devoir cet avantage qu'à l'élan qu'il a pris en les poursuivant. Tout-à-coup nous le voyons tenter un autre chemin vers la gloire. Homère et le Tassoni l'y avoient précédé ; mais dans cette route moins étroite, et dont le terme étoit plus reculé, ils n'avoient point laissé de traces assez sûres pour guider leur hardi successeur. Si l'imagination est le premier mérite du poète, si cette faculté est d'autant plus admirable què le fonds sur lequel elle s'exerce est plus aride, et qu'elle en fait jaillir une source de beautés plus abondante, quel homme que celui qui trouva le *LUTRIN* dans une stérile anecdote, ET FIT D'UN VAIN PUPITRE UN SECOND ILION <sup>(1)</sup> !

Suivrai-je Boileau dans la marche de son épopée ? M'arrêterai-je à dénombrer les incidents qui en enrichissent la texture, ces songes, ces conseils,

(1) Vers du *Lutrin*, ch. VI.

ces harangues , ces combats , ces entreprises nocturnes , ces oracles rendus ? Rappellerai-je ces caractères dessinés avec tant de hardiesse et de variété ; soutenus avec un art si admirable pendant toute la durée de l'action ? Vanterai-je ces riches développements de fiction et de poésie , cet heureux accord du naturel et du merveilleux , cette intervention tour-à-tour sublime et plaisante des divinités allégoriques écloses du cerveau du poète <sup>(1)</sup> ? Non , je ne dissenterai point sur ce qui doit être senti. Je ne flétrirai point en les touchant des beautés que ma main doit respecter. Les pages où la prose froide et inanimée analyse un poème plein de chaleur et de mouvement ressemblent trop à ces feuilles d'un herbier où s'étale desséchée , sans éclat et sans parfum , la fleur qui , sur sa tige , faisoit les délices de la vue et de l'odorat.

Qu'il me soit permis de jeter un moment les regards en arrière , et d'embrasser d'un coup-d'œil des chefs-d'œuvre que j'ai rapidement parcourus. Dans l'ordre où ils ont été produits , je crois apercevoir une sorte d'enchaînement , je dirois presque de système dont le hasard seul n'est pas la cause. En un mot , il me semble que la chronologie des ouvrages de Boileau ( qu'on me pardonne cette expression ) en renferme l'histoire , en complète l'éloge.

(1) Comme ces dieux éclos du cerveau des poètes.

*Art poét.* , ch. III.

La satire veut toute la franchise, toute l'audace de la jeunesse : Boileau commence par des SATIRES. Bientôt les désordres littéraires n'ont plus seuls de l'importance à ses yeux ; la sphère de ses idées s'agrandit par le commerce des hommes ; son jugement se fortifie par l'observation ; l'exercice donne à son esprit plus d'étendue et de profondeur ; à son talent, plus de nerf et de flexibilité : d'un autre côté, le succès qu'ont obtenu ses satires peut se mettre en partie sur le compte de la malignité publique ; il a besoin de légitimer cette gloire douteuse par des triomphes moins faciles, et qui appartiennent à lui seul : il compose ses ÉPÎQUES. Ce n'est point assez. Après avoir signalé les auteurs qui ont échoué, il veut marquer les écueils de la carrière ; après avoir pris parmi les premiers poètes du siècle un rang qu'on ne peut plus lui disputer, il veut guider les autres de ses conseils, ET LEUR MONTRER DE LOIN LA COURONNE ET LE PRIX <sup>(1)</sup> : il publie L'ART POÉTIQUE. Enfin celui qui, d'une main si sûre et si hardie, vient de tracer la théorie des plus vastes compositions, ne se croit pas quitte envers le public et envers sa gloire, si, par un ouvrage de génie, il ne donne à ses préceptes la sanction de l'exemple : le LUTRIN parait. Cet accroissement successif qu'on remarque dans le mérite de ses sujets ne se fait

(1) Vers de l'*Art poétique*, ch. IV.

pas moins sentir dans celui de son style. Quoique parti d'un point déjà trop avancé pour qu'il semblât permis d'espérer un grand progrès, nous le voyons, d'année en année, de poëme en poëme, s'élever, par degrés sensibles et réguliers, jusqu'à cette hauteur d'où Boileau lui-même ne peut plus que descendre.

Quel est donc ce mérite si grand d'un poëte dont les écrits peu nombreux, peu étendus, n'offrent point de ces conceptions sublimes, derniers efforts de l'esprit humain? Quel charme si puissant, vainqueur de l'envie et du temps, a donc pu donner à sa voix cette autorité qui subjuguoit ses contemporains, et à laquelle, après un siècle et demi, nous soumettons encore avec respect notre goût et nos décisions? Boileau lui-même a pris soin de nous l'apprendre : ses ouvrages ne sont pas sans défauts ; il le dit, et lui seul avoit le droit d'être aussi sévère ;

.... Mais en eux *le vrai*, du mensonge vainqueur,  
Par-tout se montre aux yeux, et va saisir le cœur <sup>(1)</sup>.

✓ Qui le croiroit? C'est en cela seulement que Boileau, ce poëte si fier de son génie, si jaloux de sa gloire, fait consister tout son talent, toute sa supériorité. Quand il a dit, RIEN N'EST BEAU QUE LE VRAI, il a prononcé sur son propre mérite, et c'est de lui-même

(1) Vers de l'épître IX, à M. de Seignelay.

qu'il faut emprunter le seul éloge qui soit digne de ses ouvrages. LE VRAI est la source féconde où il a puisé tout ce qui le rend admirable à nos yeux. Morale sage, critique saine, goût pur, et style exact, ne sont, pour ainsi dire, dans Boileau, que la raison diversement modifiée suivant les objets auxquels elle s'est appliquée. Son esprit, éminemment juste, étoit également blessé des désordres de la société et des abus de la littérature. Appréciateur éclairé de tous les genres de bienséances, il donna, presque avec le même succès, aux hommes des règles de conduite, aux auteurs des préceptes de style. Enfin, puisqu'il existe une logique pour le langage, ainsi qu'il en est une pour la pensée, et que le même jugement qui règle les combinaisons de l'une sert à déterminer les rapports de l'autre, le plus judicieux des écrivains en dut être le plus correct.

Si un poète, doué de l'esprit le plus juste, du goût le plus délicat, et du talent le plus pur, avoit consacré ces qualités si rares et si précieuses à l'usage le plus utile qu'il en pût faire pour sa nation, je veux dire au perfectionnement des mœurs et à la réformation de la littérature; si, dans ce double dessein, il avoit composé des satires piquantes et ingénieuses, des épîtres pleines d'instructions solides et salutaires, un poème parfait, code immortel de la législation poétique; et qu'enfin, pour amuser son siècle, après l'avoir éclairé, il eût publié un au-

tre poëme, chef-d'œuvre de gaieté et d'imagination ; si, dans tous ces ouvrages, la critique et le précepte, la morale et la plaisanterie, étoient traités avec toute la verve, tout l'intérêt dont chacun de ces genres est susceptible ; mais que d'ailleurs, dans aucun de ces mêmes écrits, le sujet ne comportât l'expression du sentiment ou de la passion, au point d'en faire desirer l'emploi, ou seulement d'en laisser apercevoir l'absence, sur quel fondement accuseroit-on un tel poëte de n'avoir pas eu de sensibilité ? de quel droit lui reprocheroit-on d'en avoir manqué ? Que si cependant ce même poëte, se sentant privé d'une qualité qu'il est également impossible d'acquérir et de feindre avec succès, s'étoit sagement abstenu de traiter des sujets où elle fût nécessaire, sa prudence ne devroit-elle pas être la matière d'un éloge plutôt que l'occasion d'un reproche ? et ne faudroit-il pas vanter en lui l'un des premiers mérites de l'écrivain, celui de bien connaître la nature de son génie ? Je ne me suis point fait ici un jeu d'étaler une supposition chimérique, de créer une objection imaginaire, pour avoir le facile mérite de la détruire. On le sait trop bien : des esprits éclairés <sup>(1)</sup> ont en effet reproché au poëte de la raison de n'avoir pas été celui du sentiment. Tant il est vrai que les lumières ne préservent pas

(1) D'Alembert, Marmontel, et plusieurs autres.

toujours de l'erreur, et que la gloire est un bien qu'il faut sans cesse disputer à l'injustice.

Il est un petit nombre de grands écrivains dont les ouvrages procurent à tous les esprits, à tous les sexes, à tous les âges, des jouissances vives et répétées. Appuyée sur les titres les plus brillants, environnée des souvenirs les plus aimables, leur mémoire est, en quelque sorte, l'objet d'un culte universel. Chacun s'empresse de leur payer un tribut d'admiration, de reconnaissance, et d'amour. Qu'un orateur soit appelé à célébrer leur gloire, il devient l'organe de la nation entière ; tous les cœurs répondent au sien ; toutes les voix s'unissent à la sienne. Boileau (pourquoi le dissimulerois-je ?) Boileau n'a point les mêmes droits à l'affection publique, et, si je l'ose dire ainsi, à la faveur populaire ; un fonds inépuisable de vérité et de bon goût, une correction sévère, une élégance soutenue de style, un mécanisme parfait de versification, tous ces mérites n'ont, aux yeux de la plupart des hommes, ni ce charme qui les séduit, ni cet éclat qui leur impose. Ceux dont la raison est profondément exercée, ceux qui sont initiés dans les secrets de la composition, peuvent seuls les apprécier dignement. De tels juges ne sont pas nombreux ; ils se passionnent peu, et malheureusement il en est parmi eux qui sont moins sensibles aux beautés qu'habiles à saisir et à exagérer les défauts, ou même ingénieux à les suppo-

ser. Si la palme de l'éloquence est promise à qui louera le mieux Boileau, l'orateur, craignant de tomber dans les langueurs d'une aride discussion, et plus encore d'étaler, dans l'éloge du plus vrai des hommes et des écrivains, les mouvements d'une éloquence fausse et déplacée, n'osera employer, ni toute l'énergie de la conviction, ni toute la chaleur de l'enthousiasme, pour célébrer un grand poète attaqué avec toute l'adresse de la malignité, avec toute l'animosité de l'ignorance. Cependant, malgré lui, l'éloge dégénérera en apologie. Les sincères admirateurs de Boileau seront indignés de sa faiblesse; ses détracteurs seront irrités de sa résistance. Victime des passions d'autrui, victime de son propre zèle, il aura déplu à tous les esprits, pour avoir essayé de les concilier tous. Mais à quoi sert-il de rappeler ici les difficultés de mon sujet? Il ne sera tenu compte de les avoir appréciées qu'à celui qui les aura vaincues.

On a trouvé que la raison de Boileau étoit trop timide; que ses idées étoient trop circonscrites, trop peu approfondies; en un mot, qu'il n'étoit pas philosophe. Voltaire est le premier qui, à l'imitation des Anglois, ait porté dans la poésie ces idées hardies et philosophiques que l'affoiblissement du pouvoir permettoit à son génie naturellement indépendant, ces résultats lumineux et profonds que le progrès des sciences venoit offrir en tribut à son

imagination. Boileau ne put employer des ressources que lui refusoit l'état de son siècle. Cependant quel écrivain dans ce même siècle offre plus que lui des traits libres et courageux? J'en atteste ses ouvrages. Sous un roi victorieux, et qui le combloit de ses faveurs, n'a-t-il pas vanté les douceurs de la paix, déploré les malheurs de la guerre, et fait le procès aux conquérants? Qu'a fait de plus l'auteur de *TÉLÉMAQUE*? Sous l'empire d'une religion toute-puissante, et qu'il respectoit sincèrement, n'a-t-il pas attaqué l'hypocrisie, détesté les fureurs de l'intolérance, et frondé les abus de l'église? Qu'a fait de plus l'auteur du *TARTUFE*? Je rappellerai cette satire où Boileau, le premier, soutenant les droits de l'illustration personnelle contre les privilèges de la noblesse héréditaire, vengea *L'HONNEUR EN ROTURE* des dédains du *VICE ANOBLI*. Je citerai cet *ARRÊT BURLESQUE* par lequel Boileau, détrompé des chimères du péripatétisme, lorsque ses contemporains les respectoient encore, protégea la philosophie de Descartes, de ce grand homme, qui, depuis, remettant aux mains des Locke et des Newton le double flambeau du doute et de la géométrie, devant lequel devoit s'évanouir le prestige de ses propres systèmes, leur a ouvert les routes du monde intellectuel et du monde physique. La philosophie sépareroit-elle, dans sa reconnaissance, Descartes, qui combattit l'erreur, de Boileau, qui défendit Descartes? Notre

indifférence à cet égard , j'ai presque dit notre ingratitude, provient sans doute de ce que, pour juger un écrivain, nous ne nous plaçons pas dans les circonstances où il a vécu. Nous trouvons vulgaire et pusillanime ce qui fut un effort de raison, un prodige de hardiesse. Si la philosophie de Boileau a éprouvé cette injuste vicissitude, qu'au moins le temps respecte la gloire des services qu'il a rendus à la morale publique. Quatre de ses vers ont provoqué, ont obtenu l'abolition d'une épreuve odieuse, qui déshonorait la justice, insultait à l'hymen, et outrageait la pudeur, qui s'en vengeait en la rendant inutile. C'est encore à Boileau qu'on doit tant de préceptes de morale pratique renfermés dans les bornes d'un vers : sorte de monnaie qui, frappée au coin du poète, est à l'usage de tous, circule avec facilité dans le commerce de la vie, et va grossir le trésor des proverbes, ce fonds riche et solide de la philosophie populaire.

Si l'on m'accuse d'avoir trop hautement revendiqué pour Boileau une place parmi les poètes philosophes et moralistes, je rejeterai ce reproche sur ceux qui la lui ont trop durement refusée. L'excès de mon zèle trouverait-il moins d'indulgence que l'excès de leur sévérité ? Au surplus, je le sens ; ce mérite qu'ils ont contesté à Boileau, comme s'il l'avait affecté, qu'il a rencontré quelquefois, mais qu'il semble n'avoir jamais recherché, disparait de-

vant un autre mérite que nul ne lui dispute, que nul ne partage avec lui, qui lui est propre, qui est inséparable de son nom, celui d'avoir fondé l'école poétique françoise. Ce fut là le but constant, le véritable but de ses travaux. Un seul siècle a produit parmi nous plus de grands hommes que tous les autres ensemble. La libéralité du monarque, l'action réciproque des lumières, la rivalité des talents, toutes ces causes de succès, ne suffisent pas pour expliquer la prodigieuse supériorité de tant de beaux génies. Elle a sans doute d'autres causes, dont la nature a seule le secret ; mais parmi celles que l'intelligence humaine peut assigner, il en est une peut-être qu'il n'est point inutile de faire apercevoir. Chacun de ces grands hommes (je ne parle ici que de ceux qui ont cultivé le bel art de la poésie), chacun d'eux se renferma dans les limites de son génie. Content de l'empire qu'il avoit fondé, chacun d'eux borna ses soins et sa gloire à le rendre florissant. Le siècle qui les a suivis devoit offrir ce phénomène d'un homme qui a ambitionné ce qu'on a appelé pour lui la monarchie universelle des lettres. Mais, semblable aux autres conquérants, Voltaire n'a point gardé toutes ses conquêtes ; par-tout il a porté ses pas ; il est loin d'avoir par-tout établi sa puissance. N'envahissant point les états d'autrui pour mieux régner dans les leurs, Corneille et Racine se partagèrent l'empire tragique ;

Molière occupa le trône de Thalie ; La Fontaine eut la fable et le conte pour apanage ; Boileau posséda le domaine entier de la poésie didactique , et donna des lois au Parnasse françois.

Avant que son autorité y fût reconnue , il lui avoit fallu détrôner le faux goût qui s'en étoit emparé. Ses satires avoient réduit à d'impuissantes fureurs les auteurs armés pour la défense de l'usurpateur. Chacun de ses autres ouvrages fut une nouvelle victoire remportée sur eux. Le silence et la honte devinrent bientôt leur unique partage. Mais laissons en paix les mânes de ces tristes soutiens d'une déplorable cause. Leurs noms n'auroient point survécu à leur défaite , si Boileau ne les eût placés dans ses vers. Ce sont des barbares vaincus , dont le vainqueur a enchaîné les images à son char de triomphe. L'airain les immortalise ; leur mémoire périssoit sans lui.

Attachons nos regards sur un objet bien plus intéressant pour nous , bien plus honorable pour Boileau. Examinons les moyens qu'il employa pour porter la versification à un degré de noblesse et d'élégance tel que, l'apprécier, c'est connoître l'art ; en approcher, c'est réussir. L'élève des Raphaël et des Rubens , qui sait que les petits sujets reçoivent tout leur prix de l'exécution , et que sans elle les plus grandes compositions ne sauroient attacher nos regards, étudie, dans les tableaux de ces artistes fa-

meux , leur touche , leur coloris , leur manière. Appliquons-nous de même à observer et à saisir les procédés de Boileau, à épier et à surprendre le secret du mattre. Qui se refuseroit à recevoir de lui des leçons que Racine a bien voulu prendre ?

Dans notre versification , l'inconvénient le plus difficile à éviter parcequ'il tient à sa nature , le plus à craindre parcequ'il engendre l'ennui , c'est la monotonie. Elle résulte de la rime, ornement nécessaire de la poésie dans une langue qui n'a point de prosodie fixe. Trop souvent le versificateur ne songe qu'au besoin de trouver des consonnances. Il procède par rimes ; quand l'une est remplie , il s'occupe de l'autre. De là , sous le nom de poèmes , ces fastidieuses séries de distiques , où chaque rime complète chaque idée , où les désinences enchaînées deux à deux importunent l'oreille , au lieu de la flatter. Boileau , mattre de son sujet , mattre de la rime qui lui obéit en esclave <sup>(1)</sup> , varie au gré de sa pensée la période poétique. Tour-à-tour il la restreint et l'étend. Ici , elle frappe par son énergique concision ; là , elle charme par ses développements nombreux et imposants. Boileau n'emprunte point le honteux secours de ces inversions forcées , de ces enjambements vicieux , que le mauvais goût moderne donne pour des découvertes , quand il n'a fait que

(1) La rime est une esclave , et ne doit qu'obéir.

*Art poét.* , ch. I.

les dérober à notre ancienne barbarie. À l'aide de ces coupes heureuses , de ces combinaisons savantes que le sens et l'oreille approuvent, sa phrase revêt toutes les formes , prend tous les mouvements , produit tous les effets. Les entraves de la mesure et de la rime lui donnent de l'essor, loin de la gêner.

Dans le système imparfait de versification suivi jusqu'à Boileau , souvent tout l'éclat d'une image, toute la force d'une pensée, résidoit dans le premier vers, et le second n'étoit plus alors, si j'ose m'exprimer ainsi, qu'une vaine et insipide superfétation. Pour remédier à cet inconvénient d'autant plus grave que le vers, qui n'ajoute point à l'idée du vers qui le précède , ne manque jamais de l'affaiblir, Boileau érigea en précepte et consacra par son exemple la nécessité de FAIRE LE SECOND VERS AVANT LE PREMIER. Ce procédé si simple, et dont l'explication même semble déroger à la dignité du discours le moins orné, ce procédé n'en fut pas moins regardé comme un des secrets les plus importants de l'art de versifier. Le poète qui le pratique, loin de détruire l'effet d'un beau vers par un vers plus foible, parvient à dissimuler plus heureusement les légers sacrifices qu'il est quelquefois obligé de faire à la rime ; et, en donnant dans le second vers, par l'achèvement de la rime et de la pensée, la solution du double problème que, dans le premier, il sembloit avoir

proposé à l'oreille et à l'esprit, il les satisfait à-la-fois l'un et l'autre; et la réunion de leurs suffrages, qui est le but de son art, en est aussi la glorieuse récompense. Une tradition constante rapporte que Boileau donna ce secret à Racine, et que c'étoit là ce qu'il appeloit **LUI AVOIR APPRIS A FAIRE DIFFICILEMENT DES VERS.**

Mais où lui-même avoit-il appris cet art de féconder une poésie stérile, d'enhardir sa timidité, de vaincre ou d'éluder ses dégoûts, en un mot, de la rendre capable de tout exprimer et de tout peindre? Pourrai-je expliquer comment, sous sa plume, elle descendit des objets les plus sublimes aux choses les plus familières, décrivit **LE PASSAGE DU RHIN,** et **LE COMBAT DES CHANTRES ET DES CHANOINES,** s'éleva à la hauteur de Louis XIV, et se mit à la portée d'Antoine le jardinier? Long-temps avant Boileau on avoit essayé de transporter dans nos vers les trésors de la poésie descriptive des anciens; mais les auteurs de cette tentative n'avoient point le goût qui discerne ce qu'il faut prendre, qui dispose convenablement ce qu'on s'est approprié. Ces précieux débris de l'antiquité, qu'ils employèrent confusément avec les matériaux encore informes d'une langue qui sortoit à peine de la barbarie, offrent à nos yeux une disparate presque risible. On croit voir une peuplade de sauvages qui, après avoir pillé une ville enrichie des chefs-d'œuvre de tous nos

arts , revient décorer bizarrement ses huttes grossières des vases , des statues , et des tableaux dont elle a fait sa proie. En toute chose , l'abus décrédite l'usage. De ce que notre poésie avoit employé sans succès les moyens descriptifs de l'antiquité , on conclut qu'elle devoit renoncer à s'en servir. On lui interdit jusqu'à ceux que pouvoit lui fournir le génie d'une langue déjà peu riche elle-même. Elle fut condamnée à l'indigence ; son orgueil s'en accrut. Dans sa pauvreté noble , elle auroit craint de déroger en partageant les ressources roturières de la prose. Boileau trouve l'art de la secourir en ménageant sa délicatesse. Tantôt il est frappé d'un rapport jusque-là inaperçu entre deux objets : alors , et pour la première fois , les termes qui désignent chacun d'eux se rapprochent d'eux-mêmes , se marient ; et ces alliances , doublement satisfaisantes par la justesse et par la nouveauté , sont appelées par lui-même des **EXPRESSIONS CRÉÉES**. Tantôt il introduit ~~un~~ latinisme énergique ou élégant ; le lecteur instruit n'en est point choqué , parcequ'il est familiarisé d'avance avec l'idiome qui l'a fourni ; il le goûte , parcequ'il lui rappelle une étude qui lui a coûté , et dont les fruits lui sont chers : son opinion devient celle du public , et l'heureux étranger est naturalisé dans la langue qu'il enrichit. Souvent , lorsque le mot **unique** et nécessaire seroit rejeté s'il se présentoit seul , Boileau l'accompagne

d'une épithète noble, qui le protège de son éclat et donne le change à l'attention ; le mot est admis ; et cette surprise faite à l'orgueil de la poésie est d'autant plus approuvée, qu'elle préserve de la langueur des périphrases. Quelquefois, quand un terme, trop bas, et sans équivalent dans le style soutenu, ne sauroit passer, même à la faveur de l'épithète la plus relevée, ne pouvant nommer l'objet, il le peint, et prouve que notre langue aussi peut aspirer aux beautés du genre descriptif. Toujours son expression joint au mérite de la propriété et de l'élégance celui d'occuper dans la phrase la place précise qui doit en augmenter la force, ou en faire valoir la finesse ; et notre construction, malgré sa marche méthodique et nécessaire, semble n'avoir rien à envier à la liberté de ces inversions grecques et latines, qui permettoient de disposer les mots dans l'ordre le plus favorable à la pensée et à l'harmonie. L'harmonie fut aussi l'une des qualités distinctives de la versification de Boileau. Doué d'une oreille difficile et d'une patience opiniâtre, il porta dans la recherche des sons le même soin, la même sévérité, que dans le choix des idées. Mais il ne se borna point à cette vaine harmonie qui, sans rapport avec l'objet exprimé, n'a d'autre but que de flatter l'ouïe, et n'ajoute que peu de chose aux plaisirs de l'esprit. Il fit présent à la poésie française de l'harmonie imitative, de cet art qui, par la com-

binaison des sons et les mouvements du style, peint ce que les mots ne font que nommer, de cet art que les anciens ont cultivé avec tant de succès dans leurs langues riches et sonores, et qui sembloit ne devoir jamais produire que des résultats imparfaits dans notre idiome sourd et stérile, sur-tout depuis les efforts ridiculement malheureux de Ronsard et de quelques autres pour faire rendre à la lyre françoise les accords de la lyre grecque et latine. Comme tous les arts, l'harmonie imitative a ses règles et ses procédés ; comme tous les arts, elle exige une disposition particulière d'organes, l'étude des modèles, et beaucoup de travail. Le poète, pour transmettre l'impression qu'il a reçue, assortit et arrange les expressions, comme le peintre nuance et place les couleurs. Averti par un sentiment subtil et rapide qu'à force d'habitude il a rendu presque indépendant de la volonté, il écrit un vers imitatif à-peu-près comme un compositeur exercé, en plaçant sa main sur le clavier, produit un accord que sa tête ne cherchoit pas. Arts charmants de la peinture et de la musique, j'ai pu vous comparer en quelques points avec l'harmonie imitative ; mais vous n'égalerez jamais ses prodiges. La peinture, qui exprime la forme et la couleur des objets, ne rend ni l'action ni le bruit ; elle représente un moment, et non la durée ; un état, et non le mouvement ; et le son que produit le choc des corps ne peut

résulter de ses figures immobiles. La musique est bornée à l'imitation du bruit et du mouvement ; et cette imitation , dont les moyens sont si insuffisants et les effets si vagues , a presque toujours besoin d'être expliquée, et, pour ainsi dire, traduite. L'harmonie imitative a , comme cet art , la double ressource des sons et de la mesure ; mais elle l'applique au discours , et le sens en est inséparable : c'est la musique et la parole réunies. Retraçant à l'imagination , par les signes écrits , tout ce que la peinture retrace à l'œil par les couleurs , l'harmonie imitative , à l'aide de la prosodie , accélère et ralentit à son gré la marche du vers ; elle mesure le temps et produit l'action ; elle résout le problème de la peinture en mouvement.

Sans doute , la nature , libérale envers Boileau , avoit donné à son esprit le tour le plus favorable aux idées justes et ingénieuses ; à ses organes , le sentiment exquis du nombre et de l'harmonie. Mais qui pourroit dire avec quel soin , quelle opiniâtreté , il cultiva de si précieuses dispositions ? Au-delà du bien apercevant toujours le mieux , il y tendoit sans cesse , et croyoit ne l'avoir jamais atteint. Quelques esprits , susceptibles de prévention , instruits par lui-même que ses vers avoient été enfantés avec effort , et polis sans relâche , n'ont pas cru possible qu'une composition aussi laborieuse ne leur eût point fait contracter un air de gêne et de sécheresse ,

et ils ont eu le malheur de l'y apercevoir. Aux vers de Boileau ils ont opposé ceux de Racine, dont la perfection ne porte point l'empreinte du travail. Ils n'ont point songé que la poésie dramatique tourne en sentiment tout ce qui s'offriroit ailleurs sous la forme d'une pensée ou d'une image; que les sentiments s'élançant d'une ame fortement émue, l'expression en doit être rapide et simple; tandis que les pensées et les images, tranquille résultat des combinaisons de l'esprit, tiennent, du principe même qui les a produites, une apparence plus marquée de soin et d'arrangement; que la vérité d'un dialogue passionné exige une facilité, un abandon, que dans le poète didactique on traiteroit de foiblesse ou de négligence; enfin que le pathétique, qui a pour objet d'échauffer le cœur, le refroidiroit en employant la recherche et les ornements; au lieu que le raisonnement, n'exerçant sur l'esprit qu'un foible pouvoir, a besoin, pour le séduire et l'attacher, d'étaler dans ses discours tous les prestiges de l'art, et peut-être d'y rendre plus sensible le mérite des difficultés vaincues. Ils ont oublié que Racine, toutes les fois qu'il se livre au genre descriptif, se fait remarquer par une diction plus travaillée, un rythme plus fort, plus soutenu, qui décèle davantage la main du versificateur, et qu'entre LE RÉCIT DE THÉRAMÈNE et LE PASSAGE DU RHIN un œil exercé et impartial n'apercevrait peut-être pas la différence de

ton la plus légère. Si donc Racine et Boileau se sont rencontrés pour la manière lorsqu'ils se sont rapprochés par le sujet, n'en doit-on pas conclure que, si leur touche habituellement n'est pas la même, c'est qu'à cet égard la distance des genres les a tenus dans un éloignement réciproque. Il est des poètes dont le style est continuellement tendu ; leur élévation est gigantesque, leur force est de la roideur : athlètes toujours luttants et hors d'haleine, ils fatiguent le spectateur de leurs efforts. Il en est d'autres qui symétrisent sans cesse les idées et les mots ; leur muse est une femme privée de graces naturelles, qui étudie toutes ses attitudes et concerte tous ses pas. Voilà les poètes dont les vers sont PEINÉS et peu faciles. Il en est un dont le style joint l'énergie à la souplesse, l'élégance au naturel, et va droit à son but, sans mouvements pénibles ou affectés. Il me représente la démarche d'un homme robuste et bien proportionné, qui met sa grace dans un sage emploi de sa force, et dont la noble aisance laisse à peine soupçonner que des exercices longs et fatigants la lui ont procurée. À ce portrait, qui né reconnoîtroit Boileau ?

En même temps que le travail perfectionnoit les dons de son heureuse organisation, l'étude des grands écrivains de l'antiquité soutenoit et guidait son talent. Leur style fut la règle du sien ; les beautés de leurs écrits passèrent dans ses ouvrages. La

sphère des idées et des images poétiques est limitée. Les Grecs et les Latins, venus les premiers, se sont emparés des grands traits et des couleurs franches de la nature. Les modernes ont dû les leur emprunter, ou renoncer à peindre; et ceux qui ont voulu se placer hors de cette alternative, travaillant sans modèles, pour ne point se rencontrer avec les compositions antiques, n'ont dessiné que des formes imaginaires, n'ont étalé qu'un coloris factice. Ce sont les anciens qui ont inspiré à Boileau ce goût pur et sévère, cette exécution ferme et correcte, qui conserve le caractère antique aux pensées qu'il a puisées dans leurs écrits, et le donne à celles qu'il a tirées de son propre fonds. C'est en les imitant qu'il est devenu classique comme eux.

Tandis qu'on faisoit un crime à Boileau d'avoir emprunté aux anciens, Boileau s'en glorifioit sans cesse; et les obligations qu'il leur avoit éclatèrent bien moins par les reproches de ses ennemis que par les témoignages de sa reconnaissance. Ses maîtres furent attaqués; il y eut révolte au Parnasse; on voulut renverser ceux qui y régnoient depuis vingt siècles; et cette entreprise fut suscitée par un obscur écrivain. Forts de leur nombre, que grossissoient chaque jour l'ignorance et l'erreur, auxiliaires naturelles d'une semblable cause, renouvelant à chaque instant leurs attaques contre d'illustres morts, que des chefs-d'œuvre proté-

geoient foiblement dans l'opinion d'un public égaré ou indifférent, les adversaires de la Grèce et de Rome alloient triompher. Boileau, à la tête des premiers écrivains du siècle, marche au combat, et change la fortune. Moins généreux, les défenseurs de l'antiquité eussent gardé la neutralité, et, permettant aux héros du PARALLÈLE une facile victoire, ils se fussent emparés ensuite d'un champ de bataille dont Perrault et les siens ne pouvoient rester maîtres. L'honneur et la reconnoissance l'emportèrent; les anciens furent défendus par les seuls modernes qui eussent pu les attaquer avec avantage; les auteurs grecs et latins furent maintenus sur le trône de la littérature par les seuls écrivains qui fussent assez forts pour le leur disputer.

Celui qui admira de si bonne foi les anciens, qui combattit si généreusement pour leur défense, auroit-il été insensible au mérite des grands écrivains modernes, et se seroit-il plu à le dégrader? Celui qui donna à Molière et à Racine des louanges si sincères et si courageuses, auroit-il été le lâche et injuste détracteur du Tasse, de Corneille, et de Quinault? Ah! c'est trop s'arrêter à ces odieuses imputations de la malignité. La gloire de Boileau s'en indigne; elle désavoue d'avance l'indiscret panégyriste qui croiroit nécessaire de les repousser. Qu'un autre, s'il le veut, s'attache donc à prouver que l'ennemi des jeux de mots, des CONCETTI, DE TOUS

CES FAUX BRILLANTS DE LA MODERNE ITALIE <sup>(1)</sup>, a pu sans injustice préférer L'OR au CLINQUANT, le style de Virgile, que l'alliage du mauvais goût n'altère jamais, à celui du Tasse, qui brille trop souvent d'un éclat trompeur et superficiel; qu'il examine si, après avoir prodigué à l'auteur du CID, de POLYEUCTE, et de CINNA, les témoignages les plus nombreux, les plus éclatants d'une admiration vive et profonde, le critique, jaloux des progrès de l'art, n'étoit pas en droit de relever quelquefois, avec tous les ménagements dus au déclin d'un grand génie, les défauts de l'auteur d'ACÉSILAS, de PERTHARITE, et d'ATTILA; qu'il examine si le satirique, en ridiculisant les tragédies de Quinault, et en convenant que SES POÈMES LYRIQUES LUI AVOIENT FAIT UNE RÉPUTATION MÉRITÉE <sup>(2)</sup>, ne s'est pas montré à-peu-près également juste dans le blâme et dans la louange; et si un éloge trop modéré d'ARMIDE n'est pas excusable dans le censeur de l'ASTRATE, que la sévérité de ses principes en matière de morale et de goût empêchoit de se passionner pour un genre où l'amour fait tout le fond des idées, et l'harmonieuse foiblesse des vers, une des principales qualités du style. Pour moi, je ne veux plus oublier que

(1)

Laissons à l'Italie

De tous ces faux brillants l'éclatante folie.

*Art poét.*, ch. I.

(2) Ce sont les expressions mêmes de Boileau.

1.

c

je loue Boileau devant ses admirateurs, et que je ne le défends pas devant des juges. Parmi les reproches d'injustice faits à Boileau, il en est un pourtant que je ne passerai point sous silence. Ce reproche est le moins grave de tous peut-être ; mais La Fontaine y a donné sujet ; et quel écrivain ennemi des Graces , contraire aux intérêts de son propre talent , négligeroit l'occasion de parler de La Fontaine ? Boileau, pendant sa vie, exerçant au Par-nasse une magistrature suprême, a réuni contre lui la foule des prétentions, toujours si vives et si nombreuses dans un état où le mérite fixe les rangs ; et, après sa mort, il a subi la destinée de tous ceux qui ont été revêtus d'un grand pouvoir. Ses actes de sévérité, comme ses faveurs ; ses oublis, comme ses offenses, tout a été jugé avec une excessive rigueur. Cette animadversion contre le mérite qui domine se change naturellement en générosité envers le mérite modeste et méconnu. Nul homme n'excita plus puissamment cette sorte d'intérêt que La Fontaine, écrivain le plus original, le moins imitable de tous, qui ne prit aucun soin ni de sa fortune, ni de sa renommée. Des amis pourvurent aux besoins de son existence ; la postérité s'est chargée de sa gloire. Non seulement elle accroit chaque jour ce bien placé, pour ainsi dire, sous sa tutèle ; mais encore elle demande un compte rigoureux de ce qui pouvoit y manquer lorsqu'elle en a reçu

le dépôt. Elle semble ne devoir jamais pardonner à Louis XIV et à Boileau d'avoir négligé La Fontaine. Si Boileau fit cas du conteur au point de le préférer à l'Arioste lui-même, rien ne prouve qu'il ait apprécié le fabuliste. Il n'a parlé dans son *ART POÉTIQUE* ni de l'apologue, ni de l'homme vraiment unique qui, dans ce genre, a surpassé tous ses devanciers, et ne sera probablement égalé par aucun de ses successeurs. Avouons-le, le mérite de La Fontaine paroît n'avoir frappé que foiblement ses contemporains. Le seul Molière, plus observateur, plus pénétrant, a prédit que NOS PLUS BEAUX ESPRITS N'EFFACEROIENT PAS LE BON HOMME. Des compositions d'une étendue très bornée; des sujets presque tous d'emprunt; un style agréable et facile, mais moins pur, moins précis que celui de Phédre; voilà peut-être tout ce que les autres ont aperçu dans le charmant livre des *FABLES*. Ce qui est simple et naturel éloigne d'abord les idées de génie et de perfection. Combien d'imitateurs de l'inimitable La Fontaine ne se sont-ils pas flattés en secret qu'il n'étoit pas impossible de l'atteindre? Placés entre eux à d'inégales distances, mais tous séparés de lui par un immense intervalle, ils nous ont servi, pour ainsi dire, à mesurer avec quelque justesse un mérite dont on n'avoit point encore soupçonné toute l'élévation. Comment l'auroit-on soupçonnée? La Fontaine lui-même, on le sait, se croyoit inférieur à

l'affranchi d'Auguste; son siècle le crut ainsi; et, pour cette seule fois, sans doute, on fut injuste envers un écrivain, en l'estimant ce qu'il s'estimoit lui-même. Long-temps ce poète charmant, délices de tous les âges, ne parut guère propre qu'à amuser l'enfance. Telle a été la force et la durée du préjugé, que Voltaire, juge ordinairement si éclairé du talent poétique, mais né bien avant le temps où La Fontaine a pris enfin sa véritable place, ne l'a jamais loué qu'avec des restrictions, dont notre enthousiasme pour ce poète aimable n'auroit peut-être pas moins sujet de se plaindre que du silence tant reproché à l'auteur de l'ART POÉTIQUE.

Si je me bornois, Messieurs, à vous montrer dans Boileau le grand poète, l'excellent versificateur, le judicieux critique, je ne vous offrerois de lui qu'une image imparfaite. Vous avez admiré le talent de l'écrivain; le caractère de l'homme n'est pas moins digne de votre estime. Courtisan et satirique, Boileau ne connut ni la bassesse ni la mauvaise foi, écueils ordinaires et presque inévitables de ces deux professions.

Il fut le flatteur de Louis XIV <sup>(1)</sup>; mais il le fut avec toute la France, qui idolâtroit son roi; avec toute l'Europe, qui retentissoit de la gloire de ce prince. Un monarque d'une figure imposante, d'une

(1) Zoïle de Quinault, et *flatteur de Louis*.

Vers de Voltaire dans son *Épître à Boileau*.

taille majestueuse, d'un esprit sans culture, mais plein de justesse et d'élévation, grand dans ses projets, constant dans ses résolutions, noble dans ses plaisirs, décent dans ses foiblesses, employant les arts, protégeant les lettres et les sciences, sachant apprécier les hommes et s'en servir, possédant l'art de donner du prix aux faveurs, et l'art, plus grand encore, de dispenser la louange et l'encouragement à l'aide de ces à-propos heureux dont l'expression réunissoit toujours la grace et la dignité : voilà quel fut long-temps Louis XIV. L'Europe attaquée, ou menacée par les armes de la France ; la France florissant par le commerce et les manufactures ; des fêtes d'une magnificence sans bornes ; des monuments utiles et immortels : un ministre qui dirigeoit avec génie les guerres qu'il allumoit par d'indignes motifs ; un autre ministre, né pour réparer, comme le premier pour détruire, qui rendoit les peuples étrangers tributaires de notre industrie, en même temps qu'ils l'étoient de notre valeur : une cour brillante et voluptueuse, où l'esprit et la beauté se disputoient à l'envi les regards du maître ; des héros, des écrivains illustres, des artistes célèbres, des grands hommes en tout genre, qu'on eût dit qu'il avoit créés : voilà quel fut long-temps le siècle de Louis XIV. Racine, Quinault, Boileau, Molière, ne durent-ils pas célébrer un roi puissant dont l'éclat frappoit vivement leurs yeux, et de qui ils rece-

voient plus que des bienfaits, puisqu'il les combloit de distinctions? Parmi ces éloges que la reconnoissance ennoblissoit tous, quels sont ceux que le talent a le plus embellis, que la délicatesse a le plus tempérés? Ne sont-ce pas ceux de Boileau? Que d'esprit, de grace, de finesse! quels tours piquants et imprévus! Ce n'est point un écrivain courtisan et en faveur qui flatte son maître; c'est un satirique forcé de louer; c'est un poète que trop de victoires importunent parcequ'il faut qu'il les chante; c'est la Mollesse qui RETRACE LES OUTRAGES CRUELS QUE LE ROI LUI FAIT TOUS LES JOURS <sup>(1)</sup>. Cependant quelles ingénieuses leçons mêlées à ces louanges! Boileau a vanté les douceurs de la paix, dont Louis XIV faisoit jouir la France pendant de trop courts intervalles. Ne voit-on pas que c'étoit moins le féliciter de ce qu'il faisoit si rarement, que lui conseiller de le faire toujours? Enfin l'épisode de Pyrrhus et de Cynéas n'est-il pas l'exemple le plus admirable d'une liberté noble et courageuse; et, s'il n'a point corrigé le conquérant, ne doit-il pas absoudre le flatteur?

La satire littéraire avoit jusqu'à Boileau, trouvé grace à tous les yeux. Horace, Perse, Juvénal, chez les Latins; Regnier, parmi nous, n'avoient encouru

(1) Je me fatiguerois à te tracer le cours  
Des outrages cruels qu'il me fait tous les jours.

*Lutrin*, ch. II.

aucun blâme pour avoir vengé le bon goût sur les écrivains qui l'outrageoient. Boileau hérita de leurs armes, et s'en servit comme eux. On lui en fit un crime. Il vit pendant quelque temps le sévère Montausier déchainé contre lui. Il eut l'art de l'appivoiser, et la vertu se réconcilia avec la satire; mais celle-ci devoit trouver de nos jours des censeurs plus inflexibles. Plus que jamais ELLE EST TRAITÉE D'HORRIBLE ATTENTAT (1), et l'on s'efforce de la proscrire, comme inutile, odieuse, injuste. Quoi! serions-nous réduits à en discuter ici l'utilité; et les services que Boileau a rendus par elle à la littérature seroient-ils à ce point oubliés, ou méconnus? Aurions-nous besoin de démontrer qu'elle n'a rien d'odieux, lorsque, renfermée dans ses bornes véritables, elle attaque gaiement les écrits, sans outrager les personnes? Seroit-il nécessaire enfin de prouver qu'elle peut sans injustice censurer un auteur ridicule qui compromet volontairement son amour-propre, et qui, demandant des louanges à ses lecteurs, donne à chacun d'eux le droit de lui adresser des critiques? Sans doute on peut abuser de cette justice littéraire; tous ceux qui l'ont exercée n'en étoient pas dignes; et trop souvent on a fait servir au triomphe des plus viles passions un ministère qui ne devoit être employé qu'à la défense du bon goût et du génie. Mais

(1) Et d'attentat horrible on traita la satire.

*Épître à M. de Lamoignon.*

doit-on envelopper dans une même aversion la satire et le libelle? N'y a-t-il donc aucune différence entre la sévérité éclairée d'Aristarque et la rage aveugle de Zoïle, entre les bons mots de Boileau et les injures de Gacon? O vous, qui vous obstinez à confondre ce qui est si distinct, comparez un moment l'auteur de libelles et le satirique, et revenez enfin de votre erreur! L'auteur de libelles n'écrit point pour les progrès de l'art. Le plaisir de nuire, un vil intérêt, dirigent seuls sa plume. Toujours aux gages d'un parti, il n'a d'opinions que celles qui lui sont payées. Dans les ouvrages, il ne voit que des hommes; dans les hommes, que des adversaires, ou des soutiens de la cause à laquelle il s'est vendu. Il prône ceux-ci, comme il dénigre ceux-là, sans justice et sans mesure. Il encense la médiocrité pour offenser le talent. S'il exalte un homme de génie, c'est pour en ravalier un autre. Flattant basement l'autorité qui le méprise, il croit acheter par les louanges qu'il lui adresse l'impunité de ses diffamations criminelles. Tandis qu'il ménage l'écrivain puissant, ou protégé, il poursuit avec un acharnement cruel celui qu'il voit dans la disgrâce. Il rappelle des torts oubliés ou effacés; il insulte au malheur, à l'âge, aux infirmités. Homme odieux, il est encore écrivain méprisable. Il déprime des chefs-d'œuvre, et le plus foible ouvrage est au-dessus de ses forces. C'est en mauvais vers, c'est le plus sou-

vent dans quelques pages d'une prose incorrecte et grossière, qu'il déchire des poèmes sublimes. Il se dit le vengeur du goût, et son style l'outrage sans cesse. L'injure est tout son talent. Puisse-t-il s'y renfermer ! Ses éloges flétrissent quiconque en est l'objet, et sa bouche, qu'un long usage de l'insulte a comme défigurée, ne peut s'ouvrir pour la louange sans devenir mille fois plus difforme encore. Le satirique, au contraire, n'a en vue que la gloire des lettres. Il y sacrifie tout. La séduction puissante de l'or, les timides suggestions de la crainte, l'empire des affections personnelles, rien ne peut lui faire taire une censure qu'il croit salutaire, lui arracher une louange qu'il ne croit pas méritée. Ce sont les écrits seuls qu'il juge. Le caractère de l'écrivain, son parti, ses liaisons, n'en affoiblissent à ses yeux ni les beautés ni les défauts. Il sait que l'autorité assagement abandonné le monde littéraire à nos disputes ; il iroit frapper jusque sous ses regards le sot ou l'ignorant qui auroit surpris sa faveur, et l'homme de génie, qui auroit eu le malheur de lui déplaire, n'en seroit pas moins l'objet de son admiration et de ses éloges. À côté du trait malin qui punit les fautes, il place le précepte qui peut les faire éviter. Il critique les méchants ouvrages, mais il en compose d'immortels. Son vers imprime à ce qui est ridicule une flétrissure ineffaçable ; mais il sait aussi, quand il le faut, éterniser la gloire des

choses grandes ou utiles. Il possède au plus haut degré l'art de blâmer ; mais nul ne loue avec plus de grace , et son suffrage est le plus sincère et le plus flatteur de tous. Les sots dont il se moque , les vicieux qu'il peut démasquer , le craignent , le haïssent , et , pour s'en venger , l'appellent un méchant ; mais il est chéri des gens éclairés et vertueux , qui n'ont rien à redouter de sa sévérité , et qui trouvent en lui un homme de bien.

Les obligations que ce titre impose , Boileau ne les borneroit point à la pratique des vertus vulgaires et indispensables. Pardonne , ô Boileau ! si j'étale à tous les yeux , comme un monument de ta gloire , de belles actions qui ne coûtoient rien à ta générosité , et que ta modestie auroit voulu cacher. En me permettant de les divulguer , tu serviras l'humanité , qu'honore l'assemblage de tes talents et de tes vertus. Il est utile de retracer de tels exemples. Ils corrigent l'influence pernicieuse qu'a trop souvent exercée sur les mœurs publiques la réunion du vice et du génie.

Le bien que Boileau fit sans faste , je le dirai avec simplicité. Patru , dans l'indigence , se voit forcé de vendre ses livres , sa dernière et sa plus douce propriété. Boileau , jusqu'alors peu favorisé lui-même des dons de la fortune , les lui achète au-delà de leur valeur , et exige qu'il en jouisse durant toute sa vie. La pension du grand Corneille venoit d'être

supprimée. Boileau vole auprès du roi. « Je ne puis, « lui dit-il, toucher la pension que votre majesté « m'a faite, tant qu'un aussi grand homme que « M. Corneille restera privé de la sienne. » La pension est rétablie, et l'on porte deux cents louis d'or à l'auteur des HORACES. Boileau ne rencontra que deux fois de ces occasions qu'on pourroit appeler les bonnes fortunes de l'homme généreux ; mais on le vit, bienfaisant par principes et non point par saillies, offrir constamment sa bourse et son crédit aux hommes de lettres qui avoient à se plaindre des rigueurs du sort. L'ingratitude ne rebutoit point sa bonté. Linière faisoit des couplets au cabaret contre Boileau, et souvent le vin qui les lui inspiroit étoit payé par Boileau lui-même.

Il étoit d'un commerce doux et facile. Son père avoit dit de lui : « Colin est un bon enfant, il ne dira « de mal de personne. » Cette prédiction nous fait rire aux dépens de l'honnête greffier, qui fut un si mauvais prophète. Son erreur est facile à justifier. Le père de Despréaux enfant ne put juger que du caractère de son fils, et il en jugea bien. Le génie du satirique, sorte d'instinct qui devoit un jour lui faire trouver dans tout mauvais poète un ennemi à combattre sans ménagement, à immoler sans scrupule, ce génie sommeilloit encore. Le cœur fut et resta toujours bon, l'esprit seul devint impitoyable. « Vous êtes tendre en prose, et cruel en vers, lui dit

« à lui-même madame de Sévigné. » Ce mot charmant explique tout ; et je devois peut-être me borner à le transcrire.

Après ses actions , le témoignage le plus sûr qu'un homme puisse donner de ses mœurs et de son caractère, ce sont ses amis. Tout ce que la cour, l'église, la magistrature, et les lettres, ont eu de plus distingué par le mérite et par les vertus, le grand Condé, La Rochefoucauld, Lamoignon, d'Aguesseau, Arnauld, Bourdaloue, Molière, voilà les noms que Boileau peut citer, voilà les garants qu'il peut offrir. Ces noms, qui sont à peine un choix parmi ceux des illustres personnages dont Boileau fut aimé, iront dans la postérité déposer en faveur de ses qualités sociales, en même temps que ses écrits y porteront la preuve de ses talents supérieurs.

J'ai parlé de ceux qui furent les amis de Boileau, et je n'ai pas nommé celui de tous qui lui fut le plus cher, et dont il fut le plus aimé. Ici, comme dans son cœur, Racine doit avoir une place à part. Boileau, ce maître d'une sévérité inflexible, avoit dans Racine un disciple de l'amour-propre le plus ombrageux. Cependant une intimité confiante devint le caractère de leur attachement ; le brusque ascendant de l'un et la timide déférence de l'autre se confondirent dans une douce et vive affection. Quel fut donc le principe, le lien d'une amitié si tendre ? les services et la reconnaissance. Boileau, dans l'au-

teur des FRÈRES ENNEMIS et d'ALEXANDRE, devina l'auteur d'ANDROMAQUE et de BRITANNICUS. Ses conseils et son exemple, plus profitables au jeune poète que ne l'avoit été jusque-là le commerce assidu des anciens, le ramenèrent au bon goût et à la noble simplicité du style; il mit des entraves salutaires à sa facilité; il revoyoit attentivement ses ouvrages, et plus d'une fois l'autorité du critique, secondée par le zèle de l'ami, exigea, obtint, d'utiles sacrifices<sup>(1)</sup>. Des femmes!... Qui le croiroit? Des femmes avoient conspiré contre leur poète, contre celui qui les aimait le plus, puisqu'il les connut le mieux. PHÈDRE avoit succombé sous les efforts de la cabale. Boileau, dans cette belle épître, source éternelle de consolation pour le génie persécuté, vengea son ami de l'ingratitude du siècle, ET SOULEVA POUR LUI L'ÉQUITABLE AVENIR<sup>(2)</sup>. Plus tard, Racine, rappelé au théâtre par la piété qui l'en avoit écarté, voit son ATHALIE reçue avec dédain. Le décri étoit universel, et l'opinion même de l'auteur étoit entraînée par celle du public. Boileau, seul, contre le public et l'auteur, dit à Racine : « On en reviendra, ATHALIE

(1) On trouve dans les *Mémoires de J. Racine*, par son fils, un exemple bien frappant de l'utilité des conseils que Boileau donnoit à son ami, et de la docilité avec laquelle celui-ci les suivait. L'inflexible aristarque demanda la suppression d'une scène de *Britannicus*, écrite et versifiée comme le reste de la pièce, et Racine consentit au sacrifice.

(2) Vers de l'*Épître à Racine*.

« est votre plus bel ouvrage », et il obtint de lui qu'il ne regarderoit point comme indigne de sa plume cette *ATHALIE*, qui est peut-être en effet son chef-d'œuvre. Voilà comment Boileau savoit remplir les devoirs de l'amitié. Racine avoit-il assez de toute sa tendresse pour s'acquitter envers lui? Mais en mourant il lui dit : « Je m'estime heureux de ne pas vous survivre. » Mot sublime! ce mot a tout payé.

O vous qui suivez la carrière des lettres! Racine et Boileau sont vos mattres; leurs écrits sont vos modèles; proposez-vous aussi leur amitié pour exemple. Songez que la jalouse ignorance a sans cesse les yeux sur vous; qu'humiliée de vos succès, elle triomphe de vos défaites. Sa haine seule seroit impuissante peut-être; mais vous la servez. Malheureux alors d'avoir des talents, vous en faites des armes que vous tournez les uns contre les autres. Cessez de donner à votre ennemie le honteux spectacle de vos combats et de vos blessures mutuelles. Partagez-vous la gloire, ne vous la disputez point. L'émulation accélère vos pas, l'envie les égare en vous aveuglant. Ah! soyez unis; aimez-vous: il y va de votre bonheur. Dans vos succès, qui jouira avec vous du plaisir que la gloire procure, plus vivement que ceux qui l'ont goûté pour eux-mêmes? Dans vos revers, qui vous offrira des consolations

plus sûres, plus délicates, que ceux qui ont éprouvé le même malheur, ou qui craignent de l'éprouver?

Racine a été loué par une bouche éloquente <sup>(1)</sup>, et son ombre a dû s'en réjouir. Mais depuis longtemps elle s'affligeoit sans doute de ce que la mémoire de Boileau restoit privée d'un pareil hommage. Pendant leur vie, réunis par une heureuse conformité de principes, de sentiments, et de goûts, cultivant les mêmes amis, partageant quelquefois les mêmes travaux, associés aux mêmes distinctions; après leur mort, s'offrant presque toujours ensemble au souvenir et à l'admiration des hommes; c'étoit, en quelque sorte, les séparer pour la première fois que de ne pas rendre à l'un les honneurs publics qui avoient été accordés à l'autre. Que l'ombre de Racine se console. L'élite des écrivains de la nation nous a invités à célébrer la gloire de Boileau. Deux fois, il est vrai, le talent des orateurs a trahi leur zèle. Les juges n'ont pas cru que, dans une lutte aussi difficile et aussi importante, le prix pût être obtenu par des efforts ordinaires, mérité par un médiocre succès. Cette juste sévérité est déjà un hommage rendu à Boileau; mais il en attend un autre, et cette fois il le recevra sans doute. Trop heureux celui qu'on n'aura point trouvé indigne de procla-

(1) M. de La Harpe.

mer sa gloire ! Pour moi , Messieurs , qui ai moins consulté mes forces , que cédé à mon enthousiasme pour ce grand poëte , si je ne suis point appelé à l'honneur de placer sur sa tête la brillante couronne que vous lui avez décernée , je déposerai du moins à ses pieds la modeste offrande de mon admiration et de ma reconnoissance.

---

## NOTICE BIOGRAPHIQUE

SUR

## BOILEAU DESPRÉAUX.

---

Nicolas Boileau Despréaux naquit le 1<sup>er</sup> novembre 1636.

Selon Louis Racine, il naquit au village de Crône, près de Villeneuve-Saint-Georges; selon d'autres, à Paris, dans la maison et dans la chambre même où fut composée la satire *Ménippée*.

Il étoit le onzième enfant de Gilles Boileau, greffier du conseil de la grand'chambre. Son père disoit, en parlant de trois de ses fils : « Gilot est un glorieux; « Jacquot, un débauché; pour Colin, c'est un bon garçon qui ne dira jamais de mal de personne. » Colin, c'étoit Despréaux : on sait comme la prédiction s'est accomplie.

Despréaux fit ses premières études au collège d'Harcourt. Il y achevoit sa quatrième, lorsqu'il fut attaqué de la pierre. L'opération ne fut pas tellement bien faite qu'elle ne lui laissât pour le reste de sa vie une assez grande incommodité. On a parlé d'un autre accident arrivé à Despréaux dans son enfance, accident

qui, vu sa nature, a été donné par quelques uns comme la raison physiologique du défaut de sentiment qu'ils croyoient remarquer dans ses ouvrages, et du peu de penchant qu'il paroît avoir montré pour les femmes. Le fait n'est rien moins qu'avéré, et les conséquences qu'on en a voulu tirer n'ont pas assez de justesse et de force pour nous contraindre d'y ajouter foi.

Ses humanités terminées, Despréaux fit un cours de philosophie, et n'en retira guère d'autre fruit qu'un profond mépris pour les subtilités de la scolastique. Ensuite il étudia la jurisprudence : la rectitude de son esprit et plus encore celle de son ame furent révoltées de ce qu'une science, destinée originairement à prévenir les effets de la mauvaise foi parmi les hommes, sembloit, au contraire, ne plus s'attacher qu'à lui fournir le secours de mille frauduleux subterfuges, de mille détours insidieux, funestes au seul bon droit. Il se fit cependant recevoir avocat, et essaya de se former à la procédure sous M. Dongois, son beau-frère, greffier en chef du parlement; mais, n'ayant pu vaincre son dégoût pour la déclamation du barreau, la pédanterie du parquet, et la barbarie du greffe, il alla faire un cours de théologie en Sorbonne. Il crut bientôt apercevoir, selon l'expression d'un de ses panégyristes, que la chicane, obstinée à le poursuivre, n'avoit fait que changer d'habit pour le tromper. Un bénéfice de huit cents francs de revenu fut un foible dédommagement de l'ennui qu'il avoit éprouvé sur les bancs de l'école : il le garda pendant huit ou neuf

ans ; mais, s'étant enfin déterminé à quitter la soutane comme il avoit quitté la robe, il le remit entre les mains du collateur ; et, supputant ce qu'il en avoit perçu, il employa une partie de la somme à doter une demoiselle pour qui il avoit eu de tendres sentiments, et qui se faisoit religieuse. Transfuge du palais et de l'église, il alla enfin, comme il dit lui-même, *errer sur le Parnasse*.

Ses premières satires jetèrent un grand éclat. Elles lui firent autant d'ennemis qu'elles attaquoient ou menaçoient de méchants auteurs ; mais elles lui procurèrent pour amis tous ceux qui faisoient cas du mérite, parcequ'ils en avoient eux-mêmes, et qui ne redoutoient pas le ridicule, parcequ'ils n'y donnoient point prise. Ses amis les plus familiers étoient Chapelles, La Fontaine, Molière, et sur-tout Racine. Il aimoit Racine comme on aime son ouvrage ; et les succès de ce grand poète lui étoient d'autant plus chers, qu'il croyoit pouvoir s'en attribuer une partie : il se vantoit de lui avoir appris à faire difficilement des vers, et ne cessoit de lui donner les plus utiles avis sur ses productions.

Il eut bientôt des succès à la cour, et il ne les dut qu'à son talent. Louis XIV, sensible à la noble délicatesse de ses louanges, le combla de bienfaits et de distinctions. Le poète ne déshonora point sa reconnaissance par de basses flatteries : il fit entendre au monarque, des vérités courageuses, osa plus d'une fois combattre son opinion, et alla même jusqu'à

trouver mauvais quelques vers qui lui étoient échappés.

Boileau étoit sincèrement religieux, comme presque tous les hommes célèbres de son temps ; mais sa piété n'étoit ni rigoriste ni minutieuse. Étranger aux tristes querelles qui divisoient alors l'église, il n'avoit égard qu'aux vertus et aux talents. Admirateur des illustres solitaires de Port-Royal, il estimoit les bons écrivains de la société de Jésus ; il vécut en paix avec les uns et avec les autres, et il compta des amis dans les deux partis.

Il posséda toutes les qualités de l'honnête homme ; il fut serviable et compatissant, ami dévoué autant qu'ennemi généreux : beaucoup de bonnes actions honorèrent sa vie. Cet homme, si caustique dans ses écrits, étoit doux et candide dans la société ; il n'y avoit, disoit-il lui-même, *ni griffes, ni ongles* ; il y portoit même un esprit aimable, une humeur facile et enjouée.

Il s'étoit exprimé avec trop de liberté sur les poètes ridicules qui abondoient de son temps à l'académie françoise pour espérer d'en être jamais, et il s'étoit abstenu de toute démarche à ce sujet ; mais Louis XIV voulut qu'on l'y admît, et l'ordre fut exécuté. Il fut aussi de l'académie des inscriptions et belles lettres.

Sa santé fut presque toujours chancelante. En vieillissant, sa vue s'affoiblit beaucoup, et il perdit presque entièrement l'usage de l'ouïe. Retiré du monde, il jouissoit de lui-même dans sa petite maison d'Au-

teuil, où quelques anciens amis venoient le visiter. Il eut le tort de la vendre, et il s'en repentit : ce fut un des plus vifs chagrins de sa vieillesse. Il mourut d'une hydropisie de poitrine, le 13 mars 1711, âgé de près de soixante-quinze ans.

## AVERTISSEMENT.

Dans l'édition des Œuvres de Boileau publiée après sa mort en 1713, l'éditeur a inséré, à la suite de la préface de 1701, un catalogue des Œuvres de Boileau, après lequel on lit le passage suivant :

« Voilà, au vrai, dit *M. Despréaux* dans un écrit que l'on a trouvé après sa mort, tous les ouvrages que j'ai faits : car pour tous les autres ouvrages qu'on m'attribue, et qu'on s'opiniâtre de mettre dans les éditions étrangères, il n'y a que des ridicules qui m'en puissent soupçonner l'auteur. Dans ce rang on doit mettre une satire très fade contre les frais des enterrements ; une encore plus plate contre le mariage, qui commence par ce vers :

On me veut marier ; et je n'en ferai rien ;

« celle contre les jésuites, et quantité d'autres aussi impertinentes. J'avoue pourtant que, dans la parodie des vers du *Cid*, faite sur la perruque de Chapelain, qu'on m'attribue encore, il y a quelques traits qui nous échappèrent à *M. Racine* et à moi, dans un repas que nous fîmes chez *Furetière*, auteur du Dictionnaire, mais dont nous n'écrivîmes jamais rien ni l'un ni l'autre : de sorte que c'est *Furetière* qui est proprement le vrai et l'unique auteur de cette parodie, comme il ne s'en cachoit pas lui-même. »

Il sembleroit, d'après ce passage, que les Œuvres de Boileau se réduisent aux pièces indiquées dans ce catalogue. Mais cette liste est loin d'être complète, et l'on peut supposer qu'elle n'a pas été dressée par Boileau lui-même, qui n'auroit pas oublié d'y insérer plusieurs opuscules dont il est le véritable auteur, et qu'il a suffisamment avoués ailleurs, puisqu'on les trouve dans les différentes éditions publiées sous ses yeux d'après sa propre révision.

La table que nous plaçons ici offre dans un ordre chronologique, autant que nous avons pu nous en assurer, tous les ouvrages reconnus pour être de Boileau, et nous indiquons par une lettrine (a) ceux dont on ignore la véritable date.

---

# TABLE

## DES ŒUVRES DE BOILEAU,

*Indiquant l'ordre où elles sont imprimées dans les trois volumes de cette édition, les dates et l'âge auxquels il les a composées.*

### TOME PREMIER.

| Ann.<br>de l'auteur. | Age |                                                                                                   | Page |
|----------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1701                 | 65  | Préface de cette édition.                                                                         | 1    |
| 1666                 | 30  | I. Préface pour les éditions de 1666 et 1668<br>(notes).                                          | ib.  |
| 1674                 | 38  | II. Préface pour l'édition de 1674, in-4° (notes).                                                | 7    |
| id.                  | ib. | III. Préface pour l'édition de 1674 in-12 (notes).                                                | 10   |
| 1683                 | 47  | IV. Préface pour les éditions de 1683 et de 1694<br>(notes).                                      | 12   |
| 1694                 | 58  | V. Préface ou Avertissement qui, dans l'édition de 1694, suivoit la quatrième préface<br>(notes). | 15   |
| 1665                 | 29  | Discours au roi.                                                                                  | 23   |

### SATIRES.

|      |    |                                                            |    |
|------|----|------------------------------------------------------------|----|
| 1668 | 32 | Discours sur la satire.                                    | 29 |
| 1660 | 24 | I. Satire sur l'inconvénient du séjour des grandes villes. | 37 |
| 1664 | 28 | II. Sur l'accord difficile de la rime et de la raison.     | 44 |

| Ans. | Age<br>de l'aut. |                                            | Page |
|------|------------------|--------------------------------------------|------|
| 1665 | 29               | III. Satire sur un repas ridicule.         | 48   |
| 1664 | 28               | IV. Sur la folie de la plupart des hommes. | 58   |
| 1665 | 29               | V. Sur la véritable noblesse.              | 64   |
| 1660 | 24               | VI. Sur les embarras de Paris.             | 70   |
| 1663 | 27               | VII. Sur son génie pour la satire.         | 76   |
| 1667 | 31               | VIII. Sur l'homme.                         | 80   |
| 1667 | 31               | IX. A son esprit.                          | 93   |
| (a)  | (a)              | Avertissement sur la satire X.             | 106  |
| 1693 | 57               | X. Sur les femmes.                         | 108  |
| 1698 | 62               | XI. Sur le vrai et le faux honneur.        | 137  |
| 1710 | 74               | Avertissement sur la satire XII.           | 145  |
| 1705 | 69               | XII. Sur l'équivoque.                      | 151  |

## ÉPITRES.

|      |     |                                           |     |
|------|-----|-------------------------------------------|-----|
| 1672 | 36  | Avertissement sur l'épître première.      | 165 |
| 1669 | 33  | I. Épître sur les douceurs de la paix.    | 167 |
| id.  | ib. | II. Sur la folie des plaideurs.           | 175 |
| 1673 | 37  | III. Sur la mauvaise honte.               | 178 |
| 1672 | 36  | Avertissement sur l'épître IV.            | 182 |
| id.  | ib. | IV. Sur le passage du Rhin.               | 183 |
| 1674 | 38  | V. Sur le bonheur.                        | 190 |
| 1677 | 41  | VI. Sur les douceurs de la campagne.      | 196 |
| id.  | ib. | VII. Sur l'utilité des ennemis.           | 203 |
| 1675 | 39  | VIII. Remerciement au roi.                | 208 |
| id.  | ib. | IX. Éloge du vrai.                        | 213 |
| 1695 | 59  | Préface pour les trois dernières épîtres. | 220 |
| 1701 | 65  |                                           |     |
| 1695 | 59  | X. A mes vers.                            | 224 |
| id.  | ib. | XI. A mon jardinier.                      | 230 |
| id.  | ib. | XII. Sur l'amour de Dieu.                 | 235 |

## CHRONOLOGIQUE.

lvij

### L'ART POÉTIQUE.

| Ans.      | Age<br>de l'aut. |            | Page |
|-----------|------------------|------------|------|
| 1669<br>à | 33<br>à          | Chant I.   | 245  |
| 1674      | 38               | Chant II.  | 254  |
|           |                  | Chant III. | 262  |
|           |                  | Chant IV.  | 278  |

## TOME SECOND.

### LE LUTRIN.

|           |         |                                                                    |              |
|-----------|---------|--------------------------------------------------------------------|--------------|
| 1672<br>à | 36<br>à | Avis au lecteur.                                                   | I            |
| 1674      | 38      |                                                                    |              |
| (a)       | (a)     | Premier Avis au lecteur pour la première édition du Lutrin en 1674 | (notés). ib. |
| (a)       | (a)     | Argument.                                                          | 6            |
| 1672<br>à | 36<br>à | Chant I.                                                           | 7            |
| 1674      | 38      | Chant II.                                                          | 17           |
|           |         | Chant III.                                                         | 24           |
|           |         | Chant IV.                                                          | 31           |
| 1681<br>à | 45<br>à | Chant V.                                                           | 40           |
| 1683      | 47      | Chant VI.                                                          | 50           |

### POÉSIES DIVERSES.

|           |         |                            |    |
|-----------|---------|----------------------------|----|
| 1693      | 57      | Discours sur l'ode.        | 59 |
| id.       | ib.     | Ode sur la prise de Namur. | 63 |
| 1653<br>à | 17<br>à | Ode sur les Anglois.       | 70 |
| 1656      | 20      |                            |    |

### CHANSONS, STANCES, SONNETS, ÉPITAPHES, etc.

|      |    |                     |    |
|------|----|---------------------|----|
| 1653 | 15 | I. Chanson à boire. | 72 |
| I.   |    |                     | h  |

| Ans. | Age<br>de l'aut. |                                                                  | Page  |
|------|------------------|------------------------------------------------------------------|-------|
| 1656 | 18               | II. Autre chanson à boire.                                       | 72    |
| 1671 | 35               | III. Vers à Marie de Brétouville, mis en<br>musique par Lambert. | 73    |
| 1672 | 36               | IV. Chanson à boire, faite à Bâville.                            | 74    |
| (a)  | (a)              | V. Vers dans le style de Chapelain.                              | ibid. |
| 1654 | 16               | VI. Sonnet sur la mort d'une parente.                            | 75    |
| (a)  | (a)              | VII. Autre sonnet sur le même sujet.                             | ibid. |
| 1663 | 25               | VIII. Stances à Molière.                                         | 76    |
| (a)  | (a)              | IX. Épitaphe de la mère de l'auteur.                             | 77    |
| 1690 | 54               | X. Vers pour mettre au bas du portrait<br>de son père.           | 78    |
| 1704 | 68               | XI. Vers pour le portrait de l'auteur.                           | ibid. |
| id.  | ib.              | XII. Vers sur le même portrait.                                  | ibid. |
| (a)  | (a)              | XIII. Sur un buste de l'auteur, par Girar-<br>don.               | 79    |
| 1668 | 32               | XIV. Vers pour un portrait de Tavernier.                         | ibid. |
| 1685 | 49               | XV. Vers pour un portrait du duc du Mai-<br>ne.                  | 80    |
| 1688 | 52               | XVI. Vers pour un buste du Roi.                                  | ibid. |
| 1687 | 51               | XVII. Vers pour un portrait de mademoi-<br>selle de Lamoignon.   | 81    |
| id.  | ib.              | XVIII. Vers pour un portrait de M. Hamon.                        | ibid. |
| (a)  | (a)              | XIX. Vers pour un portrait de Racine.                            | 82    |
| (a)  | (a)              | XX. Vers pour un portrait de La Bruyère.                         | ibid. |
| 1694 | 58               | XXI. Épitaphe d'Arnauld.                                         | ibid. |
| 1704 | 68               | XXII. Sur un portrait de Bourdaloue.                             | 83    |
| 1653 | 15               | XXIII. Énigme.                                                   | ibid. |
| (a)  | (a)              | XXIV. Sur le cheval de Don Quichotte.                            | 84    |
| 1664 | 26               | XXV. Pour Macarise, roman de l'abbé d'Au-<br>bignac.             | ibid. |
| (a)  | (a)              | XXVI. Le Bûcheron et la Mort, fable.                             | ibid. |
| 1702 | 66               | XXVII. Sur Homère.                                               | 85    |
| 1703 | 67               | XXVIII. Plaintes contre les Tuileries.                           | ibid. |

# CHRONOLOGIQUE.

lix

## ÉPIGRAMMES.

| Ans. | Age<br>de l'auteur. |                                                                                  | Page  |
|------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| (a)  | (a)                 | I. A Climène.                                                                    | 87    |
| (a)  | (a)                 | II. A une demoiselle.                                                            | ibid. |
| (a)  | (a)                 | III. Sur madame Claude.                                                          | ibid. |
| (a)  | (a)                 | IV. Contre Gilles Boileau.                                                       | 88    |
| (a)  | (a)                 | V. Contre Saint-Sorlin.                                                          | ibid. |
| 1666 | 30                  | VI. Sur l'Agésilas de Corneille.                                                 | 89    |
| 1667 | 31                  | VII. Sur l'Attila de Corneille.                                                  | ibid. |
| 1674 | 38                  | VIII. A Racine.                                                                  | ibid. |
| id.  | ib.                 | IX. Contre Claude Perrault.                                                      | 90    |
| (a)  | (a)                 | X. Contre Linière.                                                               | ibid. |
| (a)  | (a)                 | XI. Sur une satire de Cotin.                                                     | ibid. |
| (a)  | (a)                 | XII. Contre le même.                                                             | 91    |
| (a)  | (a)                 | XIII. Contre Saint-Pavin.                                                        | ibid. |
| (a)  | (a)                 | XIV. Vers en style de Chapelain.                                                 | ibid. |
| 1681 | 65                  | XV. Le débiteur reconnaissant.                                                   | 92    |
| (a)  | (a)                 | XVI. Parodie de cinq vers de Chapelle.                                           | ibid. |
| 1686 | 69                  | XVII. Contre Pradon et Bonsecours.                                               | ibid. |
| 1687 | 51                  | XVIII. A la fontaine de Bourbon.                                                 | 93    |
| (a)  | (a)                 | XIX. Contre Santeul.                                                             | ibid. |
| (a)  | (a)                 | XX. Imitation de Martial.                                                        | 94    |
| 1687 | 51                  | XXI. A Perrault.                                                                 | ibid. |
| id.  | ib.                 | XXII. Au même, sur les livres qu'il a faits<br>contre les anciens.               | ibid. |
| id.  | ib.                 | XXIII. Au même, sur le même sujet.                                               | 95    |
| id.  | ib.                 | XXIV. Contre l'académie françoise.                                               | ibid. |
| (a)  | (a)                 | XXV. Sur la même académie.                                                       | ibid. |
| 1693 | 57                  | XXVI. A Perrault.                                                                | 96    |
| id.  | ib.                 | XXVII. Contre Perrault et ses partisans.                                         | ibid. |
| (a)  | (a)                 | XXVIII. Parodie de la première ode de<br>Pindare, à la louange de Per-<br>rault. | 97    |

| Ans. | Age<br>de l'aut. |                                                                                             | Page  |
|------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1699 | 63               | XXIX. Sur la réconciliation de l'auteur et de Perrault.                                     | 97    |
| (a)  | (a)              | XXX. Contre Boyer et La Chapelle.                                                           | 98    |
| (a)  | (a)              | XXXI. Sur la harangue d'un magistrat.                                                       | ibid. |
| (a)  | (a)              | XXXII. Épitaphe.                                                                            | 99    |
| 1699 | 63               | XXXIII. Sur un portrait de l'auteur.                                                        | ibid. |
| (a)  | (a)              | XXXIV. Sur une gravure représentant l'auteur.                                               | ibid. |
| 1703 | 67               | XXXV. Aux jésuites journalistes de Tre-<br>voux.                                            | 100   |
| (a)  | (a)              | XXXVI. Aux mêmes.                                                                           | ibid. |
| (a)  | (a)              | XXXVII. Aux mêmes, sur le livre des Flagel-<br>lants, composé par le frère de Boi-<br>leau. | 101   |
| 1704 | 68               | XXXVIII. L'amateur d'horloges.'                                                             | ibid. |
| (a)  | (a)              | Avertissement sur le fragment qui suit.                                                     | 102   |
| (a)  | (a)              | Fragment d'un prologue d'opéra.                                                             | 105   |

## POÉSIES LATINES.

|      |     |                                   |     |
|------|-----|-----------------------------------|-----|
| 1656 | 20  | Épigramma. <i>In novum, etc.</i>  | 108 |
| id.  | ib. | Alterum. <i>In Marullum, etc.</i> | 102 |
| id.  | ib. | Satira. <i>Quid, etc.</i>         | 105 |

## PIÈCES DIVERSES EN PROSE.

|      |     |                                                                 |     |
|------|-----|-----------------------------------------------------------------|-----|
| 1662 | 26  | Dissertation critique sur Joconde.                              | 113 |
| 1710 | 74  | Discours sur le Dialogue suivant.                               | 137 |
| 1664 | 28  | Les Héros de Roman, Dialogue.                                   | 143 |
| (a)  | (a) | Fragment d'un dialogue contre ceux qui font<br>des vers latins. | 178 |
| 1671 | 38  | Arrêt burlesque.                                                | 183 |
| 1684 | 48  | Remerciement à l'académie françoise.                            | 189 |

## CHRONOLOGIQUE.

lxj

| Ans. | Age<br>de l'aut. |                                         | Page |
|------|------------------|-----------------------------------------|------|
| (a)  | (a)              | Discours sur le style des inscriptions. | 197  |
| 1699 | 63               | Építaphe de Racine.                     | 200  |

### RÉFLEXIONS CRITIQUES SUR QUELQUES PASSAGES DE LONGIN.

|      |    | ( Défense d'Homère et en général des anciens<br>contre Ch. Perrault. )              |     |
|------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
|      |    |                                                                                     | 203 |
| 1693 | 57 | Réflexion I.                                                                        | 205 |
|      |    | II.                                                                                 | 211 |
|      |    | III.                                                                                | 213 |
|      |    | IV.                                                                                 | 231 |
|      |    | V                                                                                   | 234 |
|      |    | VI.                                                                                 | 243 |
|      |    | VII.                                                                                | 253 |
|      |    | VIII.                                                                               | 260 |
|      |    | IX.                                                                                 | 267 |
|      |    | Conclusion des neuf premières<br>réflexions.                                        | 275 |
| 1710 | 73 | X. Sur le verset de la Bible : <i>Que la<br/>lumière soit, et elle fut.</i>         | 280 |
|      |    | XI. Apologie du vers de Racine : <i>Le<br/>flot qui l'apporta recule épouvanté.</i> | 304 |
|      |    | XII. Sur ces vers de Racine : <i>Celui qui<br/>met un frein, etc.</i>               | 309 |

### TRADUCTION DU TRAITÉ DU SUBLIME DE LONGIN.

|      |    |                                                                             |     |
|------|----|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
|      |    | Préface du traducteur.                                                      | 314 |
| 1674 | 37 | Chapitre I. Ou préface de l'auteur.                                         | 325 |
|      |    | II. S'il y a un art du sublime, et des<br>trois vices qui lui sont opposés. | 328 |
|      |    | III. Du style froid.                                                        | 333 |
|      |    | IV. De l'origine du style froid.                                            | 335 |

| Ans. | Age<br>de l'aut. |                                                                                     | Page  |
|------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1674 | 37               | Chapitre V. Des moyens de connoître le sublime.                                     | 336   |
|      |                  | VI. Des cinq sources du grand.                                                      | 338   |
|      |                  | VII. De la sublimité dans les pensées.                                              | 341   |
|      |                  | VIII. De la sublimité qui se tire des constances.                                   | 350   |
|      |                  | IX. De l'amplification.                                                             | 354   |
|      |                  | X. Ce que c'est qu'amplification.                                                   | 355   |
|      |                  | XI. De l'imitation.                                                                 | 357   |
|      |                  | XII. De la manière d'imiter.                                                        | 360   |
|      |                  | XIII. Des images.                                                                   | 361   |
|      |                  | XIV. Des figures, et premièrement de l'apostrophe.                                  | 367   |
|      |                  | XV. Que les figures ont besoin du sublime.                                          | 371   |
|      |                  | XVI. Des interrogations.                                                            | 373   |
|      |                  | XVII. Du mélange des figures.                                                       | 375   |
|      |                  | XVIII. Des hyperbates.                                                              | 377   |
|      |                  | XIX. Du changement de nombre.                                                       | 380   |
|      |                  | XX. Des pluriels réduits en singuliers.                                             | 383   |
|      |                  | XXI. Du changement de temps.                                                        | 384   |
|      |                  | XXII. Du changement de personnes.                                                   | ibid. |
|      |                  | XXIII. Des transitions imprévues.                                                   | 386   |
|      |                  | XXIV. De la périphrase.                                                             | 388   |
|      |                  | XXV. Du choix des mots.                                                             | 391   |
|      |                  | XXVI. Des métaphores.                                                               | 393   |
|      |                  | XXVII. Si l'on doit préférer le médiocre parfait au sublime qui a quelques défauts. | 398   |
|      |                  | XXVIII. Comparaison d'Hypéride et de Démosthène.                                    | 400   |

## CHRONOLOGIQUE.

lxiii

| Ans. | Age<br>de l'aut. |                                                              | Page |
|------|------------------|--------------------------------------------------------------|------|
| 1674 | 37               | Chap. XXIX. De Platon et de Lysias.                          | 403  |
|      |                  | XXX. Que les fautes dans le sublime se<br>peuvent excuser.   | 405  |
|      |                  | XXXI. Des paraboles, des comparaisons,<br>et des hyperboles. | 407  |
|      |                  | XXXII. De l'arrangement des paroles.                         | 410  |
|      |                  | XXXIII. De la mesure des périodes.                           | 414  |
|      |                  | XXXIV. De la bassesse des termes.                            | 416  |
|      |                  | XXXV. Des causes de la décadence des<br>esprits.             | 419  |
|      |                  | Remarques sur la traduction du Traité du<br>Sublime.         | 424  |

## TOME TROISIÈME.

### LETTRES DE BOILEAU A DIVERSES

#### PERSONNES.

|      |     |                                                                    |    |
|------|-----|--------------------------------------------------------------------|----|
| 1673 | 37  | I. A Bussi-Rabutin.                                                | 1  |
| 1674 | 38  | II. A Colbert.                                                     | 2  |
| 1675 | 39  | III. IV. A Vivonne.                                                | 4  |
| 1676 | 40  |                                                                    |    |
| 1687 | 51  | V. A madame Manchon.                                               | 15 |
| 1690 | 54  | VI. Au maréchal de Luxembourg (lettre<br>de Racine et de Boileau.) | 18 |
| 1694 | 58  | VII. A Ant. Arnauld.                                               | 19 |
| 1695 | 59  | VIII. A Maucroix.                                                  | 24 |
| 1696 | 60  | IX. A la marquise de Villette.                                     | 32 |
| 1697 | 61  | X. Au comte d'Ériceyra.                                            | 34 |
| 1699 | 63  | XI. A M. de La Chapelle.                                           | 37 |
| id.  | ib. | XII. Au comte de Maurepas.                                         | 38 |
| id.  | ib. | XIII. A M. de Pontchartrain.                                       | 39 |

| Ans. | Age<br>de l'auct. |                                                                                                            | Page |
|------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1699 | 63                | XIV. XV. A M. de La Chapelle.                                                                              | 40   |
| 1720 | 64                |                                                                                                            |      |
| id.  | ib.               | XVI. A l'abbé Bignon.                                                                                      | 42   |
| id.  | ib.               | XVII. A M. de Pontchartrain.                                                                               | 44   |
| id.  | ib.               | XVIII. A Charles Perrault.                                                                                 | 46   |
| 1702 | 66                | XIX. Au comte de Revel.                                                                                    | 58   |
| 1703 | 67                | XX. A M. Le Verrier.                                                                                       | 60   |
| 1703 | 67                | XXI. XXII. A M. de La Chapelle.                                                                            | 63   |
| 1704 | 68                |                                                                                                            |      |
| id.  | ib.               | XXIII. Au comte de Grammont, <i>non encore imprimée dans ses œuvres.</i>                                   | 65   |
| 1705 | 69                | XXIV. A Hamilton, <i>non encore imprimée dans ses œuvres.</i>                                              | 67   |
| id.  | ib.               | XXV. Au duc de.....                                                                                        | 69   |
| 1707 | 70                | XXVI. A Monchesnai.                                                                                        | 70   |
| id.  | 71                | XXVII. A Destouches.                                                                                       | 73   |
| 1709 | 73                | XXVIII. XXIX. XXX. A d'Olivet.                                                                             | 74   |
| 1710 | 74                |                                                                                                            |      |
| (a)  | (a)               | XXXI. Au baron de Walef, <i>non encore imprimée dans ses œuvres.</i>                                       | 78   |
| (a)  | (a)               | XXXII. A M. de Brienne, <i>copiée sur le manuscrit autographe, et non encore imprimée dans ses œuvres.</i> | 80   |

LETTRES DE BOILEAU ET DE RACINE.

|      |    |                                                        |    |
|------|----|--------------------------------------------------------|----|
| 1687 | 51 | I. De Boileau, 1687, 19 mai.                           | 83 |
|      |    | II. De Racine, 1687, 24 mai. (Travaux de Vauban, etc.) | 85 |
|      |    | III. De Boileau, 1687, 26 mai                          | 89 |
|      |    | IV. De Boileau, 1687, 21 juillet.                      | 91 |
|      |    | V. De Racine, 1687, 25 juillet.                        | 93 |

# CHRONOLOGIQUE.

lxv

| Ans. | Age<br>de l'aut. | LETTRES.                                                                                                         | Page |
|------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1687 | 51               | VI. De Boileau, 1687, 29 juillet.                                                                                | 96   |
| à    | à                | VII. De <i>Racine</i> , 1687, 4 août.                                                                            | 99   |
| 1692 | 56               | VIII. De <i>Racine</i> , 1687, 8 août. (Mort de<br>Saint-Laurent, etc.)                                          | 103  |
|      |                  | IX. De Boileau, 1687, 9 août.                                                                                    | 108  |
|      |                  | X. De Boileau, 1687, 13 août.                                                                                    | 110  |
|      |                  | XI. De <i>Racine</i> , 1687, 13 août.                                                                            | 114  |
|      |                  | XII. De <i>Racine</i> , 1687, 17 août.                                                                           | 116  |
|      |                  | XIII. De Boileau, 1687, 19 août. (Récon-<br>ciliation avec Boursault, etc.)                                      | 118  |
|      |                  | XIV. De Boileau, 1687, 23 août.                                                                                  | 122  |
|      |                  | XV. De <i>Racine</i> , 1687, 24 août.                                                                            | 123  |
|      |                  | XVI. De Boileau, 1687, 28 août.                                                                                  | 128  |
|      |                  | XVII. De Boileau, 1687, 2 septembre.                                                                             | 132  |
|      |                  | XVIII. De <i>Racine</i> , 1687, 5 sept. (Bouhours,<br>Nicole, Thomas Corneille, etc.)                            | 135  |
|      |                  | XIX. De Boileau, 1691, 25 mars.                                                                                  | 137  |
|      |                  | XX. De <i>Racine</i> , 1691, 3 avril. (Siège de<br>Mons, etc.)                                                   | 139  |
|      |                  | XXI. De <i>Racine</i> , 1693, 8 avril. (Madame<br>de Maintenon; pension de <i>Racine</i><br>et de Boileau, etc.) | 143  |
|      |                  | XXII. De Boileau, 1693, 9 avril.                                                                                 | 145  |
|      |                  | XXIII. De <i>Racine</i> , 1693, 11 avril.                                                                        | 146  |
|      |                  | XXIV. De <i>Racine</i> , 1693, 12 avril.                                                                         | 147  |
|      |                  | XXV. De <i>Racine</i> , 1692, 21 mai. (Revue de<br>l'armée, etc.)                                                | 148  |
|      |                  | XXVI. De <i>Racine</i> , 1692, 22 mai.                                                                           | 152  |
|      |                  | XXVII. De <i>Racine</i> , 1692, 3 juin. (Siège de<br>Namur, etc.)                                                | 153  |
|      |                  | XXVIII. De <i>Racine</i> , 1692, 15 juin. (Siège de<br>Namur, etc.)                                              | 157  |

| Ans.              | Age<br>de l'auteur. | LETTRES.                                                                                                                  | Page  |
|-------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1692<br>à<br>1696 | 56<br>à<br>60       | XXIX. De <i>Racine</i> , 1692, 24 juin. (Prise du fort Guillaume, etc.)                                                   | 164   |
|                   |                     | XXX. De <i>Racine</i> , 1692, 3 octobre.                                                                                  | 168   |
|                   |                     | XXXI. De <i>Racine</i> , 1692, 6 octobre.                                                                                 | 170   |
|                   |                     | XXXII. De Boileau, 1692, 7 octobre. (Satire contre les femmes, etc.)                                                      | 173   |
|                   |                     | XXXIII. De <i>Racine</i> , 1693, 30 mai.                                                                                  | 175   |
|                   |                     | XXXIV. De <i>Racine</i> , 1693, 30 mai au soir.                                                                           | 178   |
|                   |                     | XXXV. De Boileau, 1693, 1 juin. (Académie des inscriptions; Charpentier; ode sur Namur, etc.)                             | 179   |
|                   |                     | XXXVI. De Boileau, 1693, 4 juin. (Ode sur Namur, etc.)                                                                    | 183   |
|                   |                     | XXXVII. De Boileau, 1693, 9 juin. (Ode sur Namur, etc.)                                                                   | 185   |
|                   |                     | XXXVIII. De <i>Racine</i> , 1693, 9 juin.                                                                                 | 188   |
|                   |                     | XXXIX. De Boileau, 1693, 13 juin. (Ode sur Namur; Charpentier; inscriptions, etc.)                                        | 189   |
|                   |                     | XL. De Boileau, 1693, 18 juin.                                                                                            | 192   |
|                   |                     | XLI. De <i>Racine</i> , 1693, 9 juillet.                                                                                  | 193   |
|                   |                     | XLII. De <i>Racine</i> , 1693, 6 août.                                                                                    | ibid. |
|                   |                     | XLIII. De <i>Racine</i> , 1693. (Observations sur un texte de Denys d'Halicarnasse.)                                      | 198   |
|                   |                     | XLIV. De <i>Racine</i> , 1694, 28 septembre.                                                                              | 201   |
|                   |                     | XLV. De <i>Racine</i> , 1694, 3 octobre. (Cantique de Racine sur le bonheur des justes et le malheur des réprouvés, etc.) | 203   |
|                   |                     | XLVI. De <i>Racine</i> , 1695, 4 mai.                                                                                     | 207   |
|                   |                     | XLVII. De <i>Racine</i> , 1696. (Harangue d'un jésuite contre Racine.)                                                    | 208   |

# CHRONOLOGIQUE.

lxvij

| Ans.              | Age<br>de l'aut. | LETTRES.                                                                                          | Page |
|-------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1697<br>à<br>1698 | 61<br>à<br>62    | XLVIII. De <i>Racine</i> , 1697. (Épître de Boileau<br>sur l'Amour de Dieu, etc.)                 | 209  |
|                   |                  | XLIX. De Boileau, 1697. (Entretien avec<br>le père La Chaise sur l'épître de<br>l'Amour de Dieu.) | 212  |
|                   |                  | L. De <i>Racine</i> , 1698, 20 janvier.                                                           | 217  |

## LETTRES DE BOILEAU A BROSSETTE.

|                   |               |                                                                                                                |      |
|-------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1699<br>à<br>1700 | 63<br>à<br>64 | I. 25 mars 1699. (Maladie de <i>Racine</i> ;<br>Lutrigot de Bonne-<br>corse; ép. XXXIII.)                      | 219  |
|                   |               | II. 9 mai 1699. (Mort de <i>Racine</i> ;<br>procès de Boileau<br>pour la noblesse de<br>sa famille, etc.)      | 221  |
|                   |               | III. 22 juill. 1699. (Perrachon, etc.)                                                                         | 222  |
|                   |               | IV. 15 août 1699. (Liv. de Perrachon.)                                                                         | 224  |
|                   |               | V. 10 nov. 1699. (Éloge du <i>Téléma-<br/>que</i> de Fénélon.)                                                 | 226. |
|                   |               | VI. 5 févr. 1700. (Liv. de droit publié<br>par Brossette, etc.)                                                | 228  |
|                   |               | VII. 1 avril 1700. (Bonnecorse, Bour-<br>sault, etc.)                                                          | 230  |
|                   |               | VIII. 2 juin 1700. (L'académie fran-<br>çoise, etc.)                                                           | 232  |
|                   |               | IX. 3 juill. 1700. (L'académie fran-<br>çoise, etc.)                                                           | 234  |
|                   |               | X. 12 juill. 1700. (Traduction du pre-<br>mier liv. de l' <i>Iliade</i> ,<br>par Regnier Desma-<br>rais, etc.) | 236  |
|                   |               | XI. 29 juill. 1700. (Loterie de Lyon.)                                                                         | 238  |

| Ans. | Age<br>de l'auteur. | LETTRES.                                                                                         | Page |
|------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1700 | 64                  | <b>XII.</b> 8 sept. 1700. (Édition des œuvres de Boileau; Regnier Desmarais; Perrachon.)         | 239  |
| 1703 | 67                  | <b>XIII.</b> 6 déc. 1700. (Édit. de ses œuvres.)                                                 | 241  |
|      |                     | <b>XIV.</b> 18 janv. 1701. (Académie françoise.)                                                 | 242  |
|      |                     | <b>XV.</b> 20 mars 1701. ....                                                                    | 244  |
|      |                     | <b>XVI.</b> 16 mai 1701. (Tableau magnét.)                                                       | 245  |
|      |                     | <b>XVII.</b> 10 juill. 1701. (Traduction portugaise de l'Art poétique, par le comte d'Ériceyra.) | 247  |
|      |                     | <b>XVIII.</b> 13 sept. 1701. (Le comte d'Ériceyra, etc.)                                         | 248  |
|      |                     | <b>XIX.</b> 6 oct. 1701. (Latinité des modernes.)                                                | 250  |
|      |                     | <b>XX.</b> 10 déc. 1701. (Esp. des Cours par Gueudeville; Chapelain décoiffé.)                   | 252  |
|      |                     | <b>XXI.</b> 29 déc. 1701. ( Passages d'Homère, etc.)                                             | 254  |
|      |                     | <b>XXII.</b> 9 avril 1702. (Vers latins de Boileau, etc.)                                        | 256  |
|      |                     | <b>XXIII.</b> 15 juill. 1702. (Épigramme I, sonnet, et chanson de Boileau.)                      | 259  |
|      |                     | <b>XXIV.</b> 7 janv. 1703. (La Clélie, roman de Mlle. de Scudery.                                | 262  |
|      |                     | <b>XXV.</b> ..... 1703. (Mémoires de Tre-voux, etc.)                                             | 264  |
|      |                     | <b>XXVI.</b> 4 mars 1703. (Vers de l'Anthologie, traduit par Boileau, etc.)                      | 265  |

# CHRONOLOGIQUE.

lxix

| Ans.              | Age<br>de l'aut. | LETTRES.                                                                            | Page |
|-------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1703<br>à<br>1705 | 67<br>à<br>69    | XXVII. 8 avril 1703. (Le Lutrin; trad. du<br>vers de l'Anthologie, etc.)            | 267  |
|                   |                  | XXVIII. 28 mai 1703. (Sur un passage du<br>Lutrin, etc.)                            | 271  |
|                   |                  | XXIX. 3 juill. 1703. (Faute grammaticale<br>dans l'Art poétique.)                   | 272  |
|                   |                  | XXX. 2 août 1703. (Vers de l'Art poét.,<br>du Lutrin, etc.)                         | 276  |
|                   |                  | XXXI. 29 sept. 1703. (Énigme de la pu-<br>ce, etc.)                                 | 281  |
|                   |                  | XXXII. 7 nov. 1703. (Épigrammes contre<br>les jésuites.)                            | 283  |
|                   |                  | XXXIII. 7 déc. 1703. (Les jansénistes, les<br>jésuites, et les Mém.<br>de Trevoux.) | 287  |
|                   |                  | XXXIV. 25 janv. 1704. (Les jésuites, etc.)                                          | 288  |
|                   |                  | XXXV. 27 mars 1704. (Dialogue des Héros<br>de Roman, etc.)                          | 289  |
|                   |                  | XXXVI. 15 juin 1704. (Les jésuites, Ar-<br>nauld, Domat.)                           | 291  |
|                   |                  | XXXVII. 13 déc. 1704. (Épigramme sur l'a-<br>mateur de pendu-<br>les, etc.)         | 294  |
|                   |                  | XXXVIII. 12 janv. 1705. (Épigr. XXXIV.)                                             | 296  |
|                   |                  | XXXIX. 6 mars 1705. (Portraits et grav. de<br>Boileau, etc.)                        | 297  |
|                   |                  | XL. 15 mai 1705. (Portraits, inscrip-<br>tions, etc.)                               | 300  |
|                   |                  | XLI. 22 nov. 1705. (Première annonce<br>de la satire contre<br>l'équivoque.)        | 303  |

| Ans. | Age<br>de l'aut. | LETTRES.                                                                                                       | Page |
|------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1706 | 70               | XLII. 12 mars 1706. (Satire contre l'équivoque; réponse à Bourdaloue sur les poètes et les prédicateurs, etc.) | 305  |
| 1708 | 72               | XLIII. 15 juill. 1706. (Livre de M. de Puget, etc.)                                                            | 309  |
|      |                  | XLIV. 30 sept. 1706. (Jacq. Aymard, etc.)                                                                      | 311  |
|      |                  | XLV. 2 déc. 1706. (Quelques mots de Boileau à la cour de Louis XIV, etc.)                                      | 314  |
|      |                  | XLVI. 20 janv. 1707. (Maladie de Boileau.)                                                                     | 316  |
|      |                  | XLVII. 12 mars 1707. (Épig. contre Dacier Beauchâteau, etc.)                                                   | 317  |
|      |                  | XLVIII. 14 mai 1707. (Inscrip. d'un monument de Lyon; Satire de l'équivoque, etc.)                             | 319  |
|      |                  | XLIX. 2 août 1707. (Sur les mêmes sujets.)                                                                     | 321  |
|      |                  | L. 24 nov. 1707. (Sonnets n° VI et VII, etc.)                                                                  | 323  |
|      |                  | LI. 6 déc. 1707. (Traductions latines des ouvrag. de Boileau, etc.)                                            | 326  |
|      |                  | LII. 27 avril 1708. (Helvétius, médecin hollandais, etc.)                                                      | 328  |
|      |                  | LIII. 16 juin 1708. (Satire de l'équiv.)                                                                       | 329  |
|      |                  | LIV. 7 août 1708. (Traductions lat. des vers de Boileau.)                                                      | 330  |
|      |                  | LV. 9 oct. 1708. ( <i>Meteora orationis.</i> )                                                                 | 332  |

# CHRONOLOGIQUE.

lxxj

| Ans               | Age<br>de l'aut. | LETTRES.                                                                                   | Page |
|-------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1709<br>à<br>1710 | 73<br>à<br>74    | LVI. 7 janv. 1709. (Sur un passage de<br>Longin et sur un<br>vers de l'Art poé-<br>tique.) | 334  |
|                   |                  | LVII. 15 mai 1709. ( <i>Meteora orationis.</i> )                                           | 337  |
|                   |                  | LVIII. 21 mai 1709. (Remerciement à M.<br>Perrichon, etc.)                                 | 339  |
|                   |                  | LIX. 21 août 1709. (Maladie de Boi-<br>leau, etc.)                                         | 341  |
|                   |                  | LX. 6 oct. 1709. (Même sujet.)                                                             | 342  |
|                   |                  | LXI. 14 juin 1710. (Même sujet.)                                                           | 343  |

FIN DE LA TABLE CHRONOLOGIQUE.



---

## PRÉFACE DE BOILEAU

pour l'édition de 1701<sup>(1)</sup>.

Comme c'est ici vraisemblablement la dernière édition de mes ouvrages que je reverrai, et qu'il n'y a pas d'apparence qu'agé comme je suis de plus de soixante et trois ans, et accablé de beaucoup d'infirmités, ma course puisse être encore fort longue, le public trouvera bon que je prenne congé de lui dans les formes, et que

---

(1) Pour ne laisser rien à regretter au public de ce qui est sorti de la plume de Boileau, nous plaçons ici en note les différentes préfaces qui ont accompagné les diverses éditions de ses ouvrages antérieures à celle-ci.

### I. PRÉFACE(a) pour les éditions de 1666 et 1668.

#### LE LIBRAIRE AU LECTEUR.

Ces satires dont on fait part au public n'auroient jamais couru le hasard de l'impression, si l'on eût laissé faire leur auteur. Quelques applaudissements qu'un assez grand nombre de personnes amoureuses de ces

(a) Ces préfaces ont été composées par Boileau lui-même.

je le remercie de la bonté qu'il a eue d'acheter tant de fois des ouvrages si peu dignes de son admiration. Je ne saurois attribuer un si heureux succès qu'au soin que j'ai pris de me conformer toujours à ses sentiments, et d'attraper, autant qu'il m'a été possible, son goût en toutes choses. C'est effectivement à quoi il me semble que les écrivains ne sauroient trop s'étudier. Un ouvrage a beau être approuvé d'un petit nombre de connoisseurs: s'il n'est plein d'un certain agrément et d'un certain sel propre à piquer le goût général des hommes, il ne passera jamais pour un bon ouvrage, et il faudra, à la fin, que les connoisseurs eux-mêmes avouent

---

sortes d'ouvrages ait donnés aux siens, sa modestie lui persuadoit que, de les faire imprimer, ce seroit augmenter le nombre des méchants livres, qu'il blâme en tant de rencontres, et se rendre par là digne lui-même, en quelque façon, d'avoir place dans ses satires. C'est ce qui lui a fait souffrir fort long-temps, avec une patience qui tient quelque chose de l'héroïque dans un auteur, les mauvaises copies qui ont couru de ses ouvrages, sans être tenté pour cela de les faire mettre sous la presse. Mais enfin toute sa constance l'a abandonné à la vue de cette monstrueuse édition qui en a paru depuis peu. Sa tendresse de père s'est réveillée à l'aspect de ses enfants ainsi défigurés et mis en pièces, sur-tout lorsqu'il les a vus accompagnés de cette prose fade et insipide que tout le sel de ses vers ne pourroit pas relever: je veux

qu'ils se sont trompés en lui donnant leur approbation.

/ Que si on me demande ce que c'est que cet agrément et ce sel, je répondrai que c'est un je ne sais quoi qu'on peut beaucoup mieux sentir que dire. A mon avis néanmoins, il consiste principalement à ne jamais présenter au lecteur que des pensées vraies et des expressions justes. L'esprit de l'homme est naturellement plein d'un nombre infini d'idées confuses du vrai, que souvent il n'entrevoit qu'à demi; et rien ne lui est plus agréable que lorsqu'on lui offre quelqu'une de ces idées bien éclaircie et mise dans un beau jour. Qu'est-ce qu'une pen-

---

dire de ce *Jugement sur les Sciences*(a), qu'on a cousu si peu judicieusement à la fin de son livre. Il a eu peur que ses satires n'achevassent de se gâter en une si méchante compagnie: et il a cru enfin que, puisqu'un ouvrage, tôt ou tard, doit passer par les mains de l'imprimeur, il valoit mieux subir le joug de bonne grace, et faire de lui-même ce qu'on avoit déjà fait malgré lui. Joint que ce galant homme qui a pris le soin de la première édition y a mêlé les noms de quelques personnes que l'auteur honore, et devant qui il est bien aise de se justifier. Toutes ces considérations, dis-je, l'ont obligé à me confier les véritables originaux de ses pièces, augmentées encore de deux autres(b), pour lesquelles il appréhendoit le même

(a) Il est de Saint-Évremond. — (b) Les satires III et V.

sée neuve, brillante, extraordinaire? Ce n'est point, comme se le persuadent les ignorants, une pensée que personne n'a jamais eue, ni dû avoir : c'est, au contraire, une pensée qui a dû venir à tout le monde, et que quelqu'un s'avise le premier d'exprimer. Un bon mot n'est bon mot qu'en ce qu'il dit une chose que chacun pensoit, et qu'il la dit d'une manière vive, fine, et nouvelle. Considérons, par exemple, cette réplique si fameuse de Louis douzième à ceux de ses ministres qui lui conseilloyent de faire punir plusieurs personnes qui, sous le règne précédent, et lorsqu'il n'étoit encore que duc d'Orléans, avoient pris à tâche de le desservir.

---

sort. Mais en même temps il m'a laissé la charge de faire ses excuses aux auteurs qui pourront être choqués de la liberté qu'il s'est donnée de parler de leurs ouvrages en quelques endroits de ses écrits. Il les prie donc, de considérer que le Parnasse fut de tout temps un pays de liberté; que le plus habile y est tous les jours exposé à la censure du plus ignorant; que le sentiment d'un seul homme ne fait point de loi; et qu'au pis aller, s'ils se persuadent qu'il ait fait du tort à leurs ouvrages, ils s'en peuvent venger sur les siens, dont il leur abandonne jusqu'aux points et aux virgules. Que si cela ne les satisfait pas encore, il leur conseille d'avoir recours à cette bienheureuse tranquillité des grands hommes comme eux, qui ne manquent jamais de se consoler d'une semblable disgrâce par quelque exemple fameux,

✓ « Un roi de France, leur répondit-il, ne venge  
« point les injures d'un duc d'Orléans. » D'où  
vient que ce mot frappe d'abord? N'est-il pas  
aisé de voir que c'est parcequ'il présente aux  
yeux une vérité que tout le monde sent, et  
qu'il dit, mieux que tous les plus beaux dis-  
cours de morale, « qu'un grand prince, lorsqu'il  
« est une fois sur le trône, ne doit plus agir par  
« des mouvements particuliers, ni avoir d'autre  
« vue que la gloire et le bien général de son  
« état?

Veut-on voir, au contraire, combien une pen-  
sée fausse est froide et puérile? Je ne saurois  
rapporter un exemple qui le fasse mieux sentir.

---

pris des plus célèbres auteurs de l'antiquité, dont ils se  
font l'application tout seuls. En un mot, il les supplie  
de faire réflexion que, si leurs ouvrages sont mauvais,  
ils méritent d'être censurés; et que, s'ils sont bons, tout  
ce qu'on dira contre eux ne les fera pas trouver mau-  
vais (a). Au reste, comme la malignité de ses ennemis  
s'efforce depuis peu de donner un sens coupable à ses  
pensées même les plus innocentes, il prie les honnêtes  
gens de ne se pas laisser surprendre aux subtilités raf-  
finées de ces petits esprits qui ne savent se venger que  
par des voies lâches, et qui lui veulent souvent faire un  
crime affreux d'une élégance poétique.

(a) Ici finit la préface de l'édition de 1666. Ce qui suit fut  
ajouté dans celle de 1668.

que deux vers du poète Théophile, dans sa tragédie intitulée *Pyrame et Thisbé*, lorsque cette malheureuse amante, ayant ramassé le poignard encore tout sanglant dont Pyrame s'étoit tué, elle querelle ainsi ce poignard :

Ah ! voici le poignard qui du sang de son maître  
S'est souillé lâchement. Il en rougit, le traître !

Toutes les glaces du nord ensemble ne sont pas, à mon sens, plus froides que cette pensée. Quelle extravagance, bon Dieu ! de vouloir que la rougeur du sang dont est teint le poignard d'un homme qui vient de s'en tuer lui-même soit un effet de la honte qu'a ce poignard de

---

J'ai charge encore d'avertir ceux qui voudront faire des satires contre les satires de ne se point cacher. Je leur réponds que l'auteur ne les citera point devant d'autre tribunal que celui des muses ; parceque, si ce sont des injures grossières, les beurrières lui en feront raison ; et, si c'est une raillerie délicate, il n'est pas assez ignorant dans les lois pour ne pas savoir qu'il doit porter la peine du talion. Qu'ils écrivent donc librement : comme ils contribueront, sans doute, à rendre l'auteur plus illustre, ils feront le profit du libraire ; et cela me regarde. Quelque intérêt pourtant que j'y trouve, je leur conseille d'attendre quelque temps, et de laisser mûrir leur mauvaise humeur. On ne fait rien qui vaille dans la colère. Vous avez beau vomir des injures sales et odieuses,

l'avoir tué ! Voici encore une pensée qui n'est pas moins fausse , ni par conséquent moins froide. Elle est de Benserade , dans ses *Métamorphoses en rondeaux* , où , parlant du déluge envoyé par les dieux pour châtier l'insolence de l'homme , il s'exprime ainsi :

Dieu lava bien la tête à son image.

Peut-on , à propos d'une aussi grande chose que le déluge , dire rien de plus petit ni de plus ridicule que ce quolibet , dont la pensée est d'autant plus fausse en toutes manières , que le dieu dont il s'agit en cet endroit c'est Jupiter , qui n'a jamais passé chez les païens pour avoir fait

---

cela marque la bassesse de votre ame , sans reconnaître la gloire de celui que vous attaquez ; et le lecteur qui est de sang froid n'épouse point les sottes passions d'un rimeur emporté. Il y auroit aussi plusieurs choses à dire touchant le reproche qu'on fait à l'auteur , d'avoir pris ses pensées dans Juvénal et dans Horace : mais , tout bien considéré , il trouve l'objection si honorable pour lui , qu'il croiroit se faire tort d'y répondre.

---

## II. PRÉFACE pour l'édition de 1674, in-4°.

### AU LECTEUR.

J'avois médité une assez longue préface , où , suivant

l'homme à son image, l'homme, dans la fable, étant, comme tout le monde sait, l'ouvrage de Prométhée?

Puisqu'une pensée n'est belle qu'en ce qu'elle est vraie, et que l'effet infallible du vrai, quand il est bien énoncé, c'est de frapper les hommes, il s'ensuit que ce qui ne frappe point les hommes n'est ni beau ni vrai, ou qu'il est mal énoncé, et que par conséquent un ouvrage qui n'est point goûté du public est un très méchant ouvrage. Le gros des hommes peut bien, durant quelque temps, prendre le faux pour le vrai, et admirer de méchantes choses : mais il n'est pas possible qu'à la longue une bonne chose ne

---

la couronne reçue parmi les écrivains de ce temps, j'espérois rendre un compte fort exact de mes ouvrages et justifier les libertés que j'y ai prises ; mais, depuis, j'ai fait réflexion que ces sortes d'avant-propos ne servoient ordinairement qu'à mettre en jour la vanité de l'auteur, et, au lieu d'excuser ses fautes, fournissent souvent de nouvelles armes contre lui. D'ailleurs je ne crois point mes ouvrages assez bons pour mériter des éloges, ni assez criminels pour avoir besoin d'apologie. Je ne me louerai donc ici, ni ne me justifierai de rien. Le lecteur saura seulement que je lui donne une édition de mes satires plus correcte que les précédentes, deux épîtres nouvelles (a), l'Art poétique en vers, et quatre

(a) Les épîtres II et III.

lui plaise ; et je défie tous les auteurs les plus mécontents du public de me citer un bon livre que le public ait jamais rebuté , à moins qu'ils ne mettent en ce rang leurs écrits , de la bonté desquels eux seuls sont persuadés. J'avoue néanmoins , et on ne le sauroit nier , que , quelquefois , lorsque d'excellents ouvrages viennent à paraître , la cabale et l'envie trouvent moyen de les rabaisser , et d'en rendre en apparence le succès douteux : mais cela ne dure guère ; et il en arrive de ces ouvrages comme d'un morceau de bois qu'on enfonce dans l'eau avec la main : il demeure au fond tant qu'on l'y retient ; mais bientôt , la main venant à se laisser , il se

---

chants du Lutrin (a). J'y ai ajouté aussi la traduction du traité que le rhéteur Longin a composé du sublime ou du merveilleux dans le discours. J'ai fait originairement cette traduction pour m'instruire , plutôt que dans le dessein de la donner au public ; mais j'ai cru qu'on ne seroit pas fâché de la voir ici à la suite de la Poétique , avec laquelle ce traité a quelque rapport , et où j'ai même inséré plusieurs préceptes qui en sont tirés. J'avois dessein d'y joindre aussi quelques dialogues en prose que j'ai composés ; mais des considérations particulières m'en ont empêché. J'espère en réparer quelque jour un volume à part. Voilà tout ce que j'ai à dire

(a) Les deux derniers chants de ce poëme n'ont pas été imprimés avant 1683.

relève et gagne le dessus. Je pourrais dire un nombre infini de pareilles choses sur ce sujet, et ce seroit la matière d'un gros livre : mais en voilà assez, ce me semble, pour marquer au public ma reconnaissance et la bonne idée que j'ai de son goût et de ses jugements.

Parlons maintenant de mon édition nouvelle. C'est la plus correcte qui ait encore paru : et non seulement je l'ai revue avec beaucoup de soin, mais j'y ai retouché de nouveau plusieurs endroits de mes ouvrages ; car je ne suis point de ces auteurs fuyant la peine, qui ne se croient plus obligés de rien raccommo-der à leurs écrits, dès qu'ils les ont une fois donnés au public. Ils

---

au lecteur. Encore ne sais-je si je ne lui en ai point déjà trop dit, et si, en ce peu de paroles, je ne suis point tombé dans le défaut que je voulois éviter.

### III. PRÉFACE pour l'édition de 1674, in-12.

#### AU LECTEUR.

Je m'imagine que le public me fait la justice de croire que je n'aurois pas beaucoup de peine à répondre aux livres qu'on a publiés contre moi ; mais j'ai naturellement une espèce d'aversion pour ces longues apologies qui se font en faveur de bagatelles aussi bagatelles que sont mes ouvrages. Et d'ailleurs, ayant attaqué, comme

allèguent, pour excuser leur paresse, qu'ils auroient peur, en les trop remaniant, de les affaiblir, et de leur ôter cet air libre et facile qui fait, disent-ils, un des plus grands charmes du discours : mais leur excuse, à mon avis, est très mauvaise. Ce sont les ouvrages faits à la hâte, et, comme on dit, au courant de la plume, qui sont ordinairement secs, durs, et forcés. Un ouvrage ne doit point paroître trop travaillé, mais il ne sauroit être trop travaillé; et c'est souvent le travail même qui, en le polissant, lui donne cette facilité tant vantée qui charme le lecteur. Il y a bien de la différence entre des vers faciles et des vers facilement faits. Les écrits

---

j'ai fait, de gaieté de cœur, plusieurs écrivains célèbres, je serois bien injuste si je trouvois mauvais qu'on m'attaquât à mon tour. Ajoutez que, si les objections qu'on me fait sont bonnes, il est raisonnable qu'elles passent pour telles; et, si elles sont mauvaises, il se trouvera assez de lecteurs sensés pour redresser les petits esprits qui s'en pourroient laisser surprendre. Je ne répondrai donc rien à tout ce qu'on a dit, ni à tout ce qu'on a écrit contre moi; et, si je n'ai pas donné aux auteurs de bonnes règles de poésie, j'espère leur donner par là une leçon assez belle de modération. Bien loin de leur rendre injures pour injures, ils trouveront bon que je les remercie ici du soin qu'ils prennent de publier que ma Poétique est une traduction de la Poétique

de Virgile, quoique ~~extraordinairement~~ travaillés, sont bien plus naturels que ceux de Lucain, qui ~~écrivait~~, dit-on, avec une rapidité prodigieuse. C'est ordinairement la peine que s'est donnée un ~~auteur~~ à limer et à perfectionner ses écrits qui fait que le lecteur n'a point de peine en les lisant. Voiture, qui paroît aisé, travailloit extrêmement ses ouvrages. On ne voit què des gens qui font aisément des choses médiocres; mais, ~~des~~ gens qui en fassent même difficilement de fort bonnes, on en trouve très peu.

Je n'ai donc point de regret d'avoir encore employé quelques unes de mes veilles à recti-

---

d'Horace; car, puisque, dans mon ouvrage, qui est d'onze cents vers, il n'y en a pas plus de cinquante ou soixante tout au plus imités d'Horace, ils ne peuvent pas faire un plus bel éloge du reste qu'en le supposant traduit de ce grand poëte, et je m'étonne, après cela, qu'ils osent combattre les règles que j'y débite. Pour Vida, dont ils m'accusent d'avoir pris aussi quelque chose, mes amis savent bien que je ne l'ai jamais lu, et j'en puis faire tel serment qu'on voudra, sans craindre de blesser ma conscience.

---

#### IV. PRÉFACE pour les éditions de 1683 et 1694.

Voici une édition de mes ouvrages beaucoup plus exacte que les précédentes, qui ont toutes été assez peu

fier mes écrits dans cette nouvelle édition, qui est, pour ainsi dire, mon édition favorite : aussi y ai-je mis mon nom, que je m'étois abstenu de mettre à toutes les autres. J'en avois ainsi usé par pure modestie : mais, aujourd'hui que mes ouvrages sont entre les mains de tout le monde, il m'a paru que cette modestie pourroit avoir quelque chose d'affecté. D'ailleurs j'ai été bien aise, en le mettant à la tête de mon livre, de faire voir par là quels sont précisément les ouvrages que j'avoue, et d'arrêter, s'il est possible, le cours d'un nombre infini de méchantes pièces qu'on répand par-tout sous mon nom, et principalement dans les provinces et dans les pays étran-

---

correctes. J'y ai joint cinq épîtres nouvelles que j'avois composées long-temps avant que d'être engagé dans le glorieux emploi (a) qui m'a tiré du métier de la poésie. Elles sont du même style que mes autres écrits, et j'ose me flatter qu'elles ne leur feront point de tort : mais c'est au lecteur à en juger, et je n'emploierai point ici ma préface, non plus que dans mes autres éditions, à le gagner par des flatteries, ou à le prévenir par des raisons dont il doit s'aviser de lui-même. Je me contenterai de l'avertir d'une chose dont il est bon qu'on soit instruit : c'est qu'en attaquant, etc.... (b). Pour revenir

(a) D'historiographe.

(b) Boileau ayant employé ce fragment dans sa dernière préface, (voyez page 19, ligne 13, en commençant par ces mots, c'est

gers. J'ai même, pour mieux prévenir cet inconvénient, fait mettre au commencement de ce volume une liste exacte et détaillée de tous mes écrits<sup>(1)</sup>, et on la trouvera immédiatement après cette préface. Voilà de quoi il est bon que le lecteur soit instruit.

Il ne reste plus présentement qu'à lui dire quels sont les ouvrages dont j'ai augmenté ce volume. Le plus considérable est une onzième satire que j'ai tout récemment composée, et qu'on trouvera à la suite des dix précédentes. Elle est adressée à M. de Valincour, mon illustre associé à l'histoire. J'y traite du vrai et du faux honneur; et je l'ai composée avec le même soin que tous mes autres écrits. Je ne saurois

---

à mon édition, outre mon remerciement à l'Académie et quelques épigrammes que j'y ai jointes, j'ai aussi ajouté au poëme du Lutrin deux chants nouveaux qui en font la conclusion. Ils ne sont pas, à mon avis, plus mauvais que les quatre autres chants, et je me persuade qu'ils consoleront aisément les lecteurs de quelques vers que j'ai retranchés à l'épisode de l'horlogère, qui m'avoit toujours paru un peu trop long. Il seroit

*qu'en attaquant, et finissant, page 21, à la ligne 8, par ceux-ci, m'a fait écrire contre eux, nous avons jugé inutile de le répéter ici.*

(1) C'est une simple liste des pièces contenues dans l'édition de 1701, selon l'ordre qu'elles y tiennent.

pourtant dire si elle est bonne ou mauvaise; car je ne l'ai encore communiquée qu'à deux ou trois de mes plus intimes amis, à qui même je n'ai fait que la réciter fort vite, dans la peur qu'il ne lui arrivât ce qui est arrivé à quelques autres de mes pièces, que j'ai vues devenir publiques avant même que je les eusse mises sur le papier; plusieurs personnes à qui je les avois dites plus d'une fois les ayant retenues par cœur et en ayant donné des copies. C'est donc au public à m'apprendre ce que je dois penser de cet ouvrage, ainsi que de plusieurs autres petites pièces de poésie qu'on trouvera dans cette nouvelle édition, et qu'on y a mêlées parmi les épi-grammes qui y étoient déjà. Ce sont toutes ba-

---

inutile maintenant, etc. (Voyez la suite de cette préface placée par Boileau en tête du Lutrin.)

---

V. Avertissement qui, dans l'édition de 1694,  
suit la préface précédente.

AU LECTEUR.

J'ai laissé ici la même préface qui étoit dans les deux éditions précédentes, à cause de la justice que j'y rends à beaucoup d'auteurs que j'ai attaqués. Je croyois avoir assez fait connoître par cette démarche, où personne ne m'obligeoit, que ce n'est point un esprit de malignité

gatelles, que j'ai la plupart composées dans ma première jeunesse, mais que j'ai un peu rajustées pour les rendre plus supportables au lecteur. J'y ai fait aussi ajouter deux nouvelles lettres : l'une que j'écris à M. Perrault, et où je badine avec lui sur notre démêlé poétique, presque aussitôt éteint qu'allumé; l'autre est un remerciement à M. le comte d'Ériceyra, au sujet de la traduction de mon Art poétique faite par lui en vers portugais, qu'il a eu la bonté de m'envoyer de Lisbonne, avec une lettre et des vers françois de sa composition, où il me donne des louanges très délicates, et auxquelles il ne manque que d'être appliquées à un meil-

---

qui m'a fait écrire contre ces auteurs, et que j'ai été plutôt sincère à leur égard que médisant. M. Perrault néanmoins n'en a pas jugé de la sorte. Ce galant homme, au bout de près de vingt-cinq ans qu'il y a que mes satires ont été imprimées la première fois, est venu tout-à-coup, et dans le temps qu'il se disoit de mes amis, réveiller des querelles entièrement oubliées, et me faire sur mes ouvrages un procès que mes ennemis ne me faisoient plus. Il a compté pour rien les bonnes raisons que j'ai mises en rimes pour montrer qu'il n'y a point de médisance à se moquer des méchants écrits; et, sans prendre la peine de réfuter ces raisons, a jugé à propos de me traiter dans un livre (a), en termes assez peu ob-

(a) Le Parallèle des anciens et des modernes.

leur sujet. J'aurois bien voulu pouvoir m'acquitter de la parole que je lui donne à la fin de ce remerciement, de faire imprimer cette excellente traduction à la suite de mes poésies; mais malheureusement un de mes amis, à qui je l'avois prêtée, m'en a égaré le premier chant; et j'ai eu la mauvaise honte de n'oser récrire à Lisbonne pour en avoir une autre copie. Ce sont là à-peu-près tous les ouvrages de ma façon, bons ou méchants, dont on trouvera ici mon livre augmenté. Mais une chose qui sera sûrement agréable au public, c'est le présent que je lui fais, dans ce même livre, de la lettre que le célèbre M. Arnauld a écrite à M. Perrault

---

scurs, de médisant, d'envieux, de calomniateur, d'homme qui n'a songé qu'à établir sa réputation sur la ruine de celle des autres. Et cela fondé principalement sur ce que j'ai dit dans mes satires, que Chapelain avoit fait des vers durs, et qu'on étoit à l'aise aux sermons de l'abbé Cotin.

Ce sont en effet les deux grands crimes qu'il me reproche, jusqu'à vouloir me faire comprendre que je ne dois jamais espérer de rémission du mal que j'ai causé, en donnant par là occasion à la postérité de croire que, sous le règne de Louis-le-Grand, il y a eu en France un poète ennuyeux, et un prédicateur assez peu suivi. Le plaisant de l'affaire est que, dans le livre qu'il fait pour justifier notre siècle de cette étrange calomnie, il avoue lui-même que Chapelain est un poète très peu divertis-

à propos de ma dixième satire, et où, comme je l'ai dit dans l'épître à mes vers, il fait en quelque sorte mon apologie. J'ai mis cette lettre la dernière de tout le volume, afin qu'on la trouvât plus aisément. Je ne doute point que beaucoup de gens ne m'accusent de témérité, d'avoir osé associer à mes écrits l'ouvrage d'un si excellent homme; et j'avoue que leur accusation est bien fondée : mais le moyen de résister à la tentation de montrer à toute la terre, comme je le montre en effet par l'impression de cette lettre, que ce grand personnage me faisoit l'honneur de m'estimer, et avoit la bonté *meas esse aliquid putare nugas!*

Au reste, comme, malgré une apologie si

---

sant, et si dur dans ses expressions, qu'il n'est pas possible de le lire. Il ne convient pas ainsi du désert qui étoit aux prédications de l'abbé Cotin. Au contraire, il assure qu'il a été fort pressé à un des sermons de cet abbé; mais en même temps il nous apprend cette jolie particularité de la vie d'un si grand prédicateur, que, sans ce sermon, où heureusement quelques uns de ses juges se trouvèrent, la justice, sur la requête de ses parents, lui alloit donner un curateur comme à un imbécille. C'est ainsi que M. Perrault sait défendre ses amis, et mettre en usage les leçons de cette belle rhétorique moderne inconnue aux anciens, où vraisemblablement il a appris à dire ce qu'il ne faut point dire. Mais je parle

authentique, et malgré les bonnes raisons que j'ai vingt fois alléguées en vers et en prose, il y a encore des gens qui traitent de médisance les railleries que j'ai faites de quantité d'auteurs modernes, et qui publient qu'en attaquant les défauts de ces auteurs je n'ai pas rendu justice à leurs bonnes qualités, je veux bien, pour les convaincre du contraire, répéter encore ici les mêmes paroles que j'ai dites sur cela dans la préface de mes deux éditions précédentes <sup>(1)</sup>.  
Les voici :

« Il est bon que le lecteur soit averti d'une  
« chose, c'est qu'en attaquant dans mes ouvra-  
« ges les défauts de plusieurs écrivains de notre  
« siècle, je n'ai pas prétendu pour cela ôter à

---

assez de la justesse d'esprit de M. Perrault dans mes *Réflexions critiques sur Longin*; et il est bon d'y renvoyer les lecteurs.

Tout ce que j'ai ici à leur dire, c'est que je leur donne dans cette nouvelle édition, outre mes anciens ouvrages exactement revus, ma *Satire contre les Femmes*, *Ode sur Namur*, quelques *Épigrammes*, et mes *Réflexions critiques sur Longin*. Ces *Réflexions*, que j'ai composées à l'occasion des *Dialogues* de M. Perrault, se sont multipliées sous ma main beaucoup plus que je ne croyois, et sont cause que j'ai divisé mon livre en deux volumes.

(1) De 1683 et 1694.

« ces écrivains le mérite et les bonnes qualités  
 « qu'ils peuvent avoir d'ailleurs: Je n'ai pas pré-  
 « tendu, dis-je, nier que Chapelain, par exem-  
 « ple, quoique poète fort dur, n'ait fait autre-  
 « fois, je ne sais comment, une assez belle ode,  
 « et qu'il n'y ait beaucoup d'esprit dans les ou-  
 « vrages de M. Quinault, quoique si éloigné de  
 « la perfection de Virgile. J'ajouterai même sur  
 « ce dernier, que, dans le temps où j'écrivis  
 « contre lui, nous étions tous deux fort jeunes,  
 « et qu'il n'avoit pas fait alors beaucoup d'ou-  
 « vrages qui lui ont dans la suite acquis une  
 « juste réputation. Je veux bien aussi avouer  
 « qu'il y a du génie dans les écrits de Saint-  
 « Amand, de Brébeuf, de Scuderi, de Cotin

---

J'ai mis à la fin du second volume les traductions la-  
 tines qu'ont faites de mon ode les deux plus célèbres  
 professeurs en éloquence de l'Université: je veux dire  
 M. Lenglet et M. Rollin. Ces traductions ont été géné-  
 ralement admirées, et ils m'ont fait en cela tous deux  
 d'autant plus d'honneur, qu'ils savent bien que c'est la  
 seule lecture de mon ouvrage qui les a excités à en-  
 treprendre ce travail. J'ai aussi joint à ces traduc-  
 tions quatre épigrammes latines que le révérend père  
 Fraguier (a), jésuite, a faites contre le Zoïle moderne.

(a) Depuis, l'abbé Fraguier, de l'académie des inscriptions et  
 belles-lettres, et de l'académie françoise.

« même, et de plusieurs autres que j'ai critiqués. En un mot, avec la même sincérité que j'ai raillé de ce qu'ils ont de blâmable, je suis prêt à convenir de ce qu'ils peuvent avoir d'excellent. Voilà, ce me semble, leur rendre justice, et faire bien voir que ce n'est point un esprit d'envie et de médisance qui m'a fait écrire contre eux. »

Après cela, si on m'accuse encore de médisance, je ne sais point de lecteur qui n'en doive aussi être accusé, puisqu'il n'y en a point qui ne dise librement son avis des écrits qu'on fait imprimer, et qui ne se croie en plein droit de le faire du consentement même de ceux qui les mettent au jour? En effet, qu'est-ce que mettre

Il y en a deux qui sont imitées d'une des miennes. On ne peut rien voir de plus poli ni de plus élégant que ces quatre épigrammes, et il semble que Catulle y soit ressuscité pour venger Catulle: j'espère donc que le public me saura quelque gré du présent que je lui en fais.

Au reste, dans le temps que cette nouvelle édition de mes ouvrages alloit voir le jour, le révérend père de La Landelle, autre célèbre jésuite, m'a apporté une traduction latine qu'il a aussi faite de mon ode, et cette traduction m'a paru si belle que je n'ai pu résister à la tentation d'en enrichir encore mon livre, où on la trouvera avec les deux autres à la fin du second tome.

un ouvrage au jour? N'est-ce pas en quelque sorte dire au public, Jugez-moi? Pourquoi donc trouver mauvais qu'on nous juge? Mais j'ai mis tout ce raisonnement en rimes dans ma neuvième satire, et il suffit d'y renvoyer mes censeurs.

OEUVRES

DE N<sup>AS</sup> BOILEAU

DESPRÉAUX.

---

DISCOURS AU ROI.

Jeune et vaillant héros, dont la haute sagesse  
N'est point le fruit tardif d'une lente vieillesse,  
Et qui seul, sans ministre, à l'exemple des dieux,  
Soutiens tout par toi-même, et vois tout par tes yeux,  
GRAND ROI, si jusqu'ici, par un trait de prudence,  
J'ai demeuré pour toi dans un humble silence,  
Ce n'est pas que mon cœur, vainement suspendu,  
Balance pour t'offrir un encens qui t'est dû :  
Mais je sais peu louer ; et ma muse tremblante  
Fuit d'un si grand fardeau la charge trop pesante,  
Et, dans ce haut éclat où tu te viens offrir, .  
Touchant à tes lauriers, craindrait de les flétrir.

Ainsi, sans m'aveugler d'une vaine manie,  
Je mesure mon vol à mon foible génie :

Plus sage en mon respect que ces hardis mortels  
 Qui d'un indigne encens profanent tes autels ;  
 Qui, dans ce champ d'honneur où le gain les amène,  
 Osent chanter ton nom, sans force et sans haleine ;  
 Et qui vont tous les jours, d'une importune voix,  
 T'ennuyer du récit de tes propres exploits.

L'un, en style pompeux habillant une églogue <sup>(1)</sup>,  
 De ses rares vertus te fait un long prologue,  
 Et mêle, en se vantant soi-même à tout propos,  
 Les louanges d'un fat à celles d'un héros.

L'autre, en vain se lassant à polir une rime,  
 Et reprenant vingt fois le rabot et la lime,  
 Grand et nouvel effort d'un esprit sans pareil !  
 Dans la fin d'un sonnet te compare au soleil.

Sur le haut Hélicon leur veine méprisée  
 Fut toujours des neuf sœurs la fable et la risée.  
 Calliope jamais ne daigna leur parler,  
 Et Pégase pour eux refuse de voler.  
 Cependant à les voir, enflés de tant d'audace,  
 Te promettre en leur nom les faveurs du Parnasse,  
 On diroit qu'ils ont seuls l'oreille d'Apollon,  
 Qu'ils disposent de tout dans le sacré vallon :  
 C'est à leurs doctes mains, si l'on veut les en croire,  
 Que Phébus a commis tout le soin de ta gloire ;  
 Et ton nom, du midi jusqu'à l'ourse vanté,  
 Ne devra qu'à leurs vers son immortalité.

(1) Charpentier avoit fait en ce temps-là une églogue pour le  
 roi en vers magnifiques, intitulée *Églogue royale*.

Mais plutôt, sans ce nom dont la vive lumière  
Donne un lustre éclatant à leur veine grossière,  
Ils verroient leurs écrits, honte de l'univers,  
Pourrir dans la poussière à la merci des vers.  
À l'ombre de ton nom ils trouvent leur asile,  
Comme on voit dans les champs un arbrisseau débile,  
Qui, sans l'heureux appui qui le tient attaché,  
Languiroit tristement sur la terre couché.

Ce n'est pas que ma plume, injuste et téméraire,  
Veuille blâmer en eux le dessein de te plaire;  
Et, parmi tant d'auteurs, je veux bien l'avouer,  
Apollon en connoit qui te peuvent louer :  
Oui, je sais qu'entre ceux qui t'adressent leurs veilles,  
Parmi les Pelletiers on compte des Corneilles.  
Mais je ne puis souffrir qu'un esprit de travers,  
Qui, pour rimer des mots, pense faire des vers,  
Se donne en te louant une gêne inutile;  
Pour chanter un Auguste il faut être un Virgile :  
Et j'approuve les soins du monarque <sup>(1)</sup> guerrier  
Qui ne pouvoit souffrir qu'un artisan grossier  
Entreprît de tracer, d'une main criminelle,  
Un portrait réservé pour le pinceau d'Apelle.

Moi donc, qui connois peu Phébus et ses douceurs,  
Qui suis nouveau sevré sur le mont des neuf sœurs,  
Attendant que pour toi l'âge ait mûri ma muse,  
Sur de moindres sujets je l'exerce et l'amuse :

(1) Alexandre-le-Grand.

Et, tandis que ton bras, des peuples redouté,  
Va, la foudre à la main, rétablir l'équité,  
Et retient les méchants par la peur des supplices,  
Moi, la plume à la main, je gourmande les vices;  
Et, gardant pour moi-même une juste rigueur,  
Je confie au papier les secrets de mon cœur.  
Ainsi, dès qu'une fois ma verve se réveille,  
Comme on voit au printemps la diligente abeille  
Qui du butin des fleurs va composer son miel,  
Des sottises du temps je compose mon fiel :  
Je vais de toutes parts où me guide ma veine,  
Sans tenir en marchant une route certaine;  
Et, sans gêner ma plume en ce libre métier,  
Je la laisse au hasard courir sur le papier.

Le mal est qu'en rimant ma muse un peu légère  
Nomme tout par son nom, et ne sauroit rien taire.  
C'est là ce qui fait peur aux esprits de ce temps,  
Qui, tout blancs au-dehors, sont tout noirs au-dedans :  
Ils tremblent qu'un censeur que sa verve encourage  
Ne vienne en ses écrits démasquer leur visage,  
Et, fouillant dans leurs mœurs en toute liberté,  
N'aille du fond du puits tirer la vérité <sup>(1)</sup>.  
Tous ces gens, éperdus au seul nom de satire,  
Font d'abord le procès à quiconque ose rire :  
Ce sont eux que l'on voit, d'un discours insensé,  
Publier dans Paris que tout est renversé,

(1) Démocrite disoit que la vérité étoit dans le fond d'un puits, et que personne ne l'en avoit encore pu tirer.

Au moindre bruit qui court qu'un auteur les menace  
De jouer des bigots <sup>(1)</sup> la trompeuse grimace ;  
Pour eux un tel ouvrage est un monstre odieux,  
C'est offenser les lois , c'est s'attaquer aux cieux.  
Mais , bien que d'un faux zèle ils masquent leur foiblesse,  
Chacun voit qu'en effet la vérité les blesse :  
En vain d'un lâche orgueil leur esprit revêtu  
Se couvre du manteau d'une austère vertu ;  
Leur cœur, qui se connoît, et qui fuit la lumière ,  
S'il se moque de Dieu, craint Tartuffe et Molière.

Mais pourquoi sur ce point sans raison m'écarter ?  
GRAND ROI, c'est mon défaut, je ne saurois flatter :  
Je ne sais point au ciel placer un ridicule,  
D'un nain faire un Atlas, ou d'un lâche un Hercule,  
Et, sans cesse en esclave à la suite des grands,  
À des dieux sans vertu prodiguer mon encens :  
On ne me verra point, d'une veine forcée,  
Même pour te louer, déguiser ma pensée ;  
Et, quelque grand que soit ton pouvoir souverain,  
Si mon cœur en ces vers ne parloit par ma main,  
Il n'est espoir de biens, ni raison, ni maxime,  
Qui pût en ta faveur m'arracher une rime.

Mais lorsque je te vois, d'une si noble ardeur,  
T'appliquer sans relâche aux soins de ta grandeur,  
Faire honte à ces rois que le travail étonne,  
Et qui sont accablés du faix de leur couronne :

(1) Molière, vers ce temps-là, fit jouer son *Tartuffe*.

Quand je vois ta sagesse, en ses justes projets,  
D'une heureuse abondance enrichir tes sujets,  
Fouler aux pieds l'orgueil et du Tage et du Tibre,  
Nous faire de la mer une campagne libre;  
Et tes braves guerriers, secondant ton grand cœur,  
Rendre à l'Aigle éperdu sa première vigueur <sup>(1)</sup>;  
La France sous tes lois maîtriser la Fortune;  
Et nos vaisseaux, domptant l'un et l'autre Neptune,  
Nous aller chercher l'or, malgré l'onde et le vent,  
Aux lieux où le soleil le forme en se levant :  
Alors, sans consulter si Phébus l'en avoue,  
Ma muse tout en feu me prévient et te loue.

Mais bientôt la raison arrivant au secours  
Vient d'un si beau projet interrompre le cours,  
Et me fait concevoir, quelque ardeur qui m'emporte,  
Que je n'ai ni le ton, ni la voix assez forte.  
Aussitôt je m'effraie; et mon esprit troublé  
Laisse là le fardeau dont il est accablé :  
Et, sans passer plus loin, finissant mon ouvrage,  
Comme un pilote en mer qu'épouvante l'orage,  
Dès que le bord paroît, sans songer où je suis,  
Je me sauve à la nage, et j'aborde où je puis.

(1) Le roi se fit faire satisfaction dans ce temps-là des deux insultes faites à ses ambassadeurs à Rome et à Londres, et ses troupes envoyées au secours de l'empereur défirent les Turcs sur les bords du Raab.

---

# DISCOURS

## SUR LA SATIRE (1).

Quand je donnai la première fois mes satires au public, je m'étois bien préparé au tumulte que l'impression de mon livre a excité sur le Parnasse. Je savais que la nation des poètes, et sur-tout des mauvais poètes(2), est une nation farouche qui prend feu aisément, et que ces esprits avides de louanges ne digéreroient pas facilement une raillerie, quelque douce qu'elle pût être. Aussi oserai-je dire, à mon avantage, que j'ai regardé avec des yeux assez stoïques les libelles diffamatoires qu'on a publiés contre moi. Quelques calomnies dont on ait voulu me noircir, quelques faux bruits qu'on ait semés de ma personne, j'ai pardonné sans peine ces petites vengeances au déplaisir d'un auteur irrité qui se voyoit attaqué par l'endroit le plus sensible d'un poète, je veux dire par ses ouvrages.

Mais j'avoue que j'ai été un peu surpris du chagrin bizarre de certains lecteurs, qui, au lieu de se divertir d'une querelle du Parnasse dont ils pouvoient être spectateurs indifférents, ont mieux aimé prendre parti et

(1) Ce discours parut pour la première fois en 1666, avec la satire IX.

(2) Ceci regarde particulièrement Cotin, qui avoit publié une satire contre l'auteur.

s'affliger avec les ridicules , que de se réjouir avec les honnêtes gens. C'est pour les consoler que j'ai composé ma neuvième satire , où je pense avoir montré assez clairement que , sans blesser l'état ni sa conscience , on peut trouver de méchants vers méchants , et s'en-nuyer de plein droit à la lecture d'un sot livre. Mais , puisque ces messieurs ont parlé de la liberté que je me suis donnée de nommer , comme d'un attentat inoui et sans exemples , et que des exemples ne se peuvent pas mettre en rimes , il est bon d'en dire ici un mot , pour les instruire d'une chose qu'eux seuls veulent ignorer , et leur faire voir qu'en comparaison de tous mes confrères les satiriques j'ai été un poète fort retenu. .

Et , pour commencer par Lucilius , inventeur de la satire , quelle liberté , ou plutôt quelle licence ne s'est-il point donnée dans ses ouvrages ? Ce n'étoient point seulement des poètes et des auteurs qu'il attaquoit ; c'étoient des gens de la première qualité de Rome ; c'étoient des personnes consulaires. Cependant Scipion et Lélius ne jugèrent pas ce poète , tout déterminé rieur qu'il étoit , indigne de leur amitié : et vraisemblablement , dans les occasions , ils ne lui refusèrent pas leurs conseils sur ses écrits , non plus qu'à Térence. Ils ne s'avisèrent point de prendre le parti de Lupus et de Métellus , qu'il avoit joués dans ses satires ; et ils ne crurent pas lui donner rien du leur en lui abandonnant tous les ridicules de la république :

Num Lælius , et qui

Duxit ab oppressa meritum Carthagine nomen ,

Ingenio offensi, aut læso dolière Metello, '  
Famosisve Lupo cooperto versibus?

HORAT., sat. I, lib. II, v. 65.

En effet, Lucilius n'épargnoit ni petits ni grands; et souvent des nobles et des patriciens il descendoit jusqu'à la lie du peuple :

Primores populi arripuit, populumque tributim.

*Ibidem.*

On me dira que Lucilius vivoit dans une république, où ces sortes de libertés peuvent être permises. Voyons donc Horace, qui vivoit sous un empereur, dans les commencements d'une monarchie, où il est bien plus dangereux de rire qu'en un autre temps. Qui ne nomme-t-il point dans ses satires? et Fabius le grand causeur, et Tigellius le fantasque, et Nasidiénus le ridicule, et Nomentanus le débauché, et tout ce qui vient au bout de sa plume. On me répondra que ce sont des noms supposés. Oh ! la belle réponse ! comme si ceux qu'il attaque n'étoient pas des gens connus d'ailleurs : comme si l'on ne savoit pas que Fabius étoit un chevalier romain qui avoit composé un livre de droit ; que Tigellius fut en son temps un musicien chéri d'Auguste ; que Nasidiénus Rufus étoit un ridicule célèbre dans Rome ; que Cassius Nomentanus étoit un des plus fameux débauchés de l'Italie. Certainement il faut que ceux qui parlent de la sorte n'aient pas fort lu les anciens, et ne soient pas fort instruits des affaires de la cour d'Auguste. Horace ne se contente pas d'appeler les gens par leur nom ; il a si peur qu'on ne les méconnoisse, qu'il a soin de rapporter jusqu'à leur surnom, jusqu'au

métier qu'ils faisoient, jusqu'aux charges qu'ils avoient exercées. Voyez, par exemple, comme il parle d'Aufidius Luscus, préteur de Fondi :

Fundos, Aufidio Lusco prætore, libenter  
Linquimus, insani ridentes præmia scribæ,  
Prætextam, et latum clavum, etc.

Sat. V, lib. I, v. 35.

« Nous abandonnâmes, dit-il, avec joie le bourg de  
« Fondi, dont étoit préteur un certain Aufidius Luscus;  
« mais ce ne fut pas sans avoir bien ri de la folie de ce  
« préteur, auparavant commis, qui faisoit le sénateur  
« et l'homme de qualité. »

Peut-on désigner un homme plus précisément? et les circonstances seules ne suffisoient-elles pas pour le faire reconnoître? On me dira peut-être qu'Aufidius étoit mort alors : mais Horace parle là d'un voyage fait depuis peu. Et puis, comment mes censeurs répondront-ils à cet autre passage?

Turgidus Alpinus jugulat dum Memnona, dumque  
Diffingit Rheni luteum caput, hæc ego ludo.

Sat. X, lib. I, v. 36.

« Pendant, dit Horace, que ce poëte enflé d'Alpi-  
« nus égorge Memnon dans son poëme, et s'embourbe  
« dans la description du Rhin, je me joue en ces sa-  
« tires. »

Alpinus vivoit donc du temps qu'Horace se jouoit en ces satires; et, si Alpinus en cet endroit est un nom supposé, l'auteur du poëme de Memnon pouvoit-il s'y méconnoître? Horace, dira-t-on, vivoit sous le règne

du plus poli de tous les empereurs : mais vivons-nous sous un règne moins poli ? et veut-on qu'un prince qui a tant de qualités communes avec Auguste soit moins dégoûté que lui des méchants livres, et plus rigoureux envers ceux qui les blâment ?

Examinons pourtant Perse, qui écrivoit sous le règne de Néron. Il ne raille pas simplement les ouvrages des poètes de son temps : il attaque les vers de Néron même. Car enfin tout le monde sait, et toute la cour de Néron le savoit, que ces quatre vers, *Torva Mimalloneis*, etc., dont Perse fait une raillerie si amère dans sa première satire, étoient des vers de Néron. Cependant on ne remarque point que Néron, tout Néron qu'il étoit, ait fait punir Perse ; et ce tyran, ennemi de la raison, et amoureux, comme on sait, de ses ouvrages, fut assez galant homme pour entendre raillerie sur ses vers, et ne crut pas que l'empereur, en cette occasion, dût prendre les intérêts du poète.

Pour Juvénal, qui florissoit sous Trajan, il est un peu plus respectueux envers les grands seigneurs de son siècle. Il se contente de répandre l'amertume de ses satires sur ceux du règne précédent : mais, à l'égard des auteurs, il ne les va point chercher hors de son siècle. A peine est-il entré en matière, que le voilà en mauvaise humeur contre tous les écrivains de son temps. Demandez à Juvénal ce qui l'oblige de prendre la plume. C'est qu'il est las d'entendre et la *Théséide* de Codrus, et l'*Oreste* de celui-ci, et le *Téléphe* de cet autre, et tous les poètes enfin, comme il dit ailleurs, qui récitoient leurs vers au mois d'août, *et augusto recitantes mense poëtas*. Tant il est vrai que le droit

de blâmer les auteurs est un droit ancien, passé en coutume parmi tous les satiriques, et souffert dans tous les siècles.

Que, s'il faut venir des anciens aux modernes, Regnier, qui est presque notre seul poète satirique, a été véritablement un peu plus discret que les autres. Cela n'empêche pas néanmoins qu'il ne parle hardiment de Gallet, ce célèbre joueur, *qui assignoit ses créanciers sur sept et quatorze*; et du sieur de Provins, *qui avoit changé son balandran* <sup>(1)</sup> *en manteau court*; et du Cousin, *qui abandonnoit sa maison de peur de la réparer*; et de Pierre du Puis, et de plusieurs autres.

Que répondront à cela mes censeurs? Pour peu qu'on les presse, ils chasseront de la république des lettres tous les poètes satiriques, comme autant de perturbateurs du repos public. Mais que diront-ils de Virgile, le sage, le discret Virgile, qui, dans une églogue <sup>(2)</sup>, où il n'est pas question de satire, tourne, d'un seul vers, deux poètes de son temps en ridicule?

Qui Bavium non odit, amet tua carmina, Mævi,

dit un berger satirique dans cette églogue. Et qu'on ne me dise point que Bavius et Mævius en cet endroit sont des noms supposés, puisque ce seroit donner un trop cruel démenti au docte Servius, qui assure positivement le contraire. En un mot, qu'ordonneront mes censeurs de Catulle, de Martial, et de tous les poètes de l'antiquité, qui n'en ont pas usé avec plus de discrétion?

(1) Casaque de campagne. — (2) Eclog. III, v. 90.

tion que Virgile? Que penseront-ils de Voiture, qui n'a point fait conscience de rire aux dépens du célèbre Neuf-Germain, quoique également recommandable par l'antiquité de sa barbe et par la nouveauté de sa poésie? Le banniront-ils du Parnasse, lui et tous les poètes de l'antiquité, pour établir la sûreté des sots et des ridicules? Si cela est, je me consolerais aisément de mon exil: il y aura du plaisir à être relégué en si bonne compagnie. Raillerie à part, ces messieurs veulent-ils être plus sages que Scipion et Lélius, plus délicats qu'Auguste, plus cruels que Néron? Mais eux, qui sont si rigoureux envers les critiques, d'où vient cette clémence qu'ils affectent pour les méchants auteurs? Je vois bien ce qui les afflige: ils ne veulent pas être détrompés. Il leur fâche d'avoir admiré sérieusement des ouvrages que mes satires exposent à la risée de tout le monde, et de se voir condamnés à oublier dans leur vieillesse ces mêmes vers qu'ils ont autrefois appris par cœur comme des chefs-d'œuvre de l'art. Je les plains sans doute: mais quel remède? Faudra-t-il, pour s'accommoder à leur goût particulier, renoncer au sens commun? Faudra-t-il applaudir indifféremment à toutes les impertinences qu'un ridicule aura répandues sur le papier? Et, au lieu qu'en certains pays (1) on condamnoit les méchants poètes à effacer leurs écrits avec la langue, les livres deviendront-ils désormais un asile inviolable où toutes les sottises auront droit de bourgeoisie, où l'on n'osera toucher sans profanation?

(1) Dans le temple qui est aujourd'hui l'abbaye d'Ainay à Lyon.

36 DISCOURS SUR LA SATIRE.

J'aurois bien d'autres choses à dire sur ce sujet; mais, comme j'ai déjà traité de cette matière dans ma neuvième satire, il est bon d'y renvoyer le lecteur.

# SATIRES.

---

## SATIRE I.

Damon <sup>(1)</sup>, ce grand auteur dont la muse fertile  
Amusa si long-temps et la cour et la ville;  
Mais qui, n'étant vêtu que de simple bureau,  
Passe l'été sans linge, et l'hiver sans manteau;  
Et de qui le corps sec et la mine affamée  
N'en sont pas mieux refaits pour tant de renommée;  
Las de perdre en rimant et sa peine et son bien,  
D'emprunter en tous lieux, et de ne gagner rien,  
Sans habits, sans argent, ne sachant plus que faire,  
Vient de s'enfuir, chargé de sa seule misère;  
Et, bien loin des sergents, des clercs, et du palais,  
Va chercher un repos qu'il ne trouva jamais;  
Sans attendre qu'ici la justice ennemie  
L'enferme en un cachot le reste de sa vie,  
Ou que d'un bonnet vert <sup>(2)</sup> le salutaire affront

(1) J'ai eu en vue Cassandre, celui qui a traduit la *Rhétorique* d'Aristote.

(2) Du temps que cette satire fut faite, un débiteur insolvable pouvoit sortir de prison en faisant cession, c'est-à-dire en souffrant qu'on lui mit en pleine rue un bonnet vert sur la tête.

Flétrisse les lauriers qui lui couvrent le front.

Mais, le jour qu'il partit, plus défait et plus blême  
Que n'est un pénitent sur la fin d'un carême,  
La colère dans l'ame, et le feu dans les yeux,  
Il distilla sa rage en ces tristes adieux :

Puisqu'en ce lieu, jadis aux muses si commode,  
Le mérite et l'esprit ne sont plus à la mode ;  
Qu'un poète, dit-il, s'y voit maudit de Dieu,  
Et qu'ici la vertu n'a plus ni feu ni lieu ;  
Allons du moins chercher quelque antre ou quelque roche,  
D'où jamais ni l'huissier ni le sergent n'approche,  
Et, sans lasser le ciel par des vœux impuissants,  
Mettons-nous à l'abri des injures du temps,  
Tandis que, libre encor malgré les destinées,  
Mon corps n'est point courbé sous le faix des années,  
Qu'on ne voit point mes pas sous l'âge chanceler,  
Et qu'il reste à la parque encor de quoi filer :  
C'est là, dans mon malheur, le seul conseil à suivre.  
Que George vive ici, puisque George y sait vivre,  
Qu'un million comptant, par ses fourbes acquis,  
De clerc, jadis laquais, a fait comte et marquis :  
Que Jaquin vive ici, dont l'adresse funeste  
A plus causé de maux que la guerre et la peste ;  
Qui de ses revenus écrits par alphabet  
Peut fournir aisément un Calepin complet ;  
Qu'il règne dans ces lieux ; il a droit de s'y plaire.  
Mais moi, vivre à Paris ! Eh ! qu'y voudrois-je faire ?  
Je ne sais ni tromper, ni feindre, ni mentir ;

Et, quand je le pourrois, je n'y puis consentir.  
 Je ne sais point en lâche essuyer les outrages  
 D'un faquin orgueilleux qui vous tient à ses gages,  
 De mes sonnets flatteurs lasser tout l'univers,  
 Et vendre au plus offrant mon encens et mes vers :  
 Pour un si bas emploi ma muse est trop altière.  
 Je suis rustique et fier, et j'ai l'ame grossière :  
 Je ne puis rien nommer, si ce n'est par son nom ;  
 J'appelle un chat un chat, et Rolet (1) un fripon.  
 De servir un amant je n'en ai pas l'adresse ;  
 J'ignore ce grand art qui gagne une maîtresse ;  
 Et je suis, à Paris, triste, pauvre, et reclus,  
 Ainsi qu'un corps sans ame, ou devenu perclus.

Mais pourquoi, dira-t-on, cette vertu sauvage  
 Qui court à l'hôpital, et n'est plus en usage ?  
 La richesse permet une juste fierté ;  
 Mais il faut être souple avec la pauvreté :  
 C'est par là qu'un auteur que presse l'indigence  
 Peut des astres malins corriger l'influence,  
 Et que le sort burlesque, en ce siècle de fer,  
 D'un pédant, quand il veut, sait faire un duc et pair (2).  
 Ainsi de la vertu la fortune se joue :  
 Tel aujourd'hui triomphe au plus haut de sa roue,  
 Qu'on verroit, de couleurs bizarrement orné,

(1) Procureur très décrié, qui a été dans la suite condamné à faire amende honorable, et banni à perpétuité.

(2) L'abbé de La Rivière, dans ce temps-là, fut fait évêque de Langres. Il avoit été régent dans un collège.

Conduire le carrosse où l'on le voit traîné,  
 Si dans les droits du roi sa funeste science  
 Par deux ou trois avis n'eût ravagé la France.  
 Je sais qu'un juste effroi, l'éloignant de ces lieux,  
 L'a fait pour quelques mois disparaître à nos yeux :  
 Mais en vain pour un temps une taxe l'exile ;  
 On le verra bientôt pompeux en cette ville  
 Marcher encor chargé des dépouilles d'autrui,  
 Et jouir du ciel même irrité contre lui ;  
 Tandis que Colletet (1), crotté jusqu'à l'échine,  
 S'en va chercher son pain de cuisine en cuisine,  
 Savant en ce métier, si cher aux beaux esprits,  
 Dont Montmaur (2) autrefois fit leçon dans Paris.

Il est vrai que du roi la bonté secourable  
 Jette enfin sur la muse un regard favorable ;  
 Et, réparant du sort l'aveuglement fatal,  
 Va tirer désormais Phébus de l'hôpital (3).  
 On doit tout espérer d'un monarque si juste :  
 Mais, sans un Mécénas, à quoi sert un Auguste ?  
 Et fait comme je suis, au siècle d'aujourd'hui,  
 Qui voudra s'abaisser à me servir d'appui ?  
 Et puis, comment percer cette foule effroyable  
 De rimeurs affamés dont le nombre l'accable ;

(1) Fameux poète fort gueux, dont on a encore plusieurs ouvrages.

(2) Célèbre parasite, dont Ménage a écrit la vie.

(3) Le roi, en ce temps-là, à la sollicitation de M. Colbert, donna plusieurs pensions aux gens de lettres.

Qui, dès que sa main s'ouvre, y courent les premiers,  
 Et ravissent un bien qu'on devoit aux derniers,  
 Comme on voit les frelons, troupe lâche et stérile,  
 Aller piller le miel que l'abeille distille?  
 Cessons donc d'aspirer à ce prix tant vanté  
 Que donne la faveur à l'importunité.  
 Saint-Amand <sup>(1)</sup> n'eut du ciel que sa veine en partage:  
 L'habit qu'il eut sur lui fut son seul héritage;  
 Un lit et deux placets composoient tout son bien;  
 Ou, pour en mieux parler, Saint-Amand n'avoit rien.  
 Mais quoi! las de traîner une vie importune,  
 Il engagea ce rien pour chercher la fortune,  
 Et, tout chargé de vers qu'il devoit mettre au jour,  
 Conduit d'un vain espoir, il parut à la cour <sup>(2)</sup>.  
 Qu'arriva-t-il enfin de sa muse abusée?  
 \* Il en revint couvert de honte et de risée;  
 Et la fièvre, au retour, terminant son destin,  
 Fit par avance en lui ce qu'auroit fait la faim.  
 Un poète à la cour fut jadis à la mode;  
 Mais des fous aujourd'hui c'est le plus incommode:  
 Et l'esprit le plus beau, l'auteur le plus poli,  
 N'y parviendra jamais au sort de l'Angéli <sup>(3)</sup>!  
 Faut-il donc désormais jouer un nouveau rôle?

(1) On a plusieurs ouvrages de lui, où il y a beaucoup de génie. Il ne savoit pas le latin, et étoit fort pauvre.

(2) Le poème qu'il y porta étoit intitulé le *Poème de la Lune*; et il y louoit le roi, sur-tout de savoir bien nager.

(3) Célèbre fou que M. le Prince avoit amené avec lui des Pays-Bas, et qu'il donna au roi.

Dois-je, las d'Apollon, recourir à Barthole?  
 Et, feuilletant Louet alongé par Brodeau <sup>(1)</sup>,  
 D'une robe à longs plis balayer le barreau?  
 Mais à ce seul penser je sens que je m'égare.  
 Moi ! que j'aïlle crier dans ce pays barbare,  
 Où l'on voit tous les jours l'innocence aux abois  
 Errer dans les détours d'un dédale de lois,  
 Et, dans l'amas confus des chicanes énormes,  
 Ce qui fut blanc au fond rendu noir par les formes;  
 Où Patru gagne moins qu'Huot et Le Mazier,  
 Et dont les Cicérons se font chez Pé-Fournier <sup>(2)</sup>!  
 Avant qu'un tel dessein m'entre dans la pensée,  
 On pourra voir la Seine à la Saint-Jean glacée;  
 Arnaud à Charenton devenir huguenot;  
 Saint-Sorlin, janséniste; et Saint-Pavin, bigot.  
 Quittons donc pour jamais une ville importune  
 Où l'honneur a toujours guerre avec la fortune;  
 Où le vice orgueilleux s'érige en souverain,  
 Et va la mitre en tête et la crosse à la main;  
 Où la science, triste, affreuse, délaissée,  
 Est par-tout des bons lieux comme infame chassée;  
 Où le seul art en vogue est l'art de bien voler;  
 Où tout me choque; enfin, où... Je n'ose parler.  
 Et quel homme si froid ne seroit plein de bile  
 À l'aspect odieux des mœurs de cette ville?

(1) Brodeau a commenté Louet.

(2) Célèbre procureur. Il s'appeloit Pierre Fournier; mais les gens de palais, pour abrégé, l'appeloient Pé-Fournier.

Qui pourroit les souffrir? et qui, pour les blâmer,  
Malgré Muse et Phébus n'apprendroit à rimer?  
Non, non, sur ce sujet pour écrire avec grace,  
Il ne faut point monter au sommet du Parnasse;  
Et, sans aller rêver dans le double vallon,  
La colère suffit, et vaut un Apollon.

Tout beau, dira quelqu'un, vous entrez en furie.  
À quoi bon ces grands mots? Doucement, je vous prie:  
Ou bien montez en chaire; et là, comme un docteur,  
Allez de vos sermons endormir l'auditeur:  
C'est là que bien ou mal on a droit de tout dire.

Ainsi parle un esprit qu'irrite la satire,  
Qui contre ses défauts croit être en sûreté  
En raillant d'un censeur la triste austérité;  
Qui fait l'homme intrépide, et, tremblant de faiblesse,  
Attend pour croire en Dieu que la fièvre le presse;  
Et, toujours dans l'orage au ciel levant les mains,  
Dès que l'air est calmé, rit des foibles humains.  
Car de penser alors qu'un Dieu tourne le monde,  
Et règle les ressorts de la machine ronde,  
Ou qu'il est une vie au-delà du trépas,  
C'est là, tout haut du moins, ce qu'il n'avouera pas.

Pour moi, qu'en santé même un autre monde étonne,  
Qui crois l'âme immortelle, et que c'est Dieu qui tonne,  
Il vaut mieux pour jamais me bannir de ce lieu.  
Je me retire donc. Adieu, Paris, adieu.

---

## SATIRE II.

À M. DE MOLIERE.

Rare et fameux esprit, dont la fertile veine  
Ignoré en écrivant le travail et la peine;  
Pour qui tient Apollon tous ses trésors ouverts,  
Et qui sais à quel coin se marquent les bons vers;  
Dans les combats d'esprit savant maître d'escrime,  
Enseigne-moi, Molière, où tu trouves la rime.  
On diroit, quand tu veux, qu'elle te vient chercher:  
Jamais au bout du vers on ne te voit broncher;  
Et, sans qu'un long détour t'arrête ou t'embarrasse,  
À peine as-tu parlé, qu'elle-même s'y place.  
Mais moi, qu'un vain caprice, une bizarre humeur,  
Pour mes péchés, je crois, fit devenir rimeur,  
Dans ce rude métier où mon esprit se tue,  
En vain, pour la trouver, je travaille et je sue.  
Souvent j'ai beau rêver du matin jusqu'au soir;  
Quand je veux dire blanc, la quinteuse dit noir;  
Si je veux d'un galant dépeindre la figure,  
Ma plume pour rimer trouve l'abbé de Pure;  
Si je pense exprimer un auteur sans défaut,  
La raison dit Virgile, et la rime Quinault:  
Enfin, quoi que je fasse ou que je veuille faire,  
La bizarre toujours vient m'offrir le contraire.

De rage quelquefois, ne pouvant la trouver,  
Triste, las, et confus, je cesse d'y rêver;  
Et, maudissant vingt fois le démon qui m'inspire,  
Je fais mille serments de ne jamais écrire:  
Mais, quand j'ai bien maudit et Muses et Phébus,  
Je la vois qui paroît quand je n'y pense plus:  
Aussitôt, malgré moi, tout mon feu se rallume;  
Je reprends sur-le-champ le papier et la plume,  
Et, de mes vains serments perdant le souvenir,  
J'attends de vers en vers qu'elle daigne venir.  
Encor si, pour rimer, dans sa verve indiscrete,  
Ma muse au moins souffroit une froide épithète,  
Je ferois comme un autre; et, sans chercher si loin,  
J'aurois toujours des mots pour les coudre au besoin:  
Si je louois Philis EN MIRACLES FÉCONDE,  
Je trouverois bientôt, A NULLE AUTRE SECONDE;  
Si je voulois vanter un objet NOMPAREIL,  
Je mettrois à l'instant, PLUS BEAU QUE LE SOLEIL;  
Enfin, parlant toujours d'ASTRES et de MERVEILLES,  
De CHEFS-D'OEUVRE DES CIEUX, de BEAUTÉS SANS PAREILLES;  
Avec tous ces beaux mots, souvent mis au hasard,  
Je pourrois aisément, sans génie et sans art,  
Et transposant cent fois et le nom et le verbe,  
Dans mes vers recousus mettre en pièces Malherbe.  
Mais mon esprit, tremblant sur le choix de ses mots,  
N'en dira jamais un, s'il ne tombe à propos,  
Et ne sauroit souffrir qu'une phrase insipide  
Vienne à la fin d'un vers remplir la place vide:

Ainsi, recommençant un ouvrage vingt fois,  
Si j'écris quatre mots, j'en effacerai trois.

Maudit soit le premier dont la verve insensée  
Dans les bornes d'un vers renferma sa pensée,  
Et, donnant à ses mots une étroite prison,  
Voulut avec la rime enchaîner la raison !  
Sans ce métier fatal au repos de ma vie,  
Mes jours pleins de loisir couleroient sans envie :  
Je n'aurois qu'à chanter, rire, boire d'autant,  
Et, comme un gras chanoine, à mon aise et content,  
Passer tranquillement, sans souci, sans affaire,  
La nuit à bien dormir, et le jour à rien faire.  
Mon cœur, exempt de soins, libre de passion,  
Sait donner une borne à son ambition ;  
Et, fuyant des grandeurs la présence importune,  
Je ne vais point au Louvre adorer la fortune :  
Et je serois heureux, si, pour me consumer,  
Un destin envieux ne m'avoit fait rimer.

Mais depuis le moment que cette frénésie  
De ses noires vapeurs troubla ma fantaisie,  
Et qu'un démon jaloux de mon contentement  
M'inspira le dessein d'écrire poliment,  
Tous les jours, malgré moi, cloué sur un ouvrage,  
Retouchant un endroit, effaçant une page,  
Enfin passant ma vie en ce triste métier,  
J'envie, en écrivant, le sort de Pelletier <sup>(1)</sup>.

(1) Poète du dernier ordre, qui faisoit tous les jours un sonnet.

Bienheureux Scuderi <sup>(1)</sup>, dont la fertile plume  
Peut tous les mois sans peine enfanter un volume!  
Tes écrits, il est vrai, sans art et languissants,  
Semblent être formés en dépit du bon sens :  
Mais ils trouvent pourtant, quoi qu'on en puisse dire,  
Un marchand pour les vendre, et des sots pour les lire.  
Et quand la rime enfin se trouve au bout des vers,  
Qu'importe que le reste y soit mis de travers?  
Malheureux mille fois celui dont la manie  
Veut aux règles de l'art asservir son génie!  
Un sot, en écrivant, fait tout avec plaisir :  
Il n'a point en ses vers l'embarras de choisir;  
Et, toujours amoureux de ce qu'il vient d'écrire,  
Ravi d'étonnement, en soi-même il s'admire.  
Mais un esprit sublime en vain veut s'élever  
À ce degré parfait qu'il tâche de trouver;  
Et, toujours mécontent de ce qu'il vient de faire,  
Il plaît à tout le monde, et ne sauroit se plaire :  
Et tel, dont en tous lieux chacun vante l'esprit,  
Voudroit pour son repos n'avoir jamais écrit.

Toi donc, qui vois les maux où ma muse s'abyme,  
De grace, enseigne-moi l'art de trouver la rime :  
Ou, puisque enfin tes soins y seroient superflus,  
Molière, enseigne-moi l'art de ne rimer plus.

(1) C'est le fameux Scuderi, auteur de beaucoup de romans,  
et frère de la fameuse mademoiselle de Scuderi.

---

## SATIRE III.

Quel sujet inconnu vous trouble et vous altère?  
D'où vous vient aujourd'hui cet air sombre et sévère,  
Et ce visage enfin plus pâle qu'un rentier  
À l'aspect d'un arrêt <sup>(1)</sup> qui retranche un quartier?  
Qu'est devenu ce teint dont la couleur fleurie  
Sembloit d'ortolans seuls et de bisques nourrie,  
Où la joie en son lustre attiroit les regards,  
Et le vin en rubis brilloit de toutes parts?  
Qui vous a pu plonger dans cette humeur chagrine?  
A-t-on par quelque édit réformé la cuisine?  
Ou quelque longue pluie inondant vos vallons  
A-t-elle fait couler vos vins et vos melons?  
Répondez donc enfin, ou bien je me retire.

Ah! de grace, un moment, souffrez que je respire.  
Je sors de chez un fat qui, pour m'empoisonner,  
Je pense, exprès chez lui m'a forcé de dîner.  
Je l'avois bien prévu. Depuis près d'une année,  
J'éluois tous les jours sa poursuite obstinée.  
Mais hier il m'aborde, et, me serrant la main :  
Ah! monsieur, m'a-t-il dit, je vous attends demain.  
N'y manquez pas au moins. J'ai quatorze bouteilles  
D'un vin vieux... Boucingo <sup>(2)</sup> n'en a point de pareilles :

(1) Le roi, en ce temps-là, avoit supprimé un quartier des rentes.

(2) Fameux marchand de vin.

Et je gagerois bien que, chez le commandeur,  
Villandri <sup>(1)</sup> priserait sa sève et sa verdeur.  
Molière avec Tartuffe <sup>(2)</sup> y doit jouer son rôle;  
Et Lambert <sup>(3)</sup>, qui plus est, m'a donné sa parole.  
C'est tout dire, en un mot, et vous le connoissez.  
Quoi ! Lambert ? Oui, Lambert : à demain. C'est assez.

Ce matin donc, séduit par sa vaine promesse,  
J'y cours, midi sonnant, au sortir de la messe.  
À peine étois-je entré, que, ravi de me voir,  
Mon homme, en m'embrassant, m'est venu recevoir :  
Et, montrant à mes yeux une alégresse entière,  
Nous n'avons, m'a-t-il dit, ni Lambert, ni Molière ;  
Mais, puisque je vous vois, je me tiens trop content.  
Vous êtes un brave homme : entrez ; on vous attend.

À ces mots, mais trop tard, reconnoissant ma faute,  
Je le suis en tremblant dans une chambre haute,  
Où, malgré les volets, le soleil irrité  
Formoit un poêle ardent au milieu de l'été.  
Le couvert étoit mis dans ce lieu de plaisance,  
Où j'ai trouvé d'abord, pour toute connoissance,  
Deux nobles campagnards, grands lecteurs de romans,  
Qui m'ont dit tout Cyrus <sup>(4)</sup> dans leurs longs compliments.

(1) Homme de qualité qui alloit fréquemment dîner chez le commandeur de Souvré.

(2) *Le Tartuffe*, en ce temps-là, avoit été défendu, et tout le monde vouloit avoir Molière pour le lui entendre réciter.

(3) Lambert, le fameux musicien, étoit un fort bon homme, qui promettoit à tout le monde de venir, mais qui ne venoit jamais.

(4) Roman de dix tomes de mademoiselle de Scuderi.

J'enrageois. Cependant on apporte un potage.  
Un coq y paroissoit en pompeux équipage,  
Qui, changeant sur ce plat et d'état et de nom,  
Par tous les conviés s'est appelé chapon.  
Deux assiettes suivoient, dont l'une étoit ornée  
D'une langue en ragoût, de persil couronnée;  
L'autre, d'un godiveau tout brûlé par dehors,  
Dont un beurre gluant inondoit tous les bords.  
On s'assied : mais d'abord notre troupe serrée  
Tenoit à peine autour d'une table carrée,  
Où chacun, malgré soi, l'un sur l'autre porté,  
Faisoit un tour à gauche, et mangeoit de côté.  
Jugez en cet état si je pouvois me plaire,  
Moi qui ne compte rien ni le vin ni la chère,  
Si l'on n'est plus au large assis en un festin,  
Qu'aux sermons de Cassagne, ou de l'abbé Cotin.

Notre hôte cependant, s'adressant à la troupe :  
Que vous semble, a-t-il dit, du goût de cette soupe?  
Sentez-vous le citron dont on a mis le jus  
Avec des jaunes d'œufs mêlés dans du verjus?  
Ma foi, vive Mignot et tout ce qu'il apprête!  
Les cheveux cependant me dressaient à la tête :  
Car Mignot, c'est tout dire, et dans le monde entier  
Jamais empoisonneur ne sut mieux son métier.  
J'approuvois tout pourtant de la mine et du geste,  
Pensant qu'au moins le vin dût réparer le reste.  
Pour m'en éclaircir donc, j'en demande : et d'abord  
Un laquais effronté m'apporte un rouge-bord

D'un auvernat fumeux, qui, mêlé de lignage <sup>(1)</sup>  
Sé vendoit chez Crenet <sup>(2)</sup> pour vin de l'ermitage,  
Et qu'il, rouge et vermeil, mais fade et doucereux,  
N'avoit rien qu'un goût plat, et qu'un déboire affreux.  
À peine ai-je senti cette liqueur trattresse,  
Que de ces vins mêlés j'ai reconnu l'adresse.  
Toutefois avec l'eau, que j'y mets à foison,  
J'espérois adoucir la force du poison.  
Mais, qui l'auroit pensé! pour comble de disgrâce,  
Par le chaud qu'il faisoit nous n'avions point de glace.  
Point de glace, bon dieu! dans le fort de l'été!  
Au mois de juin! Pour moi, j'étois si transporté,  
Que, donnant de fureur tout le festin au diable,  
Je me suis vu vingt fois prêt à quitter la table;  
Et, dût-on m'appeler et fantasque et bourru,  
J'allois sortir enfin quand le rôt a paru.

Sur un lièvre flanqué de six poulets étiques  
S'élevoient trois lapins, animaux domestiques,  
Qui, dès leur tendre enfance élevés dans Paris,  
Sentoient encor le chou dont ils furent nourris.  
Autour de cet amas de viandes entassées  
Régnoit un long cordon d'alouettes pressées,  
Et sur les bords du plat six pigeons étalés  
Présentoient pour renfort leurs squelettes brûlés.  
À côté de ce plat paroissoient deux salades,  
L'une de pourpier jaune, et l'autre d'herbes fades,

(1) Deux fameux vins du terroir d'Orléans.

(2) Fameux marchand de vin, logé à la Pomme de Pin.

Dont l'huile de fort loin saisissoit l'odorat,  
Et nageoit dans des flots de vinaigre rosat.  
Tous mes sots, à l'instant changeant de contenance,  
Ont loué du festin la superbe ordonnance;  
Tandis que mon faquin, qui se voyoit priser,  
Avec un ris moqueur les prioit d'excuser.  
Sur-tout certain hableur, à la gueule affamée,  
Qui vint à ce festin conduit par la fumée,  
Et qui s'est dit profès dans l'ordre des coteaux<sup>(1)</sup>,  
A fait en bien mangeant l'éloge des morceaux.  
Je riois de le voir, avec sa mine étique,  
Son rabat jadis blanc, et sa perruque antique,  
En lapins de garenne ériger nos clapiers,  
Et nos pigeons cauchois en superbes ramiers;  
Et, pour flatter notre hôte, observant son visage,  
Composer sur ses yeux son geste et son langage:  
Quand notre hôte charmé, m'avisant sur ce point:  
Qu'avez-vous donc, dit-il, que vous ne mangez point?  
Je vous trouve aujourd'hui l'ame tout inquiète,  
Et les morceaux entiers restent sur votre assiette.  
Aimez-vous la muscade? on en a mis par-tout.  
Ah! monsieur, ces poulets sont d'un merveilleux goût!  
Ces pigeons sont dodus, mangez, sur ma parole.  
J'aime à voir aux lapins cette chair blanche et molle.

(1) Ce nom fut donné à trois grands seigneurs tenant table, qui étoient partagés sur l'estime qu'on devoit faire des vins des coteaux des environs de Reims; ils avoient chacun leurs partisans.

Ma foi, tout est passable, il le faut confesser,  
Et Mignot aujourd'hui s'est voulu surpasser.  
Quand on parle de sauce, il faut qu'on y raffine;  
Pour moi, j'aime sur-tout que le poivre y domine :  
J'en suis fourni, Dieu sait ! et j'ai tout Pelletier  
Roulé dans mon office en cornets de papier.  
À tous ces beaux discours j'étois comme une pierre,  
Ou comme la statue est au Festin de Pierre ;  
Et, sans dire un seul mot, j'avalais au hasard  
Quelque aile de poulet dont j'arrachais le lard.

Cependant mon hableur, avec une voix haute,  
Porte à mes campagnards la santé de notre hôte,  
Qui, tous deux pleins de joie, en jetant un grand cri,  
Avec un rouge-bord acceptent son défi.  
Un si galant exploit réveillant tout le monde,  
On a porté par-tout des verres à la ronde,  
Où les doigts des laquais, dans la crasse tracés,  
Témoignoient par écrit qu'on les avoit rincés.  
Quand un des conviés, d'un ton mélancolique,  
Lamentant tristement une chanson bachique,  
Tous mes sots à-la-fois, ravis de l'écouter,  
Détonnant de concert, se mettent à chanter.  
La musique sans doute étoit rare et charmante !  
L'un traîne en longs fredons une voix glapissante ;  
Et l'autre, l'appuyant de son aigre fausset,  
Semble un violon faux qui jure sous l'archet.

Sur ce point un jambon d'assez maigre apparence  
Arrive sous le nom de jambon de Maïence.

Un valet le portoit, marchant à pas comptés,  
Comme un recteur suivi des quatre facultés.  
Deux marmitons crasseux, revêtus de serviettes,  
Lui servoient de massiers<sup>(1)</sup>, et portoient deux assiettes,  
L'une de champignons avec des ris de veau,  
Et l'autre de pois verts qui se noyoient dans l'eau.  
Un spectacle si beau surprenant l'assemblée,  
Chez tous les conviés la joie est redoublée;  
Et la troupe à l'instant, cessant de fredonner,  
D'un ton gravement fou s'est mise à raisonner.  
Le vin au plus muet fournissant des paroles,  
Chacun a débité ses maximes frivoles,  
Régulé les intérêts de chaque potentat,  
Corrigé la police, et réformé l'état;  
Puis de là, s'embarquant dans la nouvelle guerre,  
A vaincu la Hollande<sup>(2)</sup>, ou battu l'Angleterre.  
Enfin, laissant en paix tous ces peuples divers,  
De propos en propos on a parlé de vers.  
Là tous mes sots, enflés d'une nouvelle audace,  
Ont jugé des auteurs en maîtres du Parnasse.  
Mais notre hôte sur-tout, pour la justesse et l'art,  
Élevoit jusqu'au ciel Théophile et Ronsard;  
Quand un des campagnards, relevant sa moustache,  
Et son feutre à grands poils ombragé d'un panaché,

(1) Le recteur, quand il va en procession, est toujours accompagné de deux massiers.

(2) L'Angleterre et la Hollande étoient alors en guerre, et le roi avoit envoyé du secours aux Hollandois.

Impose à tous silence, et, d'un ton de docteur :  
Morbleu ! dit-il, La Serre <sup>(1)</sup> est un charmant auteur !  
Ses vers sont d'un beau style, et sa prose est coulante.  
La Pucelle est encore une œuvre bien galante,  
Et je ne sais pourquoi je bâille en la lisant.  
Le Pays <sup>(2)</sup>, sans mentir, est un bouffon plaisant :  
Mais je ne trouve rien de beau dans ce Voiture.  
Ma foi, le jugement sert bien dans la lecture.  
À mon gré, le Corneille est joli quelquefois.  
En vérité, pour moi, j'aime le beau français.  
Je ne sais pas pourquoi l'on vante l'Alexandre ;  
Ce n'est qu'un glorieux qui ne dit rien de tendre.  
Les héros chez Quinault parlent bien autrement,  
Et jusqu'à Je vous hais, tout s'y dit tendrement.  
On dit qu'on l'a drapé dans certaine satire ;  
Qu'un jeune homme... Ah ! je sais ce que vous voulez dire,  
A répondu notre hôte : « Un auteur sans défaut,  
« La raison dit Virgile ; et la rime, Quinault. »  
Justement. À mon gré, la pièce est assez plate.  
Et puis, blâmer Quinault !... Avez-vous vu l'Astrate ?  
C'est là ce qu'on appelle un ouvrage achevé.  
Sur-tout l'Anneau royal me semble bien trouvé.  
Son sujet est conduit d'une belle manière ;  
Et chaque acte, en sa pièce, est une pièce entière.  
Je ne puis plus souffrir ce que les autres font.

(1) Écrivain célèbre pour son galimatias.

(2) Écrivain estimé chez les provinciaux à cause d'un livre qu'il a fait, intitulé, *Amitiés, amours, et amourettes*.

Il est vrai que Quinault est un esprit profond,  
A repris certain fat qu'à sa mine discrète  
Et son maintien jaloux j'ai reconnu poète :  
Mais il en est pourtant qui le pourroient valoir.  
Ma foi, ce n'est pas vous qui nous le ferez voir,  
A dit mon campagnard avec une voix claire,  
Et déjà tout bouillant de vin et de colère.  
Peut-être, a dit l'auteur pâlisant de courroux :  
Mais vous, pour en parler, vous y connoissez-vous?  
Mieux que vous mille fois, dit le noble en furie.  
Vous? mon dieu! mêlez-vous de boire, je vous prie,  
A l'auteur sur-le-champ aigrement reparti.  
Je suis donc un sot, moi? vous en avez menti,  
Reprend le campagnard; et, sans plus de langage,  
Lui jette pour défi son assiette au visage.  
L'autre esquivé le coup; et l'assiette volant  
S'en va frapper le mur, et revient en roulant.  
À cet affront, l'auteur, se levant de la table,  
Lance à mon campagnard un regard effroyable;  
Et, chacun vainement se ruant entre deux,  
Nos braves s'accrochant se prennent aux cheveux.  
Aussitôt sous leurs pieds les tables renversées  
Font voir un long débris de bouteilles cassées :  
En vain à lever tout les valets sont fort prompts,  
Et les ruisseaux de vin coulent aux environs.  
Enfin, pour arrêter cette lutte barbare,  
De nouveau l'on s'efforce, on crie, on les sépare;  
Et, leur première ardeur passant en un moment,

On a parlé de paix et d'accommodement.  
Mais, tandis qu'à l'envi tout le monde y conspire,  
J'ai gagné doucement la porte sans rien dire,  
Avec un bon serment que, si pour l'avenir  
En pareille cohue on me peut retenir,  
Je consens de bon cœur, pour punir ma folie,  
Que tous les vins pour moi deviennent vins de Brie;  
Qu'à Paris le gibier manque tous les hivers,  
Et qu'à peine au mois d'août l'on mange des pois verts.

---

## SATIRE IV.

À M. L'ABBÉ LE VAYER.

D'où vient, cher Le Vayer, que l'homme le moins sage  
Croit toujours seul avoir la sagesse en partage,  
Et qu'il n'est point de fou qui, par belles raisons,  
Ne loge son voisin aux petites-maisons?

Un pédant, enivré de sa vaine science,  
Tout hérissé de grec, tout bouffi d'arrogance,  
Et qui, de mille auteurs retenus mot pour mot,  
Dans sa tête entassés, n'a souvent fait qu'un sot,  
Croit qu'un livre fait tout, et que, sans Aristote,  
La raison ne voit goutte, et le bon sens radote.

D'autre part un galant, de qui tout le métier  
Est de courir le jour de quartier en quartier,  
Et d'aller, à l'abri d'une perruque blonde,  
De ses froides douceurs fatiguer tout le monde,  
Condamne la science, et, blâmant tout écrit,  
Croit qu'en lui l'ignorance est un titre d'esprit,  
Que c'est des gens de cour le plus beau privilège,  
Et renvoie un savant dans le fond d'un collège.

Un bigot orgueilleux, qui, dans sa vanité,  
Croit duper jusqu'à Dieu par son zèle affecté,  
Couvrant tous ses défauts d'une sainte apparence,  
Damne tous les humains, de sa pleine puissance.

Un libertin d'ailleurs, qui, sans ame et sans foi,  
Se fait de son plaisir une suprême loi,  
Tient que ces vieux propos de démons et de flammes  
Sont bons pour étonner des enfants et des femmes,  
Que c'est s'embarrasser de soucis superflus,  
Et qu'enfin tout dévot a le cerveau perclus.

En un mot, qui voudroit épuiser ces matières,  
Peignant de tant d'esprits les diverses manières,  
Il compteroit plutôt combien, dans un printemps,  
Guenaud et l'antimoine ont fait mourir de gens,  
Et combien la Neveu <sup>(1)</sup>, devant son mariage,  
A de fois au public vendu son pucelage.

Mais, sans errer en vain dans ces vagues propos,  
Et pour rimer ici ma pensée en deux mots,  
N'en déplaie à ces fous nommés sages de Grèce,  
En ce monde il n'est point de parfaite sagesse :  
Tous les hommes sont fous, et, malgré tous leurs soins,  
Ne diffèrent entre eux que du plus ou du moins.  
Comme on voit qu'en un bois que cent routes séparent  
Les voyageurs sans guide assez souvent s'égarent,  
L'un à droit, l'autre à gauche, et, courant vainement,  
La même erreur les fait errer diversement :  
Chacun suit dans le monde une route incertaine,  
Selon que son erreur le joue et le promène;  
Et tel y fait l'habile et nous traite de fous,  
Qui sous le nom de sage est le plus fou de tous.

(1) Infame débordée connue de tout le monde.

Mais, quoi-que sur ce point la satire publie,  
Chacun veut en sagesse ériger sa folie;  
Et, se laissant régler à son esprit tortu,  
De ses propres défauts se fait une vertu.  
Ainsi, cela soit dit pour qui veut se connoître,  
Le plus sage est celui qui ne pense point l'être;  
Qui, toujours pour un autre enclin vers la douceur,  
Se regarde soi-même en sévère censeur,  
Rend à tous ses défauts une exacte justice,  
Et fait sans se flatter le procès à son vice.  
Mais chacun pour soi-même est toujours indulgent.

Un avare, idolâtre et fou de son argent,  
Rencontrant la disette au sein de l'abondance,  
Appelle sa folie une rare prudence,  
Et met toute sa gloire et son souverain bien  
À grossir un trésor qui ne lui sert de rien.  
Plus il le voit accru, moins il en sait l'usage.

Sans mentir, l'avarice est une étrange rage,  
Dira cet autre fou, non moins privé de sens,  
Qui jette, furieux, son bien à tous venants,  
Et dont l'ame inquiète, à soi-même importune,  
Se fait un embarras de sa bonne fortune.  
Qui des deux en effet est le plus aveuglé?

L'un et l'autre, à mon sens, ont le cerveau troublé,  
Répondra chez Fredoc ce marquis sage et prude,  
Et qui sans cesse au jeu, dont il fait son étude,  
Attendant son destin d'un quatorze ou d'un sept,  
Voit sa vie ou sa mort sortir de son cornet.

Que si d'un sort fâcheux la maligne inconstance  
Vient par un coup fatal faire tourner la chance,  
Vous le verrez bientôt, les cheveux hérissés,  
Et les yeux vers le ciel de fureur élancés,  
Ainsi qu'un possédé que le prêtre exorcise,  
Fêter dans ses serments tous les saints de l'église.  
Qu'on le lie; ou je crains, à son air furieux,  
Que ce nouveau Titan n'escalade les cieux.

Mais laissons-le plutôt en proie à son caprice.  
Sa folie, aussi bien, lui tient lieu de supplice.  
Il est d'autres erreurs dont l'aimable poison  
D'un charme bien plus doux enivre la raison :  
L'esprit dans ce nectar heureusement s'oublie.

Chapelain veut rimer <sup>(1)</sup>, et c'est là sa folie.  
Mais bien que ses durs vers, d'épithètes enflés,  
Soient des moindres grimands chez Ménage <sup>(2)</sup> sifflés,  
Lui-même il s'applaudit, et, d'un esprit tranquille,  
Prend le pas au Parnasse au-dessus de Virgile.  
Que feroit-il, hélas! si quelque audacieux  
Alloit pour son malheur lui dessiller les yeux,  
Lui faisant voir ses vers et sans force et sans graces  
Montés sur deux grands mots, comme sur deux échasses,  
Ses termes sans raison l'un de l'autre écartés,  
Et ses froids ornements à la ligne plantés?

(1) Cet auteur, avant que sa *Pucelle* fût imprimée, passoit pour le premier poète du siècle : l'impression gâta tout.

(2) On tenoit chez Ménage, toutes les semaines, une assemblée où alloient beaucoup de petits esprits.

Qu'il maudiroit le jour où son ame insensée  
Perdit l'heureuse erreur qui charmoit sa pensée!

Jadis certain bigot, d'ailleurs homme sensé,  
D'un mal assez bizarre eut le cerveau blessé,  
S'imaginant sans cesse, en sa douce manie,  
Des esprits bienheureux entendre l'harmonie.  
Enfin un médecin fort expert en son art  
Le guérit par adresse, ou plutôt par hasard.  
Mais voulant de ses soins exiger le salaire,  
Moi ! vous payer ! lui dit le bigot en colère,  
Vous, dont l'art infernal, par des secrets maudits,  
En me tirant d'erreur m'ôte du paradis !

J'approuve son courroux ; car, puisqu'il faut le dire,  
Souvent de tous nos maux la raison est la pire.  
C'est elle qui, farouche au milieu des plaisirs,  
D'un remords importun vient brider nos desirs.  
La fâcheuse a pour nous des rigueurs sans pareilles,  
C'est un pédant qu'on a sans cesse à ses oreilles,  
Qui toujours nous gourmande, et, loin de nous toucher,  
Souvent, comme Joly (1), perd son temps à prêcher.  
En vain certains rêveurs nous l'habillent en reine,  
Veulent sur tous nos sens la rendre souveraine,  
Et, s'en formant en terre une divinité,  
Pensent aller par elle à la félicité :  
C'est elle, disent-ils, qui nous montre à bien vivre.

(1) Illustre prédicateur, alors curé de S.-Nicolas-des-Champs à Paris, et depuis évêque d'Agen.

**Ces discours, il est vrai, sont fort beaux dans un livre;  
Je les estime fort : mais je trouve en effet  
Que le plus fou souvent est le plus satisfait.**

---

## SATIRE V.

À M. LE MARQUIS DE DANGEAU.

La noblesse, Dangeau, n'est pas une chimère,  
Quand, sous l'étroite loi d'une vertu sévère,  
Un homme issu d'un sang fécond en demi-dieux  
Suit, comme toi, la trace où marchaient ses aïeux.

Mais je ne puis souffrir qu'un fat, dont la mollesse  
N'a rien pour s'appuyer qu'une vaine noblesse,  
Se pare insolemment du mérite d'autrui,  
Et me vante un honneur qui ne vient pas de lui.  
Je veux que la valeur de ses aïeux antiques  
Ait fourni de matière aux plus vieilles chroniques,  
Et que l'un des Capets, pour honorer leur nom,  
Ait de trois fleurs de lis doté leur écusson.  
Que sert ce vain amas d'une inutile gloire,  
Si, de tant de héros célèbres dans l'histoire,  
Il ne peut rien offrir aux yeux de l'univers  
Que de vieux parchemins qu'ont épargnés les vers;  
Si, tout sorti qu'il est d'une source divine,  
Son cœur dément en lui sa superbe origine,  
Et, n'ayant rien de grand qu'une sotte fierté,  
S'endort dans une lâche et molle oisiveté?  
Cependant, à le voir avec tant d'arrogance  
Vanter le faux éclat de sa haute naissance,

On diroit que le ciel est soumis à sa loi,  
 Et que Dieu l'a pétri d'autre limon que moi.  
 Enivré de lui-même, il croit, dans sa folie,  
 Qu'il faut que devant lui d'abord tout s'humilie.  
 Aujourd'hui toutefois, sans trop le ménager,  
 Sur ce ton un peu haut je vais l'interroger :

Dites-moi, grand héros, esprit rare et sublime,  
 Entre tant d'animaux, qui sont ceux qu'on estime?  
 On fait cas d'un coursier qui, fier et plein de cœur,  
 Fait paroître en courant sa bouillante vigueur;  
 Qui jamais ne se lasse, et qui dans la carrière  
 S'est couvert mille fois d'une noble poussière :  
 Mais la postérité d'Alfane <sup>(1)</sup> et de Bayard <sup>(2)</sup>,  
 Quand ce n'est qu'une rosse, est vendue au hasard,  
 Sans respect des aïeux dont elle est descendue,  
 Et va porter la malle, ou tirer la charrue.  
 Pourquoi donc voulez-vous que, par un sot abus,  
 Chacun respecte en vous un honneur qui n'est plus?  
 On ne m'éblouit point d'une apparence vaine :  
 La vertu d'un cœur noble est la marque certaine.  
 Si vous êtes sorti de ces héros fameux,  
 Montrez-nous cette ardeur qu'on vit briller en eux,  
 Ce zèle pour l'honneur, cette horreur pour le vice.  
 Respectez-vous les lois? fuyez-vous l'injustice?  
 Savez-vous pour la gloire oublier le repos,  
 Et dormir en plein champ le harnois sur le dos?

(1) Cheval du roi Gradasse dans l'Arioste.

(2) Cheval des quatre fils Aymon.

Je vous connois pour noble à ces illustres marques.  
Alors soyez issu des plus fameux monarques,  
Venez de mille aïeux ; et, si ce n'est assez,  
Feuilletez à loisir tous les siècles passés ;  
Voyez de quel guerrier il vous plaît de descendre ;  
Choisissez de César, d'Achille, ou d'Alexandre :  
En vain un faux censeur voudroit vous démentir,  
Et, si vous n'en sortez, vous en devez sortir.  
Mais, fussiez-vous issu d'Hercule en droite ligne,  
Si vous ne faites voir qu'une bassesse indigne,  
Ce long amas d'aïeux que vous diffamez tous  
Sont autant de témoins qui parlent contre vous ;  
Et tout ce grand éclat de leur gloire ternie  
Ne sert plus que de jour à votre ignominie.  
En vain, tout fier d'un sang que vous déshonorez,  
Vous dormez à l'abri de ces noms révéérés ;  
En vain vous vous couvrez des vertus de vos pères :  
Ce ne sont à mes yeux que de vaines chimères ;  
Je ne vois rien en vous qu'un lâche, un imposteur,  
Un traître, un scélérat, un perfide, un menteur,  
Un fou dont les accès vont jusqu'à la furie,  
Et d'un tronc fort illustre une branche pourrie.  
Je m'emporte peut-être, et ma muse en fureur  
Verse dans ses discours trop de fiel et d'aigreur :  
Il faut avec les grands un peu de retenue.  
Hé bien ! je m'adoucis. Votre race est connue.  
Depuis quand ? répondez. Depuis mille ans entiers ;  
Et vous pouvez fournir deux fois seize quarantiers.

C'est beaucoup. Mais enfin les preuves en sont claires;  
Tous les livres sont pleins des titres de vos pères;  
Leurs noms sont échappés du naufrage des temps :  
Mais qui m'assurera qu'en ce long cercle d'ans  
À leurs fameux époux vos aïeules fidèles  
Aux douceurs des galants furent toujours rebelles?  
Et comment savez-vous si quelque audacieux  
N'a point interrompu le cours de vos aïeux;  
Et si leur sang tout pur, ainsi que leur noblesse,  
Est passé jusqu'à vous de Lucrèce en Lucrèce?

Que maudit soit le jour où cette vanité  
Vint ici de nos mœurs souiller la pureté!  
Dans les temps bienheureux du monde en son enfance,  
Chacun mettoit sa gloire en sa seule innocence,  
Chacun vivoit content, et sous d'égalès lois;  
Le mérite y faisoit la noblesse et les rois;  
Et, sans chercher l'appui d'une naissance illustre,  
Un héros de soi-même empruntoit tout son lustre.  
Mais enfin par le temps le mérite avili  
Vit l'honneur en roture, et le vice ennobli;  
Et l'orgueil, d'un faux titre appuyant sa foiblesse,  
Maîtrisa les humains sous le nom de noblesse.  
De là vinrent en foule et marquis et barons :  
Chacun pour ses vertus n'offrit plus que des noms.  
Aussitôt maint esprit fécond en rêveries  
Inventa le blason avec les armoiries;  
De ses termes obscurs fit un langage à part;  
Composa tous ces mots de Cimier et d'Écart,

De Pal, de Contrepal, de Lambel, et de Fasce,  
Et tout ce que Segoin<sup>(1)</sup> dans son Mercure entasse.  
Une vaine folie enivrant la raison,  
L'honneur, triste et honteux, ne fut plus de saison.  
Alors, pour soutenir son rang et sa naissance,  
Il fallut étaler le luxe et la dépense;  
Il fallut habiter un superbe palais,  
Faire par les couleurs distinguer ses valets;  
Et, traînant en tous lieux de pompeux équipages,  
Le duc, et le marquis<sup>(2)</sup>, se reconnut aux pages.

Bientôt, pour subsister, la noblesse sans bien  
Trouva l'art d'emprunter, et de ne rendre rien;  
Et, bravant des sergents la timide cohorte,  
Laisa le créancier se morfondre à sa porte.  
Mais, pour comble, à la fin le marquis en prison  
Sous le faix des procès vit tomber sa maison.  
Alors le noble altier, pressé de l'indigence,  
Humblement du faquin rechercha l'alliance;  
Avec lui trafiquant d'un nom si précieux,  
Par un lâche contrat vendit tous ses aïeux;  
Et, corrigeant ainsi la fortune ennemie,  
Rétablit son honneur à force d'infamie.

Car, si l'éclat de l'or ne relève le sang,  
En vain l'on fait briller la splendeur de son rang;  
L'amour de vos aïeux passe en vous pour manie,

(1) Auteur qui a fait le *Mercury armorial*.

(2) Tous les gentilshommes considérables, en ce temps-là, avoient des pages.

Et chacun pour parent vous fuit et vous renie.  
Mais quand un homme est riche il vaut toujours son prix :  
Et, l'eût-on vu porter la mandille <sup>(1)</sup> à Paris,  
N'eût-il de son vrai nom ni titre ni mémoire,  
D'Hozier <sup>(2)</sup> lui trouvera cent aïeux dans l'histoire.

Toi donc, qui, de mérite et d'honneurs revêtu,  
Des écueils de la cour as sauvé ta vertu,  
Dangeau, qui, dans le rang où notre roi t'appelle,  
Le vois, toujours orné d'une gloire nouvelle,  
Et plus brillant par soi que par l'éclat des lis,  
Dédaigner tous ces rois dans la pourpre amollis;  
Fuir d'un honteux loisir la douceur importune;  
À ses sages conseils asservir la fortune;  
Et, de tout son bonheur ne devant rien qu'à soi,  
Montrer à l'univers ce que c'est qu'être roi;  
Si tu veux te couvrir d'un éclat légitime,  
Va par mille beaux faits mériter son estime;  
Sers un si noble maître; et fais voir qu'aujourd'hui  
Ton prince a des sujets qui sont dignes de lui.

(1) Petite casaque qu'en ce temps-là portoient les laquais.

(2) Auteur très savant dans les généalogies.

---

## SATIRE VI.

Qui frappe l'air, bon dieu ! de ces lugubres cris ?  
Est-ce donc pour veiller qu'on se couche à Paris ?  
Et quel fâcheux démon, durant les nuits entières,  
Rassemble ici les chats de toutes les gouttières ?  
J'ai beau sauter du lit, plein de trouble et d'effroi,  
Je pense qu'avec eux tout l'enfer est chez moi :  
L'un miaule en grondant comme un tigre en furie ;  
L'autre roule sa voix comme un enfant qui crie.  
Ce n'est pas tout encor : les souris et les rats  
Semblent, pour m'éveiller, s'entendre avec les chats,  
Plus importuns pour moi, durant la nuit obscure,  
Que jamais, en plein jour, ne fut l'abbé de Pure <sup>(1)</sup>.

Tout conspire à-la-fois à troubler mon repos,  
Et je me plains ici du moindre de mes maux :  
Car à peine les coqs, commençant leur ramage,  
Auront de cris aigus frappé le voisinage,  
Qu'un affreux serrurier, laborieux Vulcain,  
Qu'éveillera bientôt l'ardente soif du gain,  
Avec un fer maudit, qu'à grand bruit il apprête,  
De cent coups de marteau me va fendre la tête.  
J'entends déjà par-tout les charrettes courir,  
Les maçons travailler, les boutiques s'ouvrir :

(1) Ennuyeux célèbre.

Tandis que dans les airs mille cloches émues  
D'un funèbre concert font retentir les nues ;  
Et, se mêlant au bruit de la grêle et des vents,  
Pour honorer les morts font mourir les vivants.

Encor je bénirois la bonté souveraine  
Si le ciel à ces maux avoit borné ma peine.  
Mais si seul en mon lit je peste avec raison,  
C'est encor pis vingt fois en quittant la maison :  
En quelque endroit que j'aïlle, il faut fendre la presse  
D'un peuple d'importuns qui fourmillent sans cesse :  
L'un me heurte d'un ais dont je suis tout froissé ;  
Je vois d'un autre coup mon chapeau renversé.  
Là d'un enterrement la funèbre ordonnance  
D'un pas lugubre et lent vers l'église s'avance ;  
Et plus loin des laquais l'un l'autre s'agaçants  
Font aboyer les chiens et jurer les passants.  
Des paveurs en ce lieu me bouchent le passage.  
Là je trouve une croix <sup>(1)</sup> de funeste présage ;  
Et des couvreurs grimpés au toit d'une maison  
En font pleuvoir l'ardoise et la tuile à foison.  
Là sur une charrette une poutre branlante  
Vient menaçant de loin la foule qu'elle augmente ;  
Six chevaux attelés à ce fardeau pesant  
Ont peine à l'émouvoir sur le pavé glissant ;

(1) On faisoit pendre alors du toit de toutes les maisons que l'on couvroit une croix de lattes pour avertir les passants de s'éloigner. On n'y pend plus maintenant qu'une simple latte.

D'un carrosse en tournant il accroche une roue,  
 Et du choc le renverse en un grand tas de boue :  
 Quand un autre à l'instant s'efforçant de passer  
 Dans le même embarras se vient embarrasser.  
 Vingt carrosses bientôt arrivant à la file  
 Y sont en moins de rien suivis de plus de mille :  
 Et, pour surcroît de maux, un sort malencontreux  
 Conduit en cet endroit un grand troupeau de bœufs ;  
 Chacun prétend passer ; l'un mugit, l'autre jure :  
 Des mulets en sonnant augmentent le murmure.  
 Aussitôt cent chevaux dans la foule appelés  
 De l'embarras qui croit ferment les défilés,  
 Et par-tout des passants enchainant les brigades  
 Au milieu de la paix font voir les barricades ;  
 On n'entend que des cris poussés confusément :  
 Dieu pour s'y faire ouïr tonneroit vainement.  
 Moi donc, qui dois souvent en certain lieu me rendre,  
 Le jour déjà baissant, et qui suis las d'attendre,  
 Ne sachant plus tantôt à quel saint me vouer,  
 Je me mets au hasard de me faire rouer.  
 Je saute vingt ruisseaux, j'esquive, je me pousse ;  
 Guenaud <sup>(1)</sup> sur son cheval en passant m'éclabousse :  
 Et, n'osant plus paroître en l'état où je suis,  
 Sans songer où je vais, je me sauve où je puis.  
 Tandis que dans un coin en grondant je m'essuie,  
 Souvent, pour m'achever, il survient une pluie :

(1) C'étoit le plus célèbre médecin de Paris, et qui alloit toujours à cheval.

On diroit que le ciel, qui se fond tout en eau,  
 Veuille inonder ces lieux d'un déluge nouveau.  
 Pour traverser la rue, au milieu de l'orage,  
 Un ais sur deux pavés forme un étroit passage;  
 Le plus hardi laquais n'y marche qu'en tremblant :  
 Il faut pourtant passer sur ce pont chancelant ;  
 Et les nombreux torrents qui tombent des gouttières  
 Grossissant les ruisseaux en ont fait des rivières.  
 J'y passe en trébuchant ; mais, malgré l'embarras,  
 La frayeur de la nuit précipite mes pas.

Car, sitôt que du soir les ombres pacifiques  
 D'un double cadenas font fermer les boutiques ;  
 Que, retiré chez lui, le paisible marchand  
 Va revoir ses billets et compter son argent ;  
 Que dans le Marché-Neuf tout est calme et tranquille ;  
 Les voleurs à l'instant s'emparent de la ville <sup>(1)</sup>.  
 Le bois le plus funeste et le moins fréquenté  
 Est, au prix de Paris, un lieu de sûreté.  
 Malheur donc à celui qu'une affaire imprévue  
 Engage un peu trop tard au détour d'une rue !  
 Bientôt quatre bandits lui serrant les côtés,  
 La bourse !... Il faut se rendre ; ou bien non, résistez,  
 Afin que votre mort, de tragique mémoire,  
 Des massacres fameux aille grossir l'histoire <sup>(2)</sup>.  
 Pour moi, fermant ma porte, et cédant au sommeil,

(1) On voloît beaucoup en ce temps-là dans les rues de Paris.

(2) Il y a une histoire intitulée *Histoire des larrons*.

Tous les jours je me couche avecque le soleil.  
Mais en ma chambre à peine ai-je éteint la lumière,  
Qu'il ne m'est plus permis de fermer la paupière :  
Des filous effrontés, d'un coup de pistolet,  
Ébranlent ma fenêtre, et percent mon volet :  
J'entends crier par-tout, Au meurtre ! On m'assassine !  
Ou, Le feu vient de prendre à la maison voisine !  
Tremblant et demi-mort je me lève à ce bruit,  
Et souvent sans pourpoint <sup>(1)</sup> je cours toute la nuit.  
Car le feu, dont la flamme en ondes se déploie,  
Fait de notre quartier une seconde Troie,  
Où maint Grec affamé, maint avide Argien,  
Au travers des charbons va piller le Troyen.  
Enfin sous mille crocs la maison abymée  
Entraîne aussi le feu qui se perd en fumée.

Je me retire donc, encor pâle d'effroi :  
Mais le jour est venu quand je rentre chez moi.  
Je fais pour reposer un effort inutile :  
Ce n'est qu'à prix d'argent qu'on dort en cette ville.  
Il faudroit, dans l'enclos d'un vaste logement,  
Avoir loin de la rue un autre appartement.  
Paris est pour un riche un pays de cocagne :  
Sans sortir de la ville, il trouve la campagne ;  
Il peut dans son jardin, tout peuplé d'arbres verts,  
Receler le printemps au milieu des hivers,

(1) Tout le monde, en ce temps-là, portoit des pourpoints.

Et, foulant le parfum de ses plantes fleuries,  
Aller entretenir ses douces rêveries.

Mais moi, grace au destin, qui n'ai ni feu ni lieu,  
Je me loge où je puis, et comme il plaît à Dieu.

---

## SATIRE VII.

**M**use, changeons de style, et quittons la satire ;  
C'est un méchant métier que celui de médire ;  
À l'auteur qui l'embrasse il est toujours fatal :  
Le mal qu'on dit d'autrui ne produit que du mal.  
Maint poète, aveuglé d'une telle manie,  
En courant à l'honneur, trouve l'ignominie ;  
Et tel mot, pour avoir réjoui le lecteur,  
A coûté bien souvent des larmes à l'auteur.

Un éloge ennuyeux, un froid panégyrique,  
Peut pourrir à son aise au fond d'une boutique,  
Ne craint point du public les jugements divers,  
Et n'a pour ennemis que la poudre et les vers.  
Mais un auteur malin, qui rit et qui fait rire,  
Qu'on blâme en le lisant, et pourtant qu'on veut lire,  
Dans ses plaisants accès qui se croit tout permis,  
De ses propres rieurs se fait des ennemis.  
Un discours trop sincère aisément nous outrage :  
Chacun dans ce miroir pense voir son visage ;  
Et tel, en vous lisant, admire chaque trait,  
Qui dans le fond de l'ame et vous craint et vous hait.

Muse, c'est donc en vain que la main vous démange :  
S'il faut rimer ici, rimons quelque louange ;  
Et cherchons un héros, parmi cet univers,  
Digne de notre encens et digne de nos vers.

Mais à ce grand effort en vain je vous anime :  
Je ne puis pour louer rencontrer une rime ;  
Dès que j'y veux rêver ma veine est aux abois.  
J'ai beau frotter mon front , j'ai beau mordre mes doigts ,  
Je ne puis arracher du creux de ma cervelle  
Que des vers plus forcés que ceux de la Pucelle <sup>(1)</sup>.  
Je pense être à la gêne ; et, pour un tel dessein ,  
La plume et le papier résistent à ma main.  
Mais quand il faut railler j'ai ce que je souhaite.  
Alors, certes, alors je me connois poète :  
Phébus, dès que je parle, est prêt à m'exaucer ;  
Mes mots viennent sans peine, et courent se placer.  
Faut-il peindre un fripon fameux dans cette ville ;  
Ma main, sans que j'y rêve, écrira Raumaville.  
Faut-il d'un sot parfait montrer l'original ;  
Ma plume au bout du vers d'abord trouve Sofal :  
Je sens que mon esprit travaille de génie.  
Faut-il d'un froid rimeur dépeindre la manie ;  
Mes vers, comme un torrent, coulent sur le papier ;  
Je rencontre à-la-fois Perrin et Pelletier,  
Bonnecorse, Pradon, Colletet, Titreville <sup>(2)</sup> ;  
Et, pour un que je veux, j'en trouve plus de mille.  
Aussitôt je triomphe, et ma muse en secret  
S'estime et s'applaudit du beau coup qu'elle a fait.  
C'est en vain qu'au milieu de ma fureur extrême

(1) Poème héroïque de Chapelain, dont tous les vers semblent faits en dépit de Minerve.

(2) Poètes décriés.

Je me fais quelquefois des leçons à moi-même ;  
En vain je veux au moins faire grace à quelqu'un :  
Ma plume auroit regret d'en épargner aucun ;  
Et, sitôt qu'une fois la verve me domine,  
Tout ce qui s'offre à moi passe par l'étamine.  
Le mérite pourtant m'est toujours précieux :  
Mais tout fat me déplaît, et me blesse les yeux ;  
Je le poursuis par-tout, comme un chien fait sa proie,  
• Et ne le sens jamais qu'aussitôt je n'aboie.  
Enfin, sans perdre temps en de si vains propos,  
Je sais coudre une rime au bout de quelques mots.  
Souvent j'habille en vers une maligne prose :  
C'est par là que je vaux, si je vaux quelque chose.  
Ainsi, soit que bientôt, par une dure loi,  
La mort d'un vol affreux vienne fondre sur moi,  
Soit que le ciel me garde un cours long et tranquille,  
À Rome ou dans Paris, aux champs ou dans la ville,  
Dût ma muse par là choquer tout l'univers,  
Riche, gueux, triste, ou gai, je veux faire des vers.

Pauvre esprit, dira-t-on, que je plains ta folie !  
Modère ces bouillons de ta mélancolie ;  
Et garde qu'un de ceux que tu penses blâmer  
N'éteigne dans ton sang cette ardeur de rimer.

Hé quoi ! lorsque autrefois Horace, après Lucile,  
Exhaloit en bons mots les vapeurs de sa bile,  
Et, vengeant la vertu par des traits éclatants,  
Alloit ôter le masque aux vices de son temps ;  
Ou bien quand Juvénal, de sa mordante plume

Faisant couler des flots de fiel et d'amertume,  
Gourmandoit en courroux tout le peuple latin,  
L'un ou l'autre fit-il une tragique fin?  
Et que craindre, après tout, d'une fureur si vaine?  
Personne ne connoît ni mon nom, ni ma veine.  
On ne voit point mes vers, à l'envi de Montreuil <sup>(1)</sup>,  
Grossir impunément les feuillets d'un recueil.  
À peine quelquefois je me force à les lire,  
Pour plaire à quelque ami que charme la satire,  
Qui me flatte peut-être, et, d'un air imposteur,  
Rit tout haut de l'ouvrage, et tout bas de l'auteur.  
Enfin c'est mon plaisir; je veux me satisfaire :  
Je ne puis bien parler, et ne saurois me taire;  
Et, dès qu'un mot plaisant vient luire à mon esprit,  
Je n'ai point de repos qu'il ne soit en écrit :  
Je ne résiste point au torrent qui m'entraîne.  
Mais c'est assez parlé : prenons un peu d'haleine :  
Ma main, pour cette fois, commence à se lasser.  
Finissons. Mais demain, Muse, à recommencer.

(1) Le nom de Montreuil dominoit dans tous les fréquents recueils de poésies choisies qu'on faisoit alors.

---

## SATIRE VIII <sup>(1)</sup>.

À MONSIEUR M\*\*,

DOCTEUR DE SORBONNE.

De tous les animaux qui s'élèvent dans l'air,  
Qui marchent sur la terre, ou nagent dans la mer,  
De Paris au Pérou, du Japon jusqu'à Rome,  
Le plus sot animal, à mon avis, c'est l'homme.

Quoi ! dira-t-on d'abord, un ver, une fourmi,  
Un insecte rampant qui ne vit qu'à demi,  
Un taureau qui rumine, une chèvre qui broute,  
Ont l'esprit mieux tourné qu'à l'homme ! Oui, sans doute.  
Ce discours te surprend, Docteur, je l'aperçois.  
L'homme de la nature est le chef et le roi :  
Bois, prés, champs, animaux, tout est pour son usage,  
Et lui seul a, dis-tu, la raison en partage.  
Il est vrai, de tout temps la raison fut son lot :  
Mais de là je conclus que l'homme est le plus sot.

Ces propos, diras-tu, sont bons dans la satire,  
Pour égayer d'abord un lecteur qui veut rire :  
Mais il faut les prouver. En forme. J'y consens.  
Réponds-moi donc, Docteur, et mets-toi sur les bancs.

(1) Cette satire est tout-à-fait dans le goût de Perse, et marque un philosophe chagrin qui ne peut plus souffrir les vices des hommes.

Qu'est-ce que la sagesse? Une égalité d'ame  
Que rien ne peut troubler, qu'aucun desir n'enflamme,  
Qui marche en ses conseils à pas plus mesurés  
Qu'un doyen au palais ne monte les degrés.  
Or cette égalité dont se forme le sage,  
Qui jamais moins que l'homme en a connu l'usage?  
La fourmi tous les ans traversant les guérets  
Grossit ses magasins des trésors de Cérès;  
Et dès que l'aquilon, ramenant la froidure,  
Vient de ses noirs frimas attrister la nature,  
Cet animal, tapi dans son obscurité,  
Jouit, l'hiver, des biens conquis durant l'été.  
Mais on ne la voit point, d'une humeur inconstante,  
Paresseuse au printemps, en hiver diligente,  
Affronter en plein champ les fureurs de janvier,  
Ou demeurer oisive au retour du belier.  
Mais l'homme, sans arrêt dans sa course insensée,  
Voltige incessamment de pensée en pensée :  
Son cœur, toujours flottant entre mille embarras,  
Ne sait ni ce qu'il veut ni ce qu'il ne veut pas.  
Ce qu'un jour il abhorre, en l'autre il le souhaite.  
Moi ! j'irois épouser une femme coquette !  
J'irois, par ma constance aux affronts endurci,  
Me mettre au rang des saints qu'a célébrés Bussi (1) !  
Assez de sots sans moi feront parler la ville,  
Disoit le mois passé ce marquis indocile

(1) Bussi, dans son *Histoire galante*, raconte beaucoup de galanteries très criminelles des dames mariées de la cour.

Qui, depuis quinze jours dans le piège arrêté,  
Entre les bons maris pour exemple cité,  
Croit que Dieu, tout exprès, d'une côte nouvelle  
A tiré pour lui seul une femme fidèle.

Voilà l'homme en effet. Il va du blanc au noir :  
Il condamne au matin ses sentiments du soir :  
Importun à tout autre, à soi-même incommode,  
Il change à tous moments d'esprit comme de mode :  
Il tourne au moindre vent, il tombe au moindre choc,  
Aujourd'hui dans un casque, et demain dans un froc.

Cependant à le voir, plein de vapeurs légères,  
Soi-même se bercer de ses propres chimères,  
Lui seul de la nature est la base et l'appui,  
Et le dixième ciel ne tourne que pour lui.  
De tous les animaux il est, dit-il, le maître.  
Qui pourroit le nier? poursuis-tu. Moi, peut-être.  
Mais, sans examiner si vers les antres sourds  
L'ours a peur du passant, ou le passant de l'ours;  
Et si, sur un édit des pâtres de Nubie,  
Les lions de Barca videroient la Libye;  
Ce maître prétendu qui leur donne des lois,  
Ce roi des animaux, combien a-t-il de rois!  
L'ambition, l'amour, l'avarice, la haine,  
Tiennent comme un forçat son esprit à la chaîne.

Le sommeil sur ses yeux commence à s'épancher :  
Debout, dit l'avarice, il est temps de marcher.  
Hé! laissez-moi. Debout! Un moment. Tu répliques!  
À peine le soleil fait ouvrir les boutiques.

N'importe, lève-toi. Pourquoi faire après tout ?  
Pour courir l'océan de l'un à l'autre bout,  
Chercher jusqu'au Japon la porcelaine et l'ambre,  
Rapporter de Goa <sup>(1)</sup> le poivre et le gingembre.  
Mais j'ai des biens en foule, et je puis m'en passer.  
On n'en peut trop avoir ; et pour en amasser  
Il ne faut épargner ni crime ni parjure ;  
Il faut souffrir la faim, et coucher sur la dure ;  
Eût-on plus de trésors que n'en perdit Galet <sup>(2)</sup>,  
N'avoir en sa maison ni meubles ni valet ;  
Parmi les tas de blé vivre de seigle et d'orge ;  
De peur de perdre un liard, souffrir qu'on vous égorge.  
Et pourquoi cette épargne enfin ? L'ignores-tu ?  
Afin qu'un héritier, bien nourri, bien vêtu,  
Profitant d'un trésor en tes mains inutile,  
De son train quelque jour embarrasse la ville.  
Que faire ? Il faut partir : les matelots sont prêts.

Ou, si pour l'entraîner l'argent manque d'attraits,  
Bientôt l'ambition et toute son escorte  
Dans le sein du repos vient le prendre à main-forte,  
L'envoie en furieux, au milieu des hasards,  
Se faire estropier sur les pas des Césars ;  
Et, cherchant sur la brèche une mort indiscrete,  
De sa folle valeur embellir la gazette.

Tout beau, dira quelqu'un, raillez plus à propos ;  
Ce vice fut toujours la vertu des héros.

(1) Ville des Portugais dans les Indes orientales.

(2) Fameux joueur dont il est fait mention dans Regnier.

Quoi donc! à votre avis, fut-ce un fou qu'Alexandre?  
Qui? cet écervelé qui mit l'Asie en cendre?  
Ce fougueux l'Angéli<sup>(1)</sup>, qui, de sang altéré,  
Maître du monde entier, s'y trouvoit trop serré?  
L'enragé qu'il étoit, né roi d'une province  
Qu'il pouvoit gouverner en bon et sage prince,  
S'en alla follement, et pensant être dieu,  
Courir comme un bandit qui n'a ni feu ni lieu;  
Et, traînant avec soi les horreurs de la guerre,  
De sa vaste folie emplir toute la terre:  
Heureux, si de son temps, pour cent bonnes raisons,  
La Macédoine eût eu des petites-maisons<sup>(2)</sup>;  
Et qu'un sage tuteur l'eût en cette demeure,  
Par avis de parents, enfermé de bonne heure!

Mais, sans nous égarer dans ces digressions,  
Traiter, comme Senaut, toutes les passions,  
Et, les distribuant par classes et par titres,  
Dogmatiser en vers, et rimer par chapitres,  
Laissons-en discourir La Chambre et Coeffeteau<sup>(3)</sup>;  
Et voyons l'homme enfin par l'endroit le plus beau.

Lui seul, vivant, dit-on, dans l'enceinte des villes,  
Fait voir d'honnêtes mœurs, des coutumes civiles,  
Se fait des gouverneurs, des magistrats, des rois,  
Observe une police, obéit à des lois.

(1) Il en est parlé dans la première satire.

(2) C'est un hôpital de Paris où l'on enferme les fous.

(3) Senaut, La Chambre, et Coeffeteau, ont tous trois fait chacun un traité des passions.

Il est vrai. Mais pourtant sans lois et sans police,  
Sans craindre archers, prévôt, ni suppôt de justice,  
Voit-on les loups brigands, comme nous inhumains,  
Pour détrousser les loups courir les grands chemins?  
Jamais, pour s'agrandir, vit-on dans sa manie  
Un tigre en factions partager l'Hyrkanie <sup>(1)</sup>?  
L'ours a-t-il dans les bois la guerre avec les ours?  
Le vautour dans les airs fond-il sur les vautours?  
A-t-on vu quelquefois dans les plaines d'Afrique,  
Déchirant à l'envi leur propre république,  
« Lions contre lions, parents contre parents,  
« Combattre follement pour le choix des tyrans <sup>(2)</sup>? »  
L'animal le plus fier qu'enfante la nature  
Dans un autre animal respecte sa figure;  
De sa rage avec lui modère les accès;  
Vit sans bruit, sans débats, sans noise, sans procès.  
Un aigle, sur un champ prétendant droit d'aubaine <sup>(3)</sup>,  
Ne fait point appeler un aigle à la huitaine;  
Jamais contre un renard chicanant un poulet  
Un renard de son sac n'alla charger Rolet;  
Jamais la biche en rut n'a, pour fait d'impuissance,  
Traîné du fond des bois un cerf à l'audience;

(1) Province de Perse sur les bords de la mer Caspienne.

(2) Parodie. Il y a dans *Cinna* :

Romains contre Romains, etc.

(3) C'est un droit qu'a le roi de succéder aux biens des étrangers qui meurent en France, et qui n'y sont point naturalisés.

Et jamais juge, entre eux ordonnant le congrès <sup>(1)</sup>,  
De ce burlesque mot n'a sali ses arrêts.  
On ne connoît chez eux ni placets ni requêtes,  
Ni haut ni bas conseil, ni chambre des enquêtes.  
Chacun l'un avec l'autre en toute sûreté  
Vit sous les pures lois de la simple équité.  
L'homme seul, l'homme seul, en sa fureur extrême,  
Met un brutal honneur à s'égorger soi-même.  
C'étoit peu que sa main, conduite par l'enfer,  
Eût pétri le salpêtre, eût aiguisé le fer :  
Il falloit que sa rage, à l'univers funeste,  
Allât encor de lois embrouiller un digeste;  
Cherchât pour l'obscurcir des gloses, des docteurs,  
Accablât l'équité sous des monceaux d'auteurs,  
Et, pour comble de maux, apportât dans la France  
Des harangueurs du temps l'ennuyeuse éloquence.

Doucement, diras-tu : que sert de s'emporter?  
L'homme a ses passions, on n'en sauroit douter;  
Il a comme la mer ses flots et ses caprices :  
Mais ses moindres vertus balancent tous ses vices.  
N'est-ce pas l'homme enfin dont l'art audacieux  
Dans le tour d'un compas a mesuré les cieux?  
Dont la vaste science, embrassant toutes choses,  
A fouillé la nature, en a percé les causes?  
Les animaux ont-ils des universités?  
Voit-on fleurir chez eux des quatre facultés?

(1) Cet usage fut aboli sur le plaidoyer de M. le président de Lamoignon, alors avocat général.

Y voit-on des savants en droit, en médecine,  
Endosser l'écarlate et se fourrer d'hermine <sup>(1)</sup>?  
Non, sans doute; et jamais chez eux un médecin  
N'empoisonna les bois de son art assassin.  
Jamais docteur armé d'un argument frivole  
Ne s'enroua chez eux sur les bancs d'une école.  
Mais, sans chercher au fond si notre esprit déçu  
Sait rien de ce qu'il sait, s'il a jamais rien su,  
Toi-même réponds-moi: Dans le siècle où nous sommes,  
Est-ce au pied du savoir qu'on mesure les hommes?  
Veux-tu voir tous les grands à ta porte courir?  
Dit un père à son fils dont le poil va fleurir;  
Prends-moi le bon parti : laisse là tous les livres.  
Cent francs au denier cinq combien font-ils? Vingt livres.  
C'est bien dit. Va, tu sais tout ce qu'il faut savoir.  
Que de biens, que d'honneurs sur toi s'en vont pleuvoir!  
Exerce-toi, mon fils, dans ces hautes sciences;  
Prends, au lieu d'un Platon, le Guidon des finances <sup>(2)</sup>:  
Sache quelle province enrichit les traitants;  
Combien le sel au roi peut fournir tous les ans.  
Endurcis-toi le cœur : sois arabe, corsaire,  
Injuste, violent, sans foi, double, faussaire.  
Ne va point sottement faire le généreux :  
Engraisse-toi, mon fils, du suc des malheureux :

(1) L'université est composée de quatre facultés, qui sont les arts, la théologie, le droit, et la médecine. Les docteurs portent, dans les jours de cérémonie, des robes rouges fourrées d'hermine.

(2) Livre qui traite des finances.

Et, trompant de Colbert la prudence importune,  
Va par tes cruautés mériter la fortune.  
Aussitôt tu verras poètes, orateurs,  
Rhéteurs, grammairiens, astronomes, docteurs,  
Dégrader les héros pour te mettre en leurs places,  
De tes titres pompeux enfler leurs dédicaces,  
Te prouver à toi-même, en grec, hébreu, latin,  
Que tu sais de leur art et le fort et le fin.  
Quiconque est riche est tout : sans sagesse il est sage ;  
Il a, sans rien savoir, la science en partage ;  
Il a l'esprit, le cœur, le mérite, le rang,  
La vertu, la valeur, la dignité, le sang ;  
Il est aimé des grands, il est chéri des belles :  
Jamais surintendant ne trouva de cruelles.  
L'or, même à la laideur, donne un teint de beauté :  
Mais tout devient affreux avec la pauvreté.

C'est ainsi qu'à son fils un usurier habile  
Trace vers la richesse une route facile :  
Et souvent tel y vient, qui sait, pour tout secret,  
Cinq et quatre font neuf, ôtez deux, reste sept.

Après cela, Docteur, va pâlir sur la Bible ;  
Va marquer les écueils de cette mer terrible ;  
Perce la sainte horreur de ce livre divin ;  
Confonds dans un ouvrage et Luther et Calvin ;  
Débrouille des vieux temps les querelles célèbres ;  
Éclaircis des rabbins les savantes ténèbres :  
Afin qu'en ta vieillesse un livre en maroquin  
Aille offrir ton travail à quelque heureux faquin,

Qui, pour digne loyer de la Bible éclaircie,  
 Te paye en l'acceptant d'un « Je vous remercie. »  
 Ou, si ton cœur aspire à des honneurs plus grands,  
 Quitte là le bonnet, la Sorbonne, et les bancs;  
 Et, prenant désormais un emploi salutaire,  
 Mets-toi chez un banquier, ou bien chez un notaire :  
 Laisse là saint Thomas s'accorder avec Scot;  
 Et conclus avec moi qu'un docteur n'est qu'un sot.

Un docteur ! diras-tu. Parlez de vous, poète :  
 C'est pousser un peu loin votre muse indiscrete.  
 Mais, sans perdre en discours le temps hors de saison,  
 L'homme, venez au fait, n'a-t-il pas la raison ?  
 N'est-ce pas son flambeau, son pilote fidèle ?

Oui. Mais de quoi lui sert que sa voix le rappelle,  
 Si, sur la foi des vents, tout prêt à s'embarquer,  
 Il ne voit point d'écueil qu'il ne l'aille heurter ?  
 Et que sert à Cotin <sup>(1)</sup> la raison qui lui crie,  
 N'écris plus, guéris-toi d'une vaine furie ;  
 Si tous ces vains conseils, loin de la réprimer,  
 Ne font qu'accroître en lui la fureur de rimer ?  
 Tous les jours de ses vers, qu'à grand bruit il récite,  
 Il met chez lui voisins, parents, amis, en fuite.  
 Car, lorsque son démon commence à l'agiter,  
 Tout, jusqu'à sa servante, est prêt à désertier.  
 Un âne, pour le moins, instruit par la nature,

(1) Il avoit écrit contre moi et contre Molière; ce qui donna occasion à Molière de faire *les Femmes savantes*, et d'y tourner Cotin en ridicule.

À l'instinct qui le guide obéit sans murmure;  
 Ne va point follement de sa bizarre voix  
 Défier aux chansons les oiseaux dans les bois :  
 Sans avoir la raison, il marche sur sa route.  
 L'homme seul, qu'elle éclaire, en plein jour ne voit goutte;  
 Régulé par ses avis, fait tout à contre-temps,  
 Et dans tout ce qu'il fait n'a ni raison ni sens :  
 Tout lui plaît et déplaît, tout le choque et l'oblige;  
 Sans raison il est gai, sans raison il s'afflige;  
 Son esprit au hasard aime, évite, poursuit,  
 Défait, refait, augmente, ôte, élève, détruit.  
 Et voit-on, comme lui, les ours ni les panthères  
 S'effrayer sottement de leurs propres chimères;  
 Plus de douze attroupés craindre le nombre impair;  
 Ou croire qu'un corbeau (1) les menace dans l'air?  
 Jamais l'homme, dis-moi, vit-il la bête folle  
 Sacrifier à l'homme, adorer son idole,  
 Lui venir, comme au dieu des saisons et des vents,  
 Demander à genoux la pluie ou le beau temps?  
 Non. Mais cent fois la bête a vu l'homme hypocondre  
 Adorer le métal que lui-même il fit fondre;  
 A vu dans un pays les timides mortels  
 Trembler aux pieds d'un singe assis sur leurs autels;  
 Et sur les bords du Nil les peuples imbécilles,  
 L'encensoir à la main, chercher les crocodiles.

(1) Bien des gens croient que, lorsqu'on se trouve treize à table,  
 il y a toujours dans l'année un des treize qui meurt, et qu'un cor-  
 beau aperçu dans l'air présage quelque chose de sinistre.

Mais pourquoi, diras-tu, cet exemple odieux ?  
Que peut servir ici l'Égypte et ses faux dieux ?  
Quoi ! me prouverez-vous par ce discours profane  
Que l'homme, qu'un docteur, est au-dessous d'un âne ?  
Un âne, le jouet de tous les animaux,  
Un stupide animal, sujet à mille maux ;  
Dont le nom seul en soi comprend une satire !  
Oui, d'un âne : et qu'a-t-il qui nous excite à rire ?  
Nous nous moquons de lui : mais s'il pouvoit un jour,  
Docteur, sur nos défauts s'exprimer à son tour ;  
Si, pour nous réformer, le ciel prudent et sage  
De la parole enfin lui permettoit l'usage ;  
Qu'il pût dire tout haut ce qu'il se dit tout bas ;  
Ah ! Docteur, entre nous, que ne diroit-il pas !  
Et que peut-il penser lorsque dans une rue  
Au milieu de Paris il promène sa vue ;  
Qu'il voit de toutes parts les hommes bigarrés,  
Les uns gris, les uns noirs, les autres chamarrés ?  
Que dit-il quand il voit, avec la mort en trousse,  
Courir chez un malade un assassin en housse ;  
Qu'il trouve de pédants un escadron fourré,  
Suivi par un recteur de bedeaux entouré ;  
Ou qu'il voit la Justice, en grosse compagnie,  
Mener tuer un homme avec cérémonie ?  
Que pense-t-il de nous lorsque sur le midi  
Un hasard au palais le conduit un jeudi (1) ;

(1) C'est le jour des grandes audiences.

Lorsqu'il entend de loin, d'une gueule infernale,  
La chicane en fureur mugir dans la grand'salle?  
Que dit-il quand il voit les juges, les huissiers,  
Les clerks, les procureurs, les sergents, les greffiers?  
Oh! que si l'âne alors, à bon droit misanthrope,  
Pouvoit trouver la voix qu'il eut au temps d'Ésope;  
De tous côtés, Docteur, voyant les hommes fous,  
Qu'il diroit de bon cœur, sans en être jaloux,  
Content de ses chardons, et secouant la tête,  
Ma foi, non plus que nous l'homme n'est qu'une bête!

---

## SATIRE IX <sup>(1)</sup>.

C'est à vous, mon esprit, à qui je veux parler.  
Vous avez des défauts que je ne puis celer :  
Assez et trop long-temps ma lâche complaisance  
De vos jeux criminels a nourri l'insolence ;  
Mais, puisque vous poussez ma patience à bout,  
Une fois en ma vie il faut vous dire tout.

On croiroit, à vous voir dans vos libres caprices  
Discourir en Caton des vertus et des vices,  
Décider du mérite et du prix des auteurs,  
Et faire impunément la leçon aux docteurs,  
Qu'étant seul à couvert des traits de la satire  
Vous avez tout pouvoir de parler et d'écrire.  
Mais moi, qui dans le fond sais bien ce que j'en crois,  
Qui compte tous les jours vos défauts par mes doigts,  
Je ris quand je vous vois, si foible et si stérile,  
Prendre sur vous le soin de réformer la ville,  
Dans vos discours chagrins plus aigre et plus mordant  
Qu'une femme en furie, ou Gautier <sup>(2)</sup> en plaidant.

Mais répondez un peu. Quelle verve indiscrete  
Sans l'aveu des neuf sœurs vous a rendu poète ?

(1) Cette satire est entièrement dans le goût d'Horace, et d'un homme qui se fait son procès à soi-même pour le faire à tous les autres.

(2) Avocat célèbre, et très mordant.

Sentiez-vous, dites-moi, ces violents transports  
Qui d'un esprit divin font mouvoir les ressorts?  
Qui vous a pu souffler une si folle audace?  
Phébus a-t-il pour vous aplani le Parnasse?  
Et ne savez-vous pas que, sur ce mont sacré,  
Qui ne vole au sommet tombe au plus bas degré;  
Et qu'à moins d'être au rang d'Horace ou de Voiture  
On rampe dans la fange avec l'abbé de Pure?

Que si tous mes efforts ne peuvent réprimer  
Cet ascendant malin qui vous force à rimer,  
Sans perdre en vains discours tout le fruit de vos veilles,  
Osez chanter du roi les augustes merveilles :  
Là, mettant à profit vos caprices divers,  
Vous verriez tous les ans fructifier vos vers :  
Et par l'espoir du gain votre muse animée  
Vendrait au poids de l'or une once de fumée.  
Mais en vain, direz-vous, je pense vous tenter  
Par l'éclat d'un fardeau trop pesant à porter :  
Tout chantre ne peut pas, sur le ton d'un Orphée,  
Entonner en grands vers la Discorde étouffée;  
Peindre Bellone en feu tonnant de toutes parts,  
Et le Belge effrayé fuyant sur ses remparts (1).  
Sur un ton si hardi, sans être téméraire,  
Racan pourroit chanter, au défaut d'un Homère;  
Mais pour Cotin et moi, qui rimons au hasard,  
Que l'amour de blâmer fit poètes par art,

(1) Cette satire a été faite dans le temps que le roi prit Lille en Flandre et plusieurs autres villes.

Quoiqu'un tas de grimands vante notre éloquence,  
Le plus sûr est pour nous de garder le silence.  
Un poème insipide et sottement flatteur  
Déshonore à-la-fois le héros et l'auteur :  
Enfin de tels projets passent notre foiblesse.

Ainsi parle un esprit languissant de mollesse,  
Qui, sous l'humble dehors d'un respect affecté,  
Cache le noir venin de sa malignité.

Mais, dussiez-vous en l'air voir vos ailes fondues,  
Ne valoit-il pas mieux vous perdre dans les nues,  
Que d'aller sans raison, d'un style peu chrétien,  
Faire insulte en rimant à qui ne vous dit rien,  
Et du bruit dangereux d'un livre téméraire  
À vos propres périls enrichir le libraire?

Vous vous flattez peut-être, en votre vanité,  
D'aller comme un Horace à l'immortalité :  
Et déjà vous croyez dans vos rimes obscures  
Aux Saumaises <sup>(1)</sup> futurs préparer des tortures.  
Mais combien d'écrivains, d'abord si bien reçus,  
Sont de ce fol espoir honteusement déçus !  
Combien, pour quelques mois, ont vu fleurir leur livre,  
Dont les vers en paquet se vendent à la livre !  
Vous pourrez voir, un temps, vos écrits estimés  
Courir de main en main par la ville semés ;  
Puis de là, tout poudreux, ignorés sur la terre,  
Suivre chez l'épicier Neuf-Germain <sup>(2)</sup> et La Serre <sup>(3)</sup> ;

(1) Saumaise, célèbre commentateur.

(2) Poète extravagant. — (3) Auteur peu estimé.

Ou, de trente feuillets réduits peut-être à neuf,  
 Parer, demi-rongés, les rebords du Pont-Neuf <sup>(1)</sup>.  
 Le bel honneur pour vous, en voyant vos ouvrages  
 Occuper le loisir des laquais et des pages;  
 Et souvent dans un coin renvoyés à l'écart  
 Servir de second tome aux airs du Savoyard <sup>(2)</sup>!

Mais je veux que le sort, par un heureux caprice,  
 Fasse de vos écrits prospérer la malice,  
 Et qu'enfin votre livre aille, au gré de vos vœux,  
 Faire siffler Cotin chez nos derniers neveux :  
 Que vous sert-il qu'un jour l'avenir vous estime;  
 Si vos vers aujourd'hui vous tiennent lieu de crime,  
 Et ne produisent rien, pour fruit de leurs bons mots,  
 Que l'effroi du public et la haine des sots?  
 Quel démon vous irrite, et vous porte à médire?  
 Un livre vous déplaît : qui vous force à le lire?  
 Laissez mourir un fat dans son obscurité :  
 Un auteur ne peut-il pourrir en sûreté?  
 Le Jonas inconnu sèche dans la poussière;  
 Le David imprimé n'a point vu la lumière;  
 Le Moïse <sup>(3)</sup> commence à moisir par les bords.  
 Quel mal cela fait-il? Ceux qui sont morts sont morts :  
 Le tombeau contre vous ne peut-il les défendre? .

(1) Où l'on vend d'ordinaire les livres de rebut.

(2) Fameux chantre du Pont-Neuf, dont on vante encore les chansons.

(3) Ces trois poèmes avoient été faits, le *Jonas* par Coras, le *David* par Las-Fargues, et le *Moïse* par Saint-Amand.

Et qu'ont fait tant d'auteurs, pour remuer leur cendre?  
 Que vous ont fait Perrin, Bardin, Pradon, Hainault,  
 Colletet, Pelletier, Titreville, Quinault,  
 Dont les noms en cent lieux, placés comme en leurs niches,  
 Vont de vos vers malins remplir les hémistiches?  
 Ce qu'ils font vous ennuie. O le plaisant détour!  
 Ils ont bien ennuyé le roi, toute la cour,  
 Sans que le moindre édit ait, pour punir leur crime,  
 Retranché les auteurs, ou supprimé la rime.  
 Écrive qui voudra : chacun à ce métier  
 Peut perdre impunément de l'encre et du papier.  
 Un roman, sans blesser les lois ni la coutume,  
 Peut conduire un héros au dixième volume <sup>(1)</sup>.  
 De là vient que Paris voit chez lui de tout temps  
 Les auteurs à grands flots déborder tous les ans;  
 Et n'a point de portail où, jusques aux corniches,  
 Tous les piliers ne soient enveloppés d'affiches.  
 Vous seul, plus dégoûté, sans pouvoir et sans nom,  
 Viendrez régler les droits et l'état d'Apollon!

Mais vous, qui raffinez sur les écrits des autres,  
 De quel œil pensez-vous qu'on regarde les vôtres?  
 Il n'est rien en ce temps à couvert de vos coups :  
 Mais savez-vous aussi comme on parle de vous?

•Gardez-vous, dira l'un, de cet esprit critique :  
 On ne sait bien souvent quelle mouche le pique.  
 Mais c'est un jeune fou qui se croit tout permis,

(1) Les romans de *Cyrus*, de *Clélie*, et de *Pharamond*, sont chacun de dix volumes.

Et qui pour un bon mot va perdre vingt amis.  
Il ne pardonne pas aux vers de la Pucelle,  
Et croit régler le monde au gré de sa cervelle.  
Jamais dans le barreau trouva-t-il rien de bon?  
Peut-on si bien prêcher qu'il ne dorme au sermon?  
Mais lui, qui fait ici le régent du Parnasse,  
N'est qu'un gueux revêtu des dépouilles d'Horace <sup>(1)</sup>.  
Avant lui Juvénal avoit dit en latin  
Qu'on est assis à l'aise aux sermons de Côtin.  
L'un et l'autre avant lui s'étoient plaints de la rimé.  
Et c'est aussi sur eux qu'il rejette son crime :  
Il cherche à se couvrir de ces noms glorieux.  
J'ai peu lu ces auteurs : mais tout n'iroit que mieux  
Quand de ces médisants l'engeance tout entière  
Iroit, la tête en bas, rimer dans la rivière.

Voilà comme on vous traite : et le monde effrayé  
Vous regarde déjà comme un homme noyé.  
En vain quelque rieur, prenant votre défense,  
Veut faire au moins, de grace, adoucir la sentence :  
Rien n'apaise un lecteur toujours tremblant d'effroi,  
Qui voit peindre en autrui ce qu'il remarque en soi.

Vous ferez-vous toujours des affaires nouvelles?  
Et faudra-t-il sans cesse essayer des querelles?  
N'entendrai-je qu'auteurs se plaindre et murmurer?  
Jusqu'à quand vos fureurs doivent-elles durer?  
Répondez, mon esprit ; ce n'est plus raillerie :

(1) Saint-Pavin reprochoit à l'auteur qu'il n'étoit riche que des dépouilles d'Horace, de Juvénal, et de Regnier.

Dites... Mais, direz-vous, pourquoi cette furie?  
Quoi! pour un maigre auteur que je glose en passant,  
Est-ce un crime, après tout, et si noir et si grand?  
Et qui, voyant un fat s'applaudir d'un ouvrage  
Où la droite raison trébuche à chaque page,  
Ne s'écrie aussitôt : L'impertinent auteur!  
L'ennuyeux écrivain! le maudit traducteur!  
À quoi bon mettre au jour tous ces discours frivoles,  
Et ces riens enfermés dans de grandes paroles?

Est-ce donc là médire, ou parler franchement?

Non, non, la médisance y va plus doucement.

Si l'on vient à chercher pour quel secret mystère

Alidor à ses frais bâtit un monastère :

Alidor! dit un fourbe, il est de mes amis :

Je l'ai connu laquais avant qu'il fût commis :

C'est un homme d'honneur, de piété profonde,

Et qui veut rendre à Dieu œ qu'il a pris au monde.

Voilà jouer d'adresse, et médire avec art;

Et c'est avec respect enfoncer le poignard.

Un esprit né sans fard, sans basse complaisance,

Fuit ce ton radouci que prend la médisance.

Mais de blâmer des vers ou durs ou languissants,

De choquer un auteur qui choque le bon sens,

De railler d'un plaisant qui ne sait pas nous plaire,

C'est ce que tout lecteur eut toujours droit de faire.

Tous les jours à la cour un sot de qualité

Peut juger de travers avec impunité;

À Malherbe, à Racan, préférer Théophile,

Et le clinquant du Tasse à tout l'or de Virgile <sup>(1)</sup>.

Un clerc, pour quinze sous, sans craindre le holà,  
Peut aller au parterre attaquer Attila;  
Et, si le roi des Huns ne lui charme l'oreille,  
Traiter de visigots tous les vers de Corneille.

Il n'est valet d'auteur, ni copiste, à Paris,  
Qui, la balance en main, ne pèse les écrits.  
Dès que l'impression fait éclore un poète,  
Il est esclave né de quiconque l'achète :  
Il se soumet lui-même aux caprices d'autrui,  
Et ses écrits tout seuls doivent parler pour lui.  
Un auteur à genoux, dans une humble préface,  
Au lecteur qu'il ennuie a beau demander grace;  
Il ne gagnera rien sur ce juge irrité  
Qui lui fait son procès de pleine autorité.

Et je serai le seul qui ne pourrai rien dire!  
On sera ridicule, et je n'oserai rire!  
Et qu'ont produit mes vers de si pernicious,  
Pour armer contre moi tant d'auteurs furieux?  
Loin de les décrier, je les ai fait paroître :  
Et souvent, sans ces vers qui les ont fait connoître,  
Leur talent dans l'oubli demeureroit caché;  
Et qui sauroit sans moi que Cotin a prêché?  
La satire ne sert qu'à rendre un fat illustre :  
C'est une ombre au tableau, qui lui donne du lustre.  
En les blâmant enfin j'ai dit ce que j'en croi;

(1) Un homme de qualité fit un jour ce beau jugement en ma présence.

Et tel qui m'en reprend en pense autant que moi.

Il a tort, dira l'un ; pourquoi faut-il qu'il nomme ?

Attaquer Chapelain ! ah ! c'est un si bon homme !

Balzac en fait l'éloge en cent endroits divers.

Il est vrai, s'il m'eût cru, qu'il n'eût point fait de vers.

Il se tue à rimer : que n'écrit-il en prose ?

Voilà ce que l'on dit. Et que dis-je autre chose ?

En blâmant ses écrits, ai-je d'un style affreux

Distillé sur sa vie un venin dangereux ?

Ma muse en l'attaquant, charitable et discrète,

Sait de l'homme d'honneur distinguer le poète.

Qu'on vante en lui la foi, l'honneur, la probité ;

Qu'on prise sa candeur et sa civilité ;

Qu'il soit doux, complaisant, officieux, sincère :

On le veut, j'y souscris, et suis prêt à me taire.

Mais que pour un modèle on montre ses écrits ;

Qu'il soit le mieux renté <sup>(1)</sup> de tous les beaux esprits ;

Comme roi des auteurs qu'on l'élève à l'empire :

Ma bile alors s'échauffe, et je brûle d'écrire ;

Et, s'il ne m'est permis de le dire au papier,

J'irai creuser la terre, et, comme ce barbier,

Faire dire aux roseaux par un nouvel organe :

Midas, le roi Midas a des oreilles d'âne.

Quel tort lui fais-je enfin ? Ai-je par un écrit

Pétrifié sa veine et glacé son esprit ?

Quand un livre au palais se vend et se débite,

(1) Chapelain avoit, de divers endroits, 8000 livres de pension.

Que chacun par ses yeux juge de son mérite,  
 Que Bilaine <sup>(1)</sup> l'étaie au deuxième pilier,  
 Le dégoût d'un censeur peut-il le décrier?  
 En vain contre le Cid un ministre se ligue <sup>(2)</sup>:  
 Tout Paris pour Chimène a les yeux de Rodrigue.  
 L'académie en corps a beau le censurer :  
 Le public révolté s'obstine à l'admirer.  
 Mais, lorsque Chapelain met une œuvre en lumière,  
 Chaque lecteur d'abord lui devient un Linière <sup>(3)</sup>.  
 En vain il a reçu l'encens de mille auteurs ;  
 Son livre en paroissant dément tous ses flatteurs.  
 Ainsi, sans m'accuser, quand tout Paris le joue,  
 Qu'il s'en prenne à ses vers, que Phébus désavoue ;  
 Qu'il s'en prenne à sa musé allemande en françois.  
 Mais laissons Chapelain pour la dernière fois.

La satire, dit-on, est un métier funeste  
 Qui plait à quelques gens, et choque tout le reste.  
 La suite en est à craindre : en ce hardi métier  
 La peur plus d'une fois fit repentir Regnier.  
 Quittez ces vains plaisirs dont l'appât vous abuse :  
 À de plus doux emplois occupez votre muse ;  
 Et laissez à Feuillet <sup>(4)</sup> réformer l'univers.  
 Et sur quoi donc faut-il que s'exercent mes vers ?  
 Irai-je dans une ode, en phrases de Malherbe,

(1) Libraire du palais.

(2) Voyez l'*Histoire de l'Académie*, par Pellisson.

(3) Auteur qui a écrit contre Chapelain.

(4) Fameux prédicateur fort outré dans ses prédications.

Troubler dans ses roseaux le Danube superbe ;  
Délivrer de Sion le peuple gémissant ;  
Faire trembler Memphis, ou pâlir le croissant ;  
Et, passant du Jourdain les ondes alarmées,  
Cueillir, mal-à-propos, les palmes idumées ?  
Viendrai-je, en une églogue, entouré de troupeaux,  
Au milieu de Paris enfler mes chalumeaux,  
Et, dans mon cabinet assis au pied des hêtres,  
Faire dire aux échos des sottises champêtres ?  
Faudra-t-il de sang froid, et sans être amoureux,  
Pour quelque Iris en l'air faire le langoureux ;  
Lui prodiguer les noms de Soleil et d'Aurore,  
Et toujours bien mangeant mourir par métaphore ?  
Je laisse aux doucereux ce langage affété,  
Où s'endort un esprit de mollesse hébété.

La satire, en leçons, en nouveautés fertile,  
Sait seule assaisonner le plaisant et l'utile,  
Et, d'un vers qu'elle épure aux rayons du bon sens,  
Détromper les esprits des erreurs de leur temps.  
Elle seule, bravant l'orgueil et l'injustice,  
Va jusque sous le dais faire pâlir le vice ;  
Et souvent sans rien craindre, à l'aide d'un bon mot,  
Va venger la raison des attentats d'un sot.  
C'est ainsi que Lucile <sup>(1)</sup>, appuyé de Lélie <sup>(2)</sup>,  
Fit justice en son temps des Cotins d'Italie ;  
Et qu'Horace, jetant le sel à pleines mains,

(1) Poète latin satirique. — (2) Consul romain.

Se jouoit aux dépens des Pelletiers romains.  
C'est elle qui, m'ouvrant le chemin qu'il faut suivre,  
M'inspira dès quinze ans la haine d'un sot livre;  
Et sur ce mont fameux où j'osai la chercher  
Fortifia mes pas et m'apprit à marcher.  
C'est pour elle, en un mot, que j'ai fait vœu d'écrire.

Toutefois, s'il le faut, je veux bien m'en dédire,  
Et, pour calmer enfin tous ces flots d'ennemis,  
Réparer en mes vers les maux qu'ils ont commis.  
Puisque vous le voulez, je vais changer de style.  
Je le déclare donc : Quinault est un Virgile;  
Pradon comme un soleil en nos ans a paru;  
Pelletier écrit mieux qu'Ablancourt ni Patru;  
Cotin, à ses sermons trainant toute la terre,  
Fend les flots d'auditeurs pour aller à sa chaire;  
Sofal <sup>(1)</sup> est le phénix des esprits relevés;  
Perrin <sup>(1)</sup>... Bon, mon esprit! courage! poursuivez.  
Mais ne voyez-vous pas que leur troupe en furie  
Va prendre encor ces vers pour une raillerie?  
Et Dieu sait aussitôt que d'auteurs en courroux,  
Que de rimeurs blessés s'en vont fondre sur vous!  
Vous les verrez bientôt, féconds en impostures,  
Amasser contre vous des volumes d'injures,  
Traiter en vos écrits chaque vers d'attentat,  
Et d'un mot innocent faire un crime d'état <sup>(2)</sup>.

(1) Auteurs médiocres.

(2) Cotin, dans un de ses écrits, m'accusoit d'être criminel de lèse-majesté divine et humaine.

Vous aurez beau vanter le roi dans vos ouvrages,  
Et de ce nom sacré sanctifier vos pages ;  
Qui méprise Cotin n'estime point son roi,  
Et n'a, selon Cotin, ni Dieu, ni foi, ni loi.

Mais quoi ! répondrez-vous, Cotin nous peut-il nuire ?  
Et par ses cris enfin que sauroit-il produire ?  
Interdire à mes vers, dont peut-être il fait cas,  
L'entrée aux pensions où je ne prétends pas ?  
Non, pour louer un roi que tout l'univers loue,  
Ma langue n'attend point que l'argent la dénoue ;  
Et, sans espérer rien de mes foibles écrits,  
L'honneur de le louer m'est un trop digne prix :  
On me verra toujours, sage dans mes caprices,  
De ce même pinceau dont j'ai noirci les vices  
Et peint du nom d'auteur tant de sots revêtus,  
Lui marquer mon respect, et tracer ses vertus.  
Je vous crois ; mais pourtant on crie, on vous menace.  
Je crains peu, direz-vous, les braves du Parnasse.  
Hé ! mon Dieu ! craignez tout d'un auteur en courroux,  
Qui peut... Quoi ? Je m'entends. Mais encor ? Taisez-vous.

# AVERTISSEMENT

## SUR LA SATIRE X.

Voici enfin la satire qu'on me demande depuis si longtemps. Si j'ai tant tardé à la mettre au jour, c'est que j'ai été bien aise qu'elle ne parût qu'avec la nouvelle édition qu'on faisoit de mon livre, où je voulois qu'elle fût insérée. Plusieurs de mes amis, à qui je l'ai lue, en ont parlé dans le monde avec de grands éloges, et ont publié que c'étoit la meilleure de mes satires. Ils me m'ont pas en cela fait plaisir. Je connois le public : je sais que naturellement il se révolte contre ces louanges outrées qu'on donne aux ouvrages avant qu'ils aient paru, et que la plupart des lecteurs ne lisent ce qu'on leur a élevé si haut qu'avec un dessein formé de le rabaisser.

Je déclare donc que je ne veux point profiter de ces discours avantageux ; et non seulement je laisse au public son jugement libre, mais je donne plein pouvoir à tous ceux qui ont tant critiqué mon ode sur Namur d'exercer aussi contre ma satire toute la rigueur de leur critique. J'espère qu'ils le feront avec le même succès ; et je puis les assurer que tous leurs discours ne m'obligeront point à rompre l'espèce de vœu que j'ai fait de ne jamais défendre mes ouvrages, quand on n'en attaquera que les mots et les syllabes. Je saurai fort bien soutenir contre ces censeurs Homère, Horace, Virgile, et tous ces autres grands personnages dont j'admire les écrits : mais pour mes écrits, que je n'admire point, c'est à ceux qui les approuveront à trouver des raisons pour

les défendre. C'est tout l'avis que j'ai à donner ici au lecteur.

La bienséance néanmoins voudroit, ce me semble, que je fisse quelque excuse au beau sexe de la liberté que je me suis donnée de peindre ses vices. Mais, au fond, toutes les peintures que je fais dans ma satire sont si générales, que, bien loin d'appréhender que les femmes s'en offensent, c'est sur leur approbation et sur leur curiosité que je fonde la plus grande espérance du succès de mon ouvrage. Une chose au moins dont je suis certain qu'elles me loueront, c'est d'avoir trouvé moyen, dans une matière aussi délicate que celle que j'y traite, de ne pas laisser échapper un seul mot qui pût le moins du monde blesser la pudeur. J'espère donc que j'obtiendrai aisément ma grace, et qu'elles ne seront pas plus choquées des prédications que je fais contre leurs défauts dans cette satire, que des satires que les prédicateurs font tous les jours en chaire contre ces mêmes défauts.

---

## SATIRE X.

Enfin bornant le cours de tes galanteries,  
Alcippe, il est donc vrai, dans peu tu te maries :  
Sur l'argent, c'est tout dire, on est déjà d'accord ;  
Ton beau-père futur vide son coffre-fort ;  
Et déjà le notaire a, d'un style énergique,  
Griffonné de ton joug l'instrument authentique <sup>(1)</sup>.  
C'est bien fait. Il est temps de fixer tes desirs.  
Ainsi que ses chagrins l'hymen a ses plaisirs :  
Quelle joie en effet, quelle douceur extrême,  
De se voir caressé d'une épouse qu'on aime !  
De s'entendre appeler petit cœur, ou, mon bon !  
De voir autour de soi croître dans sa maison,  
Sous les paisibles lois d'une agréable mère,  
De petits citoyens dont on croit être père !  
Quel charme, au moindre mal qui nous vient menacer,  
De la voir aussitôt accourir, s'empresser,  
S'effrayer d'un péril qui n'a point d'apparence,  
Et souvent de douleur se pâmer par avance !  
Car tu ne seras point de ces jaloux affreux,  
Habiles à se rendre inquiets, malheureux,  
Qui, tandis qu'une épouse à leurs yeux se désole,  
Pensent toujours qu'un autre en secret la console.

(1) Instrument, en style de pratique, veut dire toutes sortes de contrats.

Mais quoi ! je vois déjà que ce discours t'aigrit !  
Charmé de Juvénal <sup>(1)</sup>, et plein de son esprit,  
Venez-vous, diras-tu, dans une pièce outrée,  
Comme lui nous chanter que, dès le temps de Rhée,  
La chasteté déjà, la rougeur sur le front,  
Avait chez les humains reçu plus d'un affront ;  
Qu'on vit avec le fer naître les injustices,  
L'impiété, l'orgueil, et tous les autres vices :  
Mais que la bonne foi dans l'amour conjugal  
N'alla point jusqu'au temps du troisième métal <sup>(2)</sup> ?  
Ces mots ont dans sa bouche une emphase admirable :  
Mais je vous dirai, moi, sans alléguer la fable,  
Que si sous Adam même, et loin avant Noé,  
Le vice audacieux, des hommes avoué,  
À la triste innocence en tous lieux fit la guerre,  
Il demeura pourtant de l'honneur sur la terre :  
Qu'aux temps les plus féconds en Phrynés <sup>(3)</sup>, en Laïs <sup>(3)</sup>,  
Plus d'une Pénélope honora son pays ;  
Et que, même aujourd'hui, sur ce fameux modèle,  
On peut trouver encor quelque femme fidèle.

Sans doute ; et dans Paris, si je sais bien compter,  
Il en est jusqu'à trois <sup>(4)</sup> que je pourrais citer.  
Ton épouse dans peu sera la quatrième :

(1) Juvénal a fait une satire contre les femmes, qui est son plus bel ouvrage.

(2) Paroles du commencement de la satire de Juvénal.

(3) Phryné, courtisane d'Athènes. Laïs, courtisane de Corinthe.

(4) Ceci est dit figurément.

Je le veux croire ainsi. Mais, la chasteté même  
Sous ce beau nom d'épouse entrât-elle chez toi,  
De retour d'un voyage, en arrivant, crois-moi,  
Fais toujours du logis avertir la maîtresse.  
Tel partit tout baigné des pleurs de sa Lucrèce ;  
Qui, faute d'avoir pris ce soin judicieux,  
Trouva... tu sais... Je sais que d'un conte odieux  
Vous avez comme moi sali votre mémoire.  
Mais laissons là, dis-tu, Joconde et son histoire:  
Du projet d'un hymen déjà fort avancé,  
Devant vous aujourd'hui criminel dénoncé,  
Et mis sur la sellette aux pieds de la critique,  
Je vois bien tout de bon qu'il faut que je m'explique.

Jeune autrefois par vous dans le monde conduit,  
J'ai trop bien profité pour n'être pas instruit  
À quels discours malins le mariage expose :  
Je sais que c'est un texte où chacun fait sa glose ;  
Que de maris trompés tout rit dans l'univers,  
Épigrammes, chansons, rondeaux, fables en vers,  
Satire, comédie ; et, sur cette matière,  
J'ai vu tout ce qu'ont fait La Fontaine et Molière ;  
J'ai lu tout ce qu'ont dit Villon et Saint-Gelais,  
Arioste, Marot, **Bocace**, Rabelais,  
Et tous ces vieux recueils de satires naïves <sup>(1)</sup>,  
Des malices du sexe immortelles archives.  
Mais, tout bien balancé, j'ai pourtant reconnu

(1) Les *Contes* de la reine de Navarre, etc.

Que de ces contes vains le monde entretenu  
N'en a pas de l'hymen moins vu fleurir l'usage;  
Que sous ce joug moqué tout à la fin s'engage;  
Qu'à ce commun filet les railleurs mêmes pris  
Ont été très souvent de commodes maris;  
Et que, pour être heureux sous ce joug salulaire,  
Tout dépend en un mot du bon choix qu'on sait faire.

Enfin, il faut ici parler de bonne foi,  
Je vieillis, et ne puis regarder sans effroi  
Ces neveux affamés dont l'importun visage  
De mon bien à mes yeux fait déjà le partage.  
Je crois déjà les voir, au moment annoncé  
Qu'à la fin sans retour leur cher oncle est passé,  
Sur quelques pleurs forcés, qu'ils auront soin qu'on voie,  
Se faire consoler du sujet de leur joie.  
Je me fais un plaisir, à ne vous rien celer,  
De pouvoir, moi vivant, dans peu les désoler,  
Et, trompant un espoir pour eux si plein de charmes,  
Arracher de leurs yeux de véritables larmes.  
Vous dirai-je encor plus? Soit foiblesse ou raison,  
Je suis las de me voir le soir en ma maison  
Seul avec des valets, souvent voleurs et traîtres,  
Et toujours, à coup sûr, ennemis de leurs maîtres.  
Je ne me couche point qu'aussitôt dans mon lit  
Un souvenir fâcheux n'apporte à mon esprit  
Ces histoires de morts lamentables, tragiques <sup>(1)</sup>,

(1) Blandin et du Rosset ont composé ces histoires.

Dont Paris tous les ans peut grossir ses chroniques.  
 Dépouillons-nous ici d'une vaine fierté.  
 Nous naissons, nous vivons, pour la société :  
 À nous-mêmes livrés dans une solitude,  
 Notre bonheur bientôt fait notre inquiétude ;  
 Et, si durant un jour notre premier aïeul,  
 Plus riche d'une côte, avoit vécu tout seul,  
 Je doute, en sa demeure alors si fortunée,  
 S'il n'eût point prié Dieu d'abrégér la journée.  
 N'allons donc point ici réformer l'univers,  
 Ni, par de vains discours et de frivoles vers  
 Étalant au public notre misanthropie,  
 Censurer le lien le plus doux de la vie.  
 Laissons là, croyez-moi, le monde tel qu'il est.  
 L'hyménée est un joug, et c'est ce qui m'en platt :  
 L'homme en ses passions toujours errant sans guide  
 A besoin qu'on lui mette et le mors et la bride :  
 Son pouvoir malheureux ne sert qu'à le gêner ;  
 Et, pour le rendre libre, il le faut enchaîner.  
 C'est ainsi que souvent la main de Dieu l'assiste.

Ha ! bon ! voilà parler en docte janséniste,  
 Alcippe ; et, sur ce point si savamment touché,  
 Desmâres<sup>(1)</sup> dans Saint-Roch<sup>(2)</sup> n'auroit pas mieux prêché.  
 Mais c'est trop t'insulter ; quittons la raillerie ;  
 Parlons sans hyperbole et sans plaisanterie.  
 Tu viens de mettre ici l'hymen en son beau jour :

(1) Le P. Desmâres, célèbre prédicateur.

(2) Paroisse de Paris.

Entends donc; et permets que je prêche à mon tour.

L'épouse que tu prends, sans tache en sa conduite,  
 Aux vertus, m'a-t-on dit, dans Port-Royal instruite,  
 Aux lois de son devoir règle tous ses desirs.  
 Mais qui peut t'assurer qu'invincible aux plaisirs,  
 Chez toi, dans une vie ouverte à la licence,  
 Elle conservera sa première innocence?  
 Par toi-même bientôt conduite à l'Opéra,  
 De quel air penses-tu que ta sainte verra  
 D'un spectacle enchanteur la pompe harmonieuse,  
 Ces danses, ces héros à voix luxurieuse;  
 Entendra ces discours sur l'amour seul roulants,  
 Ces doucereux Renauds, ces insensés Rolands;  
 Saura d'eux qu'à l'Amour, comme au seul dieu suprême,  
 On doit immoler tout, jusqu'à la vertu même;  
 Qu'on ne sauroit trop tôt se laisser enflammer;  
 Qu'on n'a reçu du ciel un cœur que pour aimer <sup>(1)</sup>;  
 Et tous ces lieux communs de morale lubrique.  
 Que Lulli réchauffa des sons de sa musique?  
 Mais de quels mouvements, dans son cœur excités,  
 Sentira-t-elle alors tous ses sens agités!  
 Je ne te réponds pas qu'au retour, moins timide,  
 Digne écolière enfin d'Angélique et d'Armide <sup>(2)</sup>,  
 Elleaille à l'instant, pleine de ces doux sons,  
 Avec quelque Médor pratiquer ces leçons.

Supposons toutefois qu'encor fidèle et pure

(1) Maximes fort ordinaires dans les opéra de Quinault.

(2) Voyez les opéra de Quinault intitulés *Roland* et *Armide*.

Sa vertu de ce choc revienne sans blessure.  
Bientôt dans ce grand monde où tu vas l'entraîner,  
Au milieu des écueils qui vont l'environner,  
Crois-tu que, toujours ferme aux bords du précipice,  
Elle pourra marcher sans que le pied lui glisse;  
Que, toujours insensible aux discours enchanteurs  
D'un idolâtre amas de jeunes séducteurs,  
Sa sagesse jamais ne deviendra folie?  
D'abord tu la verras, ainsi que dans Clélie,  
Recevant ses amants sous le doux nom d'amis,  
S'en tenir avec eux aux petits soins permis;  
Puis bientôt en grande eau sur le fleuve de Tendre<sup>(1)</sup>  
Naviger à souhait, tout dire et tout entendre.  
Et ne présume pas que Vénus, ou Satan,  
Souffre qu'elle en demeure aux termes du roman :  
Dans le crime il suffit qu'une fois on débute;  
Une chute toujours attire une autre chute.  
L'honneur est comme une île escarpée et sans bords :  
On n'y peut plus rentrer dès qu'on en est dehors.  
Peut-être avant deux ans, ardente à te déplaire,  
Éprise d'un cadet, ivre d'un mousquetaire,  
Nous la verrons hanter les plus honteux brelans,  
Donner chez la Cornu<sup>(2)</sup> rendez-vous aux galants;  
De Phédre dédaignant la pudeur enfantine,  
Suivre à front découvert Z... et Messaline;

(1) Roman de Clélie, et autres romans du même auteur.

(2) Une infame dont le nom étoit alors connu de tout le monde.

Compter pour grands exploits vingt hommes ruinés,  
Blessés, battus pour elle, et quatre assassinés :  
Trop heureux si, toujours femme désordonnée,  
Sans mesure et sans règle au vice abandonnée,  
Par cent traits d'impudence aisés à ramasser  
Elle t'acquiert au moins un droit pour la chasser !

Mais que deviendras-tu si, folle en son caprice,  
N'aimant que le scandale et l'éclat dans le vice,  
Bien moins pour son plaisir que pour t'inquiéter,  
Au fond peu vicieuse, elle aime à coqueter ?  
Entre nous, verras-tu d'un esprit bien tranquille  
Chez ta femme aborder et la cour et la ville ?  
Hormis-toi, tout chez toi rencontre un doux accueil :  
L'un est payé d'un mot, et l'autre, d'un coup d'œil.  
Ce n'est que pour toi seul qu'elle est fière et chagrine :  
Aux autres elle est douce, agréable, badine ;  
C'est pour eux qu'elle étale et l'or et le brocart,  
Que chez toi se prodigue et le rouge et le fard,  
Et qu'une main savante, avec tant d'artifice,  
Bâtisse de ses cheveux le galant édifice.  
Dans sa chambre, crois-moi, n'entre point tout le jour.  
Si tu veux posséder ta Lucrèce à ton tour,  
Attends, discret mari, que la belle en cornette  
Le soir ait étalé son teint sur la toilette,  
Et dans quatre mouchoirs, de sa beauté salis,  
Envoie au blanchisseur ses roses et ses lis.  
Alors tu peux entrer : mais, sage en sa présence,  
Ne va pas murmurer de sa folle dépense.

D'abord, l'argent en main, paye et vite et comptant.  
Mais non, fais mine un peu d'en être mécontent,  
Pour la voir aussitôt, de douleur oppressée,  
Déplorer sa vertu si mal récompensée.

Un mari ne veut pas fournir à ses besoins !  
Jamais femme, après tout, a-t-elle coûté moins ?  
À cinq cents louis d'or, tout au plus, chaque année,  
Sa dépense en habits n'est-elle pas bornée ?  
Que répondre ? Je vois qu'à de si justes cris  
Toi-même convaincu déjà tu t'attendris,  
Tout prêt à la laisser, pourvu qu'elle s'apaise,  
Dans ton coffre à pleins sacs puiser tout à son aise.

À quoi bon en effet t'alarmer de si peu ?  
Hé ! que seroit-ce donc si, le démon du jeu  
Versant dans son esprit sa ruineuse rage,  
Tous les jours, mis par elle à deux doigts du naufrage,  
Tu voyois tous tes biens, au sort abandonnés,  
Devenir le butin d'un pique <sup>(1)</sup>, ou d'un sonnez <sup>(2)</sup> !  
Le doux charme pour toi de voir, chaque journée,  
De nobles champions ta femme environnée,  
Sur une table longue et façonnée exprès,  
D'un tournoi de basset ordonner les apprêts !  
Ou, si par un arrêt la grossière police  
D'un jeu si nécessaire interdit l'exercice,  
Ouvrir sur cette table un champ au lansquenet,  
Ou promener trois dés chassés de son cornet :

(1) Terme du jeu de piquet. — (2) Terme du jeu de trictrac.

Puis sur une autre table, avec un air plus sombre,  
S'en aller méditer une vole au jeu d'homme;  
S'écrier sur un as mal-à-propos jeté;  
Se plaindre d'un gâno <sup>(1)</sup> qu'on n'a point écouté!  
Ou, querellant tout bas le ciel qu'elle regarde,  
À la bête gémir d'un roi venu sans garde!  
Chez elle, en ces emplois, l'aube du lendemain  
Souvent la trouve encor les cartes à la main :  
Alors, pour se coucher, les quittant, non sans peine,  
Elle plaint le malheur de la nature humaine,  
Qui veut qu'en un sommeil où tout s'ensevelit  
Tant d'heures sans jouer se consomment au lit.  
Toutefois en partant la troupe la console,  
Et d'un prochain retour chacun donne parole.  
C'est ainsi qu'une femme en doux amusements  
Sait du temps qui s'envole employer les moments;  
C'est ainsi que souvent par une forcenée  
Une triste famille à l'hôpital traînée  
Voit ses biens en décret sur tous les murs écrits  
De sa déroute illustre effrayer tout Paris.

Mais que plutôt son jeu mille fois te ruine,  
Que si, la famélique et honteuse lésine  
Venant mal-à-propos la saisir au collet,  
Elle te réduisoit à vivre sans valet,  
Comme ce magistrat <sup>(2)</sup> de hideuse mémoire  
Dont je veux bien ici te crayonner l'histoire.

(1) Terme du jeu d'homme.

(2) Le lieutenant criminel Tardieu.

Dans la robe on vantoit son illustre maison :  
Il étoit plein d'esprit, de sens, et de raison ;  
Seulement pour l'argent un peu trop de foiblesse  
De ces vertus en lui ravalait la noblesse.  
Sa table toutefois, sans superfluité,  
N'avoit rien que d'honnête en sa frugalité.  
Chez lui deux bons chevaux, de pareille encolure,  
Trouvoient dans l'écurie une pleine pâture ;  
Et, du foin que leur bouche au râtelier laissoit,  
De surcroît une mule encor se nourrissoit.  
Mais cette soif de l'or qui le brûloit dans l'ame  
Le fit enfin songer à choisir une femme ;  
Et l'honneur dans ce choix ne fut point regardé.  
Vers son triste penchant son naturel guidé  
Le fit, dans une avare et sordide famille,  
Chercher un monstre affreux sous l'habit d'une fille ;  
Et, sans trop s'enquérir d'où la laide venoit,  
Il sut, ce fut assez, l'argent qu'on lui donnoit.  
Rien ne le rebuta, ni sa vue éraillée,  
Ni sa masse de chair bizarrement taillée :  
Et trois cent mille francs avec elle obtenus  
La firent à ses yeux plus belle que Vénus.  
Il l'épouse ; et bientôt son hôtesse nouvelle  
Le prêchant lui fit voir qu'il étoit, au prix d'elle,  
Un vrai dissipateur, un parfait débauché.  
Lui-même le sentit, reconnut son péché,  
Se confessa prodigue, et, plein de repentance,  
Offrit sur ses avis de régler sa dépense.

Aussitôt de chez eux tout rôti disparut :  
Le pain bis, renfermé, d'une moitié décrut :  
Les deux chevaux, la mule, au marché s'envolèrent :  
Deux grands laquais, à jeun, sur le soir s'en allèrent ;  
De ces coquins déjà l'on se trouvoit lassé,  
Et pour n'en plus revoir le reste fut chassé :  
Deux servantes déjà, largement souffletées,  
Avoient à coups de pied descendu les montées,  
Et, se voyant enfin hors de ce triste lieu,  
Dans la rue en avoient rendu grâces à Dieu.  
Un vieux valet restoit, seul chéri de son maître,  
Que toujours il servit, et qu'il avoit vu naître,  
Et qui de quelque somme amassée au bon temps  
Vivoit encor chez eux partie à ses dépens.  
Sa vue embarrassoit ; il fallut s'en défaire ;  
Il fut de la maison chassé comme un corsaire.  
Voilà nos deux époux sans valets, sans enfants,  
Tout seuls dans leur logis libres et triomphants.  
Alors on ne mit plus de borne à la lésine :  
On condamna la cave, on ferma la cuisine ;  
Pour ne s'en point servir aux plus rigoureux mois,  
Dans le fond d'un grenier on sequestra le bois.  
L'un et l'autre dès-lors vécut à l'aventure  
Des présents qu'à l'abri de la magistrature  
Le mari quelquefois des plaideurs extorquoit,  
Ou de ce que la femme aux voisins escroquoit.  
Mais, pour bien mettre ici leur crasse en tout son lustre,  
Il faut voir du logis sortir ce couple illustre ;

Il faut voir le mari tout poudreux, tout souillé,  
Couvert d'un vieux chapeau de cordon dépouillé,  
Et de sa robe, en vain de pièces rajeunie,  
À pied dans les ruisseaux traînant l'ignominie.  
Mais qui pourroit compter le nombre de haillons,  
De pièces, de lambeaux, de sales guenillons,  
De chiffons ramassés dans la plus noire ordure,  
Dont la femme aux bons jours composoit sa parure?  
Décrirai-je ses bas en trente endroits percés,  
Ses souliers grimaçants vingt fois rapetassés,  
Ses coiffes, d'où pendoit au bout d'une ficelle  
Un vieux masque pelé<sup>(1)</sup> presque aussi hideux qu'elle?  
Peindrai-je son jupon bigarré de latin,  
Qu'ensemble composoient trois thèses de satin,  
Présent qu'en un procès sur certain privilège  
Firent à son mari les régents d'un collège;  
Et qui sur cette jupe à maint rieur encor  
Derrière elle faisoit dire ARGUMENTABOR?

Mais peut-être j'invente une fable frivole.  
Démens donc tout Paris, qui, prenant la parole,  
Sur ce sujet encor de bons témoins pourvu,  
Tout prêt à le prouver, te dira : Je l'ai vu;  
Vingt ans j'ai vu ce couple, uni d'un même vice,  
À tous mes habitants montrer que l'avarice  
Peut faire dans les biens trouver la pauvreté,  
Et nous réduire à pis que la mendicité.

(1) La plupart des femmes portoient alors un masque de ve-  
lours noir lorsque elles sortoient.

Des voleurs, qui chez eux pleins d'espérance entrèrent,  
De cette triste vie enfin les délivrèrent :  
Digne et funeste fruit du nœud le plus affreux  
Dont l'hymen ait jamais uni deux malheureux !

Ce récit passe un peu l'ordinaire mesure :  
Mais un exemple enfin si digne de censure  
Peut-il dans la satire occuper moins de mots ?  
Chacun sait son métier. Suivons notre propos.  
Nouveau prédicateur aujourd'hui, je l'avoue,  
Écolier ou plutôt singe de Bourdaloue <sup>(1)</sup>,  
Je me plais à remplir mes sermons de portraits.  
En voilà déjà trois peints d'assez heureux traits :  
La femme sans honneur, la coquette, et l'avare.  
Il faut y joindre encor la revêche bizarre,  
Qui sans cesse, d'un ton par la colère aigri,  
Gronde, choque, dément, contredit, un mari.  
Il n'est point de repos ni de paix avec elle.  
Son mariage n'est qu'une longue querelle.  
Laisse-t-elle un moment respirer son époux,  
Ses valets sont d'abord l'objet de son courroux ;  
Et sur le ton grondeur lorsqu'elle les harangue,  
Il faut voir de quels mots elle enrichit la langue :  
Ma plume ici, traçant ces mots par alphabet,  
Pourroit d'un nouveau tome augmenter Richelet <sup>(2)</sup>.

Tu crains peu d'essuyer cette étrange furie :  
En trop bon lieu, dis-tu, ton épouse nourrie

(1) Célèbre jésuite.

(2) Auteur qui a donné un dictionnaire français.

Jamais de tels discours ne te rendra martyr.  
Mais, eût-elle sucé la raison dans Saint-Cyr<sup>(1)</sup>,  
Crois-tu que d'une fille humble, honnête, charmante,  
L'hymen n'ait jamais fait de femme extravagante?  
Combien n'a-t-on point vu de belles aux doux yeux,  
Avant le mariage anges si gracieux,  
Tout-à-coup se changeant en bourgeoises sauvages,  
Vrais démons, apporter l'enfer dans leurs ménages,  
Et, découvrant l'orgueil de leurs rudes esprits,  
Sous leur fontange<sup>(2)</sup> altière asservir leurs maris!

Et puis, quelque douceur dont brille ton épouse,  
Penses-tu, si jamais elle devient jalouse,  
Que son ame livrée à ses tristes soupçons  
De la raison encore écoute les leçons?  
Alors, Alcippe, alors, tu verras de ses œuvres :  
Résous-toi, pauvre époux, à vivre de coulevres;  
À la voir tous les jours, dans ses fougueux accès,  
À ton geste, à ton rire, intenter un procès;  
Souvent, de ta maison gardant les avenues,  
Les cheveux hérissés, t'attendre au coin des rues;  
Te trouver en des lieux de vingt portes fermés,  
Et, par-tout où tu vas, dans ses yeux enflammés  
T'offrir non pas d'Isis la tranquille Euménide<sup>(3)</sup>,

(1) Célèbre maison près de Versailles, où on élève un grand nombre de jeunes demoiselles.

(2) C'est un nœud de ruban que les femmes mettent sur le devant de la tête pour attacher leur coiffure.

(3) Furie dans l'opéra d'Isis, qui demeure presque toujours à ne rien faire.

Mais la vraie Alecto <sup>(1)</sup> peinte dans l'Énéide,  
Un tison à la main, chez le roi Latinus,  
Soufflant sa rage au sein d'Amate et de Turnus.

Mais quoi ! je chausse ici le cothurne tragique.  
Reprenons au plus tôt le brodequin comique,  
Et d'objets moins affreux songeons à te parler.  
Dis-moi donc, laissant là cette folle hurler,  
T'accommodes-tu mieux de ces douces Ménades <sup>(2)</sup>  
Qui, dans leurs vains chagrins, sans mal toujours malades,  
Se font des mois entiers, sur un lit effronté,  
Traiter d'une visible et parfaite santé ;  
Et douze fois par jour, dans leur molle indolence,  
Aux yeux de leurs maris tombent en défaillance ?  
Quel sujet, dira l'un, peut donc si fréquemment  
Mettre ainsi cette belle aux bords du monument ?  
La Parque, ravissant ou son fils ou sa fille,  
A-t-elle moissonné l'espoir de sa famille ?  
Non : il est question de réduire un mari  
À chasser un valet dans la maison chéri,  
Et qui, parcequ'il platt, a trop su lui déplaire ;  
Ou de rompre un voyage utile et nécessaire,  
Mais qui la priveroit huit jours de ses plaisirs,  
Et qui, loin d'un galant, objet de ses desirs...  
Oh ! que pour la punir de cette comédie  
Ne lui vois-je une vraie et triste maladie !  
Mais ne nous fâchons point. Peut-être, avant deux jours,

(1) Une des Furies. Voyez l'Énéide, liv. VII. — (2) Bacchantes.

Courtois et Deniau <sup>(1)</sup>, mandés à son secours,  
 Digne ouvrage de l'art dont Hippocrate traite,  
 Lui sauront bien ôter cette santé d'athlète;  
 Pour consumer l'humeur qui fait son embonpoint,  
 Lui donner sagement le mal qu'elle n'a point;  
 Et, fuyant de Fagon <sup>(2)</sup> les maximes énormes,  
 Au tombeau mérité la mettre dans les formes.  
 Dieu veuille avoir son ame, et nous délivre d'eux!  
 Pour moi, grand ennemi de leur art hasardeux,  
 Je ne puis cette fois que je ne les excuse.  
 Mais à quels vains discours est-ce que je m'amuse?  
 Il faut sur des sujets plus grands, plus curieux,  
 Attacher de ce pas ton esprit et tes yeux.

Qui s'offrira d'abord? Bon, c'est cette savante  
 Qu'estime Roberval <sup>(3)</sup>, et que Sauveur <sup>(3)</sup> fréquente.  
 D'où vient qu'elle a l'œil trouble et le teint si terni?  
 C'est que sur le calcul, dit-on, de Cassini <sup>(4)</sup>,  
 Un astrolabe en main, elle a dans sa gouttière  
 À suivre Jupiter <sup>(5)</sup> passé la nuit entière.  
 Gardons de la troubler. Sa science, je croi,  
 Aura pour s'occuper ce jour plus d'un emploi:  
 D'un nouveau microscope on doit, en sa présence,  
 Tantôt chez Dalancé <sup>(6)</sup> faire l'expérience,  
 Puis d'une femme morte avec son embryon

(1) Médecins de Paris.

(5) Une des sept planètes.

(2) Premier médecin du roi.

(6) Chez qui on faisoit beaucoup d'expériences de physi-

(3) Illustres mathématiciens.

(4) Fameux astronome.

que.

Il faut chez du Verney <sup>(1)</sup> voir la dissection.  
Rien n'échappe aux regards de notre curieuse.  
Mais qui vient sur ses pas? c'est une précieuse,  
Reste de ces esprits jadis si renommés  
Que d'un coup de son art Molière a diffamés <sup>(2)</sup>.  
De tous leurs sentiments cette noble héritière  
Maintient encore ici leur secte façonnrière.  
C'est chez elle toujours que les fades auteurs  
S'en vont se consoler du mépris des lecteurs.  
Elle y reçoit leur plainte; et sa docte demeure  
Aux Perrins, aux Coras, est ouverte à toute heure.  
Là du faux bel esprit se tiennent les bureaux :  
Là tous les vers sont bons pourvu qu'ils soient nouveaux.  
Au mauvais goût public la belle y fait la guerre;  
Plaint Pradon opprimé des sifflets du parterre;  
Rit des vains amateurs du grec et du latin;  
Dans la balance met Aristote et Cotin;  
Puis, d'une main encor plus fine et plus habile,  
Pèse sans passion Chapelain et Virgile;  
Remarque en ce dernier beaucoup de pauvretés,  
Mais pourtant confessant qu'il a quelques beautés;  
Ne trouve en Chapelain, quoi qu'ait dit la satire,  
Autre défaut, sinon qu'on ne le sauroit lire;  
Et, pour faire goûter son livre à l'univers,  
Croit qu'il faudroit en prose y mettre tous les vers.

(1) Médecin du roi, connu pour être très savant dans l'anatomie. — (2) Voyez la comédie des *Précieuses*.

À quoi bon m'étaler cette bizarre école  
Du mauvais sens, dis-tu, prêché par une folle?  
De livres et d'écrits bourgeois admirateur,  
Vais-je épouser ici quelque apprentive auteur?  
Savez-vous que l'épouse avec qui je me lie  
Compte entre ses parents des princes d'Italie;  
Sort d'aïeux dont les noms...? Je t'entends, et je voi  
D'où vient que tu t'es fait secrétaire du roi:  
Il falloit de ce titre appuyer ta naissance.  
Cependant ( t'avouerai-je ici mon insolence?),  
Si quelque objet pareil chez moi, deçà les monts,  
Pour m'épouser entroit avec tous ces grands noms,  
Le sourcil rehaussé d'orgueilleuses chimères;  
Je lui dirois bientôt : Je connois tous vos pères;  
Je sais qu'ils ont brillé dans ce fameux combat <sup>(1)</sup>  
Où sous l'un des Valois Enguien sauva l'état.  
D'Hozier n'en convient pas : mais, quoi qu'il en puisse être,  
Je ne suis point si sot que d'épouser mon maître.  
Ainsi donc, au plus tôt délogeant de ces lieux,  
Allez, princesse, allez, avec tous vos aïeux,  
Sur le pompeux débris des lances espagnoles,  
Coucher, si vous voulez, aux champs de Cerisoles :  
Ma maison ni mon lit ne sont point faits pour vous.  
J'admire, poursuis-tu, votre noble courroux.  
Souvenez-vous pourtant que ma famille illustre  
De l'assistance au sceau ne tire point son lustre;

(1) Combat de Cerisoles gagné par le duc d'Enguien en Italie.

Et que, né dans Paris de magistrats connus,  
Je ne suis point ici de ces nouveaux venus,  
De ces nobles sans nom, que, par plus d'une voie,  
La province souvent en guêtres nous envoie.  
Mais eussé-je comme eux des meuniers pour parents,  
Mon épouse vînt-elle encor d'aïeux plus grands,  
On ne la verroit point, vantant son origine,  
À son triste mari reprocher la farine.  
Son cœur, toujours nourri dans la dévotion,  
De trop bonne heure apprit l'humiliation :  
Et, pour vous détromper de la pensée étrange  
Que l'hymen aujourd'hui la corrompe et la change,  
Sachez qu'en notre accord elle a, pour premier point,  
Exigé qu'un époux ne la contraindrait point  
À traîner après elle un pompeux équipage,  
Ni sur-tout de souffrir, par un profane usage,  
Qu'à l'église jamais devant le Dieu jaloux  
Un fastueux carreau soit vu sous ses genoux.  
Telle est l'humble vertu qui, dans son ame empreinte...  
Je le vois bien, tu vas épouser une sainte;  
Et dans tout ce grand zèle il n'est rien d'affecté.  
Sais-tu bien cependant, sous cette humilité,  
L'orgueil que quelquefois nous cache une bigote,  
Alcippe? et connois-tu la nation dévote?  
Il te faut de ce pas en tracer quelques traits,  
Et par ce grand portrait finir tous mes portraits.  
À Paris, à la cour, on trouve, je l'avoue,  
Des femmes dont le zèle est digne qu'on le loue,

Qui s'occupent du bien en tout temps, en tout lieu.  
J'en sais une, chérie et du monde et de Dieu,  
Humble dans les grandeurs, sage dans la fortune,  
Qui gémit, comme Esther, de sa gloire importune,  
Que le vice lui-même est contraint d'estimer,  
Et que sur ce tableau d'abord tu vas nommer.  
Mais pour quelques vertus si pures, si sincères,  
Combien y trouve-t-on d'impudentes faussaires,  
Qui, sous un vain dehors d'austère piété,  
De leurs crimes secrets cherchent l'impunité,  
Et couvrent de Dieu même, empreint sur leur visage,  
De leurs honteux plaisirs l'affreux libertinage!  
N'attends pas qu'à tes yeux j'aie ici l'étaler;  
Il vaut mieux le souffrir que de le dévoiler.  
De leurs galants exploits les Bussis, les Brantomes,  
Pourroient avec plaisir te compiler des tomes :  
Mais pour moi, dont le front trop aisément rougit,  
Ma bouche a déjà peur de t'en avoir trop dit.  
Rien n'égale en fureur, en monstrueux caprices,  
Une fausse vertu qui s'abandonne aux vices.

De ces femmes pourtant l'hypocrite noirceur  
Au moins pour un mari garde quelque douceur.  
Je les aime encor mieux qu'une bigote altière,  
Qui, dans son fol orgueil, aveugle et sans lumière,  
À peine sur le seuil de la dévotion,  
Pense atteindre au sommet de la perfection;  
Qui du soin qu'elle prend de me gêner sans cesse  
Va quatre fois par mois se vanter à confesse;

Et, les yeux vers le ciel, pour se le faire ouvrir,  
Offre à Dieu les tourments qu'elle me fait souffrir.  
Sur cent pieux devoirs aux saints elle est égale;  
Elle lit Rodriguez, fait l'oraison mentale,  
Va pour les malheureux quêter dans les maisons,  
Hante les hôpitaux, visite les prisons,  
Tous les jours à l'église entend jusqu'à six messes :  
Mais de combattre en elle et dompter ses foiblesses,  
Sur le fard, sur le jeu, vaincre sa passion,  
Mettre un frein à son luxe, à son ambition,  
Et soumettre l'orgueil de son esprit rebelle;  
C'est ce qu'en vain le ciel voudroit exiger d'elle.  
Et peut-il, dira-t-elle, en effet l'exiger?  
Elle a son directeur, c'est à lui d'en juger :  
Il faut sans différer savoir ce qu'il en pense.  
Bon ! vers nous à propos je le vois qui s'avance.  
Qu'il paroît bien nourri ! Quel vermillon ! quel teint !  
Le printemps dans sa fleur sur son visage est peint.  
Cependant, à l'entendre, il se soutient à peine ;  
Il eut encore hier la fièvre et la migraine ;  
Et, sans les prompts secours qu'on prit soin d'apporter,  
Il seroit sur son lit peut-être à trembloter.  
Mais de tous les mortels, grace aux dévotes ames,  
Nul n'est si bien soigné qu'un directeur de femmes.  
Quelque léger dégoût vient-il le travailler ;  
Une froide vapeur le fait-elle bâiller ;  
Un escadron coiffé d'abord court à son aide :  
L'une chauffe un bouillon, l'autre apprête un remède ;

Chez lui sirops exquis, ratafias vantés,  
Confitures sur-tout, volent de tous côtés :  
Car de tous mets sucrés, secs, en pâte, ou liquides,  
Les estomacs dévots toujours furent avides :  
Le premier massepain pour eux, je crois, se fit,  
Et le premier citron à Rouen fut confit <sup>(1)</sup>.

Notre docteur bientôt va lever tous ses doutes ;  
Du paradis pour elle il aplanit les routes ;  
Et, loin sur ses défauts de la mortifier,  
Lui-même prend le soin de la justifier.  
Pourquoi vous alarmer d'une vaine censure ?  
Du rouge qu'on vous voit on s'étonne, on murmure :  
Mais a-t-on, dira-t-il, sujet de s'étonner ?  
Est-ce qu'à faire peur on veut vous condamner ?  
Aux usages reçus il faut qu'on s'accommode :  
Une femme sur-tout doit tribut à la mode.  
L'orgueil brille, dit-on, sur vos pompeux habits ;  
L'œil à peine soutient l'éclat de vos rubis ;  
Dieu veut-il qu'on étale un luxe si profane ?  
Oui, lorsqu'à l'étaler notre rang nous condamne.  
Mais ce grand jeu chez vous comment l'autoriser ?  
Le jeu fut de tout temps permis pour s'amuser ;  
On ne peut pas toujours travailler, prier, lire :  
Il vaut mieux s'occuper à jouer qu'à médire.  
Le plus grand jeu ; joué dans cette intention,  
Peut même devenir une bonne action :

(1) Les plus exquis citrons confits se font à Rouen.

Tout est sanctifié par une ame pieuse.  
Vous êtes, poursuit-on, avide, ambitieuse;  
Sans cesse vous brûlez de voir tous vos parents  
Engloutir à la cour charges, dignités, rangs.  
Votre bon naturel en cela pour eux brille;  
Dieu ne nous défend point d'aimer notre famille.  
D'ailleurs tous vos parents sont sages, vertueux :  
Il est bon d'empêcher ces emplois fastueux  
D'être donnés peut-être à des ames mondaines  
Éprises du néant des vanités humaines.  
Laissez là, croyez-moi, gronder les indévots,  
Et sur votre salut demeurez en repos.

Sur tous ces points douteux c'est ainsi qu'il prononce :  
Alors, croyant d'un ange entendre la réponse,  
Sa dévote s'incline, et, calmant son esprit,  
À cet ordre d'en haut sans réplique souscrit.  
Ainsi, pleine d'erreurs qu'elle croit légitimes,  
Sa tranquille vertu conserve tous ses crimes;  
Dans un cœur tous les jours nourri du sacrement  
Maintient la vanité, l'orgueil, l'entêtement,  
Et croit que devant Dieu ses fréquents sacrilèges  
Sont pour entrer au ciel d'assurés privilèges.  
Voilà le digne fruit des soins de son docteur.  
Encore est-ce beaucoup si, ce guide imposteur  
Par les chemins fleuris d'un charmant quiétisme  
Tout-à-coup l'amenant au vrai molinosisme,  
Il ne lui fait bientôt, aidé de Lucifer,  
Goûter en paradis les plaisirs de l'enfer.

Mais, dans ce doux état, molle, délicieuse,  
 La hais-tu plus, dis-moi, que cette bilieuse  
 Qui, follement outrée en sa sévérité,  
 Baptisant son thagrin du nom de piété,  
 Dans sa charité fausse, où l'amour-propre abonde,  
 Croit que c'est aimer Dieu que haïr tout le monde?  
 Il n'est rien où d'abord son soupçon attaché  
 Ne présume du crime et ne trouve un péché.  
 Pour une fille honnête et pleine d'innocence  
 Croit-elle en ses valets voir quelque complaisance;  
 Réputés criminels, les voilà tous chassés,  
 Et chez elle à l'instant par d'autres remplacés.  
 Son mari, qu'une affaire appelle dans la ville,  
 Et qui chez lui sortant a tout laissé tranquille,  
 Se trouve assez surpris, rentrant dans la maison,  
 De voir que le portier lui demande son nom;  
 Et que parmi ses gens, changés en son absence,  
 Il cherche vainement quelqu'un de connoissance.

Fort bien ! le trait est bon ! Dans les femmes, dis-tu,  
 Enfin vous n'approuvez ni vice ni vertu.  
 Voilà le sexe peint d'une noble manière :  
 Et Théophraste même, aidé de La Bruyère,  
 Ne m'en pourroit pas faire un plus riche tableau <sup>(1)</sup>.  
 C'est assez : il est temps de quitter le pinceau ;  
 Vous avez désormais épuisé la satire.

(1) La Bruyère a traduit les *Caractères* de Théophraste, et a fait ceux de son siècle.

Épuisé, cher Alcippe ! Ah ! tu me ferois rire !  
Sur ce vaste sujet si j'allois tout tracer,  
Tu verrois sous ma main des tomes s'amasser.  
Dans le sexe j'ai peint la piété caustique :  
Et que seroit-ce donc si, censeur plus tragique,  
J'allois t'y faire voir l'athéisme établi,  
Et, non moins que l'honneur, le ciel mis en oubli ;  
Si j'allois t'y montrer plus d'une Capanée <sup>(1)</sup>  
Pour souveraine loi mettant la destinée,  
Du tonnerre dans l'air bravant les vains carreaux,  
Et nous parlant de Dieu du ton de Des Barreaux <sup>(2)</sup> ?

Mais, sans aller chercher cette femme infernale,  
T'ai-je encor peint, dis-moi, la fantasque inégale  
Qui, m'aimant le matin, souvent me hait le soir ?  
T'ai-je peint la maligne aux yeux faux, au cœur noir ?  
T'ai-je encore exprimé la brusque impertinente ?  
T'ai-je tracé la vieille à morgue dominante,  
Qui veut, vingt ans encore après le sacrement,  
Exiger d'un mari les respects d'un amant ?  
T'ai-je fait voir de joie une belle animée,  
Qui souvent d'un repas sortant tout enfumée,  
Fait, même à ses amants, trop foibles d'estomac,  
Redouter ses baisers pleins d'ail et de tabac ?

(1) Capanée étoit un des sept chefs de l'armée qui mit le siège devant Thèbes. Les poètes ont dit que Jupiter le foudroya à cause de son impiété.

(2) On dit qu'il se convertit avant que de mourir.

T'ai-je encore décrit la dame brelandière  
 Qui des joueurs chez soi se fait cabaretière <sup>(1)</sup>,  
 Et souffre des affronts que ne souffriroit pas  
 L'hôtesse d'une auberge à dix sous par repas?  
 Ai-je offert à tes yeux ces tristes Tisiphones,  
 Ces monstres pleins d'un fiel que n'ont point les lionnes,  
 Qui, prenant en dégoût les fruits nés de leur flanc,  
 S'irritent sans raison contre leur propre sang;  
 Toujours en des fureurs que les plaintes aigrissent,  
 Battent dans leurs enfants l'époux qu'elles haïssent,  
 Et font de leur maison, digne de Phalaris <sup>(2)</sup>,  
 Un séjour de douleurs, de larmes, et de cris?  
 Enfin t'ai-je dépeint la superstitieuse,  
 La pédante au ton fier, la bourgeoise ennuyeuse,  
 Celle qui de son chat fait son seul entretien,  
 Celle qui toujours parle et ne dit jamais rien?  
 Il en est des milliers; mais ma bouche enfin lasse  
 Des trois quarts pour le moins veut bien te faire grace.  
 J'entends : c'est pousser loin la modération.  
 Ah! finissez, dis-tu, la déclamation.  
 Pensez-vous qu'ébloui de vos vaines paroles  
 J'ignore qu'en effet tous ces discours frivoles  
 Ne sont qu'un badinage, un simple jeu d'esprit  
 D'un censeur dans le fond qui folâtre et qui rit,  
 Plein du même projet qui vous vint dans la tête

(1) Il y a des femmes qui donnent à souper aux joueurs, de peur de ne les plus revoir s'ils sortoient de leur maison.

(2) Tyran en Sicile, très cruel.

Quand vous plaçâtes l'homme au-dessous de la bête?  
Mais enfin vous et moi c'est assez badiner.  
Il est temps de conclure; et, pour tout terminer,  
Je ne dirai qu'un mot. La fille qui m'enchanté,  
Noble, sage, modeste, humble, honnête, touchante,  
N'a pas un des défauts que vous m'avez fait voir.  
Si, par un sort pourtant qu'on ne peut concevoir,  
La belle, tout-à-coup rendue insociable,  
D'ange, ce sont vós mots, se transformoit en diable;  
Vous me verriez bientôt, sans me désespérer,  
Lui dire : Hé bien, madame, il faut nous séparer :  
Nous ne sommes pas faits, je le vois, l'un pour l'autre.  
Mon bien se monte à tant : tenez, voilà le vôtre.  
Partez : délivrons-nous d'un **mutuel** souci.

Alcippe, tu crois donc qu'on se sépare ainsi?  
Pour sortir de chez toi sur cette offre offensante,  
As-tu donc oublié qu'il faut qu'elle y consente?  
Et crois-tu qu'aisément elle puisse quitter  
Le savoureux plaisir de t'y persécuter?  
Bientôt son procureur, pour elle usant sa plume,  
De ses prétentions va t'offrir un volume :  
Car, grâce au droit reçu chez les Parisiens,  
Gens de douce nature, et maris bons chrétiens,  
Dans ses prétentions une femme est sans borne.  
Alcippe, à ce discours je te trouve un peu morne.  
Des arbitres, dis-tu, pourront nous accorder.  
Des arbitres!... Tu crois l'empêcher de plaider!  
Sur ton chagrin déjà contente d'elle-même,

Cen'est point tous ses droits, c'est le procès, qu'elle aime.  
Pour elle un bout d'arpent qu'il faudra disputer  
Vaut mieux qu'un fief entier acquis sans contester.  
Avec elle il n'est point de droit qui s'éclaircisse,  
Point de procès si vieux qui ne se rajeunisse;  
Et sur l'art de former un nouvel embarras  
Devant elle Rolet mettroit pavillon bas.  
Crois-moi, pour la fléchir trouve enfin quelque voie:  
Ou je ne réponds pas dans peu qu'on ne te voie  
Sous le faix des procès abattu, consterné,  
Triste, à pied, sans laquais, maigre, sec, ruiné,  
Vingt fois dans ton malheur résolu de te pendre,  
Et, pour comble de maux, réduit à la reprendre.

---

## SATIRE XI.

À M. DE VALINCOUR.

Oui, l'honneur, Valincour, est chéri dans le monde :  
Chacun, pour l'exalter, en paroles abonde ;  
À s'en voir revêtu chacun met son bonheur ;  
Et tout crie ici-bas : L'honneur ! vive l'honneur !

Entendons discourir, sur les bancs des galères,  
Ce forçat abhorré même de ses confrères ;  
Il plaint, par un arrêt injustement donné,  
L'honneur en sa personne à ramer condamné.  
En un mot, parcourons et la mer et la terre ;  
Interrogeons marchands, financiers, gens de guerre,  
Courtisans, magistrats : chez eux, si je les croi,  
L'intérêt ne peut rien, l'honneur seul fait la loi.

Cependant, lorsqu'aux yeux leur portant la lanterne<sup>(1)</sup>  
J'examine au grand jour l'esprit qui les gouverne,  
Je n'aperçois par-tout que folle ambition,  
Foiblesse, iniquité, fourbe, corruption,  
Que ridicule orgueil de soi-même idolâtre.  
Le monde, à mon avis, est comme un grand théâtre,  
Où chacun en public, l'un par l'autre abusé,  
Souvent à ce qu'il est joue un rôle opposé.

(1) Allusion au mot de Diogène le cynique, qui portoit une lanterne en plein jour, et qui disoit qu'il cherchoit un homme.

Tous les jours on y voit , orné d'un faux visage ,  
Impudemment le fou représenter le sage ;  
L'ignorant s'ériger en savant fastueux ,  
Et le plus vil faquin trancher du vertueux.  
Mais , quelque foî espoir dont leur orgueil les berce ,  
Bientôt on les connoît , et la vérité perce.  
On a beau se farder aux yeux de l'univers :  
À la fin sur quelqu'un de nos vices couverts  
Le public malin jette un œil inévitable ;  
Et bientôt la censure , au regard formidable ,  
Sait , le crayon en main , marquer nos endroits faux ,  
Et nous développer avec tous nos défauts.  
Du mensonge toujours le vrai demeure maître.  
Pour paroître honnête homme , en un mot , il faut l'être :  
Et jamais , quoi qu'il fasse , un mortel ici-bas -  
Ne peut aux yeux du monde être ce qu'il n'est pas.  
En vain ce misanthrope , aux yeux tristes et sombres ,  
Veut , par un air riant , en éclaircir les ombres :  
Le ris sur son visage est en mauvaise humeur ;  
L'agrément fuit ses traits , ses caresses font peur ;  
Ses mots les plus flatteurs paroissent des rudesses ,  
Et la vanité brille en toutes ses bassesses.  
Le naturel toujours sort , et sait se montrer :  
Vainement on l'arrête , on le force à rentrer ;  
Il rompt tout , perce tout , et trouve enfin passage.  
Mais loin de mon projet je sens que je m'engage.  
Revenons de ce pas à mon texte égaré.  
L'honneur par-tout , disois-je , est du monde admiré ;

Mais l'honneur en effet qu'il faut que l'on admire,  
Quel est-il, Valincour? pourras-tu me le dire?  
L'ambitieux le met souvent à tout brûler;  
L'avare, à voir chez lui le Pactole <sup>(1)</sup> rouler;  
Un faux brave, à vanter sa prouesse frivole;  
Un vrai fourbe, à jamais ne garder sa parole;  
Ce poète, à noircir d'insipides papiers;  
Ce marquis, à savoir frauder ses créanciers;  
Un libertin, à rompre et jeûnes et carême;  
Un fou perdu d'honneur, à braver l'honneur même.  
L'un d'eux a-t-il raison? Qui pourroit le penser?  
Qu'est-ce donc que l'honneur que tout doit embrasser?  
Est-ce de voir, dis-moi, vanter notre éloquence;  
D'exceller en courage, en adresse, en prudence;  
De voir à notre aspect tout trembler sous les cieux;  
De posséder enfin mille dons précieux?  
Mais avec tous ces dons de l'esprit et de l'ame  
Un roi même souvent peut n'être qu'un infame,  
Qu'un Hérode, un Tibère effroyable à nommer.  
Où donc est cet honneur qui seul doit nous charmer?  
Quoi qu'en ses beaux discours Saint-Évremond nous prône,  
Aujourd'hui j'en croirai Sénèque avant Pétrone <sup>(2)</sup>.  
Dans le monde il n'est rien de beau que l'équité:  
Sans elle la valeur, la force, la bonté,  
Et toutes les vertus dont s'éblouit la terre,

(1) Fleuve de Lydie, où l'on trouve de l'or.

(2) Saint-Évremond a fait une dissertation dans laquelle il donne la préférence à Pétrone sur Sénèque.

Ne sont que faux brillants, et que morceaux de verre.

Un injuste guerrier <sup>(1)</sup>, terreur de l'univers,

Qui, sans sujet courant chez cent peuples divers,

S'en va tout ravager jusqu'aux rives du Gange,

N'est qu'un plus grand voleur que du Terte et Saint-Ange <sup>(2)</sup>.

Du premier des Césars on vante les exploits;

Mais dans quel tribunal, jugé suivant les lois,

Eût-il pu disculper son injuste manie?

Qu'on livre son pareil en France à La Reynie <sup>(3)</sup>,

Dans trois jours nous verrons le phénix des guerriers

Laisser sur l'échafaud sa tête et ses lauriers.

C'est d'un roi <sup>(4)</sup> que l'on tient cette maxime auguste,

Que jamais on n'est grand qu'autant que l'on est juste.

Rassemblez à-la-fois Mithridate et Sylla;

Joignez-y Tamerlan, Genseric, Attila:

Tous ces fiers conquérants, rois, princes, capitaines,

Sont moins grands à mes yeux que ce bourgeois d'Athènes <sup>(5)</sup>

Qui sut, pour tous exploits, doux, modéré, frugal,

Toujours vers la justice aller d'un pas égal.

Oui, la justice en nous est la vertu qui brille:

Il faut de ses couleurs qu'ici-bas tout s'habille;

Dans un mortel chéri, tout injuste qu'il est,

C'est quelque air d'équité qui séduit et qui platt.

À cet unique appât l'ame est vraiment sensible:

Même aux yeux de l'injuste un injuste est horrible;

(1) Alexandre. — (2) Fameux voleurs de grands chemins.

(3) Célèbre lieutenant général de police à Paris.

(4) Agésilas, roi de Sparte. — (5) Socrate.

Et tel qui n'admet point la probité chez lui  
Souvent à la rigueur l'exige chez autrui.  
Disons plus : il n'est point d'ame livrée au vice  
Où l'on ne trouve encor des traces de justice.  
Chacun de l'équité ne fait pas son flambeau ;  
Tout n'est pas Caumartin, Bignon, ni d'Aguesseau :  
Mais jusqu'en ces pays, où tout vit de pillage,  
Chez l'Arabe et le Scythe, elle est de quelque usage ;  
Et du butin acquis en violant les lois  
C'est elle entre eux qui fait le partage et le choix.

Mais allons voir le vrai jusqu'en sa source même.  
Un dévot aux yeux creux, et d'abstinence blême,  
S'il n'a point le cœur juste, est affreux devant Dieu.  
L'évangile au chrétien ne dit en aucun lieu,  
Sois dévot : elle dit, Sois doux, simple, équitable.  
Car d'un dévot souvent au chrétien véritable  
La distance est deux fois plus longue ; à mon avis,  
Que du pôle antarctique au détroit de Davis <sup>(1)</sup>.  
Encor par ce dévot ne crois pas que j'entende  
Tartuffe, ou Molinos, et sa mystique bande :  
J'entends un faux chrétien mal instruit, mal guidé,  
Et qui de l'évangile en vain persuadé  
N'en a jamais conçu l'esprit ni la justice ;  
Un chrétien qui s'en sert pour disculper le vice ;  
Qui toujours près des grands, qu'il prend soin d'abuser,  
Sur leurs foibles honteux sait les autoriser,  
Et croit pouvoir au ciel, par ses folles maximes,

(1) Déroit sous le pôle arctique, près de la nouvelle Zemble.

Avec le sacrement faire entrer tous les crimes.  
Des faux dévots pour moi voilà le vrai héros.

Mais, pour borner enfin tout ce vague propos,  
Concluons qu'ici-bas le seul honneur solide;  
C'est de prendre toujours la vérité pour guide;  
De regarder en tout la raison et la loi;  
D'être doux pour tout autre, et rigoureux pour soi;  
D'accomplir tout le bien que le ciel nous inspire;  
Et d'être juste enfin : ce mot seul veut tout dire.  
Je doute que le flot des vulgaires humains  
À ce discours pourtant donne aisément les mains;  
Et, pour t'en dire ici la raison historique,  
Souffre que je l'habille en fable allégorique.

Sous le bon roi Saturne, ami de la douceur,  
L'Honneur, cher Valincour, et l'Équité sa sœur,  
De leurs sages conseils éclairant tout le monde,  
Réignoient, chéris du ciel, dans une paix profonde:  
Tout vivoit en commun sous ce couple adoré:  
Aucun n'avoit d'enclos ni de champ séparé.  
La vertu n'étoit point sujette à l'ostracisme <sup>(1)</sup>,  
Ni ne s'appeloit point alors un jansénisme.  
L'Honneur, beau par soi-même, et sans vains ornements,  
N'étoit point aux yeux l'or ni les diamants,  
Et, jamais ne sortant de ses devoirs austères,  
Maintenoit de sa sœur les règles salutaires.  
Mais une fois au ciel par les dieux appelé,

(1) Loi par laquelle les Athéniens avoient droit de reléguer tel de leurs citoyens qu'ils vouloient.

Il demeura long-temps au séjour étoilé.

Un fourbe cependant, assez haut de corsage,  
Et qui lui ressembloit de geste et de visage,  
Prend son temps, et par-tout ce hardi suborneur  
S'en va chez les humains crier qu'il est l'Honneur;  
Qu'il arrive du ciel, et que, voulant lui-même  
Seul porter désormais le faix du diadème,  
De lui seul il prétend qu'on reçoive la loi.  
À ces discours trompeurs le monde ajoute foi.  
L'innocente Équité honteusement bannie  
Trouve à peine un désert où fuir l'ignominie.  
Aussitôt sur un trône éclatant de rubis  
L'imposteur monte, orné de superbes habits.  
La Hauteur, le Dédain, l'Audace, l'environnent;  
Et le Luxe et l'Orgueil de leurs mains le couronnent.  
Tout fier il montre alors un front plus sourcilieux :  
Et le Mien et le Tien, deux frères pointilleux,  
Par son ordre amenant les procès et la guerre,  
En tous lieux de ce pas vont partager la terre;  
En tous lieux, sous les noms de bon droit et de tort,  
Vont chez elle établir le seul droit du plus fort.  
Le nouveau roi triomphe, et, sur ce droit inique,  
Bâtit de vaines lois un code fantastique;  
Avant tout aux mortels prescrit de se venger,  
L'un l'autre au moindre affront les force à s'égorger,  
Et dans leur ame, en vain de remords combattue,  
Trace en lettres de sang ces deux mots : Meurs, ou Tue.  
Alors, ce fut alors, sous ce vrai Jupiter,

Qu'on vit naître ici-bas le noir siècle de fer.  
Le frère au même instant s'arma contre le frère;  
Le fils trempa ses mains dans le sang de son père;  
La soif de commander enfanta les tyrans,  
Du Tanaïs <sup>(1)</sup> au Nil porta les conquérants;  
L'ambition passa pour la vertu sublime;  
Le crime heureux fut juste, et cessa d'être crime:  
On ne vit plus que haine et que division,  
Qu'envie, effroi, tumulte, horreur, confusion.

Le véritable Honneur sur la voûte céleste  
Est enfin averti de ce trouble funeste.  
Il part sans différer, et, descendu des cieux,  
Va par-tout se montrer dans les terrestres lieux:  
Mais il n'y fait plus voir qu'un visage incommode;  
On n'y peut plus souffrir ses vertus hors de mode;  
Et lui-même, traité de fourbe et d'imposteur,  
Est contraint de ramper aux pieds du séducteur.  
Enfin, las d'essuyer outrage sur outrage,  
Il livre les humains à leur triste esclavage;  
S'en va trouver sa sœur, et, dès ce même jour,  
Avec elle s'envole au céleste séjour.  
Depuis, toujours ici riche de leur ruine,  
Sur les tristes mortels le faux honneur domine,  
Gouverne tout, fait tout, dans ce bas univers;  
Et peut-être est-ce lui qui m'a dicté ces vers.  
Mais, en fût-il l'auteur, je conclus de sa fable  
Que ce n'est qu'en Dieu seul qu'est l'honneur véritable.

(1) Le Tanaïs est un fleuve du pays des Scythes.

## AVERTISSEMENT

### SUR LA SATIRE XII.

Quelque heureux succès qu'aient eu mes ouvrages, j'avois résolu depuis leur dernière édition <sup>(1)</sup> de ne plus rien donner au public; et, quoiqu'à mes heures perdues, il y a environ cinq ans <sup>(2)</sup>, j'eusse encore fait contre l'équivoque une satire que tous ceux à qui je l'ai communiquée ne jugeoient pas inférieure à mes autres écrits, bien loin de la publier, je la tenois soigneusement cachée, et je ne croyois pas que, moi vivant, elle dût jamais voir le jour. Ainsi donc, aussi soigneux désormais de me faire oublier que j'avois été autrefois curieux de faire parler de moi, je jouissois, à mes infirmités près, d'une assez grande tranquillité, lorsque tout d'un coup j'ai appris qu'on débitoit dans le monde, sous mon nom, quantité de méchants écrits, et entre autres une pièce en vers contre les jésuites, également odieuse et insipide, où l'on me faisoit, en mon propre nom, dire à toute leur société les injures les plus atroces et les plus grossières. J'avoue que cela m'a donné un très grand chagrin. Car, bien que tous les gens sensés aient connu sans peine que la pièce n'étoit point de moi, et qu'il n'y ait eu que de très petits esprits qui aient présumé que j'en pouvois être l'auteur, la vérité est pourtant que je n'ai pas regardé comme un médiocre affront de me voir soupçonné, même par des ridicules, d'avoir fait un ouvrage si ridicule.

(1) En 1701. — (2) Cet avertissement a été composé en 1710.

J'ai donc cherché les moyens les plus propres pour me laver de cette infamie ; et, tout bien considéré, je n'ai point trouvé de meilleur expédient que de faire imprimer ma satire contre l'équivoque ; parcequ'en la lisant, les moins éclairés, même de ces petits esprits, ouvriraient peut-être les yeux, et verroient manifestement le peu de rapport qu'il y a de mon style, même en l'âge où je suis, au style bas et rampant de l'auteur de ce pitoyable écrit. Ajoutez à cela que je pouvois mettre à la tête de ma satire, en la donnant au public, un avertissement en manière de préface, où je me justifierois pleinement, et tirerois tout le monde d'erreur. C'est ce que je fais aujourd'hui ; et j'espère que le peu que je viens de dire produira l'effet que je me suis proposé. Il ne me reste donc plus maintenant qu'à parler de la satire pour laquelle est fait ce discours.

Je l'ai composée par le caprice du monde le plus bizarre, et par une espèce de dépit et de colère poétique, s'il faut ainsi dire, qui me saisit à l'occasion de ce que je vais raconter. Je me promenois dans mon jardin à Auteuil, et révois en marchant à un poème que je voulois faire contre les mauvais critiques de notre siècle. J'en avois même déjà composé quelques vers, dont j'étois assez content. Mais, voulant continuer, je m'aperçus qu'il y avoit dans ces vers une équivoque de langue ; et m'étant sur-le-champ mis en devoir de la corriger, je n'en pus jamais venir à bout. Cela m'irrita de telle manière, qu'au lieu de m'appliquer davantage à réformer cette équivoque, et de poursuivre mon poème contre les faux critiques, la folle pensée me vint de faire contre l'équivoque même une satire qui pût me venger de tous

les chagrins qu'elle m'a causés depuis que je me mêle d'écrire. Je vis bien que je ne rencontrerois pas de médiocres difficultés à mettre en vers un sujet si sec ; et même il s'en présenta d'abord une qui m'arrêta tout court : ce fut de savoir duquel des deux genres, masculin ou féminin, je ferois le mot d'équivoque, beaucoup d'habiles écrivains, ainsi que le remarque Vaugelas, le faisant masculin. Je me déterminai pourtant assez vite au féminin, comme au plus usité des deux ; et, bien loin que cela empêchât l'exécution de mon projet, je crus que ce ne seroit pas une méchante plaisanterie de commencer ma satire par cette difficulté même : c'est ainsi que je m'engageai dans la composition de cet ouvrage. Je croyois d'abord faire tout au plus cinquante ou soixante vers ; mais ensuite les pensées me venant en foule, et les choses que j'avois à reprocher à l'équivoque se multipliant à mes yeux, j'ai poussé ces vers jusqu'à près de trois cent cinquante.

C'est au public maintenant à voir si j'ai bien ou mal réussi. Je n'emploierai point ici, non plus que dans les préfaces de mes autres écrits, mon adresse et ma rhétorique à le prévenir en ma faveur. Tout ce que je puis lui dire, c'est que j'ai travaillé cette pièce avec le même soin que toutes mes autres poésies. Une chose pourtant dont il est bon que les jésuites soient avertis, c'est qu'en attaquant l'équivoque je n'ai pas pris ce mot dans toute l'étroite rigueur de sa signification grammaticale, le mot d'équivoque, en ce sens-là, ne voulant dire qu'une ambiguïté de paroles ; mais que je l'ai pris, comme le prend ordinairement le commun des hommes, pour toutes sortes d'ambiguïtés de sens, de pensées, d'expressions,

et enfin pour tous ces abus et toutes ces méprises de l'esprit humain qui font qu'il prend souvent une chose pour une autre : et c'est dans ce sens que j'ai dit que l'idolâtrie avoit pris naissance de l'équivoque ; les hommes, à mon avis, ne pouvant pas s'équivoquer plus lourdement que de prendre des pierres, de l'or, et du cuivre, pour Dieu. J'ajouterai à cela que la Providence divine, ainsi que je l'établis clairement dans ma satire, n'ayant permis chez eux cet horrible aveuglement qu'en punition de ce que leur premier père avoit prêté l'oreille aux promesses du démon, j'ai pu conclure infailliblement que l'idolâtrie est un fruit, ou, pour mieux dire, un véritable enfant de l'équivoque. Je ne vois donc pas qu'on me puisse faire sur cela aucune bonne critique, et sur-tout ma satire étant un pur jeu d'esprit, où il seroit ridicule d'exiger une précision géométrique de pensées et de paroles.

Mais il y a une autre objection plus importante et plus considérable, qu'on me fera peut-être au sujet des propositions de morale relâchée que j'attaque dans la dernière partie de mon ouvrage. Car ces propositions ayant été, à ce qu'on prétend, avancées par quantité de théologiens, même célèbres, la moquerie que j'en fais peut, dira-t-on, diffamer en quelque sorte ces théologiens, et causer ainsi une espèce de scandale dans l'église. A cela je répons premièrement qu'il n'y a aucune des propositions que j'attaque qui n'ait été plus d'une fois condamnée par toute l'église, et tout récemment encore par deux des plus grands papes qui aient depuis long-temps rempli le saint-siège. Je dis en second lieu qu'à l'exemple de ces célèbres vicaires de Jésus-Christ,

je n'ai point nommé les auteurs de ces propositions, ni aucun de ces théologiens dont on dit que je puis causer la diffamation, et contre lesquels même j'avoue que je ne puis rien décider, puisque je n'ai point lu ni ne suis d'humeur à lire leurs écrits : ce qui seroit pourtant absolument nécessaire pour prononcer sur les accusations que l'on forme contre eux, leurs accusateurs pouvant les avoir mal entendus, et s'être trompés dans l'intelligence des passages où ils prétendent que sont ces erreurs dont ils les accusent. Je soutiens en troisième lieu qu'il est contre la droite raison de penser que je puisse exciter quelque scandale dans l'église, en traitant de ridicules des propositions rejetées de toute l'église, et plus dignes encore, par leur absurdité, d'être sifflées de tous les fidèles, que réfutées sérieusement. C'est ce que je me crois obligé de dire pour me justifier. Que si, après cela, il se trouve encore quelques théologiens qui se figurent qu'en décriant ces propositions j'ai eu en vue de les décrier eux-mêmes, je déclare que cette fausse idée qu'ils ont de moi ne sauroit venir que des mauvais artifices de l'équivoque, qui, pour se venger des injures que je lui dis dans ma pièce, s'efforce d'intéresser dans sa cause ces théologiens, en me faisant penser ce que je n'ai pas pensé, et dire ce que je n'ai point dit.

Voilà, ce me semble, bien des paroles, et peut-être trop de paroles employées pour justifier un aussi peu considérable ouvrage qu'est la satire qu'on va voir. Avant néanmoins que de finir, je ne crois pas me pouvoir dispenser d'apprendre aux lecteurs qu'en attaquant, comme je fais dans ma satire, ces erreurs, je ne me suis point fié à mes seules lumières, mais qu'ainsi que je l'ai

pratiqué il y a environ dix ans , à l'égard de mon épître de l'amour de Dieu, j'ai, non seulement consulté sur mon ouvrage tout ce que je connois de plus habiles docteurs, mais que je l'ai donné à examiner au prélat de l'église qui, par l'étendue de ses connoissances et par l'éminence de sa dignité, est le plus capable et le plus en droit de me prescrire ce que je dois penser sur ces matières ; je veux dire M. le cardinal de Noailles, mon archevêque. J'ajouterai que ce pieux et savant cardinal a eu trois semaines ma satire entre les mains, et qu'à mes instantes prières, après l'avoir lue et relue plus d'une fois, il me l'a enfin rendue en me comblant d'éloges, et m'a assuré qu'il n'y avoit trouvé à redire qu'un seul mot, que j'ai corrigé sur-le-champ, et sur lequel je lui ai donné une entière satisfaction. Je me flatte donc qu'avec une approbation si authentique, si sûre, et si glorieuse, je puis marcher la tête levée, et dire hardiment des critiques qu'on pourra faire désormais contre la doctrine de mon ouvrage, que ce ne sauroient être que de vaines subtilités d'un tas de misérables sophistes formés dans l'école du mensonge, et aussi affidés amis de l'équivoque, qu'opiniâtres ennemis de Dieu, du bon sens, et de la vérité.

---

## SATIRE XII.

Du langage françois bizarre hermaphrodite,  
De quel genre te faire, équivoque maudite,  
Ou maudit? car sans peine aux rimeurs hasardeux  
L'usage encor, je crois, laisse le choix des deux.  
Tu ne me réponds rien. Sors d'ici, fourbe insigne,  
Mâle aussi dangereux que femelle maligne,  
Qui crois rendre innocents les discours imposteurs;  
Tourment des écrivains, juste effroi des lecteurs;  
Par qui de mots confus sans cesse embarrassée  
Ma plume, en écrivant, cherche en vain ma pensée :  
Laisse-moi; va charmer de tes vains agréments  
Les yeux faux et gâtés de tes louches amants;  
Et ne viens point ici de ton ombre grossière  
Envelopper mon style, ami de la lumière.  
Tu sais bien que jamais chez toi, dans mes discours,  
Je n'ai d'un faux brillant emprunté le secours :  
Fuis donc. Mais non, demeure; un démon qui m'inspire  
Veut qu'encore une utile et dernière satire,  
De ce pas en mon livre exprimant tes noirceurs,  
Se vienne, en nombre pair, joindre à ses onze sœurs;  
Et je sens que ta vue échauffe mon audace.  
Viens, approche : voyons, malgré l'âge et sa glace,  
Si ma muse aujourd'hui, sortant de sa langueur,  
Pourra trouver encore un reste de vigueur.

Mais où tend, dira-t-on, ce projet fantastique?  
Ne vaudroit-il pas mieux dans mes vers, moins caustique,  
Répandre de tes jeux le sel divertissant,  
Que d'aller contre toi, sur ce ton menaçant,  
Pousser jusqu'à l'excès ma critique boutade?

Je ferois mieux, j'entends, d'imiter Benserade.  
C'est par lui qu'autrefois, mise en ton plus beau jour,  
Tu sus, trompant les yeux du peuple et de la cour,  
Leur faire, à la faveur de tes bluettes folles,  
Goûter comme bons mots tes quolibets frivoles.  
Mais ce n'est plus le temps : le public détrompé  
D'un pareil enjouement ne se sent plus frappé.  
Tes bons mots, autrefois délices des ruelles,  
Approuvés chez les grands, applaudis chez les belles,  
Hors de mode aujourd'hui chez nos plus froids badins,  
Sont des collets-montés et des vertugadins.  
Le lecteur ne sait plus admirer dans Voiture  
De ton froid jeu de mots l'insipide figure.  
C'est à regret qu'on voit cet auteur si charmant,  
Et pour mille beaux traits vanté si justement,  
Chez toi toujours cherchant quelque finesse aiguë,  
Présenter au lecteur sa pensée ambiguë,  
Et souvent du faux sens d'un proverbe affecté  
Faire de son discours la piquante beauté.

Mais laissons là le tort qu'à ses brillants ouvrages  
Fit le plat agrément de tes vains badinages.  
Parlons des maux sans fin que ton sens de travers,  
Source de toute erreur, sema dans l'univers :

Et, pour les contempler jusque dans leur naissance,  
Dès le temps nouveau-né, quand la Toute-Puissance  
D'un mot forma le ciel, l'air, la terre, et les flots,  
N'est-ce pas toi, voyant le monde à peine éclos,  
Qui, par l'éclat trompeur d'une funeste pomme,  
Et tes mots ambigus, fis croire au premier homme  
Qu'il alloit, en goûtant de ce morceau fatal,  
Comblé de tout savoir, à Dieu se rendre égal?  
Il en fit sur-le-champ la folle expérience.  
Mais tout ce qu'il acquit de nouvelle science  
Fut que, triste et honteux de voir sa nudité,  
Il sut qu'il n'étoit plus, grace à sa vanité,  
Qu'un chétif animal pétri d'un peu de terre,  
À qui la faim, la soif, par-tout faisoient la guerre,  
Et qui, courant toujours de malheur en malheur,  
À la mort arrivoit enfin par la douleur.  
Oui, de tes noirs complots et de ta triste rage  
Le genre humain perdu fut le premier ouvrage:  
Et bien que l'homme alors parût si rabaisé,  
Par toi contre le ciel un orgueil insensé  
Armant de ses neveux la gigantesque engeance,  
Dieu résolut enfin, terrible en sa vengeance,  
D'abymer sous les eaux tous ces audacieux.  
Mais, avant qu'il lâchât les écluses des cieux,  
Par un fils de Noé fatalement sauvée,  
Tu fus, comme serpent, dans l'arche conservée.  
Et, d'abord poursuivant tes projets suspendus,  
Chez les mortels restants, encor tout éperdus,

De nouveau tu semas tes captieux mensonges,  
Et remplis leurs esprits de fables et de songes.  
Tes voiles offusquant leurs yeux de toutes parts,  
Dieu disparut lui-même à leurs troubles regards.  
Alors tout ne fut plus que stupide ignorance,  
Qu'impiété sans borne en son extravagance :  
Puis, de cent dogmes faux la superstition  
Répandant l'idolâtre et folle illusion  
Sur la terre en tout lieu disposée à les suivre,  
L'art se tailla des dieux d'or, d'argent, et de cuivre;  
Et l'artisan lui-même, humblement prosterné  
Aux pieds du vain métal par sa main façonné,  
Lui demanda les biens, la santé, la sagesse.  
Le monde fut rempli de dieux de toute espèce :  
On vit le peuple fou qui du Nil boit les eaux  
Adorer les serpents, les poissons, les oiseaux ;  
Aux chiens, aux chats, aux boucs, offrir des sacrifices ;  
Conjurer l'ail, l'oignon, d'être à ses vœux propices ;  
Et croire follement maîtres de ses destins  
Ces dieux nés du fumier porté dans ses jardins.

Bientôt te signalant par mille faux miracles,  
Ce fut toi qui par-tout fis parler les oracles :  
C'est par ton double sens dans leurs discours jeté  
Qu'ils surent, en mentant, dire la vérité,  
Et sans crainte, rendant leurs réponses normandes,  
Des peuples et des rois engloutir les offrandes.

Ainsi, loin du vrai jour par toi toujours conduit,  
L'homme ne sortit plus de son épaisse nuit.

Pour mieux tromper ses yeux, ton adroit artifice  
Fit à chaque vertu prendre le nom d'un vice;  
Et par toi, de splendeur faussement revêtu,  
Chaque vice emprunta le nom d'une vertu.  
Par toi l'humilité devint une bassesse;  
La candeur se nomma grossièreté, rudesse:  
Au contraire, l'aveugle et folle ambition  
S'appela des grands cœurs la belle passion;  
Du nom de fierté noble on orna l'impudence,  
Et la fourbe passa pour exquise prudence:  
L'audace brilla seule aux yeux de l'univers;  
Et pour vraiment héros, chez les hommes pervers,  
On ne reconnut plus qu'usurpateurs iniques,  
Que tyranniques rois censés grands politiques,  
Qu'infames scélérats à la gloire aspirants,  
Et voleurs revêtus du nom de conquérants.

Mais à quoi s'attacha ta savante malice?  
Ce fut sur-tout à faire ignorer la justice.  
Dans les plus claires lois ton ambiguité  
Répandant son adroite et fine obscurité,  
Aux yeux embarrassés des juges les plus sages  
Tout sens devint douteux, tout mot eut deux visages;  
Plus on crut pénétrer, moins on fut éclairci;  
Le texte fut souvent par la glose obscurci:  
Et, pour comble de maux, à tes raisons frivoles  
L'éloquence prêtant l'ornement des paroles,  
Tous les jours accablé sous leur commun effort,  
Le vrai passa pour faux, et le bon droit eut tort.

Voilà comme, déchu de sa grandeur première,  
Concluons, l'homme enfin perdit toute lumière,  
Et, par tes yeux trompeurs se figurant tout voir,  
Ne vit, ne sut plus rien, ne put plus rien savoir.

De la raison pourtant, par le vrai Dieu guidée,  
Il resta quelque trace encor dans la Judée.  
Chez les hommes ailleurs sous ton joug gémissants  
Vainement on chercha la vertu, le droit sens :  
Car, qu'est-ce, loin de Dieu, que l'humaine sagesse?  
Et Socrate, l'honneur de la profane Grèce,  
Qu'étoit-il en effet, de près examiné,  
Qu'un mortel par lui-même au seul mal entraîné,  
Et, malgré la vertu dont il faisoit parade,  
Très équivoque ami du jeune Alcibiade?  
Oui, j'ose hardiment l'affirmer contre toi,  
Dans le monde idolâtre, asservi sous ta loi,  
Par l'humaine raison de clarté dépourvue  
L'humble et vraie équité fut à peine entrevue;  
Et, par un sage altier, au seul faste attaché,  
Le bien même accompli souvent fut un péché.

Pour tirer l'homme enfin de ce désordre extrême  
Il fallut qu'ici-bas Dieu, fait homme lui-même,  
Vint du sein lumineux de l'éternel séjour  
De tes dogmes trompeurs dissiper le faux jour.  
À l'aspect de ce Dieu les démons disparurent;  
Dans Delphes, dans Délos, tes oracles se turent :  
Tout marqua, tout sentit, sa venue en ces lieux;  
L'estropié marcha, l'aveugle ouvrit les yeux.

Mais bientôt contre lui ton audace rebelle  
Chez la nation même à son culte fidèle  
De tous côtés arma tes nombreux sectateurs,  
Prêtres, pharisiens, rois, pontifes, docteurs.  
C'est par eux que l'on vit la vérité suprême  
De mensonge et d'erreur accusée elle-même,  
Au tribunal humain le Dieu du ciel traîné,  
Et l'auteur de la vie à mourir condamné.  
Ta fureur toutefois à ce coup fut déçue,  
Et pour toi ton audace eut une triste issue.  
Dans la nuit du tombeau ce Dieu précipité  
Se releva soudain tout brillant de clarté;  
Et par-tout sa doctrine en peu de temps portée  
Fut du Gange et du Nil et du Tage écoutée;  
Des superbes autels à leur gloire dressés  
Tes ridicules dieux tombèrent renversés :  
On vit en mille endroits leurs honteuses statues  
Pour le plus bas usage utilement fondues,  
Et gémir vainement Mars, Jupiter, Vénus,  
Urnes, vases, trépieds, vils meubles devenus.  
Sans succomber pourtant tu soutins cet orage,  
Et, sur l'idolâtrie enfin perdant courage,  
Pour embarrasser l'homme en des nœuds plus subtils,  
Tu courus chez Satan brouiller de nouveaux fils.  
Alors, pour seconder ta triste frénésie,  
Arriva de l'enfer ta fille l'hérésie.  
Ce monstre, dès l'enfance à ton école instruit,  
De tes leçons bientôt te fit goûter le fruit.

Par lui l'erreur, toujours finement apprêtée,  
Sortant pleine d'attraits de sa bouche empestée,  
De son mortel poison tout courut s'abreuver,  
Et l'église elle-même eut peine à s'en sauver.  
Elle-même deux fois, presque tout arienne,  
Sentit chez soi trembler la vérité chrétienne,  
Lorsque, attaquant le Verbe et sa divinité,  
D'une syllabe impie un saint mot augmenté  
Remplit tous les esprits d'aigreur si meurtrières,  
Et fit de sang chrétien couler tant de rivières.  
Le fidèle, au milieu de ces troubles confus  
Quelque temps égaré, ne se reconnut plus;  
Et dans plus d'un aveugle et ténébreux concile  
Le mensonge parut vainqueur de l'évangile.

Mais à quoi bon ici du profond des enfers,  
Nouvel historien de tant de maux soufferts,  
Rappeler Arius, Valentin, et Pélage,  
Et tous ces fiers démons que toujours d'âge en âge  
Dieu, pour faire éclaircir à fond ses vérités,  
A permis qu'aux chrétiens l'enfer ait suscités?  
Laissons hurler là-bas tous ces damnés antiques,  
Et bornons nos regards aux troubles fanatiques  
Que ton horrible fille ici sut émoûvoir,  
Quand Luther et Calvin, remplis de ton savoir,  
Et soi-disant choisis pour réformer l'église,  
Vinrent du célibat affranchir la prêtrise,  
Et, des vœux les plus saints blâmant l'austérité,  
Aux moines las du joug rendre la liberté.

Alors n'admettant plus d'autorité visible,  
Chacun fut de la foi censé juge infallible;  
Et, sans être approuvé par le clergé romain,  
Tout protestant fut pape, une bible à la main.  
De cette erreur dans peu naquirent plus de sectes  
Qu'en automne on ne voit de bourdonnants insectes  
Fondre sur les raisins nouvellement mûris,  
Ou qu'en toutes saisons sur les murs, à Paris,  
On ne voit affichés de recueils d'amourettes,  
De vers, de contes bleus, de frivoles sornettes,  
Souvent peu recherchés du public nonchalant,  
Mais vantés à coup sûr du Mercure galant.  
Ce ne fut plus par-tout que fous anabaptistes,  
Qu'orgueilleux puritains; qu'exécrables déistes;  
Le plus vil artisan eut ses dogmes à soi,  
Et chaque chrétien fut de différente loi.  
La discorde, au milieu de ces sectes altières,  
En tout lieu cependant déploya ses bannières;  
Et ta fille, au secours des vains raisonnemens  
Appelant le ravage et les embrasements,  
Fit, en plus d'un pays, aux villes désolées  
Sous l'herbe en vain chercher leurs églises brûlées.  
L'Europe fut un champ de massacre et d'horreur:  
Et l'orthodoxe même, aveugle en sa fureur,  
De tes dogmes trompeurs nourrissant son idée,  
Oublia la douceur aux chrétiens commandée;  
Et crut, pour venger Dieu de ses fiers ennemis,  
Tout ce que Dieu défend légitime et permis.

Au signal tout-à-coup donné pour le carnage,  
Dans les villes, par-tout, théâtres de leur rage,  
Cent mille faux zélés, le fer en main courants,  
Allèrent attaquer leurs amis, leurs parents,  
Et, sans distinction, dans tout sein hérétique  
Pleins de joie enfoncer un poignard catholique :  
Car quel lion, quel tigre, égale en cruauté  
Une injuste fureur qu'arme la piété?

Ces fureurs, jusqu'ici du vain peuple admirées,  
Étoient pourtant toujours de l'église abhorrées;  
Et, dans ton grand crédit pour te bien conserver,  
Il falloit que le ciel parût les approuver :  
Ce chef-d'œuvre devoit couronner ton adresse.  
Pour y parvenir donc, ton active souplesse,  
Dans l'école abusant tes grossiers écrivains,  
Fit croire à leurs esprits ridiculement vains  
Qu'un sentiment impie, injuste, abominable,  
Par deux ou trois d'entre eux réputé soutenable,  
Prenoit chez eux un sceau de probabilité  
Qui même contre Dieu lui donnoit sûreté;  
Et qu'un chrétien pouvoit, rempli de confiance,  
Même en le condamnant, le suivre en conscience.

C'est sur ce beau principe, admis si follement,  
Qu'aussitôt tu posas l'énorme fondement  
De la plus dangereuse et terrible morale  
Que Lucifer, assis dans la chaire infernale,  
Vomissant contre Dieu ses monstrueux sermons,  
Ait jamais enseignée aux novices démons.

Soudain, au grand honneur de l'école païenne,  
On entendit prêcher dans l'église chrétienne  
Que sous le joug du vice un pécheur abattu  
Pouvoit, sans aimer Dieu, ni même la vertu,  
Par la seule frayeur au sacrement unie,  
Admis au ciel, jouir de la gloire infinie;  
Et que, les clefs en main, sur ce seul passe-port,  
Saint Pierre à tous venants devoit ouvrir d'abord.

Ainsi, pour éviter l'éternelle misère  
Le vrai zèle au chrétien n'étant plus nécessaire,  
Tu sus, dirigeant bien en eux l'intention,  
De tout crime laver la coupable action.  
Bientôt, se parjurer cessa d'être un parjure;  
L'argent à tout denier se prêta sans usure;  
Sans simonie, on put, contre un bien temporel,  
Hardiment échanger un bien spirituel;  
Du soin d'aider le pauvre on dispensa l'avare;  
Et même chez les rois le superflu fut rare.  
C'est alors qu'on trouva, pour sortir d'embarras,  
L'art de mentir tout haut en disant vrai tout bas :  
C'est alors qu'on apprit qu'avec un peu d'adresse  
Sans crime un prêtre peut vendre trois fois sa messe;  
Pourvu que, laissant là son salut à l'écart,  
Lui-même en la disant n'y prenne aucune part :  
C'est alors que l'on sut qu'on peut pour une pomme,  
Sans blesser la justice, assassiner un homme :  
Assassiner ! ah ! non, je parle improprement ;  
Mais que, prêt à la perdre, on peut innocemment,

Sur-tout ne la pouvant sauver d'une autre sorte,  
Massacrer le voleur qui fuit et qui l'emporte.  
Enfin ce fut alors que, sans se corriger,  
Tout pécheur... Mais où vais-je aujourd'hui m'engager?  
Veux-je d'un pape illustre, armé contre tes crimes,  
À tes yeux mettre ici toute la bulle en rimes;  
Exprimer tes détours burlesquement pieux  
Pour disculper l'impur, le gourmand, l'envieux;  
Tes subtils faux-fuyants pour sauver la mollesse,  
Le larcin, le duel, le luxe, la paresse;  
En un mot, faire voir à fond développés  
Tous ces dogmes affreux d'anathème frappés,  
Que, sans peur débitant tes distinctions folles,  
L'erreur encor pourtant maintient dans tes écoles?

Mais sur ce seul projet soudain puis-je ignorer  
À quels nombreux combats il faut me préparer?  
J'entends déjà d'ici tes docteurs frénétiques  
Hautement me compter au rang des hérétiques;  
M'appeler scélérat, traître, fourbe, imposteur,  
Froid plaisant, faux bouffon, vrai calomniateur;  
De Pascal, de Wendrock, copiste misérable;  
Et, pour tout dire enfin, janséniste exécration.  
J'aurai beau condamner, en tous sens expliqués,  
Les cinq dogmes fameux par ta main fabriqués,  
Blâmer de tes docteurs la morale risible:  
C'est, selon eux, prêcher un calvinisme horrible;  
C'est nier qu'ici-bas par l'amour appelé  
Dieu pour tous les humains voulut être immolé.

Prévenons tout ce bruit : trop tard , dans le naufrage ,  
Confus on se repent d'avoir bravé l'orage.  
Halte-là donc , ma plume. Et toi , sors de ces lieux ,  
Monstre à qui , par un trait des plus capricieux ,  
Aujourd'hui terminant ma course satirique ,  
J'ai prêté dans mes vers une ame allégorique.  
Fuis , va chercher ailleurs tes patrons bien-aimés ,  
Dans ces pays par toi rendus si renommés  
Où l'Orne épand ses eaux , et que la Sarthe arrose ;  
Ou , si plus sûrement tu veux gagner ta cause ,  
Porte-la dans Trévoux à ce beau tribunal  
Où de nouveaux Midas un sénat monacal ,  
Tous les mois , appuyé de ta sœur l'ignorance ,  
Pour juger Apollon tient , dit-on , sa séance.



# ÉPITRES.

---

## AVERTISSEMENT

### SUR L'ÉPÎTRE PREMIÈRE <sup>(1)</sup>.

Je m'étois persuadé que la fable de l'huitre que j'avois mise à la fin de cette épître au roi pourroit y délasser agréablement les lecteurs qu'un sublime trop sérieux peut enfin fatiguer, joint que la correction que j'y avois mise sembloit me mettre à couvert d'une faute dont je faisois voir que je m'apercevois le premier. Mais j'avoue qu'il y a eu des personnes de bon sens qui ne l'ont pas approuvée. J'ai néanmoins balancé long-temps si je l'ôteroï, parcequ'il y en avoit plusieurs qui la louoient avec autant d'excès que les autres la blâmoient. Mais enfin je me suis rendu à l'autorité d'un prince <sup>(2)</sup> non moins considérable par les lumières de son esprit que par le nombre de ses victoires. Comme il m'a déclaré franchement que cette fable, quoique très bien contée, ne lui sembloit pas digne du reste de l'ouvrage, je n'ai point résisté, j'ai mis une nouvelle fin à ma pièce, et je n'ai pas cru pour une vingtaine de vers devoir me brouiller avec le premier capitaine de notre siècle. Au

(1) Cet avertissement fut mis à la tête de la seconde édition que l'auteur fit en 1672 de sa première épître.

(2) Le grand Condé.

reste, je suis bien aise d'avertir le lecteur qu'il y a quantité de pièces impertinentes qu'on s'efforce de faire courir sous mon nom, et entre autres une satire contre les maltôtes ecclésiastiques. Je ne crains pas que les habiles gens m'attribuent toutes ces pièces, parceque mon style, bon ou mauvais, est aisé à reconnoître. Mais comme le nombre des sots est grand, et qu'ils pourroient aisément s'y méprendre, il est bon de leur faire savoir que, hors les onze pièces (1) qui sont dans ce livre, il n'y a rien de moi entre les mains du public ni imprimé ni en manuscrit.

(1) Le discours au roi, les neuf premières satires, et l'épître I:

---

## ÉPITRE I.

AU ROI.

Grand roi, c'est vainement qu'abjurant la satire  
Pour toi seul désormais j'avois fait vœu d'écrire.  
Dès que je prends la plume, Apollon éperdu  
Semble me dire : Arrête, insensé : que fais-tu ?  
Sais-tu dans quels périls aujourd'hui tu t'engages ?  
Cette mer où tu cours est célèbre en naufrages.  
Ce n'est pas qu'aisément, comme un autre, à ton char  
Je ne pusse attacher Alexandre et César ;  
Qu'aisément je ne pusse, en quelque ode insipide,  
T'exalter aux dépens et de Mars et d'Alcide ;  
Te livrer le Bosphore, et, d'un vers incivil,  
Proposer au sultan de te céder le Nil :  
Mais, pour te bien louer, une raison sévère  
Me dit qu'il faut sortir de la route vulgaire ;  
Qu'après avoir joué tant d'auteurs différents,  
Phébus même auroit peur s'il entroit sur les rangs ;  
Que par des vers tout neufs, avoués du Parnasse,  
Il faut de mes dégoûts justifier l'audace ;  
Et, si ma muse enfin n'est égale à mon roi,  
Que je prête aux Cotins des armes contre moi.  
Est-ce là cet auteur, l'effroi de la Pucelle,  
Qui devoit des bons vers nous tracer le modèle,

Ce censeur, diront-ils, qui nous réformoit tous?  
Quoi ! ce critique affreux n'en sait pas plus que nous !  
N'avons-nous pas cent fois, en faveur de la France,  
Comme lui dans nos vers pris Memphis et Byzance,  
Sur les bords de l'Euphrate abattu le turban,  
Et coupé, pour rimer, les cédres du Liban ?  
De quel front aujourd'hui vient-il, sur nos brisées,  
Se revêtir encor de nos phrases usées ?

Que répondrois-je alors ? Honteux et rebuté,  
J'aurois beau me complaire en ma propre beauté,  
Et, de mes tristes vers admirateur unique,  
Plaindre, en les relisant, l'ignorance publique :  
Quelque orgueil en secret dont s'aveugle un auteur,  
Il est fâcheux, grand roi, de se voir sans lecteur,  
Et d'aller, du récit de ta gloire immortelle,  
Habiller chez Francoeur <sup>(1)</sup> le sucre et la cannelle.  
Ainsi, craignant toujours un funeste accident,  
J'imite de Conrart <sup>(2)</sup> le silence prudent :  
Je laisse aux plus hardis l'honneur de la carrière,  
Et regarde le champ, assis sur la barrière.

Malgré moi toutefois un mouvement secret  
Vient flatter mon esprit qui se tait à regret.  
Quoi ! dis-je tout chagrin, dans ma verve infertile,  
Des vertus de mon roi spectateur inutile,  
Faudra-t-il sur sa gloire attendre à m'exercer  
Que ma tremblante voix commence à se glacer ?

(1) Fameux épicier.

(2) Fameux académicien qui n'a jamais rien écrit.

Dans un si beau projet, si ma muse rebelle  
N'ose le suivre aux champs de Lille et de Bruxelles,  
Sans le chercher aux bords de l'Escaut et du Rhin,  
La paix l'offre à mes yeux plus calme et plus serein.  
Oui, grand roi, laissons là les sièges, les batailles :  
Qu'un autre aille en rimant renverser des murailles ;  
Et souvent, sur tes pas marchant sans ton aveu,  
S'aille couvrir de sang, de poussière, et de feu.  
À quoi bon, d'une muse au carnage animée,  
Échauffer ta valeur déjà trop allumée ?  
Jouissons à loisir du fruit de tes bienfaits,  
Et ne nous laissons point des douceurs de la paix.

Pourquoi ces éléphants, ces armes, ce bagage,  
Et ces vaisseaux tout prêts à quitter le rivage ?  
Disoit au roi Pyrrhus un sage confident <sup>(1)</sup>,  
Conseiller très sensé d'un roi très imprudent.  
Je vais, lui dit ce prince, à Rome où l'on m'appelle.  
Quoi faire ? L'assiéger. L'entreprise est fort belle,  
Et digne seulement d'Alexandre ou de vous :  
Mais, Rome prise enfin, seigneur, où courons-nous ?  
Du reste des Latins la conquête est facile.  
Sans doute, on les peut vaincre : est-ce tout ? La Sicile  
De là nous tend les bras, et bientôt sans effort  
Syracuse reçoit nos vaisseaux dans son port.  
Bornez-vous là vos pas ? Dès que nous l'aurons prise,  
Il ne faut qu'un bon vent, et Carthage est conquise.

(1) Plutarque, dans la vie de Pyrrhus.

Les chemins sont ouverts : qui peut nous arrêter ?  
Je vous entends, seigneur, nous allons tout dompter :  
Nous allons traverser les sables de Libye,  
Asservir en passant l'Égypte, l'Arabie,  
Courir delà le Gange en de nouveaux pays,  
Faire trembler le Scythe aux bords du Tanaïs,  
Et ranger sous nos lois tout ce vaste hémisphère.  
Mais, de retour enfin, que prétendez-vous faire ?  
Alors, cher Cinéas, victorieux, contents,  
Nous pourrons rire à l'aise, et prendre du bon temps.  
Hé ! seigneur, dès ce jour, sans sortir de l'Épire,  
Du matin jusqu'au soir qui vous défend de rire ?  
Le conseil étoit sage et facile à goûter :  
Pyrrhus vivoit heureux s'il eût pu l'écouter.  
Mais à l'ambition d'opposer la prudence,  
C'est aux prélats de cour prêcher la résidence.

Ce n'est pas que mon cœur du travail ennemi  
Approuve un fainéant sur le trône endormi :  
Mais, quelques vains lauriers que promette la guerre,  
On peut être héros sans ravager la terre.  
Il est plus d'une gloire. En vain aux conquérants  
L'erreur, parmi les rois, donne les premiers rangs ;  
Entre les grands héros ce sont les plus vulgaires.  
Chaque siècle est fécond en heureux téméraires ;  
Chaque climat produit des favoris de Mars ;  
La Seine a des Bourbons, le Tibre a des Césars :  
On a vu mille fois des fanges méotides  
Sortir des conquérants, goths, vandales, gépides.

Mais un roi vraiment roi, qui, sage en ses projets,  
Sache en un calme heureux maintenir ses sujets, ●  
Qui du bonheur public ait cimenté sa gloire,  
Il faut pour le trouver courir toute l'histoire.  
La terre compte peu de ces rois bienfaisants :  
Le ciel à les former se prépare long-temps.  
Tel fut cet empereur <sup>(1)</sup> sous qui Rome adorée  
Vit renâître les jours de Saturne et de Rhée ;  
Qui rendit de son joug l'univers amoureux ;  
Qu'on n'alla jamais voir sans revenir heureux ;  
Qui soupiroit le soir, si sa main fortunée  
N'avoit par ses bienfaits signalé la journée.  
Le cours ne fut pas long d'un empire si doux.

Mais où cherché-je ailleurs ce qu'on trouve chez nous ?  
Grand roi, sans recourir aux histoires antiques,  
Ne t'avons-nous pas vu dans les plaines belgiques,  
Quand l'ennemi vaincu, désertant ses remparts,  
Au-devant de ton joug couroit de toutes parts,  
Toi-même te borner, au fort de ta victoire,  
Et chercher dans la paix <sup>(2)</sup> une plus juste gloire ?  
Ce sont là les exploits que tu dois avouer ;  
Et c'est par là, grand roi, que je te veux louer.  
Assez d'autres sans moi, d'un style moins timide,  
Suivront aux champs de Mars ton courage rapide ;  
Iront de ta valeur effrayer l'univers,  
Et camper devant Dôle <sup>(3)</sup> au milieu des hivers.

(1) Titus. — (2) La paix de 1668. — (3) Le roi venoit de conquérir la Franche-Comté en plein hiver.

Pour moi, loin des combats, sur un ton moins terrible,  
 Je dirai les exploits de ton règne paisible :  
 Je peindrai les plaisirs en foule renaissants ;  
 Les oppresseurs du peuple à leur tour gémissants.  
 On verra par quels soins ta sage prévoyance  
 Au fort de la famine entretint l'abondance <sup>(1)</sup> :  
 On verra les abus par ta main réformés ;  
 La licence et l'orgueil en tous lieux réprimés <sup>(2)</sup> ;  
 Du débris des traitants ton épargne grossie <sup>(3)</sup> ;  
 Des subsides affreux la rigueur adoucie <sup>(4)</sup> ;  
 Le soldat, dans la paix, sage et laborieux <sup>(5)</sup> ;  
 Nos artisans grossiers rendus industrieux <sup>(6)</sup> ;  
 Et nos voisins frustrés de ces tributs serviles  
 Que payoit à leur art le luxe de nos villes.  
 Tantôt je tracerai tes pompeux bâtiments,  
 Du loisir d'un héros nobles amusements.  
 J'entends déjà frémir les deux mers étonnées <sup>(7)</sup>  
 De voir leurs flots unis au pied des Pyrénées.  
 Déjà de tous côtés la chicane aux abois  
 S'enfuit au seul aspect de tes nouvelles lois <sup>(8)</sup>.  
 Oh ! que ta main par là va sauver de pupilles !

(1) Ce fut en 1663.

(2) Plusieurs édits donnés pour réformer le luxe.

(3) La chambre de justice.

(4) Les tailles furent diminuées de quatre millions.

(5) Les soldats employés aux travaux publics.

(6) Établissement en France des manufactures.

(7) Le canal de Languedoc.

(8) L'ordonnance de 1667.

Que de savants plaideurs désormais inutiles !  
Qui ne sent point l'effet de tes soins généreux ?  
L'univers sous ton règne a-t-il des malheureux ?  
Est-il quelque vertu, dans les glaces de l'ourse,  
Ni dans ces lieux brûlés où le jour prend sa source,  
Dont la triste indigence ose encore approcher,  
Et qu'en foule tes dons <sup>(1)</sup> d'abord n'aillent chercher ?  
C'est par toi qu'on va voir les muses enrichies  
De leur longue disette à jamais affranchies.  
Grand roi, poursuis toujours, assure leur repos.  
Sans elles un héros n'est pas long-temps héros :  
Bientôt, quoi qu'il ait fait, la mort, d'une ombre noire,  
Enveloppe avec lui son nom et son histoire.  
En vain, pour s'exempter de l'oubli du cercueil,  
Achille mit vingt fois tout Ilion en deuil ;  
En vain, malgré les vents, aux bords de l'Hespérie  
Énée enfin porta ses dieux et sa patrie :  
Sans le secours des vers, leurs noms tant publiés  
Seroient depuis mille ans avec eux oubliés.  
Non, à quelques hauts faits que ton destin t'appelle,  
Sans le secours soigneux d'une muse fidèle  
Pour t'immortaliser tu fais de vains efforts.  
Apollon te la doit : ouvre-lui tes trésors.  
En poètes fameux rends nos climats fertiles :  
Un Auguste aisément peut faire des Virgiles.  
Que d'illustres témoins de ta vaste bonté

(1) Le roi, en 1663, donna des pensions à beaucoup de gens de lettres dans toute l'Europe.

Vont pour toi déposer à la postérité!

Pour moi qui, sur ton nom déjà brûlant d'écrire,  
Sens au bout de ma plume expirer la satire,  
Je n'ose de mes vers vanter ici le prix.  
Toutefois si quelqu'un de mes foibles écrits  
Des ans injurieux peut éviter l'outrage,  
Peut-être pour ta gloire aura-t-il son usage.  
Et, comme tes exploits, étonnant les lecteurs,  
Seront à peine crus sur la foi des auteurs,  
Si quelque esprit malin les veut traiter de fables,  
On dira quelque jour, pour les rendre croyables :  
Boileau, qui, dans ses vers pleins de sincérité,  
Jadis à tout son siècle a dit la vérité,  
Qui mit à tout blâmer son étude et sa gloire,  
A pourtant de ce roi parlé comme l'histoire.

---

## ÉPITRE II.

À M. L'ABBÉ DES ROCHES.

A quoi bon réveiller mes muses endormies,  
Pour tracer aux auteurs des règles ennemies?  
Penses-tu qu'aucun d'eux veuille subir mes lois,  
Ni suivre une raison qui parle par ma voix?  
O le plaisant docteur, qui, sur les pas d'Horace,  
Vient prêcher, diront-ils, la réforme au Parnasse!  
Nos écrits sont mauvais; les siens valent-ils mieux?  
J'entends déjà d'ici Linière furieux  
Qui m'appelle au combat sans prendre un plus long terme.  
De l'encre, du papier! dit-il; qu'on nous enferme!  
Voyons qui de nous deux, plus aisé dans ses vers,  
Aura plus tôt rempli la page et le revers!  
Moi donc, qui suis peu fait à ce genre d'escrime,  
Je le laisse tout seul verser rime sur rime,  
Et, souvent de dépit contre moi s'exerçant,  
Punir de mes défauts le papier innocent.  
Mais toi, qui ne crains point qu'un rimeur te noircisse,  
Que fais-tu cependant seul en ton bénéfice?  
Attends-tu qu'un fermier, payant, quoiqu'un peu tard,  
De ton bien pour le moins daigne te faire part?  
Vas-tu, grand défenseur des droits de ton église,  
De tes moines mutins réprimer l'entreprise?

Crois-moi, dût Auzanet <sup>(1)</sup> t'assurer du succès,  
Abbé, n'entreprends point même un juste procès.  
N'imité point ces fous dont la sotte avarice  
Va de ses revenus engraisser la justice;  
Qui, toujours assignant, et toujours assignés,  
Souvent demeurent gueux de vingt procès gagnés.  
Soutenons bien nos droits : sot est celui qui donne.  
C'est ainsi devers Caen que tout Normand raisonne.  
Ce sont là les leçons dont un père manseau  
Instruit son fils novice au sortir du berceau.  
Mais pour toi, qui, nourri bien en-deçà de l'Oise,  
As sucé la vertu picarde et champenoise,  
Non, non, tu n'iras point, ardent bénéficié,  
Faire enrouer pour toi Corbin et Le Mazier <sup>(2)</sup>.  
Toutefois, si jamais quelque ardeur bilieuse  
Allumoit dans ton cœur l'humeur litigieuse,  
Consulte-moi d'abord, et, pour la réprimer,  
Retiens bien la leçon que je te vais rimer.

Un jour, dit un auteur, n'importe en quel chapitre  
Deux voyageurs à jeun rencontrèrent une huitre.  
Tous deux la contestoient, lorsque dans leur chemin  
La Justice passa, la balance à la main.  
Devant elle à grand bruit ils expliquent la chose.  
Tous deux avec dépens veulent gagner leur cause.  
La Justice, pesant ce droit litigieux,  
Demande l'huitre, l'ouvre, et l'avale à leurs yeux;

(1) Fameux avocat au parlement de Paris.

(2) Deux autres avocats.

ÉPITRE II.

177

Et par ce bel arrêt terminant la bataille :  
Tenez ; voilà , dit-elle à chacun , une écaille.  
Des sottises d'autrui nous vivons au palais.  
Messieurs , l'huitre étoit bonne. Adieu. Vivez en paix.

---

## ÉPITRE III.

À M. ARNAULD,

DOCTEUR DE SORBONNE.

Où, sans peine, au travers des sophismes de Claude<sup>(1)</sup>,  
Arnauld, des novateurs tu découvres la fraude,  
Et romps de leurs erreurs les filets captieux.  
Mais que sert que ta main leur dessille les yeux,  
Si toujours dans leur ame une pudeur rebelle,  
Près d'embrasser l'église, au prêche les rappelle?  
Non, ne crois pas que Claude, habile à se tromper,  
Soit insensible aux traits dont tu le sais frapper :  
Mais un démon l'arrête, et, quand ta voix l'attire,  
Lui dit : Si tu te rends, sais-tu ce qu'on va dire?  
Dans son heureux retour lui montre un faux malheur,  
Lui peint de Charenton<sup>(2)</sup> l'hérétique douleur ;  
Et, balançant Dieu même en son ame flottante,  
Fait mourir dans son cœur la vérité naissante.

Des superbes mortels le plus affreux lien,  
N'en doutons point, Arnauld, c'est la honte du bien.  
Des plus nobles vertus cette adroite ennemie  
Peint l'honneur à nos yeux des traits de l'infamie ;

(1) Il étoit alors occupé à écrire contre le sieur Claude, ministre de Charenton.

(2) Lieu près de Paris, où ceux de la R. P. R. avoient un temple.

Asservit nos esprits sous un joug rigoureux,  
Et nous rend l'un de l'autre esclaves malheureux.  
Par elle la vertu devient lâche et timide.  
Vois-tu ce libertin en public intrépide,  
Qui prêche contre un Dieu que dans son ame il croit?  
Il iroit embrasser la vérité qu'il voit :  
Mais de ses faux amis il craint la raillerie,  
Et ne brave ainsi Dieu que par poltronnerie.

C'est là de tous nos maux le fatal fondement.  
Des jugemens d'autrui nous tremblons follement;  
Et, chacun l'un de l'autre adorant les caprices,  
Nous cherchons hors de nous nos vertus et nos vices.  
Misérables jouets de notre vanité,  
Faisons au moins l'aveu de notre infirmité.  
À quoi bon, quand la fièvre en nos artères brûle,  
Faire de notre mal un secret ridicule?  
Le feu sort de vos yeux petillants et troublés,  
Votre pouls inégal marche à pas redoublés;  
Quelle fausse pudeur à feindre vous oblige?  
Qu'avez-vous? Je n'ai rien. Mais... Je n'ai rien, vous dis-je,  
Répondra ce malade à se taire obstiné.  
Mais cependant voilà tout son corps gangrené;  
Et la fièvre, demain se rendant la plus forte,  
Un bénitier aux pieds va l'étendre à la porte.  
Prévenons sagement un si juste malheur.  
Le jour fatal est proche, et vient comme un voleur.  
Avant qu'à nos erreurs le ciel nous abandonne,  
Profitions de l'instant que de grace il nous donne.

Hâtons-nous ; le temps fuit<sup>(1)</sup>, et nous traîne avec soi :  
Le moment où je parle est déjà loin de moi.

Mais quoi ! toujours la honte en esclaves nous lie !  
Oui, c'est toi qui nous perds, ridicule folie :  
C'est toi qui fis tomber le premier malheureux ,  
Le jour que, d'un faux bien sottement amoureux ,  
Et n'osant soupçonner sa femme d'imposture ,  
Au démon, par pudeur, il vendit la nature.  
Hélas ! avant ce jour qui perdit ses neveux ,  
Tous les plaisirs couroient au-devant de ses vœux .  
La faim aux animaux ne faisoit point la guerre :  
Le blé, pour se donner, sans peine ouvrant la terre ,  
N'attendoit point qu'un boeuf pressé de l'aiguillon .  
Traçât à pas tardifs un pénible sillon :  
La vigne offroit par-tout des grappes toujours pleines ,  
Et des ruisseaux de lait serpentoient dans les plaines.  
Mais dès ce jour Adam, déchu de son état ,  
D'un tribut de douleurs paya son attentat.  
Il fallut qu'au travail son corps rendu docile  
Forçât la terre avare à devenir fertile .  
Le chardon importun hérissa les guérets ;  
Le serpent venimeux rampa dans les forêts ;  
La canicule en feu désola les campagnes ;  
L'aquilon en fureur gronda sur les montagnes.  
Alors, pour se couvrir durant l'âpre saison ,  
Il fallut aux brebis dérober leur toison.

(1) Perse, satire V.

La peste, même temps, la guerre, et la famine,  
Des malheureux humains jurèrent la ruine.

Mais aucun de ces maux n'égala les rigueurs  
Que la mauvaise honte exerça dans les cœurs.

De ce nid à l'instant sortirent tous les vices.

L'avare, des premiers en proie à ses caprices,

Dans un infame gain mettant l'honnêteté,

Pour toute honte alors compta la pauvreté :

L'honneur et la vertu n'osèrent plus paroître ;

La piété chercha les déserts et le cloître.

Depuis on n'a point vu de cœur si détaché

Qui par quelque lien ne tint à ce péché.

Triste et funeste effet du premier de nos crimes !

Moi-même, Arnauld, ici, qui te prêche en ces rimes,

Plus qu'aucun des mortels par la honte abattu,

En vain j'arme contre elle une foible vertu.

Ainsi toujours douteux, chancelant, et volage,

À peine du limon où le vice m'engage

J'arrache un pied timide et sors en m'agitant,

Que l'autre m'y repôte et s'embourbe à l'instant.

Car si, comme aujourd'hui, quelque rayon de zèle

Allume dans mon cœur une clarté nouvelle,

Soudain, aux yeux d'autrui s'il faut la confirmer,

D'un geste, d'un regard, je me sens alarmer ;

Et, même sur ces vers que je te viens d'écrire,

Je tremble en ce moment de ce que l'on va dire.

## AVERTISSEMENT

### SUR L'ÉPITRE IV (1).

Je ne sais si les rangs de ceux qui passèrent le Rhin à la nage devant Tholus sont fort exactement gardés dans le poëme que je donne au public; et je n'en voudrois pas être garant, parceque franchement je n'y étois pas, et que je n'en suis encore que fort médiocrement instruit. Je viens même d'apprendre en ce moment que M. de Soubise (2), dont je ne parle point, est un de ceux qui s'y est le plus signalé. Je m'imagine qu'il en est ainsi de beaucoup d'autres, et j'espère de leur faire justice dans une autre édition. Tout ce que je sais, c'est que ceux dont je fais mention ont passé des premiers. Je ne me déclare donc caution que de l'histoire du fleuve en colère, que j'ai apprise d'une de ses naïades, qui s'est réfugiée dans la Seine. J'aurois bien pu aussi parler de la fameuse rencontre qui suivit le passage : mais je la réserve pour un poëme à part (3). C'est là que j'espère rendre aux mânes de M. de Longueville (4) l'honneur que tous les écrivains lui doivent, et que je peindrai cette victoire qui fut arrosée du plus illustre sang de l'univers. Mais il faut un peu reprendre haleine pour cela.

(1) Cet avertissement fut mis à la tête de la première édition de cette épître, en 1672.

(2) Il traversa le Rhin à la nage, à la tête des gendarmes de la garde, dont il étoit capitaine lieutenant.

(3) Ce dessein n'a pas eu d'exécution.

(4) Tué au passage du Rhin.

---

## ÉPITRE IV.

AU ROI.

En vain pour te louer ma muse toujours prête  
Vingt fois de la Hollande a tenté la conquête :  
Ce pays, où cent murs n'ont pu te résister,  
Grand roi, n'est pas en vers si facile à dompter.  
Des villes que tu prends les noms durs et barbares  
N'offrent de toutes parts que syllabes bizarres ;  
Et, l'oreille effrayée, il faut depuis l'Issel,  
Pour trouver un beau mot, courir jusqu'au Tessel.  
Oui, par-tout de son nom chaque place munie  
Tient bon contre le vers, en détruit l'harmonie.  
Et qui peut sans frémir aborder Woerden ?  
Quel vers ne tomberoit au seul nom de Heusden ?  
Quelle muse à rimer en tous lieux disposée  
Oseroit approcher des bords du Zuiderzée ?  
Comment en vers heureux assiéger Doësbourg,  
Zutphen, Wageninghen, Harderwic, Knotzembourg ?  
Il n'est fort, entre ceux que tu prends par centaines,  
Qui ne puisse arrêter un rimeur six semaines :  
Et par-tout sur le Whal, ainsi que sur le Leck,  
Le vers est en déroute, et le poëte à sec.

Encor si tes exploits, moins grands et moins rapides,  
Laissoient prendre courage à nos muses timides,

Peut-être avec le temps, à force d'y rêver,  
Par ~~quel~~ que coup de l'art nous pourrions nous sauver.  
Mais, dès qu'on veut tenter cette vaste carrière,  
Pégase s'effarouche et recule en arrière :  
Mon Apollon s'étonne ; et Nimégue est à toi,  
Que ma muse est encore au camp devant Orsoi.

Aujourd'hui toutefois mon zèle m'encourage :  
Il faut au moins du Rhin tenter l'heureux passage.  
Un trop juste devoir veut que nous l'essayions.  
Muses, pour le tracer cherchez tous vos crayons :  
Car, puisqu'en cet exploit tout paroît incroyable,  
Que la vérité pure y ressemble à la fable,  
De tous vos ornements vous pouvez l'égayer.  
Venez donc, et sur-tout gardez bien d'ennuyer :  
Vous savez des grands vers les disgraces tragiques ;  
Et souvent on ennuie en termes magnifiques.

Au pied du mont Adule <sup>(1)</sup>, entre mille roseaux,  
Le Rhin tranquille, et fier du progrès de ses eaux,  
Appuyé d'une main sur son urne penchante,  
Dormoit au bruit flatteur de son onde naissante :  
Lorsqu'un cri tout-à-coup suivi de mille cris  
Vient d'un calme si doux retirer ses esprits.  
Il se trouble, il regarde, et par-tout sur ses rives  
Il voit fuir à grands pas ses naïades craintives,  
Qui toutes accourant vers leur humide roi  
Par un récit affreux redoublent son effroi.

(1) Montagne d'où le Rhin prend sa source.

Il apprend qu'un héros, conduit par la victoire,  
A de ses bords fameux flétri l'antique gloire;  
Que Rhinberg et Wesel, terrassés en deux jours,  
D'un joug déjà prochain menacent tout son cours.  
Nous l'avons vu, dit l'une, affronter la tempête  
De cent foudres d'airain tournés contre sa tête.  
Il marche vers Tholus, et tes flots en courroux  
Au prix de sa fureur sont tranquilles et doux.  
Il a de Jupiter la taille et le visage;  
Et, depuis ce Romain (1) dont l'insolent passage  
Sur un pont en deux jours trompa tous tes efforts,  
Jamais rien de si grand n'a paru sur tes bords.

Le Rhin tremble et frémit à ces tristes nouvelles;  
Le feu sort à travers ses humides prunelles.  
C'est donc trop peu, dit-il, que l'Escaut en deux mois  
Ait appris à couler sous de nouvelles lois;  
Et de mille remparts mon onde environnée  
De ces fleuves sans nom suivra la destinée!  
Ah! périssent mes eaux! ou par d'illustres coups  
Montrons qui doit céder des mortels ou de nous.

À ces mots, essuyant sa barbe limoneuse,  
Il prend d'un vieux guerrier la figure poudreuse.  
Son front cicatrisé rend son air furieux;  
Et l'ardeur du combat étincelle en ses yeux.  
En ce moment il part; et, couvert d'une nue,  
Du fameux fort de Skink prend la route connue.

(1) Jules César.

Là, contemplant son cours, il voit de toutes parts  
 Ses pâles défenseurs par la frayeur épars :  
 Il voit cent bataillons qui, loin de se défendre,  
 Attendent sur des murs l'ennemi pour se rendre.  
 Confus, il les aborde; et, renforçant sa voix :  
 Grands arbitres, dit-il, des querelles des rois,  
 Est-ce ainsi que votre ame, aux périls aguerrie,  
 Soutient sur ces remparts l'honneur et la patrie <sup>(1)</sup>?  
 Votre ennemi superbe, en cet instant fameux,  
 Du Rhin, près de Tholus, fend les flots écumeux :  
 Du moins en vous montrant sur la rive opposée  
 N'oseriez-vous saisir une victoire aisée?  
 Allez, vils combattants, inutiles soldats;  
 Laissez là ces mousquets trop pesants pour vos bras;  
 Et, la faux à la main, parmi vos marécages,  
 Allez couper vos joncs et presser vos laitages;  
 Ou, gardant les seuls bords qui vous peuvent couvrir,  
 Avec moi, de ce pas, venez vaincre ou mourir.

Ce discours d'un guerrier que la colère enflamme  
 Ressuscite l'honneur déjà mort en leur ame;  
 Et, leurs cœurs s'allumant d'un reste de chaleur,  
 La honte fait en eux l'effet de la valeur.  
 Ils marchent droit au fleuve, où Louis en personne,  
 Déjà prêt à passer, instruit, dispose, ordonne,  
 Par son ordre, Grammont <sup>(2)</sup> le premier dans les flots  
 S'avance soutenu des regards du héros :

(1) Il y avoit sur les drapeaux des Hollandois, *Pro honore et patria*.

(2) M. le comte de Guiche.

Son coursier, écumant sous son maître intrépide,  
Nage tout orgueilleux de la main qui le guide.  
Revel le suit de près : sous ce chef redouté  
Marche des cuirassiers l'escadron indompté.  
Mais déjà devant eux une chaleur guerrière  
Emporte loin du bord le bouillant Lesdiguière <sup>(1)</sup>,  
Vivonne, Nantouillet, et Coislin, et Salart;  
Chacun d'eux au péril veut la première part :  
Vendôme, que soutient l'orgueil de sa naissance,  
Au même instant dans l'onde impatient s'élance :  
La Salle, Beringhen, Nogent, d'Ambre, Cavois,  
Fendent les flots tremblants sous un si noble poids.  
Louis, les animant du feu de son courage,  
Se plaint de sa grandeur qui l'attache au rivage.  
Par ses soins cependant trente légers vaisseaux  
D'un tranchant aviron déjà coupent les eaux :  
Cept guerriers-s'y jetant signalent leur audace.  
Le Rhin les voit d'un œil qui porte la menace;  
Il s'avance en courroux. Le plomb vole à l'instant,  
Et pleut de toutes parts sur l'escadron flottant.  
Du salpêtre en fureur l'air s'échauffe et s'allume,  
Et des coups redoublés tout le rivage fume.  
Déjà du plomb mortel plus d'un brave est atteint :  
Sous les fougueux coursiers l'onde écume et se plaint.  
De tant de coups affreux la tempête orageuse  
Tient un temps sur les eaux la fortune douteuse.

(1) M. le comte de Saulx.

Mais Louis d'un regard sait bientôt la fixer :  
Le destin à ses yeux n'oseroit balancer.  
Bientôt avec Grammont courent Mars et Bellone ;  
Le Rhin à leur aspect d'épouvante frissonne :  
Quand , pour nouvelle alarme à ces esprits glacés ,  
Un bruit s'épand qu'Enguien et Condé sont passés ;  
Condé, dont le seul nom fait tomber les murailles ,  
Force les escadrons , et gagne les batailles ;  
Enguien , de son hymen le seul et digne fruit ,  
Par lui dès son enfance à la victoire instruit.  
L'ennemi renversé fuit et gagne la plaine :  
Le dieu lui-même cède au torrent qui l'entraîne ,  
Et seul , désespéré , pleurant ses vains efforts ,  
Abandonne à Louis la victoire et ses bords.

Du fleuve ainsi dompté la déroute éclatante  
À Wurts <sup>(1)</sup> jusqu'en son camp va porter l'épouvante :  
Wurts ; l'espoir du pays , et l'appui de ses murs ;  
Wurts... Ah ! quel nom , grand roi , quel Hector que ce Wurts !  
Sans ce terrible nom , mal né pour les oreilles ,  
Que j'allois à tes yeux étaler de merveilles !  
Bientôt on eût vu Skink , dans mes vers emporté ,  
De ses fameux remparts démentir la fierté :  
Bientôt... Mais Wurts s'oppose à l'ardeur qui m'anime.  
Finissons , il est temps : aussi bien si la rime  
Alloit mal-à-propos m'engager dans Arnheim ,  
Je ne sais pour sortir de porte qu'Hildesheim.

(1) Commandant de l'armée ennemie.

Oh ! que le ciel, soigneux de notre poésie,  
Grand roi, ne nous fit-il plus voisins de l'Asie !  
Bientôt victorieux de cent peuples altiers,  
Tu nous aurois fourni des rimes à milliers.  
Il n'est plaine en ces lieux si sèche et si stérile  
Qui ne soit en beaux mots par-tout riche et fertile.  
Là, plus d'un bourg fameux par son antique nom  
Vient offrir à l'oreille un agréable son.  
Quel plaisir de te suivre aux rives du Scamandre ;  
D'y trouver d'Ilion la poétique cendre ;  
De juger si les Grecs, qui brisèrent ses tours,  
Firent plus en dix ans que Louis en dix jours !  
Mais pourquoi sans raison désespérer ma veine ?  
Est-il dans l'univers de plage si lointaine  
Où ta valeur, grand roi, ne te puisse porter,  
Et ne m'offre bientôt des exploits à chanter ?  
Non, non, ne faisons plus de plaintes inutiles :  
Puisque ainsi dans deux mois tu prends quarante villes,  
Assuré des bons vers dont ton bras me répond,  
Je t'attends dans deux ans aux bords de l'Hellespont.

---

## ÉPITRE V.

À M. DE GUILLERAGUES,

SECRÉTAIRE DU CABINET:

Esprit né pour la cour, et maître en l'art de plaire,  
Guilleragues, qui sais et parler et te taire,  
Apprends-moi si je dois ou me taire, ou parler.  
Faut-il dans la satire encor me signaler,  
Et, dans ce champ fécond en plaisantes malices,  
Faire encore aux auteurs redouter mes caprices?  
Jadis, non sans tumulte, on m'y vit éclater,  
Quand mon esprit plus jeune, et prompt à s'irriter,  
Aspiroit moins au nom de discret et de sage;  
Que mes cheveux plus noirs ombrageoient mon visage:  
Maintenant, que le temps a mûri mes desirs,  
Que mon âge, amoureux de plus sages plaisirs,  
Bientôt s'en va frapper à son neuvième lustre <sup>(1)</sup>,  
J'aime mieux mon repos qu'un embarras illustre.  
Que d'une égale ardeur mille auteurs animés  
Aiguisent contre moi leurs traits envenimés;  
Que tout, jusqu'à Pinchène <sup>(2)</sup>, et m'insulte et m'accable:  
Aujourd'hui vieux lion je suis doux et traitable;  
Je n'arme point contre eux mes ongles émoussés.

(1) A la quarante et unième année.

(2) Pinchène étoit neveu de Voiture.

Ainsi que mes beaux jours mes chagrins sont passés;  
Je ne sens plus l'aigreur de ma bile première,  
Et laisse aux froids rimeurs une libre carrière.

Ainsi donc, philosophe à la raison soumis,  
Mes défauts désormais sont mes seuls ennemis :  
C'est l'erreur que je fuis ; c'est la vertu que j'aime.  
Je songe à me connoître, et me cherche en moi-même.  
C'est là l'unique étude où je veux m'attacher.  
Que, l'astrolabe en main, un autre aille chercher  
Si le soleil est fixe ou tourne sur son axe,  
Si Saturne à nos yeux peut faire un parallaxe ;  
Que Rohaut <sup>(1)</sup> vainement sèche pour concevoir  
Comment, tout étant plein, tout a pu se mouvoir ;  
Ou que Bernier <sup>(2)</sup> compose et le sec et l'humide  
Des corps ronds et crochus errant parmi le vide :  
Pour moi, sur cette mer qu'ici-bas nous courons,  
Je songe à me pourvoir d'esquif et d'avirons,  
À régler mes desirs, à prévenir l'orage,  
Et sauver, s'il se peut, ma raison du naufrage.

C'est au repos d'esprit que nous aspirons tous ;  
Mais ce repos heureux se doit chercher en nous.  
Un fou rempli d'erreurs, que le trouble accompagne,  
Et malade à la ville ainsi qu'à la campagne,  
En vain monte à cheval pour tromper son ennui :  
Le chagrin monte en croupe, et galope avec lui.

(1) Fameux cartésien.

(2) Célèbre voyageur, qui a composé un abrégé de la philosophie de Gassendi.

Que crois-tu qu'Alexandre, en ravageant la terre,  
Cherche parmi l'horreur, le tumulte, et la guerre?  
Possédé d'un ennui qu'il ne sauroit dompter,  
Il craint d'être à soi-même, et songe à s'éviter.  
C'est là ce qui l'emporte aux lieux où naît l'aurore,  
Où le Perse est brûlé de l'astre qu'il adore.

De nos propres malheurs auteurs infortunés,  
Nous sommes loin de nous à toute heure entraînés.  
À quoi bon ravir l'or au sein du nouveau monde?  
Le bonheur tant cherché sur la terre et sur l'onde  
Est ici comme aux lieux où mûrit le coco,  
Et se trouve à Paris de même qu'à Cusco <sup>(1)</sup>:  
On ne le tire point des veines du Potosé <sup>(2)</sup>.  
Qui vit content de rien possède toute chose.  
Mais, sans cesse ignorants de nos propres besoins,  
Nous demandons au ciel ce qu'il nous faut le moins.

Oh! que si cet hiver un rhume salulaire,  
Guérissant de tous maux mon avare beau-père,  
Pouvoit, bien confessé, l'étendre en un cercueil,  
Et remplir sa maison d'un agréable deuil!  
Que mon ame, en ce jour de joie et d'opulence,  
D'un superbe convoi plaindrait peu la dépense!  
Disoit le mois passé, doux, honnête, et soumis,  
L'héritier affamé de ce riche commis

(1) Ville du Pérou.

(2) Potosi, montagne où sont les mines d'argent les plus riches de l'Amérique.

Qui, pour lui préparer cette douce journée,  
Tourmenta, quarante ans, sa vie infortunée.  
La mort vient de saisir le vieillard catarrheux :  
Voilà son gendre riche; en est-il plus heureux?  
Tout fier du faux éclat de sa vaine richesse,  
Déjà nouveau seigneur il vante sa noblesse.  
Quoique fils de meunier, encor blanc du moulin,  
Il est prêt à fournir ses titres en vélin.  
En mille vains projets à toute heure il s'égare :  
Le voilà fou, superbe, impertinent, bizarre,  
Rêveur, sombre, inquiet, à soi-même ennuyeux.  
Il vivroit plus content, si, comme ses aïeux,  
Dans un habit conforme à sa vraie origine,  
Sur le mulet encore il chargeoit la farine.

Mais ce discours n'est pas pour le peuple ignorant,  
Que le faste éblouit d'un bonheur apparent.  
L'argent, l'argent, dit-on; sans lui tout est stérile :  
La vertu sans l'argent n'est qu'un meuble inutile.  
L'argent en honnête homme érige un scélérat;  
L'argent seul au palais peut faire un magistrat.  
Qu'importe qu'en tous lieux on me traite d'infame?  
Dit ce fourbe sans foi, sans honneur, et sans ame;  
Dans mon coffre, tout plein de rares qualités,  
J'ai cent mille vertus en louis bien comptés.  
Est-il quelque talent que l'argent ne me donne?  
C'est ainsi qu'en son cœur ce financier raisonne.  
Mais pour moi, que l'éclat ne sauroit décevoir,

Qui mets au rang des biens l'esprit et le savoir,  
J'estime autant Patru <sup>(1)</sup>, même dans l'indigence,  
Qu'un commis engraisé des malheurs de la France.  
Non que je sois du goût de ce sage insensé  
Qui, d'un argent commode esclave embarrassé,  
Jeta tout dans la mer <sup>(2)</sup> pour crier : Je suis libre.  
De la droite raison je sens mieux l'équilibre :  
Mais je tiens qu'ici-bas, sans faire tant d'appréts,  
La vertu se contente et vit à peu de frais.  
Pourquoi donc s'égarer en des projets si vagues ?

Ce que j'avance ici, crois-moi, cher Guilleragues,  
Ton ami dès l'enfance ainsi l'a pratiqué.  
Mon père, soixante ans au travail appliqué,  
En mourant me laissa, pour rouler et pour vivre,  
Un revenu léger, et son exemple à suivre.  
Mais bientôt amoureux d'un plus noble métier,  
Fils, frère, oncle, cousin, beau-frère de greffier,  
Pouvant charger mon bras d'une utile liasse,  
J'allai loin du palais errer sur le Parnasse.  
La famille en pâlit, et vit en frémissant  
Dans la poudre du greffe un poète naissant :  
On vit avec horreur une muse effrénée  
Dormir chez un greffier la grasse matinée.  
Dès-lors à la richesse il fallut renoncer.  
Ne pouvant l'acquérir, j'appris à m'en passer ;

(1) Fameux avocat, et un des bons grammairiens de notre siècle.

(2) Aristippe fit cette action ; et Diogène conseilla à Grates, philosophe cynique, de faire la même chose.

Et, sur-tout redoutant la basse servitude,  
La libre vérité fut toute mon étude.  
Dans ce métier funeste à qui veut s'enrichir,  
Qui l'eût cru que pour moi le sort dût se fléchir?  
Mais du plus grand des rois la bonté sans limite,  
Toujours prête à courir au-devant du mérite,  
Crut voir dans ma franchise un mérite inconnu,  
Et d'abord de ses dons enfla mon revenu.  
La brigue ni l'envie à mon bonheur contraires,  
Ni les cris douloureux de mes vains adversaires,  
Ne purent dans leur course arrêter ses bienfaits.  
C'en est trop : mon bonheur a passé mes souhaits.  
Qu'à son gré désormais la fortune me joue ;  
On me verra dormir au branle de sa roue.

Si quelque soin encore agite mon repos,  
C'est l'ardeur de louer un si fameux héros.  
Ce soin ambitieux me tirant par l'oreille,  
La nuit, lorsque je dors, en sursaut me réveille ;  
Me dit que ces bienfaits, dont j'ose me vanter,  
Par des vers immortels ont dû se mériter.  
C'est là le seul chagrin qui trouble encor mon ame.  
Mais si, dans le beau feu du zèle qui m'enflamme,  
Par un ouvrage enfin des critiques vainqueur  
Je puis sur ce sujet satisfaire mon cœur,  
Guilleragues, plains-toi de mon humeur légère,  
Si jamais, entraîné d'une ardeur étrangère,  
Ou d'un vil intérêt reconnoissant la loi,  
Je cherche mon bonheur autre part que chez moi.

---

## ÉPITRE VI.

À M. DE LAMOIGNON,

AVOCAT GÉNÉRAL.

Oui, Lamoignon <sup>(1)</sup>, je fuis les chagrins de la ville,  
Et contre eux la campagne est mon unique asile.  
Du lieu qui m'y retient veux-tu voir le tableau?  
C'est un petit village <sup>(2)</sup>, ou plutôt un hameau,  
Bâti sur le penchant d'un long rang de collines,  
D'où l'œil s'égare au loin dans les plaines voisines.  
La Seine, au pied des monts que son flot vient laver,  
Voit du sein de ses eaux vingt îles s'élever,  
Qui, partageant son cours en diverses manières,  
D'une rivière seule y forment vingt rivières.  
Tous ses bords sont couverts de saules non plantés,  
Et de noyers souvent du passant insultés.  
Le village au-dessus forme un amphithéâtre :  
L'habitant ne connoît ni la chaux ni le plâtre ;  
Et dans le roc, qui cède et se coupe aisément,  
Chacun sait de sa main creuser son logement.

(1) Chrétien-François de Lamoignon, depuis président à mortier, fils de Guillaume de Lamoignon, premier président du parlement de Paris.

(2) Hauteville, petite seigneurie près de la Roche-Guyon, appartenante à mon neveu l'illustre M. Dongois, greffier en chef du parlement.

La maison du seigneur, seule un peu plus ornée,  
Se présente au-dehors de murs environnée.  
Le soleil en naissant la regarde d'abord,  
Et le mont la défend des outrages du nord.

C'est là, cher Lamoignon, que mon esprit tranquille  
Met à profit les jours que la Parque me file.  
Ici dans un vallon bornant tous mes desirs,  
J'achète à peu de frais de solides plaisirs :  
Tantôt, un livre en main, errant dans les prairies,  
J'occupe ma raison d'utiles rêveries ;  
Tantôt, cherchant la fin d'un vers que je construi,  
Je trouve au coin d'un bois le mot qui m'avoit fui ;  
Quelquefois, aux appas d'un hameçon perfide,  
J'amorce, en badinant, le poisson trop avide ;  
Ou d'un plomb qui suit l'œil, et part avec l'éclair,  
Je vais faire la guerre aux habitants de l'air.  
Une table au retour, propre et non magnifique,  
Nous présente un repas agréable et rustique :  
Là, sans s'assujettir aux dogmes du Broussain,  
Tout ce qu'on boit est bon, tout ce qu'on mange est sain ;  
La maison le fournit, la fermière l'ordonne,  
Et mieux que Bergerat <sup>(1)</sup> l'appétit l'assaisonne.  
O fortuné séjour ! ô champs aimés des cieux !  
Que, pour jamais foulant vos prés délicieux,  
Ne puis-je ici fixer ma course vagabonde,  
Et connu de vous seuls oublier tout le monde !

(1) Fameux traiteur.

Mais à peine, du sein de vos vallons chéris  
Arraché malgré moi, je rentre dans Paris,  
Qu'en tous lieux les chagrins m'attendent au passage.  
Un cousin, abusant d'un fâcheux parentage,  
Veut qu'encor tout poudreux, et sans me débotter,  
Chez vingt juges pour lui j'aie solliciter :  
Il faut voir de ce pas les plus considérables ;  
L'un demeure au Marais et l'autre aux Incurables.  
Je reçois vingt avis qui me glaçant d'effroi :  
Hier, dit-on, de vous on parla chez le roi,  
Et d'attentat horrible on traita la satire.  
Et le roi, que dit-il ? Le roi se prit à rire.  
Contre vos derniers vers on est fort en courroux :  
Pradon a mis au jour un livre contre vous ;  
Et chez le chapelier du coin de notre place  
Autour d'un caudebec <sup>(1)</sup> j'en ai lu la préface :  
L'autre jour sur un mot la cour vous condamna :  
Le bruit court qu'avant-hier on vous assassina :  
Un écrit scandaleux sous votre nom se donne :  
D'un pasquin qu'on a fait, au Louvre on vous soupçonne.  
Moi ? Vous : on nous l'a dit dans le Palais-Royal <sup>(2)</sup>.

Douze ans sont écoulés depuis le jour fatal  
Qu'un libraire, imprimant les essais de ma plume,  
Donna, pour mon malheur, un trop heureux volume.

(1) Sorte de chapeaux de laine qui se font à Caudebec en Normandie.

(2) Allusion aux nouvellistes, qui s'assemblent dans le jardin de ce palais.

Toujours, depuis ce temps, en proie aux sots discours,  
Contre eux la vérité m'est un foible secours.  
Vient-il de la province une satire fade,  
D'un plaisant du pays insipide boutade;  
Pour la faire courir on dit qu'elle est de moi :  
Et le sot campagnard le croit de bonne foi.  
J'ai beau prendre à témoin et la cour et la ville :  
Non ; à d'autres, dit-il ; on connoît votre style.  
Combien de temps ces vers vous ont-ils bien coûté ?  
Ils ne sont point de moi, monsieur, en vérité :  
Peut-on m'attribuer ces sottises étranges ?  
Ah ! monsieur, vos mépris vous servent de louanges.

Ainsi de cent chagrins dans Paris accablé,  
Juge si, toujours triste, interrompu, troublé,  
Lamoignon, j'ai le temps de courtoiser les muses.  
Le monde cependant se rit de mes excuses,  
Croit que, pour m'inspirer sur chaque événement,  
Apollon doit venir au premier mandement.

Un bruit court que le roi va tout réduire en poudre,  
Et dans Valenciennes est entré comme un foudre ;  
Que Cambrai, des François l'épouvantable écueil,  
A vu tomber enfin ses murs et son orgueil ;  
Que, devant Saint-Omer, Nassau, par sa défaite,  
De Philippe vainqueur <sup>(1)</sup> rend la gloire complète.  
Dieu sait comme les vers chez vous s'en vont couler !  
Dit d'abord un ami qui veut me cajoler,

(1) La bataille de Cassel, gagnée par Monsieur, Philippe de France, frère unique du roi, en 1677.

Et, dans ce temps guerrier et fécond en Achilles,  
Croit que l'on fait les vers comme l'on prend les villes.  
Mais moi, dont le génie est mort en ce moment,  
Je ne sais que répondre à ce vain compliment;  
Et, justement confus de mon peu d'abondance,  
Je me fais un chagrin du bonheur de la France. .

Qu'heureux est le mortel qui, du monde ignoré,  
Vit content de soi-même en un coin retiré;  
Que l'amour de ce rien qu'on nomme renommée  
N'a jamais enivré d'une vaine fumée;  
Qui de sa liberté forme tout son plaisir,  
Et ne rend qu'à lui seul compte de son loisir!  
Il n'a point à souffrir d'affronts ni d'injustices,  
Et du peuple inconstant il brave les caprices.  
Mais nous autres faiseurs de livres et d'écrits,  
Sur les bords du Permesse aux louanges nourris,  
Nous ne saurions briser nos fers et nos entraves,  
Du lecteur dédaigneux honorables esclaves.  
Du rang où notre esprit une fois s'est fait voir  
Sans un fâcheux éclat nous ne saurions déchoir.  
Le public, enrichi du tribut de nos veilles,  
Croit qu'on doit ajouter merveilles sur merveilles.  
Au comble parvenus il veut que nous croissions:  
Il veut en vieillissant que nous rajeunissions. .  
Cependant tout décroît; et moi-même à qui l'âge  
D'aucune ride encor n'a flétri le visage,  
Déjà moins plein de feu, pour animer ma voix  
J'ai besoin du silence et de l'ombre des bois:

Ma muse, qui se plaît dans leurs routes perdues,  
Ne sauroit plus marcher sur le pavé des rues.  
Ce n'est que dans ces bois, propres à m'exciter,  
Qu'Apollon quelquefois daigne encor m'écouter.

Ne demande donc plus par quelle humeur sauvage,  
Tout l'été, loin de toi, demeurant au village,  
J'y passe obstinément les ardeurs du lion ;  
Et montre pour Paris si peu de passion.  
C'est à toi, Lamoignon, que le rang, la naissance,  
Le mérite éclatant, et la haute éloquence,  
Appellent dans Paris aux sublimes emplois,  
Qu'il sied bien d'y veiller pour le maintien des lois.  
Tu dois là tous tes soins au bien de ta patrie :  
Tu ne t'en peux bannir que l'orphelin ne crie ;  
Que l'oppresseur ne montre un front audacieux :  
Et Thémis pour voir clair a besoin de tes yeux.  
Mais pour moi, de Paris citoyen inhabile,  
Qui ne lui puis fournir qu'un rêveur inutile,  
Il me faut du repos, des prés, et des forêts.  
Laisse-moi donc ici, sous leurs ombrages frais,  
Attendre que septembre ait ramené l'automne,  
Et que Cérès contente ait fait place à Pomone.  
Quand Bacchus comblera de ses nouveaux bienfaits  
Le vendangeur ravi de ployer sous le faix,  
Aussitôt ton ami, redoutant moins la ville,  
T'ira joindre à Paris, pour s'enfuir à Bâville (1).

(1) Maison de campagne de M. de Lamoignon.

Là, dans le seul loisir que Thémis t'a laissé,  
Tu me verras souvent, à te suivre empressé,  
Pour monter à cheval rappelant mon audace,  
Apprenti cavalier galoper sur ta trace.  
Tantôt sur l'herbe assis, au pied de ces coteaux  
Où Polycrène <sup>(1)</sup> épand ses libérales eaux,  
Lamoignon, nous irons, libres d'inquiétude,  
Discourir des vertus, dont tu fais ton étude;  
Chercher quels sont les biens véritables ou faux;  
Si l'honnête homme en soi doit souffrir des défauts;  
Quel chemin le plus droit à la gloire nous guide,  
Ou la vaste science, ou la vertu solide.  
C'est ainsi que chez toi tu sauras m'attacher.  
Heureux si les fâcheux, prompts à nous y chercher,  
N'y viennent point semer l'ennuyeuse tristesse!  
Car, dans ce grand concours d'hommes de toute espèce  
Que sans cesse à Bâville attire le devoir,  
Au lieu de quatre amis qu'on attendoit le soir,  
Quelquefois de fâcheux arrivent trois volées,  
Qui du parc à l'instant assiègent les allées.  
Alors sauve qui peut : et quatre fois heureux  
Qui sait pour s'échapper quelque antre ignoré d'eux!

(1) Fontaine à une demi-lieue de Bâville, ainsi nommée par  
feu M. le premier président de Lamoignon.

---

## ÉPITRE VII.

À M. RACINE.

Que tu sais bien, Racine, à l'aide d'un acteur,  
Émouvoir, étonner, ravir, un spectateur!  
Jamais Iphigénie, en Aulide immolée,  
N'a coûté tant de pleurs à la Grèce assemblée,  
Que dans l'heureux spectacle à nos yeux étalé  
En a fait sous son nom verser la Champmelé <sup>(1)</sup>.  
Ne crois pas toutefois, par tes savants ouvrages,  
Entrainant tous les cœurs, gagner tous les suffrages.  
Sitôt que d'Apollon un génie inspiré  
Trouve loin du vulgaire un chemin ignoré,  
En cent lieux contre lui les cabales s'amaçent;  
Ses rivaux obscurcis autour de lui croassent;  
Et son trop de lumière, importunant les yeux,  
De ses propres amis lui fait des envieux.  
La mort seule ici-bas, en terminant sa vie,  
Peut calmer sur son nom l'injustice et l'envie;  
Faire au poids du bon sens peser tous ses écrits,  
Et donner à ses vers leur légitime prix.  
Avant qu'un peu de terre, obtenu par prière,  
Pour jamais sous la tombe eût enfermé Molière,

(1) Célèbre comédienne.

Mille de ses beaux traits, aujourd'hui si vantés,  
Furent des sots esprits à nos yeux rebutés.  
L'ignorance et l'erreur à ses naissantes pièces  
En habits de marquis, en robes de comtesses,  
Venoient pour diffamer son chef-d'œuvre nouveau,  
Et secouoient la tête à l'endroit le plus beau.  
Le commandeur vouloit la scène plus exacte;  
Le vicomte indigné sortoit au second acte :  
L'un, défenseur zélé des bigots mis en jeu,  
Pour prix de ses bons mots le condamnoit au feu ;  
L'autre, fougueux marquis, lui déclarant la guerre,  
Vouloit venger la cour immolée au parterre.  
Mais, sitôt que d'un trait de ses fatales mains  
La Parque l'eut rayé du nombre des humains,  
On reconnut le prix de sa muse éclipsée.  
L'aimable Comédie, avec lui terrassée,  
En vain d'un coup si rude espéra revenir,  
Et sur ses brodequins ne put plus se tenir.  
Tel fut chez nous le sort du théâtre comique.

Toi donc qui, t'élevant sur la scène tragique,  
Suis les pas de Sophocle, et, seul de tant d'esprits,  
De Corneille vieilli sais consoler Paris ;  
Cesse de t'étonner si l'envie animée,  
Attachant à ton nom sa rouille envenimée,  
La calomnie en main, quelquefois te poursuit.  
En cela, comme en tout, le ciel qui nous conduit,  
Racine, fait briller sa profonde sagesse.  
Le mérite en repos s'endort dans la paresse ;

Mais par les envieux un génie excité  
Au comble de son art est mille fois monté :  
Plus on veut l'affoiblir, plus il croît et s'élançe.  
Au Cid persécuté Cinna doit sa naissance ;  
Et peut-être ta plume aux censeurs de Pyrrhus  
Doit les plus nobles traits dont tu peignis Burrhus.

Moi-même, dont la gloire ici moins répandue  
Des pâles envieux ne blesse point la vue,  
Mais qu'une humeur trop libre, un esprit peu soumis,  
De bonne heure a pourvu d'utiles ennemis,  
Je dois plus à leur haine, il faut que je l'avoue,  
Qu'au foible et vain talent dont la France me loue.  
Leur venin, qui sur moi brûle de s'épancher,  
Tous les jours en marchant m'empêche de broncher ;  
Je songe, à chaque trait que ma plume hasarde,  
Que d'un œil dangereux leur troupe me regarde.  
Je sais sur leurs avis corriger mes erreurs,  
Et je mets à profit leurs malignes fureurs.  
Sitôt que sur un vice ils pensent me confondre,  
C'est en me guérissant que je sais leur répondre :  
Et plus en criminel ils pensent m'ériger,  
Plus, croissant en vertu, je songe à me venger.

Imite mon exemple ; et lorsqu'une cabale,  
Un flot de vains auteurs follement te ravale,  
Profite de leur haine et de leur mauvais sens,  
Ris du bruit passager de leurs cris impuissants.  
Que peut contre tes vers une ignorance vaine ?  
Le Parnasse françois, ennobli par ta veine,

---

## ÉPITRE VIII.

AU ROI.

Grand roi, cesse de vaincre, ou je cesse d'écrire.  
Tu sais bien que mon style est né pour la satire;  
Mais mon esprit, contraint de la désavouer,  
Sous ton règne étonnant ne veut plus que louer.  
Tantôt, dans les ardeurs de ce zèle incommode,  
Je songe à mesurer les syllabes d'une ode;  
Tantôt d'une Énéide auteur ambitieux,  
Je m'en forme déjà le plan audacieux :  
Ainsi, toujours flatté d'une douce manie,  
Je sens de jour en jour dépérir mon génie;  
Et mes vers, en ce style ennuyeux, sans appas,  
Déshonorent ma plume, et ne t'honorent pas.

Encor si ta valeur, à tout vaincre obstinée,  
Nous laissoit, pour le moins, respirer une année,  
Peut-être mon esprit, prompt à ressusciter,  
Du temps qu'il a perdu sauroit se racquitter.  
Sur ses nombreux défauts, merveilleux à décrire,  
Le siècle m'offre encor plus d'un bon mot à dire.  
Mais à peine Dinan et Limbourg sont forcés,  
Qu'il faut chanter Bouchain et Condé terrassés.  
Ton courage, affamé de péril et de gloire,  
Court d'exploits en exploits, de victoire en victoire.

Souvent ce qu'un seul jour te voit exécuter  
Nous laisse pour un an d'actions à conter.

Que si quelquefois, las de forcer des murailles,  
Le soin de tes sujets te rappelle à Versailles,  
Tu viens m'embarrasser de mille autres vertus;  
Te voyant de plus près, je t'admire *encor* plus.  
Dans les nobles douceurs d'un séjour plein de charmes,  
Tu n'es pas moins héros qu'au milieu des alarmes :  
De ton trône agrandi portant seul tout le faix,  
Tu cultives les arts; tu répands les bienfaits;  
Tu sais récompenser jusqu'aux muses critiques.  
Ah! crois-moi, c'en est trop. Nous autres satiriques,  
Propres à relever les sottises du temps,  
Nous sommes un peu nés pour être mécontents :  
Notre muse, souvent paresseuse et stérile,  
A besoin, pour marcher, de colère et de bile.  
Notre style languit dans un remerciement :  
Mais, grand roi, nous savons nous plaindre élégamment.

Oh! que, si je vivois sous les régnes sinistres  
De ces rois nés valets de leurs propres ministres,  
Et qui, jamais en main ne prenant le timon,  
Aux exploits de leur temps ne prêtoient que leur nom;  
Que, sans les fatiguer d'une louange vaine,  
Aisément les bons mots couleraient de ma veine!  
Mais toujours sous ton règne il faut se récrier :  
Toujours, les yeux au ciel, il faut remercier.  
Sans cesse à t'admirer ma critique forcée  
N'a plus en écrivant de maligne pensée;

Et mes chagrins, sans fiel et presque évanouis,  
 Font grace à tout le siècle en faveur de Louis.  
 En tous lieux cependant la Pharsale <sup>(1)</sup> approuvée,  
 Sans crainte de mes vers, va la tête levée;  
 La licence par-tout règne dans les écrits :  
 Déjà le mauvais sens reprenant ses esprits  
 Songe à nous redonner des poèmes épiques <sup>(2)</sup>,  
 S'empare des discours mêmes académiques :  
 Perrin a de ses vers obtenu le pardon;  
 Et la scène françoise est en proie à Pradon.  
 Et moi, sur ce sujet loin d'exercer ma plume,  
 J'amasse de tes faits le pénible volume;  
 Et ma muse, occupée à cet unique emploi,  
 Ne regarde, n'entend, ne connoît plus que toi.

Tu le sais bien pourtant, cette ardeur empressée  
 N'est point en moi l'effet d'une ame intéressée.  
 Avant que tes bienfaits courussent me chercher,  
 Mon zèle impatient ne se pouvoit cacher :  
 Je n'admirois que toi. Le plaisir de le dire  
 Vint m'apprendre à louer au sein de la satire.  
 Et, depuis que tes dons sont venus m'accabler,  
 Loin de sentir mes vers avec eux redoubler,  
 Quelquefois, le dirai-je ! un remords légitime,  
 Au fort de mon ardeur, vient refroidir ma rime.  
 Il me semble, grand roi, dans mes nouveaux écrits,  
 Que mon encens payé n'est plus du même prix.

(1) La Pharsale de Brébeuf.

(2) Childebrand et Charlemagne, poèmes qui n'ont point réussi.

J'ai peur que l'univers, qui sait ma récompense,  
N'impute mes transports à ma reconnoissance;  
Et que par tes présents mon vers décrédité  
N'ait moins de poids pour toi dans la postérité.

Toutefois je sais vaincre un remords qui te blesse.  
Si tout ce qui reçoit des fruits de ta largesse  
À peindre tes exploits ne doit point s'engager,  
Qui d'un si juste soin se pourra donc charger?  
Ah! plutôt de nos sons redoublons l'harmonie:  
Le zèle à mon esprit tiendra lieu de génie.  
Horace tant de fois dans mes vers imité,  
De vapeurs en son temps, comme moi, tourmenté,  
Pour amortir le feu de sa rate indocile,  
Dans l'encre quelquefois sut égayer sa bile:  
Mais de la même main qui peignit Tullius <sup>(1)</sup>,  
Qui d'affronts immortels couvrit Tigéllius <sup>(2)</sup>,  
Il sut fléchir Glycère, il sut vanter Auguste,  
Et marquer sur la lyre une cadence juste.  
Suivons les pas fameux d'un si noble écrivain.  
À ces mots, quelquefois prenant la lyre en main,  
Au récit que pour toi je suis près d'entreprendre,  
Je crois voir les rochers accourir pour m'entendre;  
Et déjà mon vers coule à flots précipités,  
Quand j'entends le lecteur qui me crie : Arrêtez :  
Horace eut cent talents; mais la nature avare

(1) Sénateur romain. César l'exclut du sénat; mais il y rentra après sa mort.

(2) Fameux musicien, fort chéri d'Auguste.

Ne vous a rien donné qu'un peu d'humeur bizarre :  
Vous passez en audace et Perse et Juvénal ;  
Mais sur le ton flatteur Pinchène est votre égal.  
À ce discours, grand roi, que pourrois-je répondre ?  
Jé me sens sur ce point trop facile à confondre ;  
Et, sans trop relever des reproches si vrais,  
Je m'arrête à l'instant, j'admire, et je me tais.

---

## ÉPÎTRE IX.

À M. LE MARQUIS DE SEIGNELAY,

SECRÉTAIRE D'ÉTAT.

Dangereux ennemi de tout mauvais flatteur,  
Seignelay <sup>(1)</sup>, c'est en vain qu'un ridicule auteur,  
Prêt à porter ton nom de l'Ebre <sup>(2)</sup> jusqu'au Gange <sup>(3)</sup>,  
Croit te prendre aux filets d'une sotte louange.  
Aussitôt ton esprit, prompt à se révolter,  
S'échappe, et rompt le piège où l'on veut l'arrêter.  
Il n'en est pas ainsi de ces esprits frivoles  
Que tout flatteur endort au son de ses paroles;  
Qui, dans un vain sonnet placés au rang des dieux,  
Se plaisent à fouler l'Olympe radieux;  
Et, fiers du haut étage où La Serre les loge,  
Avalent sans dégoût le plus grossier éloge.  
Tu ne te repais point d'encens à si bas prix.  
Non que tu sois pourtant de ces rudes esprits  
Qui regimbent toujours, quelque main qui les flatte:  
Tu souffres là louange adroite et délicate  
Dont la trop forte odeur n'ébranle point les sens.

(1) Jean-Baptiste Colbert, ministre et secrétaire d'état, mort en 1690, fils de Jean-Baptiste Colbert, ministre et secrétaire d'état.

(2) Rivière d'Espagne.

(3) Rivière des Indes.

Mais un auteur novice à répandre l'encens  
 Souvent à son héros, dans un bizarre ouvrage,  
 Donne de l'encensoir au travers du visage;  
 Va louer Monterey <sup>(1)</sup>, d'Oudenarde forcé,  
 Ou vante aux électeurs Turenne repoussé.  
 Tout éloge imposteur blesse une ame sincère.  
 Si, pour faire sa cour à ton illustre père,  
 Seignelay, quelque auteur, d'un faux zèle emporté,  
 Au lieu de peindre en lui la noble activité,  
 La solide vertu, la vaste intelligence,  
 Le zèle pour son roi, l'ardeur, la vigilance,  
 La constante équité, l'amour pour les beaux arts,  
 Lui donnoit les vertus d'Alexandre ou de Mars;  
 Et, pouvant justement l'égaliser à Mécène,  
 Le comparoit au fils <sup>(2)</sup> de Pélée ou d'Alcmène <sup>(3)</sup>:  
 Ses yeux, d'un tel discours foiblement éblouis,  
 Bientôt dans ce tableau reconnoitroient Louis,  
 Et, glaçant d'un regard la muse et le poète,  
 Imposeroient silence à sa verve indiscrete.

Un cœur noble est content de ce qu'il trouve en lui,  
 Et ne s'applaudit point des qualités d'autrui.  
 Que me sert en effet qu'un admirateur fade  
 Vante mon embonpoint, si je me sens malade;  
 Si dans cet instant même un fen séditieux  
 Fait bouillonner mon sang et petiller mes yeux?  
 Rien n'est beau que le vrai : le vrai seul est aimable;

(1) Gouverneur des Pays-Bas. — (2) Achille. — (3) Hercule.

Il doit régner par-tout, et même dans la fable :

De toute fiction l'adroite fausseté

Ne tend qu'à faire aux yeux briller la vérité.

Sais-tu pourquoi mes vers sont lus dans les provinces,  
Sont recherchés du peuple, et reçus chez les princes?

Ce n'est pas que leurs sons, agréables, nombreux,

Soient toujours à l'oreille également heureux;

Qu'en plus d'un lieu le sens n'y gêne la mesure,

Et qu'un mot quelquefois n'y brave la césure :

Mais c'est qu'en eux le vrai, du mensonge vainqueur,

Par-tout se montre aux yeux, et va saisir le cœur;

Que le bien et le mal y sont prisés au juste;

Que jamais un faquin n'y tint un rang auguste;

Et que mon cœur, toujours conduisant mon esprit,

Ne dit rien aux lecteurs qu'à soi-même il n'ait dit.

Ma pensée au grand jour par-tout s'offre et s'expose;

Et mon vers, bien ou mal, dit toujours quelque chose.

C'est par là quelquefois que ma rime surprend :

C'est là ce que n'ont point Jonas ni Childebrand,

Ni tous ces vains amas de frivoles sornettes,

Montre, Miroir d'amours, Amitiés, Amourettes,

Dont le titre souvent est l'unique soutien,

Et qui, parlant beaucoup, ne disent jamais rien.

Mais peut-être, enivré des vapeurs de ma muse,

Moi-même en ma faveur, Seignelay, je m'abuse.

Cessons de nous flatter. Il n'est esprit si droit

Qui ne soit imposteur et faux par quelque endroit :

Sans cesse on prend le masque, et, quittant la nature,

On craint de se montrer sous sa propre figure.  
Par là le plus sincère assez souvent déplaît.  
Rarement un esprit ose être ce qu'il est.  
Vois-tu cet importun que tout le monde évite;  
Cet homme à toujours fuir, qui jamais ne vous quitte?  
Il n'est pas sans esprit : mais, né triste et pesant,  
Il veut être folâtre, évaporé, plaisant;  
Il s'est fait de sa joie une loi nécessaire,  
Et ne déplaît enfin que pour vouloir trop plaire.

La simplicité plaît sans étude et sans art.  
Tout charme en un enfant dont la langue sans fard,  
À peine du filet encor débarrassée,  
Sait d'un air innocent bégayer sa pensée.  
Le faux est toujours fade, ennuyeux, languissant :  
Mais la nature est vraie, et d'abord on la sent;  
C'est elle seule en tout qu'on admire et qu'on aime.  
Un esprit né chagrin plaît par son chagrin même.\*  
Chacun pris dans son air est agréable en soi :  
Ce n'est que l'air d'autrui qui peut déplaire en moi.

Ce marquis étoit né doux, commode, agréable :  
On vantoit en tous lieux son ignorance aimable.  
Mais, depuis quelques mois devenu grand docteur,  
Il a pris un faux air, une sottise hauteur :  
Il ne veut plus parler que de rime et de prose;  
Des auteurs décriés il prend en main la cause;  
Il rit du mauvais goût de tant d'hommes divers,  
Et va voir l'opéra seulement pour les vers.  
Voulant se redresser, soi-même on s'estropie,

Et d'un original on fait une copie.  
L'ignorance vaut mieux qu'un savoir affecté.  
Rien n'est beau, je reviens, que par la vérité :  
C'est par elle qu'on plaît, et qu'on peut long-temps plaire.  
L'esprit lasse aisément, si le cœur n'est sincère.  
En vain par sa grimace un bouffon odieux  
À table nous fait rire, et divertit nos yeux :  
Ses bons mots ont besoin de farine et de plâtre.  
Prenez-le tête à tête, ôtez-lui son théâtre ;  
Ce n'est plus qu'un cœur bas, un coquin ténébreux :  
Son visage essuyé n'a plus rien que d'affreux.  
J'aime un esprit aisé qui se montre, qui s'ouvre,  
Et qui plaît d'autant plus, que plus il se découvre.  
Mais la seule vertu peut souffrir la clarté :  
Le vice, toujours sombre, aime l'obscurité ;  
Pour paroître au grand jour il faut qu'il se déguise :  
C'est lui qui de nos mœurs a banni la franchise.  
Jadis l'homme vivoit au travail occupé,  
Et, ne trompant jamais, n'étoit jamais trompé :  
On ne connoissoit point la ruse et l'imposture ;  
Le Normand même alors ignoroit le parjure :  
Aucun rhéteur encore, arrangeant le discours,  
N'avoit d'un art menteur enseigné les détours.  
Mais sitôt qu'aux humains, faciles à séduire,  
L'abondance eut donné le loisir de se nuire,  
La mollesse amena la fausse vanité.  
Chacun chercha pour plaire un visage emprunté :  
Pour éblouir les yeux, la fortune arrogante

Affecta d'étaler une pompe insolente ;  
L'or éclata par-tout sur les riches habits ;  
On polit l'émeraude , on tailla le rubis ;  
Et la laine et la soie , en cent façons nouvelles ,  
Apprirent à quitter leurs couleurs naturelles :  
La trop courte beauté monta sur des patins :  
La coquette tendit ses lacs tous les matins ;  
Et , mettant la céruse et le plâtre en usage ,  
Composa de sa main les fleurs de son visage :  
L'ardeur de s'enrichir chassa la bonne-foi :  
Le courtisan n'eut plus de sentiments à soi.  
Tout ne fut plus que fard , qu'erreur , que tromperie :  
On vit par-tout régner la basse flatterie.  
Le Parnasse sur-tout , fécond en imposteurs ,  
Diffama le papier par ses propos menteurs.  
De là vint cet amas d'ouvrages mercenaires ,  
Stances , odes , sonnets , épîtres liminaires ,  
Où toujours le héros passe pour sans pareil ,  
Et , fût-il louche et borgne , est réputé soleil.

Ne crois pas toutefois , sur ce discours bizarre ,  
Que , d'un frivole encens malignement avare ,  
J'en veuille sans raison frustrer tout l'univers.  
La louange agréable est l'ame des beaux vers :  
Mais je tiens , comme toi , qu'il faut qu'elle soit vraie ,  
Et que son tour adroit n'ait rien qui nous effraie.  
Alors , comme j'ai dit , tu la sais écouter ,  
Et sans crainte à tes yeux on pourroit t'exalter.  
Mais , sans t'aller chercher des vertus dans les nues ,

Il faudroit peindre en toi des vérités connues :  
Décrire ton esprit ami de la raison ;  
Ton ardeur pour ton roi puisée en ta maison ;  
À servir ses desseins ta vigilance heureuse ;  
Ta probité sincère, utile, officieuse.  
Tel, qui hait à se voir peint en de faux portraits,  
Sans chagrin voit tracer ses véritables traits.  
Condé même <sup>(1)</sup>, Condé, ce héros formidable,  
Et, non moins qu'aux Flamands, aux flatteurs redoutable,  
Ne s'offenseroit pas si quelque adroit pinceau  
Traçoit de ses exploits le fidèle tableau ;  
Et, dans Senef <sup>(2)</sup> en feu contemplant sa peinture,  
Ne désavoueroit pas Malherbe ni Voiture.  
Mais malheur au poëte insipide, odieux,  
Qui viendrait le glacer d'un éloge ennuyeux !  
Il auroit beau crier : « Premier prince du monde !  
« Courage sans pareil ! lumière sans seconde <sup>(3)</sup> ! »  
Ses vers, jetés d'abord sans tourner le feuillet,  
Iroient dans l'antichambre amuser Pacolet <sup>(4)</sup>.

(1) Louis de Bourbon, prince de Condé, mort en 1686.

(2) Combat fameux de monseigneur le prince.

(3) Commencement du poëme de *Charlemagne*.

(4) Fameux valet de pied de monseigneur le prince.

---

# PRÉFACE

PUBLIÉE EN 1695,

A LA TÊTE DES TROIS DERNIÈRES ÉPÎTRES.

**J**e ne sais si les trois nouvelles épîtres que je donne ici au public auront beaucoup d'approbateurs : mais je sais bien que mes censeurs y trouveront abondamment de quoi exercer leur critique ; car tout y est extrêmement hasardé. Dans le premier de ces trois ouvrages, sous prétexte de faire le procès à mes derniers vers, je fais moi-même mon éloge, et n'oublie rien de ce qui peut être dit à mon avantage ; dans le second, je m'entretiens avec mon jardinier de choses très basses et très petites ; et, dans le troisième, je décide hautement du plus grand et du plus important point de la religion, je veux dire de l'amour de Dieu. J'ouvre donc un beau champ à ces censeurs pour attaquer en moi et le poète orgueilleux, et le villageois grossier, et le théologien téméraire. Quelques fortes pourtant que soient leurs attaques, je doute qu'elles ébranlent la ferme résolution que j'ai prise, il y a long-temps, de ne rien répondre, au moins sur le ton sérieux, à tout ce qu'ils écriront contre moi.

A quoi bon en effet perdre inutilement du papier ? Si mes épîtres sont mauvaises, tout ce que je dirai ne les fera pas trouver bonnes ; et, si elles sont bonnes, tout ce qu'ils diront ne les fera pas trouver mauvaises. Le public n'est pas un juge qu'on puisse corriger, ni qui se règle par les passions d'autrui. Tout ce bruit, tous ces

écrits qui se font ordinairement contre des ouvrages où l'on court, ne servent qu'à y faire encore plus courir, et à en mieux marquer le mérite. Il est de l'essence d'un bon livre d'avoir des censeurs ; et la plus grande disgrâce qui puisse arriver à un écrit qu'on met au jour, ce n'est pas que beaucoup de gens en disent du mal, c'est que personne n'en dise rien.

Je me garderai donc bien de trouver mauvais qu'on attaque mes trois épîtres. Ce qu'il y a de certain, c'est que je les ai fort travaillées, et principalement celle de l'amour de Dieu, que j'ai retouchée plus d'une fois, et où j'avoue que j'ai employé tout le peu que je puis avoir d'esprit et de lumières. J'avois dessein d'abord de la donner toute seule, les deux autres me paroissant trop frivoles pour être présentées au grand jour de l'impression avec un ouvrage si sérieux. Mais des amis très sensés m'ont fait comprendre que ces deux épîtres, quoique dans le style enjoué, étoient pourtant des épîtres morales, où il n'étoit rien enseigné que de vertueux ; qu'ainsi, étant liées avec l'autre, bien loin de lui nuire, elles pourroient même faire une diversité agréable ; et que d'ailleurs beaucoup d'honnêtes gens souhaitant de les avoir toutes trois ensemble, je ne pouvois pas avec bienséance me dispenser de leur donner une si légère satisfaction. Je me suis rendu à ce sentiment, et on les trouvera rassemblées ici dans un même cahier. Cependant, comme il y a des gens de piété qui peut-être ne se soucieront guère de lire les entretiens que je puis avoir avec mon jardinier et avec mes vers, il est bon de les avertir qu'il y a ordre de leur distribuer à part la dernière, savoir, celle qui traite de l'amour de Dieu ; et que non

seulement je ne trouverai pas étrange qu'ils ne lisent que celle-là, mais que je me sens quelquefois moi-même en des dispositions d'esprit où je voudrois de bon cœur n'avoir de ma vie composé que ce seul ouvrage, qui vraisemblablement sera la dernière pièce de poésie qu'on aura de moi, mon génie pour les vers commençant à s'épuiser, et mes emplois historiques ne me laissant guère le temps de m'appliquer à chercher et à ramasser des rimes.

Voilà ce que j'avois à dire aux lecteurs. Avant néanmoins que de finir cette préface, il ne sera pas hors de propos, ce me semble, de rassurer des personnes timides, qui, n'ayant pas une fort grande idée de ma capacité en matière de théologie, douteront peut-être que tout ce que j'avance en mon épître soit fort infaillible, et appréhenderont qu'en voulant les conduire je ne les égare. Afin donc qu'elles marchent sûrement, je leur dirai, vanité à part, que j'ai lu plusieurs fois cette épître à un fort grand nombre de docteurs de Sorbonne, de pères de l'Oratoire, et de jésuites très célèbres, qui tous y ont applaudi, et en ont trouvé la doctrine très saine et très pure ; que beaucoup de prélats illustres à qui je l'ai récitée en ont jugé comme eux ; que monseigneur l'évêque de Meaux (1), c'est-à-dire une des plus grandes lumières qui aient éclairé l'Église dans les derniers siècles, a eu long-temps mon ouvrage entre les mains ; et qu'après l'avoir lu et relu plusieurs fois il m'a non seulement donné son approbation, mais a trouvé bon que je publiasse à tout le monde qu'il me la don-

(1) Jacques Bénigne Bossuet.

noit; enfin, que, pour mettre le comble à ma gloire, ce saint archevêque <sup>(1)</sup> dans le diocèse duquel j'ai le bonheur de me trouver, ce grand prélat, dis-je, aussi éminent en doctrine et en vertu qu'en dignité et en naissance, que le plus grand roi de l'univers, par un choix visiblement inspiré du ciel, a donné à la ville capitale de son royaume, pour assurer l'innocence et pour détruire l'erreur, monseigneur l'archevêque de Paris, en un mot, a bien daigné aussi examiner soigneusement mon épître, et a eu même la bonté de me donner sur plus d'un endroit des conseils que j'ai suivis, et m'a enfin accordé aussi son approbation, avec des éloges dont je suis également ravi et confus.

Au reste, comme il y a des gens qui ont publié que mon épître n'étoit qu'une vaine déclamation qui n'attaquoit rien de réel ni qu'aucun homme eût jamais avancé, je veux bien, pour l'intérêt de la vérité, mettre ici la proposition que j'y combats, dans la langue et dans les termes qu'on la soutient en plus d'une école. La voici : *Attritio ex gehennæ metu sufficit, etiam sine ulla Dei dilectione, et sine ullo ad Deum offensum respectu; quia talis honesta et supernaturalis est.* C'est cette proposition que j'attaque et que je soutiens fausse, abominable, et plus contraire à la vraie religion que le luthéranisme ni le calvinisme. Cependant je ne crois pas qu'on puisse nier qu'on ne l'ait encore soutenue depuis peu, et qu'on ne l'ait même insérée dans quelques catéchismes en des mots fort approchants des termes latins que je viens de rapporter.

(1) Louis-Antoine de Noailles, cardinal, archevêque de Paris.

---

## ÉPITRE X.

### À MES VERS.

J'ai beau vous arrêter, ma remontrance est vaine ;  
Allez, partez, mes Vers, dernier fruit de ma veine.  
C'est trop languir chez moi dans un obscur séjour :  
La prison vous déplatt, vous cherchez le grand jour ;  
Et déjà chez Barbin <sup>(1)</sup>, ambitieux libelles,  
Vous brûlez d'étaler vos feuilles criminelles.  
Vains et foibles enfants dans ma vieillesse nés,  
Vous croyez, sur les pas de vos heureux aînés,  
Voir bientôt vos bons mots, passant du peuple aux princes,  
Charmer également la ville et les provinces ;  
Et, par le prompt effet d'un sel réjouissant,  
Devenir quelquefois proverbes en naissant.  
Mais perdez cette erreur dont l'appât vous amorce :  
Le temps n'est plus, mes Vers, où ma muse en sa force,  
Du Parnasse françois formant les nourrissons,  
De si riches couleurs habilloit ses leçons ;  
Quand mon esprit, poussé d'un courroux légitime,  
Vint devant la raison plaider contre la rime,  
À tout le genre humain sut faire le procès,  
Et s'attaqua soi-même avec tant de succès.

(1) Libraire du palais.

Alors il n'étoit point de lecteur si sauvage  
Qui ne se déridât en lisant mon ouvrage,  
Et qui, pour s'égayer, souvent, dans ses discours,  
D'un mot pris en mes vers n'empruntât le secours.

Mais aujourd'hui qu'enfin la vieillesse venue,  
Sous mes faux <sup>(1)</sup> cheveux blonds déjà toute chenue,  
A jeté sur ma tête, avec ses doigts pesants,  
Onze lustres complets, surchargés de trois ans,  
Cessez de présumer dans vos folles pensées,  
Mes Vers, de voir en foule à vos rimes glacées  
Courir, l'argent en main, les lecteurs empressés.  
Nos beaux jours sont finis, nos honneurs sont passés ;  
Dans peu vous allez voir vos froides rêveries  
Du public exciter les justes moqueries ;  
Et leur auteur, jadis à Regnier préféré,  
À Pinchène, à Linière, à Perrin, comparé.  
Vous aurez beau crier : « O vieillesse ennemie !  
« N'a-t-il donc tant vécu que pour cette infamie <sup>(2)</sup> ? »  
Vous n'entendrez par-tout qu'injurieux brocards  
Et sur vous et sur lui fondre de toutes parts.

Que veut-il ? dira-t-on ; quelle fougue indiscrete  
Ramène sur les rangs encor ce vain athlète ?  
Quels pitoyables vers ! quel style languissant !  
Malheureux, laisse en paix ton cheval vieillissant,  
De peur que tout-à-coup, efflanqué, sans haleine,  
Il ne laisse, en tombant, son maître sur l'arène.

(1) L'auteur avoit pris la perruque — (2) Vers du Cid.

Ainsi s'expliqueront nos censeurs sourcilleux.  
Et bientôt vous verrez mille auteurs pointilleux,  
Pièce à pièce épluchant vos sons et vos paroles,  
Interdire chez vous l'entrée aux hyperboles;  
Traiter tout noble mot de terme hasardeux,  
Et dans tous vos discours, comme monstres hideux,  
Huer la métaphore et la métonymie,  
Grands mots que Pradon croit des termes de chymie;  
Vous soutenir qu'un lit ne peut être effronté <sup>(1)</sup>;  
Que nommer la luxure est une impureté.  
En vain contre ce flot d'aversion publique  
Vous tiendrez quelque temps ferme sur la boutique;  
Vous irez à la fin, honteusement exclus,  
Trouver au magasin Pyrame et Régulus <sup>(2)</sup>,  
Ou couvrir chez Thierry, d'une feuille encor neuve,  
Les méditations de Buzée et d'Hayneuve;  
Puis, en tristes lambeaux semés dans les marchés,  
Souffrir tous les affronts au Jonas reprochés.

Mais quoi! de ces discours bravant la vaine attaque,  
Déjà, comme les vers de Cinna, d'Andromaque,  
Vous croyez à grands pas chez la postérité  
Courir, marqués au coin de l'immortalité!  
Hé bien! contentez donc l'orgueil qui vous enivre;  
Montrez-vous, j'y consens: mais du moins, dans mon livre,  
Commencez par vous joindre à mes premiers écrits.  
C'est là qu'à la faveur de vos frères chéris,

(1) Terme de la dixième satire.

(2) Pièces de théâtre de Pradon.

Peut-être enfin, soufferts comme enfants de ma plume,  
Vous pourrez vous sauver, épars dans le volume.  
Que si mêmes un jour le lecteur gracieux,  
Amorcé par mon nom, sur vous tourne les yeux,  
Pour m'en récompenser, mes Vers, avec usure,  
De votre auteur alors faites-lui la peinture :  
Et sur-tout prenez soin d'effacer bien les traits .  
Dont tant de peintres faux ont flétri mes portraits.  
Déposez hardiment qu'au fond cet homme horrible,  
Ce censeur qu'ils ont peint si noir et si terrible,  
Fut un esprit doux, simple, ami de l'équité,  
Qui, cherchant dans ses vers la seule vérité,  
Fit, sans être malin, ses plus grandes malices,  
Et qu'enfin sa candeur seule a fait tous ses vices.  
Dites que, harcelé par les plus vils rimeurs,  
Jamais, blessant leurs vers, il n'effleura leurs mœurs :  
Libre dans ses discours, mais pourtant toujours sage,  
Assez foible de corps, assez doux de visage,  
Ni petit, ni trop grand, très peu voluptueux,  
Ami de la vertu plutôt que vertueux.

Que si quelqu'un, mes Vers, alors vous importune  
Pour savoir mes parents, ma vie, et ma fortune,  
Contez-lui qu'allié d'assez hauts magistrats,  
Fils d'un père greffier, né d'aïeux avocats,  
Dès le berceau perdant une fort jeune mère,  
Réduit, seize ans après, à pleurer mon vieux père,  
J'allai d'un pas hardi, par moi-même guidé,  
Et de mon seul génie en marchant secondé,

Studieux amateur et de Perse et d'Horace,  
Assez près de Regnier m'asseoir sur le Parnasse;  
Que, par un coup du sort au grand jour amené,  
Et des bords du Permesse à la cour entraîné,  
Je sus, prenant l'essor par des routes nouvelles,  
Élever assez haut mes poétiques ailes;  
Que ce roi dont le nom fait trembler tant de rois  
Voulut bien que ma main crayonnât ses exploits;  
Que plus d'un grand m'aima jusques à la tendresse;  
Que ma vue à Colbert inspiroit l'âlégresse;  
Qu'aujourd'hui même encor, de deux sens affoibli,  
Retiré de la cour, et non mis en oubli,  
Plus d'un héros, épris des fruits de mon étude,  
Vient quelquefois chez moi <sup>(1)</sup> goûter la solitude.

Mais des heureux regards de mon astre étonnant  
Marquez bien cet effet encor plus surprenant,  
Qui dans mon souvenir aura toujours sa place :  
Que de tant d'écrivains de l'école d'Ignace  
Étant, comme je suis, ami si déclaré,  
Ce docteur toutefois si craint, si révééré,  
Qui contre eux de sa plume épuisa l'énergie,  
Arnauld, le grand Arnauld, fit mon apologie <sup>(2)</sup>.  
Sur mon tombeau futur, mes Vers, pour l'énoncer,  
Courez en lettres d'or de ce pas vous placer :

(1) A Auteuil.

(2) M. Arnauld a fait une dissertation où il me justifie contre mes censeurs.

Allez, jusqu'où l'aurore en <sup>1</sup>naissant voit l'Hydaspe<sup>(1)</sup>,  
Chercher, pour l'y graver, le plus précieux jasje.  
Sur-tout à mes rivaux sachez bien l'étaler.

Mais je vous retiens trop. C'est assez vous parler.  
Déjà, plein du beau feu qui pour vous le transporte,  
Barbin impatient chez moi frappe à la porte :  
Il vient pour vous chercher. C'est lui : j'entends sa voix.  
Adieu, mes Vers, adieu, pour la dernière fois.

(1) Fleuve des Indes.

---

## ÉPITRE XI.

À MON JARDINIER.

**L**aborieux valet du plus commode mattre  
Qui pour te rendre heureux ici-bas pouvoit naitre,  
Antoine, gouverneur de mon jardin d'Auteuil,  
Qui diriges chez moi l'if et le chèvrefeuil,  
Et sur mes espaliers, industriels génie,  
Sais si bien exercer l'art de La Quintinie <sup>(1)</sup>;  
Oh ! que de mon esprit triste et mal ordonné,  
Ainsi que de ce champ par toi si bien orné,  
Ne puis-je faire ôter les ronces, les épines,  
Et des défauts sans nombre arracher les racines !

Mais parle : raisonnons. Quand, du matin au soir,  
Chez moi poussant la bêche, où portant l'arrosoir,  
Tu fais d'un sable aride une terre fertile,  
Et rends tout mon jardin à tes lois si docile ;  
Que dis-tu de m'y voir rêveur, capricieux,  
Tantôt baissant le front, tantôt levant les yeux,  
De paroles dans l'air par élans envolées  
Effrayer les oiseaux perchés dans mes allées ?  
Ne soupçonnes-tu point qu'agité du démon,  
Ainsi que ce cousin <sup>(2)</sup> des quatre fils Aimon

(1) Célèbre directeur des jardins du roi. — (2) Maugis.

Dont tu lis quelquefois la merveilleuse histoire,  
Je rumine en marchant quelque endroit du grimoire?  
Mais non : tu te souviens qu'au village on t'a dit  
Que ton maître est nommé pour coucher par écrit  
Les faits d'un roi plus grand en sagesse, en vaillance,  
Que Charlemagne aidé des douze pairs de France.  
Tu crois qu'il y travaille, et qu'au long de ce mur  
Peut-être en ce moment il prend Mons et Namur.

Que penserois-tu donc, si l'on t'alloit apprendre  
Que ce grand chroniqueur des gestes d'Alexandre,  
Aujourd'hui méditant un projet tout nouveau,  
S'agite, se démène, et s'use le cerveau,  
Pour te faire à toi-même en rimes insensées  
Un bizarre portrait de ses folles pensées?  
Mon maître, dirois-tu, passe pour un docteur,  
Et parle quelquefois mieux qu'un prédicateur :  
Sous ces arbres pourtant de si vaines sornettes  
Il n'iroit point troubler la paix de ces fauvettes,  
S'il lui falloit toujours, comme moi, s'exercer,  
Labourer, couper, tondre, aplanir, palisser,  
Et, dans l'eau de ces puits sans relâche tirée,  
De ce sable étancher la soif démesurée.

Antoine, de nous deux tu crois donc, je le voi,  
Que le plus occupé dans ce jardin c'est toi?  
Oh ! que tu changerois d'avis et de langage,  
Si deux jours seulement, libre du jardinage,  
Tout-à-coup devenu poète et bel esprit,  
Tu t'allois engager à polir un écrit .

Qui dit, sans s'avilir, les plus petites choses ;  
 Fit, des plus secs chardons, des œillets et des roses ;  
 Et sût même aux discours de la rusticité  
 Donner de l'élégance et de la dignité ;  
 Un ouvrage, en un mot, qui, juste en tous ses termes,  
 Sût plaire à d'Aguesseau <sup>(1)</sup>, sût satisfaire Termes ;  
 Sût, dis-je, contenter, en paroissant au jour,  
 Ce qu'ont d'esprits plus fins et la ville et la cour !  
 Bientôt de ce travail revenu sec et pâle,  
 Et le teint plus jauni que de vingt ans de hâle,  
 Tu dirois, reprenant ta pelle et ton râteau :  
 J'aime mieux mettre encor cent arpents au niveau,  
 Que d'aller follement, égaré dans les nues,  
 Me lasser à chercher des visions cornues,  
 Et, pour lier des mots si mal s'entr'accordants,  
 Prendre dans ce jardin la lune avec les dents.

Approche donc, et viens ; qu'un paresseux t'apprenne,  
 Antoine, ce que c'est que fatigue et que peine.  
 L'homme ici-bas, toujours inquiet et gêné,  
 Est, dans le repos même, au travail condamné.  
 La fatigue l'y suit. C'est en vain qu'aux poètes  
 Les neuf trompeuses sœurs dans leurs douces retraites  
 Promettent du repos sous leurs ombrages frais :  
 Dans ces tranquilles bois pour eux plantés exprès,  
 La cadence aussitôt, la rime, la césure,  
 La riche expression, la nombreuse mesure,

(1) Alors avocat général, et maintenant procureur général.

Sorcières dont l'amour sait d'abord les charmer,  
De fatigues sans fin viennent les consumer.  
Sans cesse poursuivant ces fugitives fées (1),  
On voit sous les lauriers haleter les Orphées. .  
Leur esprit toutefois se plaît dans son tourment,  
Et se fait de sa peine un noble amusement.  
Mais je ne trouve point de fatigue si rude  
Que l'ennuyeux loisir d'un mortel sans étude,  
Qui, jamais ne sortant de sa stupidité,  
Soutient, dans les langueurs de son oisiveté,  
D'une lâche indolence esclave volontaire,  
Le pénible fardeau de n'avoir rien à faire.  
Vainement offusqué de ses pensers épais,  
Loin du trouble et du bruit il croit trouver la paix :  
Dans le calme odieux de sa sombre paresse,  
Tous les honteux plaisirs, enfants de la mollesse,  
Usurpant sur son ame un absolu pouvoir,  
De monstrueux desirs le viennent émouvoir,  
Irritent de ses sens la fureur endormie,  
Et le font le jouet de leur triste infamie.  
Puis sur leurs pas soudain arrivent les remords :  
Et bientôt avec eux tous les fléaux du corps,  
La pierre, la colique, et les gouttes cruelles ;  
Guénaud, Rainssant, Brayer (2), presque aussi tristes qu'elles,  
Chez l'indigne mortel courent tous s'assembler,  
De travaux douloureux le viennent accabler ;

(1) Les muses. — (2) Fameux médecins.

Sur le duvet d'un lit, théâtre de ses gênes,  
Lui font scier des rocs, lui font fendre des chênes,  
Et le mettent au point d'envier ton emploi.  
Reconnois donc, Antoine, et conclus avec moi,  
Que la pauvreté mâle, active, et vigilante,  
Est, parmi les travaux, moins lasse et plus contente  
Que la richesse oisive au sein des voluptés.

Je te vais sur cela prouver deux vérités :

L'une, que le travail, aux hommes nécessaire,  
Fait leur félicité plutôt que leur misère ;  
Et l'autre, qu'il n'est point de coupable en repos.  
C'est ce qu'il faut ici montrer en peu de mots. .  
Suis-moi donc. Mais je vois, sur ce début de prône,  
Que ta bouche déjà s'ouvre large d'une aune,  
Et que, les yeux fermés, tu baisses le menton.  
Ma foi, le plus sûr est de finir ce sermon.  
Aussi bien j'aperçois ces melons qui t'attendent,  
Et ces fleurs qui là-bas entre elles se demandent .  
S'il est fête au village, et pour quel saint nouveau  
On les laisse aujourd'hui si long-temps manquer d'eau.

---

## ÉPITRE XII.

### SUR L'AMOUR DE DIEU.

À M. L'ABBÉ RENAUDOT.

Docte abbé, tu dis vrai, l'homme, au crime attaché,  
En vain, sans aimer Dieu, croit sortir du péché.  
Toutefois, n'en déplaît aux transports frénétiques  
Du fougueux moine<sup>(1)</sup> auteur des troubles germaniques,  
Des tourments de l'enfer la salutaire peur  
N'est pas toujours l'effet d'une noire vapeur  
Qui, de remords sans fruit agitant le coupable,  
Aux yeux de Dieu le rend encor plus haïssable :  
Cette utile frayeur, propre à nous pénétrer,  
Vient souvent de la grace en nous prête d'entrer,  
Qui veut dans notre cœur se rendre la plus forte,  
Et, pour se faire ouvrir, déjà frappe à la porte.

Si le pécheur, poussé de ce saint mouvement,  
Reconnoissant son crime, aspire au sacrement,  
Souvent Dieu tout-à-coup d'un vrai zèle l'enflamme ;  
Le Saint-Esprit revient habiter dans son ame,  
Y convertit enfin les ténèbres en jour,  
Et la crainte servile en filial amour.

(1) Luther.

C'est ainsi que souvent la sagesse suprême  
Pour chasser le démon se sert du démon même.

Mais lorsqu'en sa malice un pécheur obstiné,  
Des horreurs de l'enfer vainement étonné,  
Loin d'aimer, humble fils, son véritable père,  
Craint et regarde Dieu comme un tyran sévère,  
Au bien qu'il nous promet ne trouve aucun appas,  
Et souhaite en son cœur que ce Dieu ne soit pas :  
En vain, la peur sur lui remportant la victoire,  
Aux pieds d'un prêtre il court décharger sa mémoire;  
Vil esclave toujours sous le joug du péché,  
Au démon qu'il redoute il demeure attaché.  
L'amour, essentiel à notre pénitence,  
Doit être l'heureux fruit de notre repentance.  
Non, quoi que l'ignorance enseigne sur ce point,  
Dieu ne fait jamais grace à qui ne l'aime point.  
À le chercher la peur nous dispose et nous aide :  
Mais il ne vient jamais, que l'amour ne succède.  
Cessez de m'opposer vos discours imposteurs,  
Confesseurs insensés, ignorants séducteurs,  
Qui, pleins des vains propos que l'erreur vous débite,  
Vous figurez qu'en vous un pouvoir sans limite  
Justifie à coup sûr tout pécheur alarmé,  
Et que sans aimer Dieu l'on peut en être aimé.

Quoi donc ! cher Renaudot, un chrétien effroyable,  
Qui jamais, servant Dieu, n'eut d'objet que le diable,  
Pourra, marchant toujours dans des sentiers maudits,  
Par des formalités gagner le paradis !

Et parmi les élus, dans la gloire éternelle,  
Pour quelques sacrements reçus sans aucun zèle,  
Dieu fera voir aux yeux des saints épouvantés  
Son ennemi mortel assis à ses côtés!  
Peut-on se figurer de si folles chimères!  
On voit pourtant, on voit des docteurs, même austères,  
Qui, les semant par-tout, s'en vont pieusement  
De toute piété saper le fondement;  
Qui, le cœur infecté d'erreurs si criminelles,  
Se disent hautement les purs, les vrais fidèles;  
Traitant d'abord d'impie et d'hérétique affreux  
Quiconque ose pour Dieu se déclarer contre eux.  
De leur audace en vain les vrais chrétiens gémissent :  
Prêts à la repousser les plus hardis mollissent,  
Et, voyant contre Dieu le diable accrédité,  
N'osent qu'en bégayant prêcher la vérité.  
Mollirons-nous aussi? Non, sans peur, sur ta trace,  
Docte abbé, de ce pas j'irai leur dire en face :  
Ouvrez les yeux enfin, aveugles dangereux.  
Oui, je vous le soutiens, il seroit moins affreux  
De ne point reconnoître un Dieu maître du monde,  
Et qui règle à son gré le ciel, la terre, et l'onde,  
Qu'en avouant qu'il est, et qu'il sut tout former,  
D'oser dire qu'on peut lui plaire sans l'aimer.  
Un si bas, si honteux, si faux, christianisme,  
Ne vaut pas des Platons l'éclairé paganisme;  
Et chérir les vrais biens, sans en savoir l'auteur,  
Vaut mieux que, sans l'aimer, connoître un créateur.

Expliquons-nous pourtant. Par cette ardeur si sainte,  
Que je veux qu'en un cœur amène enfin la crainte,  
Je n'entends pas ici ce doux saisissement,  
Ces transports pleins de joie et de ravissement  
Qui font des bienheureux la juste récompense,  
Et qu'un cœur rarement goûte ici par avance.  
Dans nous l'amour de Dieu, fécond en saints desirs,  
N'y produit pas toujours de sensibles plaisirs.  
Souvent le cœur qui l'a ne le sait pas lui-même :  
Tel craint de n'aimer pas, qui sincèrement aime;  
Et tel croit au contraire être brûlant d'ardeur,  
Qui n'eut jamais pour Dieu que glace et que froideur.  
C'est ainsi quelquefois qu'un indolent mystique<sup>(1)</sup>,  
Au milieu des péchés tranquille fanatique,  
Du plus parfait amour pense avoir l'heureux don,  
Et croit posséder Dieu, dans les bras du démon.

Voulez-vous donc savoir si la foi dans votre ame  
Allume les ardeurs d'une sincère flamme,  
Consultez-vous vous-même. À ses règles soumis,  
Pardonnez-vous sans peine à tous vos ennemis?  
Combattez-vous vos sens? domptez-vous vos foiblesses?  
Dieu dans le pauvre est-il l'objet de vos largesses?  
Enfin dans tous ses points pratiquez-vous sa loi?  
Oui, dites-vous. Allez, vous l'aimez, croyez-moi.  
Qui fait exactement ce que ma loi commande,  
A pour moi, dit ce Dieu, l'amour que je demande.

(1) Quiétistes, dont les erreurs ont été condamnées par les papes Innocent XI et Innocent XII.

Faites-le donc ; et, sûr qu'il nous veut sauver tous,  
Ne vous alarmez point pour quelques vains dégoûts  
Qu'en sa ferveur souvent la plus sainte ame éprouve :  
Marchez, courez à lui : qui le cherche le trouve.  
Et plus de votre cœur il paroît s'écarter,  
Plus par vos actions songez à l'arrêter.  
Mais ne soutenez point cet horrible blasphème,  
Qu'un sacrement reçu, qu'un prêtre, que Dieu même,  
Quoi que vos faux docteurs osent vous avancer,  
De l'amour qu'on lui doit puissent vous dispenser.

Mais s'il faut qu'avant tout, dans une ame chrétienne,  
Diront ces grands docteurs, l'amour de Dieu survienne,  
Puisque ce seul amour suffit pour nous sauver,  
De quoi le sacrement viendra-t-il nous laver ?  
Sa vertu n'est donc plus qu'une vertu frivole ?  
Oh ! le bel argument digne de leur école !  
Quoi ! dans l'amour divin en nos cœurs allumé  
Le vœu du sacrement n'est-il pas renfermé ?  
Un païen converti, qui croit un Dieu suprême,  
Peut-il être chrétien qu'il n'aspire au baptême,  
Ni le chrétien en pleurs être vraiment touché,  
Qu'il ne veuille à l'église avouer son péché ?  
Du funeste esclavage où le démon nous traîne  
C'est le sacrement seul qui peut rompre la chaîne :  
Aussi l'amour d'abord y court avidement ;  
Mais lui-même il en est l'ame et le fondement.  
Lorsqu'un pécheur, ému d'une humble repentance,  
Par les degrés prescrits court à la pénitence,

S'il n'y peut parvenir, Dieu sait les supposer.  
Le seul amour manquant ne peut point s'excuser :  
C'est par lui que dans nous la grace fructifie ;  
C'est lui qui nous ranime et qui nous vivifie ;  
Pour nous rejoindre à Dieu lui seul est le lien ;  
Et, sans lui, foi, vertus, sacrements, tout n'est rien.

À ces discours pressants que sauroit-on répondre ?  
Mais approchez ; je veux encor mieux vous confondre,  
Docteurs. Dites-moi donc : quand nous sommes absous,  
Le Saint-Esprit est-il, ou n'est-il pas, en nous ?  
S'il est en nous, peut-il, n'étant qu'amour lui-même,  
Ne nous échauffer point de son amour suprême ?  
Et, s'il n'est pas en nous, Satan toujours vainqueur  
Ne demeure-t-il pas maître de notre cœur ?  
Avouez donc qu'il faut qu'en nous l'amour renaisse :  
Et n'allez point, pour fuir la raison qui vous presse,  
Donner le nom d'amour au trouble inanimé  
Qu'au cœur d'un criminel la peur seule a formé.  
L'ardeur qui justifie, et que Dieu nous envoie,  
Quoique ici-bas souvent inquiète et sans joie,  
Est pourtant cette ardeur, ce même feu d'amour,  
Dont brûle un bienheureux en l'éternel séjour.  
Dans le fatal instant qui borne notre vie,  
Il faut que de ce feu notre ame soit remplie ;  
Et Dieu, sourd à nos cris s'il ne l'y trouve pas,  
Ne l'y rallume plus après notre trépas.  
Rendez-vous donc enfin à ces clairs syllogismes ;  
Et ne prétendez plus, par vos confus sophismes,

Pouvoir encore aux yeux du fidèle éclairé  
Cacher l'amour de Dieu dans l'école égaré.  
Apprenez que la gloire où le ciel nous appelle  
Un jour des vrais enfants doit couronner le zèle,  
Et non les froids remords d'un esclave craintif,  
Où crut voir Abeli <sup>(1)</sup> quelque amour négatif.

Mais quoi ! j'entends déjà plus d'un fier scolastique  
Qui, me voyant ici sur ce ton dogmatique  
En vers audacieux traiter ces points sacrés,  
Curieux, me demande où j'ai pris mes degrés ;  
Et si, pour m'éclairer sur ces sombres matières,  
Deux cents auteurs extraits m'ont prêté leurs lumières.  
Non. Mais pour décider que l'homme, qu'un chrétien  
Est obligé d'aimer l'unique auteur du bien,  
Le Dieu qui le nourrit, le Dieu qui le fit naître,  
Qui nous vint par sa mort donner un second être,  
Faut-il avoir reçu le bonnet doctoral,  
Avoir extrait Gamache, Isambert, et du Val ?  
Dieu, dans son livre saint, sans chercher d'autre ouvrage,  
Ne l'a-t-il pas écrit lui-même à chaque page ?  
De vains docteurs encore, ô prodige honteux !  
Oseront nous en faire un problème douteux !  
Viendront traiter d'erreur-digne de l'anathème  
L'indispensable loi d'aimer Dieu pour lui-même,  
Et, par un dogme faux dans nos jours enfanté,  
Des devoirs du chrétien rayer la charité !

(1) L'auteur de la *Moelle théologique*, qui soutient la fausse attribution par les raisons réfutées dans cette épître.

Si j'allois consulter chez eux le moins sévère,  
Et lui disois : Un fils doit-il aimer son père?  
Ah ! peut-on en douter ? diroit-il brusquement.  
Et quand je leur demande en ce même moment,  
L'homme, ouvrage d'un Dieu seul bon et seul aimable,  
Doit-il aimer ce Dieu, son père véritable?  
Leur plus rigide auteur n'ose le décider,  
Et craint, en l'affirmant, de se trop hasarder !

Je ne m'en puis défendre ; il faut que je t'écrive  
La figure bizarre, et pourtant assez vive,  
Que je sus l'autre jour employer dans son lieu,  
Et qui déconcerta ces ennemis de Dieu.  
Au sujet d'un écrit qu'on nous venoit de lire,  
Un d'entre eux m'insulta sur ce que j'osai dire  
Qu'il faut, pour être absous d'un crime confessé,  
Avoir pour Dieu du moins un amour commencé.  
Ce dogme, me dit-il, est un pur calvinisme.  
O ciel ! me voilà donc dans l'erreur, dans le schisme,  
Et partant réprouvé ! Mais, poursuivis-je alors,  
Quand Dieu viendra juger les vivants et les morts,  
Et des humbles agneaux, objets de sa tendresse,  
Séparera des boucs la troupe pécheresse,  
À tous il nous dira, sévère ou gracieux,  
Ce qui nous fit impurs ou justes à ses yeux.  
Selon vous donc, à moi réprouvé, bouc infame,  
Va brûler, dira-t-il, en l'éternelle flamme,  
Malheureux qui soutins que l'homme dut m'aimer ;  
Et qui, sur ce sujet trop prompt à déclamer,

Prétendis qu'il falloit, pour fléchir ma justice,  
Que le pécheur, touché de l'horreur de son vice,  
De quelque ardeur pour moi sentit les mouvements,  
Et gardât le premier de mes commandements !  
Dieu, si je vous en crois, me tiendra ce langage.  
Mais à vous, tendre agneau, son plus cher héritage,  
Orthodoxe ennemi d'un dogme si blâmé,  
Venez, vous dira-t-il, venez, mon bien-aimé,  
Vous qui, dans les détours de vos raisons subtiles  
Embarrassant les mots d'un des plus saints conciles <sup>(1)</sup>,  
Avez délivré l'homme, ô l'utile docteur !  
De l'importun fardeau d'aimer son créateur ;  
Entrez au ciel, venez, comblé de mes louanges,  
Du besoin d'aimer Dieu désabuser les anges.  
À de tels mots, si Dieu pouvoit les prononcer,  
Pour moi je répondrois, je crois, sans l'offenser :  
Oh ! que pour vous mon cœur moins dur et moins farouche,  
Seigneur, n'a-t-il, hélas ! parlé comme ma bouche !  
Ce seroit ma réponse à ce Dieu fulminant.  
Mais vous, de ses douceurs objet fort surprenant,  
Je ne sais pas comment, ferme en votre doctrine,  
Des ironiques mots de sa bouche divine  
Vous pourriez, sans rougeur et sans confusion,  
Soutenir l'amertume et la dérision.  
L'audace du docteur, par ce discours frappée,  
Demeura sans réplique à ma prosopopée.

(1) Le concile de Trente.

Il sortit tout-à-coup, et, murmurant tout bas  
Quelques termes d'aigreur que je n'entendis pas,  
S'en alla chez Binsfeld, ou chez Basile Ponce <sup>(1)</sup>,  
Sur l'heure à mes raisons chercher une réponse.

(1) Deux défenseurs de la fausse attrition : le premier étoit chanoine de Trèves, et l'autre étoit de l'ordre de saint Augustin.

# L'ART POÉTIQUE.

---

## CHANT I.

C'est en vain qu'au Parnasse un téméraire auteur  
Pense de l'art des vers atteindre la hauteur,  
S'il ne sent point du ciel l'influence secrète,  
Si son astre en naissant ne l'a formé poète;  
• Dans son génie étroit il est toujours captif;  
Pour lui Phébus est sourd, et Pégase est rétif.

O vous donc qui, brûlant d'une ardeur périlleuse,  
Courez du bel esprit la carrière épineuse,  
N'allez pas sur des vers sans fruit vous consumer,  
Ni prendre pour génie un amour de rimer :  
Craignez d'un vain plaisir les trompeuses amorces,  
Et consultez long-temps votre esprit et vos forces.

La Nature, fertile en esprits excellents,  
Sait entre les auteurs partager les talents :  
L'un peut tracer en vers une amoureuse flamme ;  
L'autre, d'un trait plaisant aiguïser l'épigramme :  
Malherbe d'un héros peut vanter les exploits ;  
Racan, chanter Philis, les bergers, et les bois.  
Mais souvent un esprit qui se flatte et qui s'aime  
Méconnoît son génie, et s'ignore soi-même :

Ainsi tel <sup>(1)</sup>, autrefois qu'on vit avec Faret <sup>(2)</sup>  
 Charbonner de ses vers les murs d'un cabaret,  
 S'en va, mal-à-propos, d'une voix insolente,  
 Chanter du peuple hébreu la fuite triomphante,  
 Et, poursuivant Moïse au travers des déserts,  
 Court avec Pharaon se noyer dans les mers.

Quelque sujet qu'on traite, ou plaisant, ou sublime,  
 Que toujours le bon sens s'accorde avec la rime :

L'un l'autre vainement ils semblent se haïr ;  
 La rime est une esclave, et ne doit qu'obéir.

Lorsqu'à la bien chercher d'abord on s'évertue,  
 L'esprit à la trouver aisément s'habitue ;  
 Au joug de la raison sans peine elle fléchit,  
 Et, loin de la gêner, la sert et l'enrichit.

Mais, lorsqu'on la néglige, elle devient rebelle ;  
 Et pour la rattraper le sens court après elle.

Aimez donc la raison : que toujours vos écrits  
 Empruntent d'elle seule et leur lustre et leur prix.

La plupart, emportés d'une fougue insensée,  
 Toujours loin du droit sens vont chercher leur pensée ;  
 Ils croiroient s'abaisser, dans leurs vers monstrueux,  
 S'ils pensoient ce qu'un autre a pu penser comme eux.

Évitons ces excès : laissons à l'Italie

De tous ces faux brillants l'éclatante folie.

Tout doit tendre au bon sens : mais pour y parvenir

(1) Saint-Amand, auteur du *Moïse sauvé*.

(2) Faret, auteur du livre intitulé *l'honnête Homme*, et ami de Saint-Amand.

Le chemin est glissant et pénible à tenir;  
Pour peu qu'on s'en écarte, aussitôt on se noie :  
La raison pour marcher n'a souvent qu'une voie.

Un auteur quelquefois trop plein de son objet  
Jamais sans l'épuiser n'abandonne un sujet.  
S'il rencontre un palais, il m'en dépeint la face;  
Il me promène après de terrasse en terrasse :  
Ici s'offre un perron ; là règne un corridor ;  
Là ce balcon s'enferme en un balustre d'or.  
Il compte des plafonds les ronds et les ovales ;  
« Ce ne sont que festons, ce ne sont qu'astragales (1). »  
Je saute vingt feuillets pour en trouver la fin ;  
Et je me sauve à peine au travers du jardin.  
Fuyez de ces auteurs l'abondance stérile ;  
Et ne vous chargez point d'un détail inutile.  
Tout ce qu'on dit de trop est fade et rebutant,  
L'esprit rassasié le rejette à l'instant.  
Qui ne sait se borner ne sut jamais écrire.

Souvent la peur d'un mal nous conduit dans un pire :  
Un vers étoit trop foible ; et vous le rendez dur :  
J'évite d'être long ; et je deviens obscur :  
L'un n'est point trop fardé ; mais sa muse est trop nue :  
L'autre a peur de ramper ; il se perd dans la nue.

Voulez-vous du public mériter les amours ?  
Sans cesse en écrivant variez vos discours :  
Un style trop égal et toujours uniforme

(1) Vers de Scuderi.

En vain brille à nos yeux, il faut qu'il nous endorme.  
On lit peu ces auteurs, nés pour nous ennuyer,  
Qui toujours sur un ton semblent psalmodier.

Heureux qui, dans ses vers, sait d'une voix légère  
Passer du grave au doux, du plaisant au sévère !  
Son livre, aimé du ciel, et chéri des lecteurs,  
Est souvent chez Barbin entouré d'acheteurs.

Quoi que vous écriviez, évitez la bassesse :  
Le style le moins noble a pourtant sa noblesse.  
Au mépris du bon sens, le burlesque <sup>(1)</sup> effronté  
Trompa les yeux d'abord, plut par sa nouveauté :  
On ne vit plus en vers que pointes triviales ;  
Le Parnasse parla le langage des halles :  
La licence à rimer alors n'eut plus de frein ;  
Apollon travesti devint un Tabarin.  
Cette contagion infecta les provinces,  
Du clerc et du bourgeois passa jusques aux princes :  
Le plus mauvais plaisant eut ses approbateurs ;  
Et, jusqu'à d'Assouci <sup>(2)</sup>, tout trouva des lecteurs.  
Mais de ce style enfin la cour désabusée  
Dédaigna de ces vers l'extravagance aisée,  
Distingua le naïf du plat et du bouffon,  
Et laissa la province admirer le Typhon.  
Que ce style jamais ne souille votre ouvrage.  
Imitons de Marot l'élégant badinage,

(1) Le style burlesque fut extrêmement en vogue depuis le commencement du dernier siècle jusque vers 1660 qu'il tomba.

(2) Pitoyable auteur, qui a composé l'*Ovide en belle humeur*.

Et laissons le burlesque aux plaisants <sup>(1)</sup> du Pont-Neuf.

Mais n'allez point aussi, sur les pas de Brébeuf,  
Même en une Pharsale, entasser sur les rives  
« De morts et de mourants cent montagnes plaintives. »  
Prenez mieux votre ton : soyez simple avec art,  
Sublime sans orgueil, agréable sans fard.

N'offrez rien au lecteur que ce qui peut lui plaire.  
Ayez pour la cadence une oreille sévère :  
Que toujours dans vos vers le sens coupant les mots  
Suspende l'hémistiche, en marque le repos.

Gardez qu'une voyelle à courir trop hâtée  
Ne soit d'une voyelle en son chemin heurtée.

Il est un heureux choix de mots harmonieux.  
Fuyez des mauvais sons le concours odieux :  
Le vers le mieux rempli, la plus noble pensée,  
Ne peut plaire à l'esprit quand l'oreille est blessée.

Durant les premiers ans du Parnasse françois,  
Le caprice tout seul faisait toutes les lois.  
La rime, au bout des mots assemblés sans mesure,  
Tenoit lieu d'ornements, de nombre, et de césure.  
Villon sut le premier, dans ces siècles grossiers,  
Débrouiller l'art confus de nos vieux romanciers <sup>(2)</sup>.  
Marot bientôt après fit fleurir les ballades,  
Tourna des triolets, rima des mascarades,

(1) Les vendeurs de mithridate et les joueurs de marionnettes se mettent depuis long-temps sur le Pont-Neuf.

(2) La plupart de nos plus anciens romans françois sont en vers confus et sans ordre, comme le roman de *la Rose* et plusieurs autres.

À des refrains réglés asservit les rondeaux,  
Et montra pour rimer des chemins tout nouveaux.  
Ronsard, qui le suivit, par une autre méthode,  
Régla tout, brouilla tout, fit un art à sa mode,  
Et toutefois long-temps eut un heureux destin.  
Mais sa muse, en françois parlant grec et latin,  
Vit dans l'âge suivant, par un retour grotesque,  
Tomber de ses grands mots le faste pédantesque.  
Ce poète orgueilleux, trébuché de si haut,  
Rendit plus retenus Desportes et Bertaut.

Enfin Malherbe vint, et, le premier en France,  
Fit sentir dans les vers une juste cadence,  
D'un mot mis en sa place enseigna le pouvoir,  
Et réduisit la muse aux règles du devoir.  
Par ce sage écrivain la langue réparée  
N'offrit plus rien de rude à l'oreille épurée.  
Les stances avec grace apprirent à tomber,  
Et le vers sur le vers n'osa plus enjamber.  
Tout reconnut ses lois; et ce guide fidèle  
Aux auteurs de ce temps sert encor de modèle.  
Marchez donc sur ses pas; aimez sa pureté,  
Et de son tour heureux imitez la clarté.  
Si le sens de vos vers tarde à se faire entendre,  
Mon esprit aussitôt commence à se détendre;  
Et, de vos vains discours prompt à se détacher,  
Ne suit point un auteur qu'il faut toujours chercher.

Il est certains esprits dont les sombres pensées  
Sont d'un nuage épais toujours embarrassées;

Le jour de la raison ne le sauroit percer.  
Avant donc que d'écrire, apprenez à penser.  
Selon que notre idée est plus ou moins obscure,  
L'expression la suit, ou moins nette, ou plus pure.  
Ce que l'on conçoit bien s'énonce clairement,  
Et les mots pour le dire arrivent aisément.

Sur-tout qu'en vos écrits la langue révérée  
Dans vos plus grands excès vous soit toujours sacrée.  
En vain vous me frappez d'un son mélodieux,  
Si le terme est impropre, ou le tour vicieux :  
Mon esprit n'admet point un pompeux barbarisme,  
Ni d'un vers ampoulé l'orgueilleux solécisme.  
Sans la langue, en un mot, l'auteur le plus divin  
Est toujours, quoi qu'il fasse, un méchant écrivain.

Travaillez à loisir, quelque ordre qui vous presse <sup>(1)</sup>,  
Et ne vous piquez point d'une folle vitesse :  
Un style si rapide, et qui court en rimant,  
Marque moins trop d'esprit, que peu de jugement.  
J'aime mieux un ruisseau qui, sur la molle arène,  
Dans un pré plein de fleurs lentement se promène,  
Qu'un torrent débordé qui, d'un cours orageux,  
Roule, plein de gravier, sur un terrain fangeux.  
Hâtez-vous lentement ; et, sans perdre courage,  
Vingt fois sur le métier remettez votre ouvrage :  
Polissez-le sans cesse et le repolissez ;  
Ajoutez quelquefois, et souvent effacez.

(1) Scuderi disoit toujours, pour s'excuser de travailler si vite,  
qu'il avoit ordre de finir.

C'est peu qu'en un ouvrage où les fautes fourmillent  
Des traits d'esprit semés de temps en temps petillent :  
Il faut que chaque chose y soit mise en son lieu ;  
Que le début, la fin, répondent au milieu ;  
Que d'un art délicat les pièces assorties  
N'y forment qu'un seul tout de diverses parties ;  
Que jamais du sujet le discours s'écartant  
N'aille chercher trop loin quelque mot éclatant.

Craignez-vous pour vos vers la censure publique,  
Soyez-vous à vous-même un sévère critique :  
L'ignorance toujours est prête à s'admirer.

Faites-vous des amis prompts à vous censurer ;  
Qu'ils soient de vos écrits les confidents sincères,  
Et de tous vos défauts les zélés adversaires :  
Dépouillez devant eux l'arrogance d'auteur.  
Mais sachez de l'ami discerner le flatteur :  
Tel vous semble applaudir, qui vous raille et vous joue.  
Aimez qu'on vous conseille, et non pas qu'on vous loue.

Un flatteur aussitôt cherche à se récrier  
Chaque vers qu'il entend le fait extasier.  
Tout est charmant, divin ; aucun mot ne le blesse :  
Il trépigne de joie, il pleure de tendresse :  
Il vous comble par-tout d'éloges fastueux.  
La vérité n'a point cet air impétueux.

Un sage ami, toujours rigoureux, inflexible,  
Sur vos fautes jamais ne vous laisse paisible :  
Il ne pardonne point les endroits négligés ;  
Il renvoie en leur lieu les vers mal arrangés ;

Il réprime des mots l'ambitieuse emphase ;  
Ici le sens le choque , et plus loin c'est la phrase :  
Votre construction semble un peu s'obscurcir :  
Ce terme est équivoque ; il le faut éclaircir.  
C'est ainsi que vous parle un ami véritable.  
Mais souvent sur ses vers un auteur intraitable  
À les protéger tous se croit intéressé ,  
Et d'abord prend en main le droit de l'offensé.  
De ce vers , direz-vous , l'expression est basse.  
Ah ! monsieur , pour ce vers je vous demande grace ,  
Répondra-t-il d'abord. Ce mot me semble froid ,  
Je le retrancherois. C'est le plus bel endroit !  
Ce tour ne me plaît pas. Tout le monde l'admire !  
Ainsi toujours constant à ne se point dédire ,  
Qu'un mot dans son ouvrage ait paru vous blesser ,  
C'est un titre chez lui pour ne point l'effacer.  
Cependant , à l'entendre , il chérit la critique :  
Vous avez sur ses vers un pouvoir despotique.  
Mais tout ce beau discours dont il vient vous flatter  
N'est rien qu'un piège adroit pour vous les réciter.  
Aussitôt il vous quitte ; et , content de sa muse ,  
S'en va chercher ailleurs quelque fat qu'il abuse :  
Car souvent il en trouve. Ainsi qu'en sots auteurs ,  
Notre siècle est fertile en sots admirateurs ;  
Et , sans ceux que fournit la ville et la province ,  
Il en est chez le duc , il en est chez le prince.  
L'ouvrage le plus plat a , chez les courtisans ,  
De tout temps rencontré de zélés partisans ;

Et, pour finir enfin par un trait de satire,  
Un sot trouve toujours un plus sot qui l'admire.

---

## CHANT II.

Telle qu'une bergère, au plus beau jour de fête,  
De superbes rubis ne charge point sa tête,  
Et, sans mêler à l'or l'éclat des diamants,  
Cueille en un champ voisin ses plus beaux ornements;  
Telle, aimable en son air, mais humble dans son style,  
Doit éclater sans pompe une élégante Idylle.  
Son tour simple et naïf n'a rien de fastueux,  
Et n'aime point l'orgueil d'un vers présomptueux.  
Il faut que sa douceur flatte, chatouille, éveille,  
Et jamais de grands mots n'épouvante l'oreille.

Mais souvent dans ce style un rimeur aux abois  
Jette là, de dépit, la flûte et le Hautbois;  
Et, follement pompeux, dans sa verve indiscrete,  
Au milieu d'une Églogue entonne la trompette.  
De peur de l'écouter Pan fuit dans les roseaux;  
Et les Nymphes, d'effroi, se cachent sous les eaux.

Au contraire, cet autre, abject en son langage,  
Fait parler ses bergers comme on parle au village.  
Ses vers plats et grossiers, dépouillés d'agrément,  
Toujours baissent la terre, et rampent tristement :

On diroit que Ronsard, sur ses pipeaux rustiques,  
Vient encor fredonner ses idylles gothiques,  
Et changer, sans respect de l'oreille et du son,  
Lycidas en Pierrot, et Philis en Toinon.

Entre ces deux excès la route est difficile.  
Suivez, pour la trouver, Théocrite et Virgile :  
Que leurs tendres écrits, par les Graces dictés,  
Ne quittent point vos mains, jour et nuit feuilletés.  
Seuls, dans leurs doctes vers, ils pourront vous apprendre  
Par quel art sans bassesse un auteur peut descendre ;  
Chanter Flore, les champs, Pomone, les vergers ;  
Au combat de la flûte animer deux bergers ;  
Des plaisirs de l'amour vanter la douce amorce ;  
Changer Narcisse en fleur, couvrir Daphné d'écorce,  
Et par quel art encor l'Églogue quelquefois  
Rend dignes d'un consul <sup>(1)</sup> la campagne et les bois.  
Telle est de ce poëme et la force et la grace.

D'un ton un peu plus haut, mais pourtant sans audace,  
La plaintive Élégie, en longs habits de deuil,  
Sait, les cheveux épars, gémir sur un cercueil.  
Elle peint des amants la joie et la tristesse ;  
Flatte, menace, irrite, apaise une maîtresse.  
Mais, pour bien exprimer ces caprices heureux,  
C'est peu d'être poëte, il faut être amoureux.

Je hais ces vains auteurs dont la muse forcée  
M'entretient de ses feux, toujours froide et glacée,

(1) Virgile, églogue IV, v. 3.

Qui s'affligent par art, et, fous de-sens rassis,  
S'érigent, pour rimer, en amoureux transis.  
Leurs transports les plus doux ne sont que phrases vaines:  
Ils ne savent jamais que se charger de chaînes,  
Que bénir leur martyre, adorer leur prison,  
Et faire quereller le sens et la raison.  
Ce n'étoit pas jadis sur ce ton ridicule  
Qu'Amour dictoit les vers que soupироit Tibulle,  
Ou que, du tendre Ovide animant les doux sons,  
Il donnoit de son art les charmantes leçons.  
Il faut que le cœur seul parle dans l'Élégie.

L'Ode, avec plus d'éclat, et non moins d'énergie,  
Élevant jusqu'au ciel son vol ambitieux,  
Entretient dans ses vers commerce avec les dieux.  
Aux athlètes dans Pise (1). elle ouvre la barrière,  
Chante un vainqueur poudreux au bout de la carrière,  
Mène Achille sanglant aux bords du Simois,  
Ou fait fléchir l'Escaut sous le joug de Louis.  
Tantôt, comme une abeille ardente à son ouvrage,  
Elle s'en va de fleurs dépouiller le rivage:  
Elle peint les festins, les danses, et les ris;  
Vante un baiser cueilli sur les lèvres d'Iris,  
Qui mollement résiste, et, par un doux caprice,  
Quelquefois le refuse, afin qu'on le ravisse (2).  
Son style impétueux souvent marche au hasard:  
Chez-elle un beau désordre est un effet de l'art.

(1) Pise en Élide, où l'on célébroit les jeux olympiques.

(2) Horace, ode 12, liv. II.

Loin ces rimeurs craintifs dont l'esprit flegmatique  
Garde dans ses fureurs un ordre didactique;  
Qui, chantant d'un héros les progrès éclatants,  
Maigres historiens, suivront l'ordre des temps.  
Ils n'osent un moment perdre un sujet de vue :  
Pour prendre Dole, il faut que Lille soit rendue;  
Et que leur vers exact, ainsi que Mézeray,  
Ait fait déjà tomber les remparts de Courtray.  
Apollon de son feu leur fut toujours avare.

On dit, à ce propos, qu'un jour ce dieu bizarre,  
Voulant pousser à bout tous les rimeurs françois,  
Inventa du sonnet les rigoureuses lois;  
Voulut qu'en deux quatrains de mesure pareille  
La rime avec deux sons frappât huit fois l'oreille;  
Et qu'ensuite six vers artistement rangés  
Fussent en deux tercets par le sens partagés.  
Sur-tout de ce poëme il bannit la licence :  
Lui-même en mesura le nombre et la cadence;  
Défendit qu'un vers foible y pût jamais entrer,  
Ni qu'un mot déjà mis osât s'y remonter.  
Du reste il l'enrichit d'une beauté suprême :  
Un Sonnet sans défaut vaut seul un long poëme.  
Mais en vain mille auteurs y pensent arriver;  
Et cet heureux phénix est encore à trouver.  
À peine dans Gombaut, Mainard, et Malleville,  
En peut-on admirer deux ou trois entre mille :  
Le reste, aussi peu lu que ceux de Pelletier,

N'a fait de chez Sercy <sup>(1)</sup> qu'un saut chez l'épicier.  
 Pour enfermer son sens dans la borne prescrite  
 La mesure est toujours trop longue ou trop petite.

L'Épigramme, plus libre en son tour plus borné,  
 N'est souvent qu'un bon mot de deux rimes orné.  
 Jadis de nos auteurs les pointes ignorées  
 Furent de l'Italie en nos vers attirées.  
 Le vulgaire, ébloui de leur faux agrément,  
 À ce nouvel appât courut avidement.  
 La faveur du public excitant leur audace,  
 Leur nombre impétueux inonda le Parnasse :  
 Le Madrigal d'abord en fut enveloppé;  
 Le Sonnet orgueilleux lui-même en fut frappé;  
 La Tragédie <sup>(2)</sup> en fit ses plus chères délices;  
 L'Élégie en orna ses douloureux caprices;  
 Un héros sur la scène eut soin de s'en parer,  
 Et sans pointe un amant n'osa plus soupirer;  
 On vit tous les bergers, dans leurs plaintes nouvelles,  
 Fidèles à la pointe encor plus qu'à leurs belles;  
 Chaque mot eut toujours deux visages divers :  
 La prose la reçut aussi bien que les vers;  
 L'avocat au palais en hérissa son style,  
 Et le docteur <sup>(3)</sup> en chaire en sema l'évangile.

La raison outragée enfin ouvrit les yeux,  
 La chassa pour jamais des discours sérieux;  
 Et, dans tous ces écrits la déclarant infame,

(1) Libraire du palais. — (2) La *Sylvie* de Mairet. — (3) Le petit P. André, augustin.

Par grace lui laissa l'entrée en l'Épigramme,  
Pourvu que sa finesse, éclatant à propos,  
Roulât sur la pensée, et non pas sur les mots.  
Ainsi de toutes parts les désordres cessèrent.  
Toutefois à la cour les turlupins restèrent,  
Insignes plaisants, bouffons infortunés,  
D'un jeu de mots grossier partisans surannés.  
Ce n'est pas quelquefois qu'une muse un peu fine  
Sur un mot, en passant, ne joue et ne bâdine,  
Et d'un sens détourné n'abuse avec succès :  
Mais fuyez sur ce point un ridicule excès ;  
Et n'allez pas toujours d'une pointe frivole  
Aiguiser par la queue une Épigramme folle.  
Tout poème est brillant de sa propre beauté :  
Le Rondeau, né gaulois, a la naïveté ;  
La Ballade, asservie à ses vieilles maximes,  
Souvent doit tout son lustre au caprice des rimes ;  
Le Madrigal, plus simple, et plus noble en son tour,  
Respire la douceur, la tendresse, et l'amour.  
L'ardeur de se montrer, et non pas de médire,  
Arma la Vérité du vers de la Satire.  
Lucile le premier osa la faire voir ;  
Aux vices des Romains présenta le miroir ;  
Vengea l'humble vertu, de la richesse altière,  
Et l'honnête homme à pied, du faquin en litière.  
Horace à cette aigreur mêla son enjouement :  
On ne fut plus ni fat ni sot impunément ;  
Et malheur à tout nom qui, propre à la censure,

Put entrer dans un vers sans rompre la mesure !

Persé, en ses vers obscurs, mais serrés et pressants,  
Affecta d'enfermer moins de mots que de sens.

Juvénal, élevé dans les cris de l'école,  
Poussa jusqu'à l'excès sa mordante hyperbole.  
Ses ouvrages, tout pleins d'affreuses vérités,  
Étincellent pourtant de sublimes beautés :  
Soit que <sup>(1)</sup> sur un écrit arrivé de Caprée  
Il brise de Séjan la statue adorée ;  
Soit <sup>(2)</sup> qu'il fasse au conseil courir les sénateurs,  
D'un tyran soupçonneux pâles adulateurs ;  
Ou que <sup>(3)</sup>, poussant à bout la luxure latine,  
Aux portefaix de Rome il vende Messaline.  
Ses écrits pleins de feu par-tout brillent aux yeux.

De ces maîtres savants disciple ingénieux,  
Regnier, seul parmi nous formé sur leurs modèles,  
Dans son vieux style encore a des graces nouvelles.  
Heureux, si ses discours, craints du chaste lecteur,  
Ne se sentoient des lieux où fréquentoit l'auteur ;  
Et si du son hardi de ses rimes cyniques  
Il n'alarmoit souvent les oreilles pudiques !

Le latin, dans les mots, brave l'honnêteté :  
Mais le lecteur françois veut être respecté ;  
Du moindre sens impur la liberté l'outrage,  
Si la pudeur des mots n'en adoucit l'image.  
Je veux dans la satire un esprit de candeur,

(1) Satire 10. — (2) Satire 4. — (3) Satire 6.

Et fuis un effronté qui prêche la pudeur.

D'un trait de ce poème, en bons mots si fertile,  
Le François, né malin, forma le Vaudeville;  
Agréable indiscret, qui, conduit par le chant,  
Passe de bouche en bouche, et s'accroît en marchant.  
La liberté françoise en ses vers se déploie :  
Cet enfant de plaisir veut naitre dans la joie.  
Toutefois n'allez pas, goguenard dangereux,  
Faire Dieu le sujet d'un badinage affreux :  
À la fin tous ces jeux, que l'athéisme élève,  
Conduisent tristement le plaisant à la Grève.  
Il faut, même en chansons, du bon sens et de l'art :  
Mais, pourtant on a vu le vin et le hasard  
Inspirer quelquefois une muse grossière,  
Et fournir, sans génie, un couplet à Linière.  
Mais pour un vain bonheur qui vous a fait rimer,  
Gardez qu'un sot orgueil ne vous vienne enfumer.  
Souvent l'auteur altier de quelque chansonnette  
Au même instant prend droit de se croire poète :  
Il ne dormira plus qu'il n'ait fait un sonnet;  
Il met, tous les matins, six impromptus au net.  
Encore est-ce un miracle, en ses vagues furies,  
Si bientôt, imprimant ses sottes rêveries,  
Il ne se fait graver au-devant du recueil,  
Couronné de lauriers, par la main de Nanteuil <sup>(1)</sup>.

(1) Fameux graveur.

---

## CHANT III.

Il n'est point de serpent, ni de monstre odieux,  
Qui, par l'art imité, ne puisse plaire aux yeux :  
D'un pinceau délicat l'artifice agréable  
Du plus affreux objet fait un objet aimable.  
Ainsi, pour nous charmer, la Tragédie en pleurs  
D'Œdipe tout sanglant <sup>(1)</sup> fit parler les douleurs,  
D'Oreste parricide exprima les alarmes,  
Et, pour nous divertir, nous arracha des larmes.  
Vous donc qui, d'un beau feu pour le théâtre épris,  
Venez en vers pompeux y disputer le prix,  
Voulez-vous sur la scène étaler des ouvrages,  
Où tout Paris en foule apporte ses suffrages,  
Et qui, toujours plus beaux plus ils sont regardés,  
Soient au bout de vingt ans encor redemandés?  
Que dans tous vos discours la passion émue  
Aille chercher le cœur, l'échauffe, et le remue.  
Si d'un beau mouvement l'agréable fureur  
Souvent ne nous remplit d'une douce terreur,  
Ou n'excite en notre ame une pitié charmante,  
En vain vous étalez une scène savante :  
Vos froids raisonnements ne feront qu'attiédir  
Un spectateur toujours paresseux d'applaudir,

(1) Sophocle.

Et qui, des vains efforts de votre rhétorique  
Justement fatigué, s'endort, ou vous critique.  
Le secret est d'abord de plaire et de toucher :  
Inventez des ressorts qui puissent m'attacher.

Que dès les premiers vers l'action préparée  
Sans peine du sujet aplanisse l'entrée.  
Je me ris d'un acteur qui, lent à s'exprimer,  
De ce qu'il veut, d'abord, ne sait pas m'informer ;  
Et qui, débrouillant mal une pénible intrigue,  
D'un divertissement me fait une fatigue.  
J'aimerois mieux encor qu'il déclinat son nom <sup>(1)</sup>,  
Et dit, je suis Oreste, ou bien Agamemnon,  
Que d'aller, par un tas de confuses merveilles,  
Sans rien dire à l'esprit, étourdir les oreilles :  
Le sujet n'est jamais assez tôt expliqué.

Que le lieu de la scène y soit fixe et marqué.  
Un rimeur, sans péril, delà les Pyrénées,  
Sur la scène en un jour renferme des années :  
Là souvent le héros d'un spectacle grossier,  
Enfant au premier acte, est barbon au dernier.  
Mais nous, que la raison à ses règles engage,  
Nous voulons qu'avec art l'action se ménage ;  
Qu'en un lieu, qu'en un jour, un seul fait accompli  
Tienne jusqu'à la fin le théâtre rempli.

Jamais au spectateur n'offrez rien d'incroyable :  
Le vrai peut quelquefois n'être pas vraisemblable.

(1) Il y a de pareils exemples dans Euripide.

Une merveille absurde est pour moi sans appas :  
L'esprit n'est point ému de ce qu'il ne croit pas.  
Ce qu'on ne doit point voir, qu'un récit nous l'expose :  
Les yeux en le voyant saisiroient mieux la chose ;  
Mais il est des objets que l'art judicieux  
Doit offrir à l'oreille et reculer des yeux.

Que le trouble, toujours croissant de scène en scène,  
À son comble arrivé se débrouille sans peine.  
L'esprit ne se sent point plus vivement frappé  
Que lorsqu'en un sujet d'intrigue enveloppé  
D'un secret tout-à-coup la vérité connue  
Change tout, donne à tout une face imprévue.

La Tragédie, informe et grossière en naissant,  
N'étoit qu'un simple chœur, où chacun en dansant,  
Et du dieu des raisins entonnant les louanges,  
S'efforçoit d'attirer de fertiles vendanges.  
Là, le vin et la joie éveillant les esprits,  
Du plus habile chanter un bouc étoit le prix.

Thespis fut le premier qui, barbouillé de lie,  
Promena par les bourgs <sup>(1)</sup> cette heureuse folie ;  
Et, d'acteurs mal ornés chargeant un tombereau,  
Amusa les passants d'un spectacle nouveau.

Eschyle dans le chœur jeta les personnages,  
D'un masque plus honnête habilla les visages,  
Sur les ais d'un théâtre en public exhaussé  
Fit paroître l'acteur d'un brodequin chaussé.

(1) Les bourgs de l'Attique.

Sophocle enfin, donnant l'essor à son génie,  
 Accrut encor la pompe, augmenta l'harmonie,  
 Intéressa le chœur dans toute l'action,  
 Des vers trop raboteux polit l'expression,  
 Lui donna chez les Grecs cette hauteur divine <sup>(1)</sup>  
 Où jamais n'atteignit la foiblesse latine.

Chez nos dévots aïeux le théâtre abhorré  
 Fut long-temps dans la France un plaisir ignoré.  
 De pèlerins <sup>(2)</sup>, dit-on, une troupe grossière  
 En public à Paris y monta la première;  
 Et, sottement zélée en sa simplicité,  
 Joua les Saints, la Vierge, et Dieu, par piété.  
 Le savoir, à la fin dissipant l'ignorance,  
 Fit voir de ce projet la dévote imprudence.  
 On chassa ces docteurs prêchant sans mission;  
 On vit renaître Hector, Andromaque, Ilion <sup>(3)</sup>.  
 Seulement, les acteurs laissant le masque antique <sup>(4)</sup>,  
 Le violon tint lieu <sup>(5)</sup> de chœur et de musique.  
 Bientôt l'amour, fertile en tendres sentiments;  
 S'empara du théâtre ainsi que des romans.  
 De cette passion la sensible peinture

(1) Voyez Quintilien, liv. X, chap. 1.

(2) Leurs pièces sont imprimées.

(3) Ce ne fut que sous Louis XIII que la tragédie commença à prendre une bonne forme en France.

(4) Ce masque antique s'appliquoit sur le visage de l'acteur, et représentoit le personnage que l'on introduisoit sur la scène.

(5) *Esther* et *Athalie* ont montré combien on a perdu en supprimant les chœurs et la musique.

Est pour aller au cœur la route la plus sûre.  
Peignez donc, j'y consens, les héros amoureux;  
Mais ne m'en formez pas des bergers doucereux:  
Qu'Achille aime autrement que Thyrsis et Philène;  
N'allez pas d'un Cyrus nous faire un Artamène;  
Et que l'amour, souvent de remords combattu,  
Paroisse une foiblesse et non une vertu.

Des héros de roman fuyez les petitesesses:  
Toutefois aux grands cœurs donnez quelques foiblesses.  
Achille déplairoit, moins bouillant et moins prompt:  
J'aime à lui voir verser des pleurs pour un affront.  
À ces petits défauts marqués dans sa peinture,  
L'esprit avec plaisir reconnoît la nature.  
Qu'il soit sur ce modèle en vos écrits tracé:  
Qu'Agamemnon soit fier, superbe, intéressé;  
Que pour ses dieux Énée ait un respect austère.  
Conservez à chacun son propre caractère.  
Des siècles, des pays, étudiez les mœurs:  
Les climats font souvent les diverses humeurs.

Gardez donc de donner, ainsi que dans Clélie,  
L'air ni l'esprit françois à l'antique Italie;  
Et, sous des noms romains faisant notre portrait,  
Peindre Caton galant, et Brutus dameret.  
Dans un roman frivole aisément tout s'excuse;  
C'est assez qu'en courant la fiction amuse;  
Trop de rigueur alors seroit hors de saison:  
Mais la scène demande une exacte raison;  
L'étroite bienséance y veut être gardée.

D'un nouveau personnage inventez-vous l'idée ;  
Qu'en tout avec soi-même il se montre d'accord,  
Et qu'il soit jusqu'au bout tel qu'on l'a vu d'abord.

Souvent, sans y penser, un écrivain qui s'aime  
Forme tous ses héros semblables à soi-même :  
Tout a l'humeur gasconne en un auteur gascon ;  
Calprenède et Juba <sup>(1)</sup> parlent du même ton.

La nature est en nous plus diverse et plus sage ;  
Chaque passion parle un différent langage :  
La colère est superbe, et veut des mots altiers ;  
L'abattement s'explique en des termes moins fiers.

Que devant Troie en flamme Hécube désolée  
Ne vienne pas pousser une plainte ampoulée ,  
Ni sans raison décrire en quel affreux pays  
Par sept bouches l'Euxin reçoit le Tanaïs <sup>(2)</sup>.  
Tous ces pompeux amas d'expressions frivoles  
Sont d'un déclamateur amoureux des paroles.  
Il faut dans la douleur que vous vous abaissiez :  
Pour me tirer des pleurs, il faut que vous pleuriez.  
Ces grands mots dont alors l'acteur emplit sa bouche  
Ne partent point d'un cœur que sa misère touche.

Le théâtre, fertile en censeurs pointilleux,  
Chez nous pour se produire est un champ périlleux.  
Un auteur n'y fait pas de faciles conquêtes ;  
Il trouve à le siffler des bouches toujours prêtes :  
Chacun le peut traiter de fat et d'ignorant ;

(1) Héros de la *Cléopâtre*.

(2) Sénèque le tragique, *Troade*, sc. I.

C'est un droit qu'à la porte on achète en entrant.  
 Il faut qu'en cent façons, pour plaire, il se replie;  
 Que tantôt il s'élève et tantôt s'humilie;  
 Qu'en nobles sentiments il soit par-tout fécond;  
 Qu'il soit aisé, solide, agréable, profond;  
 Que de traits surprenants sans cesse il nous réveille;  
 Qu'il coure dans ses vers de merveille en merveille;  
 Et que tout ce qu'il dit, facile à retenir,  
 De son ouvrage en nous laisse un long souvenir.  
 Ainsi la Tragédie agit, marche, et s'explique.

D'un air plus grand encor la poésie épique,  
 Dans le vaste récit d'une ~~longue~~ action,  
 Se soutient par la fable, et vit de fiction.  
 Là pour nous enchanter tout est mis en usage;  
 Tout prend un corps, une ame, un esprit, un visage.  
 Chaque vertu devient une divinité:  
 Minerve est la prudence, et Vénus la beauté;  
 Ce n'est plus la vapeur qui produit le tonnerre,  
 C'est Jupiter armé pour effrayer la terre;  
 Un orage ~~terrible~~ aux yeux des matelots,  
 C'est Neptune en courroux qui gourmande les flots;  
 Echo n'est plus un son qui dans l'air retentisse,  
 C'est une nymphe en pleurs qui se plaint de Narcisse.  
 Ainsi, dans cet amas de nobles fictions, •  
 Le poète s'égaie en mille inventions,  
 Orne, élève, embellit, agrandit toutes choses,  
 Et trouve sous sa main des fleurs toujours écloses.  
 Qu'Énée et ses vaisseaux, par le vent écartés,

Soient aux bords africains d'un orage emportés;  
Ce n'est qu'une aventure ordinaire et commune,  
Qu'un coup peu surprenant des traits de la fortune.  
Mais que Junon, constante en son aversion,  
Poursuive sur les flots les restes d'Ilion;  
Qu'Éole, en sa faveur, les chassant d'Italie,  
Ouvre aux vents mutinés les prisons d'Éolie;  
Que Neptune en courroux s'élevant sur la mer  
D'un mot calme les flots, mette la paix dans l'air,  
Délivre les vaisseaux, des syrtes les arrache:  
C'est là ce qui surprend, frappe, saisit, attache.  
Sans tous ces ornements le vers tombe en langueur;  
La poésie est morte <sup>(1)</sup>, ou rampe sans vigueur;  
Le poète n'est plus qu'un orateur timide,  
Qu'un froid historien d'une fable insipide.

C'est donc bien vainement que nos auteurs déçus,  
Bannissant de leurs vers ces ornements reçus,  
Pensent faire agir Dieu, ses saints, et ses prophètes,  
Comme ces dieux éclos du cerveau des poètes;  
Mettent à chaque pas le lecteur en enfer;  
N'offrent rien qu'Astaroth, Belzébuth, Lucifer.  
De la foi d'un chrétien les mystères terribles  
D'ornements égayés ne sont point susceptibles:  
L'évangile à l'esprit n'offre de tous côtés  
Que pénitence à faire et tourments mérités;  
Et de vos fictions le mélange coupable

(1) L'auteur avoit en vue Saint-Sorlin des Marets, qui a écrit contre la fable.

Même à ses vérités donne l'air de la fable.  
Et quel objet enfin à présenter aux yeux  
Que le diable toujours hurlant contre les cieux <sup>(1)</sup>,  
Qui de votre héros veut rabaisser la gloire,  
Et souvent avec Dieu balance la victoire!

Le Tasse, dira-t-on, l'a fait avec succès.  
Je ne veux point ici lui faire son procès:  
Mais, quoi que notre siècle à sa gloire publie,  
Il n'eût point de son livre illustré l'Italie,  
Si son sage héros, toujours en oraison,  
N'eût fait que mettre enfin Satan à la raison;  
Et si Renaud, Argant, Tancrède, et sa maîtresse,  
N'eussent de son sujet égayé la tristesse..

Ce n'est pas que j'approuve, en un sujet chrétien <sup>(2)</sup>,  
Un auteur follement idolâtre et païen.  
Mais, dans une profane et riante peinture,  
De n'oser de la fable employer la figure;  
De chasser les tritons de l'empire des eaux;  
D'ôter à Pan sa flûte, aux Parques leurs ciseaux;  
D'empêcher que Caron, dans la fatale ~~banque~~ <sup>barque</sup>,  
Ainsi que le berger ne passe le monarque,  
C'est d'un scrupule vain s'alarmer sottement,  
Et vouloir aux lecteurs plaire sans agrément.  
Bientôt ils défendront de peindre la Prudence,  
De donner à Thémis ni bandeau ni balance,  
De figurer aux yeux la Guerre au front d'airain,

(1) Voyez le Tasse. — (2) Voyez l'Arioste.

Ou le Temps qui s'enfuit une horloge à la main ;  
Et par-tout des discours , comme une idolâtrie ,  
Dans leur faux zèle iront chasser l'allégorie.  
Laissons-les s'applaudir de leur pieuse erreur.  
Mais pour nous , bannissons une vaine terreur ;  
Et , fabuleux chrétiens , n'allons point , dans nos songes ,  
Du Dieu de vérité faire un Dieu de mensonges.

La fable offre à l'esprit mille agréments divers :  
Là tous les noms heureux semblent nés pour les vers ,  
Ulysse , Agamemnon , Oreste , Idoménée ,  
Hélène , Ménélas , Paris , Hector , Énée.  
Oh ! le plaisant projet d'un poète ignorant ,  
Qui de tant de héros va choisir Childebrand !  
D'un seul nom quelquefois le son dur ou bizarre  
Rend un poème entier ou burlesque ou barbare.

Voulez-vous long-temps plaire et jamais ne lasser ?  
Faites choix d'un héros propre à m'intéresser ,  
En valeur éclatant , en vertus magnifique ;  
Qu'en lui , jusqu'aux défauts , tout se montre héroïque ;  
Que ses faits surprenants soient dignes d'être ouïs ;  
Qu'il soit tel que César , Alexandre , ou Louis ;  
Non tel que Polynice et son perfide (1) frère :  
On s'ennuie aux exploits d'un conquérant vulgaire.

N'offrez point un sujet d'incidents trop chargé.  
Le seul courroux d'Achille , avec art ménagé ,  
Remplit abondamment une Iliade entière :

(1) Polynice et Étéocle , frères ennemis , auteurs de la guerre de Thèbes. Voyez la *Thébaïde* de Stæes.

Souvent trop d'abondance appauvrit la matière.

Soyez vif et pressé dans vos narrations ;

Soyez riche et pompeux dans vos descriptions :

C'est là qu'il faut des vers étaler l'élégance :

N'y présentez jamais de basse circonstance.

N'imites pas ce fou <sup>(1)</sup> qui, décrivant les mers,

Et peignant, au milieu de leurs flots entr'ouverts,

L'Hébreu sauvé du joug de ses injustes maîtres,

Met, pour le voir passer, les poissons <sup>(2)</sup> aux fenêtres ;

Peint le petit enfant qui va, saute, revient,

Et joyeux à sa mère offre un caillou qu'il tient :

Sur de trop vains objets c'est arrêter la vue.

Donnez à votre ouvrage une juste étendue.

Que le début soit simple, et n'ait rien d'affecté.

N'allez pas dès l'abord, sur Pégase monté,

Crier à vos lecteurs d'une voix de tonnerre :

« Je chante le vainqueur des vainqueurs de la terre <sup>(3)</sup>. »

Que produira l'auteur après tous ces grands cris ?

La montagne en travail enfante une souris.

Oh ! que j'aime bien mieux cet auteur plein d'adresse

Qui, sans faire d'abord de si haute promesse,

Me dit d'un ton aisé, doux, simple, harmonieux :

« Je chante les combats et cet homme pieux

« Qui, des bords phrygiens conduit dans l'Ausonie,

(1) Saint-Amand.

(2) Les poissons ébahis les regardent passer.

*Moïse sauvé.*

(3) *Alaric*, poème de Scuderi, liv. I.

« Le premier aborda les champs de Lavinie ! »  
 Sa muse en arrivant ne met pas tout en feu,  
 Et, pour donner beaucoup, ne nous promet que peu ;  
 Bientôt vous la verrez, prodiguant les miracles,  
 Du destin des Latins prononcer les oracles ;  
 De Styx et d'Achéron peindre les noirs torrents,  
 Et déjà les Césars dans l'Élysée errants.

De figures sans nombre égayez votre ouvrage ;  
 Que tout y fasse aux yeux une riante image :  
 On peut être à-la-fois et pompeux et plaisant ;  
 Et je hais un sublime ennuyeux et pesant.  
 J'aime mieux Arioste, et ses fables comiques,  
 Que ces auteurs toujours froids et mélancoliques  
 Qui dans leur sombre humeur se croiroient faire affront  
 Si les Graces jamais leur déridaient le front.  
 On diroit que pour plaire, instruit par la nature,  
 Homère ait à Vénus <sup>(1)</sup> dérobé sa ceinture.  
 Son livre est d'agrémens un fertile trésor :  
 Tout ce qu'il a touché se convertit en or ;  
 Tout reçoit dans ses mains une nouvelle grace ;  
 Par-tout il divertit, et jamais il ne lasse.  
 Une heureuse chaleur anime ses discours :  
 Il ne s'égare point en de trop longs détours.  
 Sans garder dans ses vers un ordre méthodique,  
 Son sujet de soi-même et s'arrange et s'explique :  
 Tout, sans faire d'appréts, s'y prépare aisément ;

(1) Iliade, liv. XIV.

Chaque vers, chaque mot court à l'événement.

Aimez donc ses écrits, mais d'un amour sincère :

C'est avoir profité que de savoir s'y plaire.

Un poème excellent, où tout marche et se suit,

N'est pas de ces travaux qu'un caprice produit :

Il veut du temps, des soins ; et ce pénible ouvrage

Jamais d'un écolier ne fut l'apprentissage.

Mais souvent parmi nous un poète sans art,

Qu'un beau feu quelquefois échauffa par hasard,

Enfant d'un vain orgueil son esprit chimérique,

Fièremment prend en main la trompette héroïque :

Sa muse déréglée, en ses vers vagabonds,

Ne s'élève jamais que par sauts et par bonds ;

Et son feu, dépourvu de sens et de lecture,

S'éteint à chaque pas faute de nourriture.

Mais en vain le public, prompt à le mépriser,

De son mérite faux le veut désabuser ;

Lui-même, applaudissant à son maigre génie,

Se donne par ses mains l'encens qu'on lui dénie :

Virgile, au prix de lui, n'a point d'invention ;

Homère n'entend point la noble fiction.

Si contre cet arrêt le siècle se rebelle,

À la postérité d'abord il en appelle :

Mais attendant qu'ici le bon sens de retour

Ramène triomphants ses ouvrages au jour,

Leurs tas au magasin, cachés à la lumière,

Combattent tristement les vers et la poussière.

Laissons-les donc entre eux s'escrimer en repos ;

Et, sans nous égarer, suivons notre propos.

Des succès fortunés du spectacle tragique  
Dans Athènes naquit la Comédie antique.  
Là le Grec, né moqueur, par mille jeux plaisants  
Distilla le venin de ses traits médisants.  
Aux accès insolents d'une bouffonne joie  
La sagesse, l'esprit, l'honneur, furent en proie.  
On vit par le public un poète avoué  
S'enrichir aux dépens du mérite joué;  
Et Socrate par lui, dans un chœur de nuées <sup>(1)</sup>,  
D'un vil amas de peuple attirer les huées.  
Enfin de la licence on arrêta le cours :  
Le magistrat des lois emprunta le secours,  
Et, rendant par édit les poètes plus sages,  
Défendit de marquer les noms et les visages.  
Le théâtre perdit son antique fureur :  
La Comédie apprit à rire sans aigreur,  
Sans fiel et sans venin sut instruire et reprendre,  
Et plut innocemment dans les vers de Ménandre.  
Chacun, peint avec art dans ce nouveau miroir,  
S'y vit avec plaisir, ou crut ne s'y point voir :  
L'avare, des premiers, rit du tableau fidèle  
D'un avare souvent tracé sur son modèle;  
Et mille fois un fat finement exprimé  
Méconnut le portrait sur lui-même formé.  
Que la nature donc soit votre étude unique,

(1) *Les Nuées*, comédie d'Aristophane.

Auteurs qui prétendez aux honneurs du comique.  
Quiconque voit bien l'homme, et, d'un esprit profond,  
De tant de cœurs cachés a pénétré le fond;  
Qui sait bien ce que c'est qu'un prodigue, un avare,  
Un honnête homme, un fat, un jaloux, un bizarre,  
Sur une scène heureuse il peut les étaler,  
Et les faire à nos yeux vivre, agir, et parler.  
Présentez-en par-tout les images naïves;  
Que chacun y soit peint des couleurs les plus vives.  
La nature, féconde en bizarres portraits,  
Dans chaque ame est marquée à de différents traits;  
Un geste la découvre, un rien la fait paroître :  
Mais tout esprit n'a pas des yeux pour la connoître.

Le temps, qui change tout, change aussi nos humeurs :  
Chaque âge a ses plaisirs, son esprit, et ses mœurs.

Un jeune homme, toujours bouillant dans ses caprices,  
Est prompt à recevoir l'impression des vices ;  
Est vain dans ses discours, volage en ses desirs,  
Rétif à la censure, et fou dans les plaisirs.

L'âge viril, plus mûr, inspire un air plus sage,  
Se pousse auprès des grands, s'intrigue, se ménage,  
Contre les coups du sort songe à se maintenir,  
Et loin dans le présent regarde l'avenir.

La vieillesse chagrine incessamment amasse ;  
Garde, non pas pour soi, les trésors qu'elle entasse ;  
Marche en tous ses desseins d'un pas lent et glacé ;  
Toujours plaint le présent et vante le passé ;  
Inhabile aux plaisirs dont la jeunesse abuse,

Blâme en eux les douceurs que l'âge lui refuse.

Ne faites point parler vos acteurs au hasard,  
Un vieillard en jeune homme, un jeune homme en vieillard.

Étudiez la cour, et connoissez la ville :

L'une et l'autre est toujours en modèles fertile.

C'est par là que Molière, illustrant ses écrits ,

Peut-être de son art eût remporté le prix ,

Si, moins ami du peuple, en ses doctes peintures

Il n'eût point fait souvent grimacer ses figures ,

Quitté, pour le bouffon, l'agréable et le fin,

Et sans honte à Térence allié Tabarin :

Dans ce sac ridicule où Scapin s'enveloppe

Je ne reconnois plus l'auteur du Misanthrope <sup>(1)</sup>.

Le Comique, ennemi des soupirs et des pleurs ,

N'admet point en ses vers de tragiques douleurs ;

Mais son emploi n'est pas d'aller, dans une place,

De mots sales et bas charmer la populace :

Il faut que ses acteurs badinent noblement ;

Que son nœud bien formé se dénoue aisément ;

Que l'action, marchant où la raison la guide,

Ne se perde jamais dans une scène vide ;

Que son style humble et doux se relève à propos ;

Que ses discours, par-tout fertiles en bons mots,

Soient pleins de passions finement maniées,

Et les scènes toujours l'une à l'autre liées.

Aux dépens du bon sens gardez de plaisanter :

(1) Comédie de Molière.

Jamais de la nature il ne faut s'écarter.  
 Contemplez de quel air un père dans Térepece <sup>(1)</sup>  
 Vient d'un fils amoureux gourmander l'imprudence;  
 De quel air cet amant écoute ses leçons,  
 Et court chez sa maîtresse oublier ces chansons.  
 Ce n'est pas un portrait, une image semblable;  
 C'est un amant, un fils, un père véritable.

J'aime sur le théâtre un agréable auteur  
 Qui, sans se diffamer aux yeux du spectateur,  
 Platt par la raison seule, et jamais ne la choque;  
 Mais pour un faux plaisant à grossière équivoque,  
 Qui pour me divertir n'a que la saleté,  
 Qu'il s'en aille, s'il veut, sur deux tréteaux monté,  
 Amusant le Pont-Neuf de ses sornettes fades,  
 Aux laquais assemblés jouer ses mascarades.

---

## CHANT IV.

Dans Florence jadis vivoit un médecin,  
 Savant hableur, dit-on, et célèbre assassin.  
 Lui seul y fit long-temps la publique misère :  
 Là le fils orphelin lui redemande un père;  
 Ici le frère pleure un frère empoisonné :

(1) Voyez Simon dans l'*Andrienne*, et Démée dans les *Adelphes*.

L'un meurt vide de sang, l'autre plein de séné :  
Le rhume à son aspect se change en pleurésie,  
Et par lui la migraine est bientôt frénésie.  
Il quitte enfin la ville, en tous lieux détesté.  
De tous ses amis morts un seul ami resté  
Le mène en sa maison de superbe structure.  
C'étoit un riche abbé, fou de l'architecture.  
Le médecin d'abord semble né dans cet art,  
Déjà de bâtiments parle comme Mansard :  
D'un salon qu'on élève il condamne la face ;  
Au vestibule obscur il marque une autre place ;  
Approuve l'escalier tourné d'autre façon.  
Son ami le conçoit, et mande son maçon.  
Le maçon vient, écoute, approuve, et se corrige.  
Enfin, pour abrégér un si plaisant prodige,  
Notre assassin renonce à son art inhumain ;  
Et désormais, la règle et l'équerre à la main,  
Laissant de Galien la science suspecte,  
De méchant médecin devient bon architecte.

Son exemple est pour nous un précepte excellent.  
Soyez plutôt maçon, si c'est votre talent,  
Ouvrier estimé dans un art nécessaire,  
Qu'écrivain du commun, et poète vulgaire.  
Il est dans tout autre art des degrés différents,  
On peut avec honneur remplir les seconds rangs ;  
Mais, dans l'art dangereux de rimer et d'écrire,  
Il n'est point de degrés du médiocre au pire :  
Qui dit froid écrivain dit détestable auteur.

Boyer <sup>(1)</sup> est à Pinchène égal pour le lecteur ;  
 On ne lit guère plus Rampale et Ménardièrè ,  
 Que Magnon <sup>(2)</sup> , du Souhait <sup>(3)</sup> , Corbin <sup>(4)</sup> , et la Morlière <sup>(5)</sup> .  
 Un fou du moins fait rire , et peut nous égayer :  
 Mais un froid écrivain ne sait rien qu'ennuyer .  
 J'aime mieux Bergerac <sup>(6)</sup> et sa burlesque audace  
 Que ces vers où Motin se morfond et nous glace .

Ne vous enivrez point des éloges flatteurs  
 Qu'un amas quelquefois de vains admirateurs  
 Vous donne en ces réduits , prompts à crier : Merveille !  
 Tel écrit récité se soutint à l'oreille ,  
 Qui , dans l'impression au grand jour se montrant ,  
 Ne soutient pas des yeux le regard pénétrant <sup>(7)</sup> .  
 On sait de cent auteurs l'aventure tragique :  
 Et Gombaud tant loué garde encor la boutique .

Écoutez tout le monde , assidu consultant :  
 Un fat quelquefois ouvre un avis important .  
 Quelques vers toutefois qu'Apollon vous inspire ,  
 En tous lieux aussitôt ne courez pas les lire .  
 Gardez-vous d'imiter ce rimeur furieux <sup>(8)</sup>

(1) Auteur médiocre.

(2) Magnon a composé un poème fort long, intitulé l'*Encyclopédie*.

(3) Du Souhait avoit traduit l'Iliade en prose.

(4) Corbin avoit traduit la Bible mot à mot.

(5) La Morlière, méchant poète.

(6) Cyrano de Bergerac, auteur du Voyage de la lune.

(7) Chapelain.

(8) Du Perrier.

Qui, de ses vains écrits lecteur harmonieux,  
Aborde en récitant quiconque le salue,  
Et poursuit de ses vers les passants dans la rue.  
Il n'est temple si saint des anges respecté <sup>(1)</sup>  
Qui soit contre sa muse un lieu de sûreté.

Je vous l'ai déjà dit, aimez qu'on vous censure,  
Et, souple à la raison, corrigez sans murmure.  
Mais ne vous rendez pas dès qu'un sot vous reprend.

Souvent dans son orgueil un subtil ignorant  
Par d'injustes dégoûts combat toute une pièce,  
Blâme des plus beaux vers la noble hardiesse.  
On a beau réfuter ses vains raisonnements;  
Son esprit se complait dans ses faux jugements;  
Et sa faible raison, de clarté dépourvue,  
Pense que rien n'échappe à sa débile vue.  
Ses conseils sont à craindre; et, si vous les croyez,  
Pensant fuir un écueil, souvent vous vous noyez.

Faites choix d'un censeur solide et salulaire,  
Que la raison conduise et le savoir éclaire,  
Et dont le crayon sûr d'abord aille chercher  
L'endroit que l'on sent faible, et qu'on se veut cacher.  
Lui seul éclaircira vos doutes ridicules,  
De votre esprit tremblant lèvera les scrupules.  
C'est lui qui vous dira par quel transport heureux  
Quelquefois dans sa course un esprit vigoureux  
Trop resserré par l'art sort des règles prescrites,

(1) Il récita de ses vers à l'auteur, malgré lui, dans une église.

Et de l'art même apprend à franchir leurs limites.  
Mais ce parfait censeur se trouve ~~de~~ <sup>à</sup> l'opposé.  
Tel excelle à rimer qui juge sottement :  
Tel s'est fait par ses vers distinguer dans la ville,  
Qui jamais de Lucain n'a distingué Virgile.

Auteurs, prêtez l'oreille à mes instructions.  
Voulez-vous faire aimer vos riches fictions?  
Qu'en savantes leçons votre muse fertile  
Par-tout joigne au plaisant le solide et l'utile :  
Un lecteur sage fuit un vain amusement,  
Et veut mettre à profit son divertissement.

Que votre ame et vos mœurs, peintes dans vos ouvrages,  
N'offrent jamais de vous que de nobles images.  
Je ne puis estimer ces dangereux auteurs  
Qui de l'honneur, en vers, infames déserteurs,  
Trahissant la vertu sur un papier coupable,  
Aux yeux de leurs lecteurs rendent le vice aimable.

Je ne suis pas pourtant de ces tristes esprits  
Qui, bannissant l'amour de tous chastes écrits,  
D'un si riche ornement veulent priver la scène ;  
Traitent d'empoisonneurs et Rodrigue et Chimène.  
L'amour le moins honnête exprimé chastement  
N'excite point en nous de honteux mouvement.  
Didon a beau gémir et m'étaler ses charmes ;  
Je condamne sa faute en partageant ses larmes.

Un auteur vertueux, dans ses vers innocents,  
Ne corrompt point le cœur en chatouillant les sens :  
Son feu n'allume point de criminelle flamme.

Aimez donc la vertu , nourrissez-en votre ame :  
En vain l'esprit est plein d'une noble vigueur ;  
Le vers se sent toujours des bassesses du cœur.

Fuyez sur-tout , fuyez ces basses jalousies ,  
Des vulgaires esprits malignes frénésies.  
Un sublime écrivain n'en peut être infecté ;  
C'est un vice qui suit la médiocrité.  
Du mérite éclatant cette sombre rivale  
Contre lui chez les grands incessamment cabale ;  
Et , sur les pieds en vain tâchant de se hausser ,  
Pour s'égalér à lui cherche à le rabaisser.  
Ne descendons jamais dans ces lâches intrigues :  
N'allons point à l'honneur par de honteuses brigues.

Que les vers ne soient pas votre éternel emploi.  
Cultivez vos amis , soyez homme de foi :  
C'est peu d'être agréable et charmant dans un livre ;  
Il faut savoir encore et converser et vivre.

Travaillez pour la gloire , et qu'un sordide gain  
Ne soit jamais l'objet d'un illustre écrivain.  
Je sais qu'un noble esprit peut , sans honte et sans crime ,  
Tirer de son travail un tribut légitime :  
Mais je ne puis souffrir ces auteurs renommés  
Qui , dégoûtés de gloire , et d'argent affamés ,  
Mettent leur Apollon aux gages d'un libraire ,  
Et font d'un art divin un métier mercenaire.

Avant que la raison , s'expliquant par la voix ,  
Eût instruit les humains , eût enseigné des lois ,  
Tous les hommes suivoient la grossière nature ,

Dispersés dans les bois couroient à la pâture ;  
La force tenoit lieu de droit et d'équité ;  
Le meurtre s'exerçoit avec impunité.  
Mais du discours enfin l'harmonieuse adresse  
De ces sauvages mœurs adoucit la rudesse ,  
Rassembla les humains dans les forêts épars ,  
Enferma les cités de murs et de remparts ,  
De l'aspect du supplice effraya l'insolence ,  
Et sous l'appui des lois mit la foible innocence.  
Cet ordre fut , dit-on , le fruit des premiers vers.  
De là sont nés ces bruits reçus dans l'univers ,  
Qu'aux accents dont Orphée emplît les monts de Thrace  
Les tigres amollis dépouilloient leur audace ;  
Qu'aux accords d'Amphion les pierres se mouvoient ,  
Et sur les murs thébains en ordre s'élevoient.  
L'harmonie en naissant produisit ces miracles.  
Depuis , le ciel en vers fit parler les oracles ;  
Du sein d'un prêtre , ému d'une divine horreur ,  
Apollon par des vers exhala sa fureur.  
Bientôt , ressuscitant les héros des vieux âges ,  
Homère aux grands exploits anima les courages.  
Hésiode à son tour , par d'utiles leçons ,  
Des champs trop paresseux vint hâter les moissons.  
En mille écrits fameux la sagesse tracée  
Fut , à l'aide des vers , aux mortels annoncée ;  
Et par-tout des esprits ses préceptes vainqueurs ,  
Introduits par l'oreille , entrèrent dans les cœurs.  
Pour tant d'heureux bienfaits les muses révérees

Furent d'un juste encens dans la Grèce honorées ;  
Et leur art, attirant le culte des mortels,  
À sa gloire en cent lieux vit dresser des autels.  
Mais enfin, l'indigence amenant la bassesse,  
Le Parnasse oublia sa première noblesse.  
Un vil amour du gain, infectant les esprits,  
De mensonges grossiers souilla tous les écrits ;  
Et par-tout, enfantant mille ouvrages frivoles,  
Trafiqua du discours et vendit les paroles.

Ne vous flétrissez point par un vice si bas.  
Si l'or seul a pour vous d'invincibles appas,  
Fuyez ces lieux charmants qu'arrose le Permesse :  
Ce n'est point sur ses bords qu'habite la richesse.  
Aux plus savants auteurs, comme aux plus grands guerriers,  
Apollon ne promet qu'un nom et des lauriers.

Mais quoi ! dans la disette une muse affamée  
Ne peut pas, dira-t-on, subsister de fumée ;  
Un auteur qui, pressé d'un besoin importun,  
Le soir entend crier ses entrailles à jeun,  
Goûte peu d'Hélicon les douces promenades :  
Horace a bu son souï quand il voit les Ménades ;  
Et, libre du souci qui trouble Colletet,  
N'attend pas pour dîner le succès d'un sonnet.

Il est vrai : mais enfin cette affreuse disgrâce  
Rarement parmi nous afflige le Parnasse.  
Et que craindre en ce siècle, où toujours les beaux arts  
D'un astre favorable éprouvent les regards ;  
Où d'un prince éclairé la sage prévoyance

Fait par-tout au mérite ignorer l'indigence?

Muses, dictez sa gloire à tous vos nourrissons :

Son nom vaut mieux pour eux que toutes vos leçons.

Que Corneille, pour lui rallumant son audace,

Soit encor le Corneille et du Cid et d'Horace ;

Que Racine, enfantant des miracles nouveaux ,

De ses héros sur lui forme tous les tableaux ;

Que de son nom, chanté par la bouche des belles,

Benserade en tous lieux amuse les ruelles ;

Que Segrais dans l'églogue en charme les forêts ;

Que pour lui l'épigramme aiguise tous ses traits.

Mais quel heureux auteur, dans une autre Énéide,

Aux bords du Rhin tremblant conduira cet Alcide?

Quelle savante lyre au bruit de ses exploits

Fera marcher encor les rochers et les bois ;

Chantera le Batave, éperdu dans l'orage,

Soi-même se noyant pour sortir du naufrage ;

Dira les bataillons sous Maastricht enterrés,

Dans ces affreux assauts du soleil éclairés?

Mais tandis que je parle , une gloire nouvelle

Vers ce vainqueur rapide aux Alpes vous appelle.

Déjà Dole et Salins <sup>(1)</sup> sous le joug ont ployé ;

Besançon fume encor sous son roc foudroyé.

Où sont ces grands guerriers dont les fatales ligues

Devoient à ce torrent opposer tant de digues?

Est-ce encore en fuyant qu'ils pensent l'arrêter ,

(1) Places de la Franche-Comté, prises en plein hiver.

Fiers du honteux honneur d'avoir su l'éviter?  
Que de remparts détruits! que de villes forcées!  
Que de moissons de gloire en courant amassées!

Auteurs, pour les chanter redoublez vos transports:  
Le sujet ne veut pas de vulgaires efforts.

Pour moi, qui, jusqu'ici nourri dans la satire,  
N'ose encor manier la trompette et la lyre,  
Vous me verrez pourtant, dans ce champ glorieux,  
Vous animer du moins de la voix et des yeux;  
Vous offrir ces leçons que ma muse au Parnasse  
Rapporta, jeune encor, du commerce d'Horace;  
Seconder votre ardeur, échauffer vos esprits,  
Et vous montrer de loin la couronne et le prix.  
Mais aussi pardonnez, si, plein de ce beau zèle,  
De tous vos pas fameux observateur fidèle,  
Quelquefois du bon or je sépare le faux,  
Et des auteurs grossiers j'attaque les défauts;  
Censeur un peu fâcheux, mais souvent nécessaire,  
Plus enclin à blâmer que savant à bien faire.



---

# TABLE

## DES PIÈCES

CONTENUES DANS CE VOLUME.

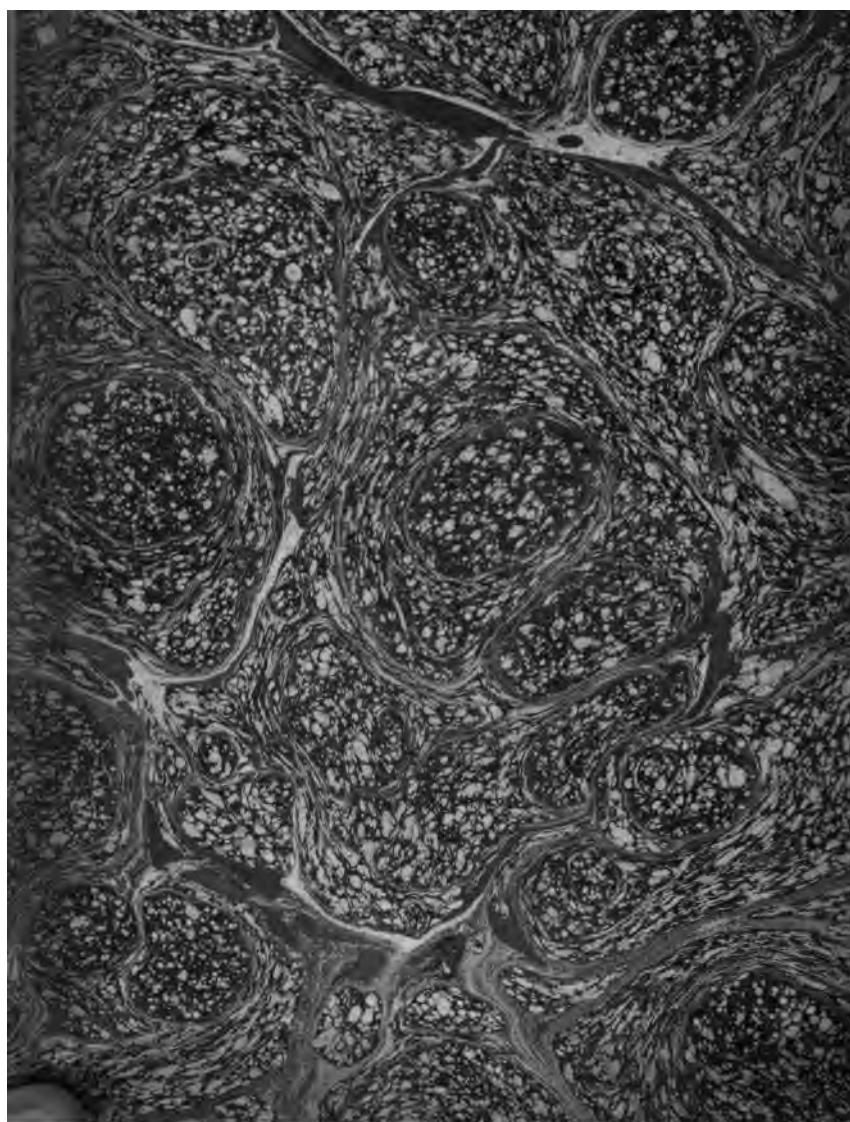
---

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Éloge de Boileau.                | page j |
| Notice biographique sur Boileau. | xlix   |
| Table des OEuvres de Boileau.    | lv     |
| Préface de cette édition.        | i      |
| Discours au roi.                 | 23     |
| Satires.                         | 37     |
| Épîtres.                         | 165    |
| L'Art Poétique.                  | 245    |

FIN DE LA TABLE DU TOME PREMIER.







Stanford University Libraries



3 6105 014 893 650

PQ  
1719  
A2  
1815  
v.1

**Stanford University Libraries**  
**Stanford, California**

**Return this book on or before date due.**

**SPRING 1979**

